

El municipio aprueba medidas para agilizar las licencias

El Partido Popular se opone en pleno a la subida de las tarifas del transporte urbano

PÁG. 7



El ex-presidente ordena sus papeles antes de comenzar su intervención en la comisión

EFE

Aznar: "El Gobierno del PP no mintió"

El ex-presidente defendió su gestión durante el 11-M

El ex presidente José María Aznar justificó ayer ante la comisión del 11-M la gestión que su Gobierno hizo antes y después de los atentados de Madrid, y se mostró

convencido de que sus autores querían "volcar" el resultado de las elecciones, algo de lo que "algunos se aprovecharon".

PÁGS. 20 Y 21

9/CULTURA

**Víctor Aranda,
nuevo director
del Teatro
Juan Bravo**

Víctor Aranda Díaz, de 43 años, responsable de la producción ejecutiva de la gala de los VII Premios Max de las artes escénicas, ha sido elegido nuevo director del teatro Juan Bravo, de Segovia, que gestiona la Diputación Provincial. Aranda, que sustituye a Antonia Herranz, a quien la diputación no le renovó el contrato tras 14 años, ha colaborado en la programación de los teatros Lope de Vega y Coliseum, en Madrid, así como en la producción de los espectáculos musicales "My fair lady", "La bella y la bestia" y "El fantasma de la ópera". En conferencia de prensa, el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, destacó que el proceso de elección ha sido "aséptico" y la decisión se ha tomado por unanimidad, con un tribunal integrado por dos vicepresidentes, el secretario general, el interventor y los jefes de servicio de cultura y de personal. Santamaría subrayó la disponibilidad de Aranda para comenzar a trabajar el 1 de diciembre próximo y dijo que su relación laboral se fijará a través de un contrato de alta dirección por tres años, con el fin de no hipotecar a la próxima corporación provincial.

ADEMÁS



12/SOCIEDAD

Voluntarios de la UVA imparten un curso de internet para minusválidos físicos

10/AYUNTAMIENTO

Comienza la instalación de las luces navideñas con un presupuesto de 24.000 euros

13/EDUCACIÓN

El director del Conservatorio reconoce las deficiencias acústicas del auditorio

25/INTERNACIONAL

El Tribunal Supremo admite el recurso contra los resultados electorales de Ucrania

EL ADELANTADO



gala CREAMOS BIENESTAR
El Arte del Baño
CASPER, S.L. C/ Península, 22
Telf: 921 41 26 33

Patrimonio autoriza el arreglo de la Plaza Mayor

La Comisión aprueba una nave de hornos en la Fábrica de La Granja

PÁG. 11

TRIBUNA

ANTONIO CASADO

El Gobierno rectifica

EL INESPERADO CONSEJO de Ministros extraordinario de ayer, lunes, es como el reconocimiento de una metedura de pata. O mejor, es como reconocer que durante estos últimos días el Gobierno había metido demasiadas patas y había que sacar al menos una de las más escandalosas.

Se trataba de reiniciar un procedimiento legislativo cancelado en un primer intento. Después de las discusiones de estos días, se impone al fin una interpretación correcta del reglamento del Congreso para que un proyecto de ley (iniciativa del Gobierno) pueda volver a la Cámara después de haber sido rechazado por ésta.

La voluntad del Parlamento se expresa en las votaciones y el juego de mayorías. Así se aprueba o se rechaza lo que se propone en el hemiciclo. En ese caso no respetaban las reglas quienes estaban interpretando el rechazo, aunque fuese debido a la ausencia física de cierto número de diputados, como un pequeño contratiempo subsanable con una simple alteración del orden del día.

Lo intentaron los socialistas pero, además de chocar con el PP, se encontraron con la valiente oposición de Manuel Marín, al imponerle su condición de presidente del Congreso a la de militante socialista. Eso le honra porque supone poner a la institución por encima del interés de partido.

El asunto tiene especial significado en un contexto político en el que, por primera vez desde su constitución, este Gobierno ha mostrado más claramente los síntomas de su debilidad fundacional.

En esas condiciones no se podía permitir la arrogancia. Con la reunión extraordinaria del Consejo de Ministros del lunes el Gobierno ha querido demostrar a otros que guarda las formas y respeta las reglas del juego parlamentario tras el rechazo a su interesada reforma de la Ley del Poder Judicial.

Pero no solo. Con lo de lunes, que coincidía con el ruidoso paso de Aznar por la comisión del 11-M, las críticas al ministro Moratinos por su dueto con Chávez o las últimas salidas de tono de un aliado de Zapatero llamado Carod-Rovira, el Gobierno ha querido quitarse de encima uno de los elementos del acoso político exterior al que está sometido estos días.

Otra cosa es que lo consiga. Porque en el asunto que nos ocupa, la reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial, habita otro debate sobre respeto a las reglas del juego. ¿Es democrático cambiarlas en medio de la partida? De eso va, como se sabe, este intento de elevar la mayoría necesaria en el CGPJ para nombramientos de alto nivel en los tribunales.

FERMÍN BOCOS

El referéndum

¿QUÉ PASARÍA SI en el referéndum del próximo 20 de febrero triunfará el 'No' a la Constitución Europea o la participación fuera tan baja como para que aún triunfando el 'Sí' la consulta quedara descafeinada? La respuesta es clara: sería una derrota política del presidente Zapatero. Una derrota a la vista de todos. Una derrota que, por primera vez, le colocaría ante la evidencia de que la política es algo más que un juego de imagen. Este hipotético pero no descabellado futuro es motivo de preocupación en algunos sectores socialistas que piensan que las recientes tarascadas con el PP por el 'caso Moratinos-Venezuela' puede llevar a los dirigentes de este partido a mantener un perfil bajo durante la campaña diseñada por los técnicos de La Moncloa para promover la participación en el referéndum del 20-F.

Una derrota a la vista de todos. Una derrota que, por primera vez, le colocaría ante la evidencia de que la política es algo más que un juego de imagen

Perfil bajo y doble discurso: mientras Rajoy proclama (con rigor pero sin entusiasmo) que el PP apoyará el proyecto de Carta Magna europea, de él hacia abajo se ve la consulta del 20-F como una magnífica ocasión para devolverle a Zapatero la

inopinada visita del 14 de Marzo. Hay precedentes. Los viejos del lugar recuerdan lo ocurrido cuando el referéndum de la OTAN y los apuros que pasó Felipe González pese a que Manuel Fraga, que por aquel entonces jefe de filas del Partido Popular era partidario de votar afirmativamente. Pero una cosa era Fraga y otra los fraguistas. Algo parecido

piensan algunos dirigentes socialistas, sobre todo porque después de que el regresado Aznar no ocultara sus reticencias a apoyar el proyecto de Constitución europea elaborado por el equipo de Valery Giscard d'Estaing, un personaje al que la derecha española abomina.

Si a lo dicho se añade que Izquierda Unida va a defender el 'No' (consideran que la Constitución consagra un liberalismo darwiniano que lleva en su seno la luz verde para acabar con los restos del Estado del bienestar privatizando los pocos servicios públicos que quedan), y que también están en contra (por otras razones) tanto Esquerra Republicana como Convergencia Democrática de Catalunya, se puede entender el porqué de la preocupación detectada en las alturas socialistas.

Alturas en las que se empiezan a escuchar reproches hacia la alegría con la que Rodríguez Zapatero se lanzó a la piscina anunciando que se haría mediante un referéndum cuando -recuerdan algunos- nada le obligaba y podía, como han hecho por ejemplo en Italia, haber optado por la vía parlamentaria. Así las cosas está claro que el referéndum del 20-F se va a convertir en un inopinado test de la política del Gobierno Zapatero. Como se descuide le van a pasar factura desde los votantes del PP a los seguidores de la Iglesia, pasando por los trabajadores de Izar, si para entonces no se ha resuelto el problema de los astilleros públicos. Que ésa es otra.

LUIS DEL VAL

La dificultad para ser honesto

EL GENERAL PINOCHET, mientras organizaba una dictadura que hiciera más felices a los chilenos, iba amasando una fortuna que se acumulaba en unas cuentas secretas de un banco estadounidense. El llorado Arafat, tan paletinamente patriota, amasó cientos de millones de dólares, procedentes de las ayudas internacionales. El padre intelectual de la Constitución Europea, que se someterá a votación, Valery Giscard d'Estaing, aceptó unos regalos, cosa de nada, unos diamantes procedentes de un dictadorzuelo, llamado Bokassa, que seguramente le permitieron la tranquilidad espiritual para redactar el texto constitucional europeo. El presidente italiano, Berlus-

coni, zigzagueó por los enjuiciamientos criminales, e intenta cambiar las leyes para evitar condenas carcelarias. Pero el ejemplo puede. El Sindicato Nacional de Transporte Aéreo Italiano, cuando se detuvo a 10 empleados por saquear maletas en el aeropuerto de Milán, los defendió con desparpajo aduciendo que no ganaban demasiado dinero y que trabajaban muchas horas. Desde luego, si estos trabajadores hubiesen sido presidentes de una república, terroristas ilustres o generales golpistas, habrían podido robar muchísimo más y sin tantos riesgos.

Hay mañanas en que se percibe la deprimente impresión de que la gente no roba más sencillamente

porque no puede. No todo el mundo tiene la oportunidad de utilizar fondos reservados o de ocupar un puesto en el que las decisiones, más o menos arbitrarias, puedan ser corrumptamente compensadas. Y, sin embargo, queda todavía una silenciosa mayoría honesta que, contra viento y marea, proporciona en la empresa privada y en la función pública una permanente lección de honestidad. Eso sí, escasamente recompensada. La honestidad llama mucho menos la atención que la riqueza. El rico es un triunfador, y el pobre es un honesto perdedor. La pervivencia de esa doctrina arruinó Argentina. Sería momento de reflexionar e impulsar iniciativas para que no nos suceda lo mismo.

EDITORIALES DE PRENSA

En "Aznar debe dar otro tono" dice sobre la comparecencia prevista para hoy del ex presidente del Gobierno ante la Comisión del 11-M que "Las previsiones apuntan a que Aznar pudiera tener la tentación de ajustar cuentas con el PSOE y acusar a la dirección de este partido de manipular los hechos durante los días 11 y 13 de marzo para conseguir el vuelco electoral"

LA VANGUARDIA En "Los congresos del PP", afirma que "el PP ha celebrado este fin de semana congresos regionales en dos CCAA absolutamente vitales para los intereses del partido, bien que por distintas razones", la Comunidad de Madrid y Cataluña, y sobre esta última señala que "es la gran asignatura pendiente del PP, hasta el punto de que la diferencia que separó a los dos grandes partidos estatales en las últimas elecciones generales, en número de escaños es prácticamente la misma que separó al PSC del PPC en el Principado (16 frente a 15)".

EL PAIS En "Romper la legislatura" habla de los tres congresos provinciales del PP del fin de semana e indica que "Ante la normalidad de los congresos, la noticia ha surgido de los discursos. Esperanza Aguirre lo dijo con claridad: el objetivo del PP es estar preparado para que esta legislatura no llegue a su fin. No deja de ser una estrategia antiésgada: por principio la gente espera, de los políticos en general y de la derecha en particular, cierta estabilidad.

LA RAZON En "Cita con Aznar" opina sobre la comparecencia del ex presidente ante la Comisión del 11-M que "las responsabilidades políticas, si las hubo en mayor o menor medida, fueron depuradas por completo en la derrota electoral del 14 de marzo. Y el resto de cuestiones pendientes, como la trama asturiana o las redes islamistas en España, debieran circunscribirse al ámbito policial".

ABC El editorial "Los horizontes perdidos de la política exterior" señala que "Ir del brazo de líderes tercermundistas como el coronel Chávez y de tiranos como Castro es una mala noticia para quienes creen que el sitio de España es otro bien distinto".

elPeriodico En su editorial, titulado "El espacio de CiU y PP", afirma que "el PP pretende aprovechar el espacio moderado que la radicalización soberanista de CiU puede dejar libre" y añade que "más allá de las euforias congresistas, para nadie es un secreto que el portavoz de CiU en Madrid no se encuentra cómodo con la línea de competencia constante con Esquerra" y "siempre que puede, Duran advierte de que para gobernar Cataluña es imprescindible no perder la centralidad".

TRIBUNA

VÍCTOR CÓRCOBA HERRERO

Repelentes políticas excluyentes

LO DE TIRAR BALONES FUERA, lavarse las manos, decirse y contradecirse, se les da muy bien a los políticos. Ahora se nos pide, con más descaro que corazón, que dediquemos parte de nuestro sueldo a las ONGs para socorrer, erradicar la pobreza y la exclusión social. La culpa de que los pobres crezcan resulta que es nuestra. El cinismo tiene estos ademanes. Saben que el problema, no es tanto el de suministrar migajas, cuestión que suele avivar más los enjambres de zánganos que el deseo de ponerse manos al trabajo, como el de la realización de políticas serias y posibles, encaminadas a frenar los mecanismos que generan la pobreza en un mundo de ricos que aplasta a los pobres, cada día más contradictorio, fruto de esas repelentes políticas excluyentes, generadoras de una insociable sociabilidad, con la victoria del individualismo por bandera.

Hay pocos signos de esperanza, en los hogares pobres españoles, a pesar de tantos altares bajo la advocación de bienestar social. El día que la Iglesia católica cierre los comedores sociales y las casas de acogida, será para ponerse a temblar. La triste realidad es que muchas personas, todavía carecen de ese mínimo vital para desarrollarse dignamente y realizarse sin complejos, dentro de un sistema

productivo, injusto y excluyente más veces de las debidas. Trabajar es realmente esencial, sobre todo para los pobres. Por consiguiente, ha de aguantarse uno con la cruz del penado, con más deberes que derechos, lo que ocasiona el síndrome del quemado, de bajar cabeza y seguir con la carga como los burros.

Cada día son más las familias que tienen que endeudarse para levantar cabeza. Sumado a lo dicho, está también esa otra pobreza, de igual importancia que la anterior, nacida de la necesidad del ilustrísimo que se cree Dios y del espíritu de los imprescindibles, jerarquía sembrada por los falsos dioses, que cierra puertas por soberbia y pone barreras a la promoción en términos de capacidad para ensanchar completamente ese potencial humano que todos llevamos dentro. Así difícilmente podemos ser los arquitectos de nuestra propia vida, en un mundo donde campean a sus anchas los especuladores, que compran hasta carne humana para saciar sus vicios ocultos.

Por mucho que se diga, los hechos están ahí, y nos dicen que las políticas son tan excluyentes como las de ayer. A veces más traumáticas si cabe, porque el engaño mata a traición la luz de la esperanza. Si se tuviese más en cuenta el bien de todos y de cada uno, el de las fami-

lias que malviven salpicadas por la miseria, con unos salarios muy bajos y unas condiciones laborales de oír, ver y callar, que esto es lo que hay, seguramente no tendríamos tanta delincuencia en la calle. Dicho lo cual me afirmo y reafirmo que el estado del bienestar no existe porque su semilla, la familia del bienestar, está más podrida que sana, o lo que es lo mismo, más descompuesta que sana.

Los gobiernos, poca diferencia hay entre unos y otros, prosiguen centrados en políticas de ricos para ricos. Son incapaces de incluir la voz de los marginados porque sus acciones de liquisación excluyen más que incluyen, y así, es imposible la cohesión, a pesar de tanto cacareo de planes y programas de inclusión. La mayoría se quedan sólo en el papel, en las buenas intenciones, en palabras incumplidas. Lo cierto es que la política de rentas es muy desigual, y la mínima muy mínima, que la política de empleo sigue sin contar con las personas en situación de exclusión social y que la vivienda está verde para muchos ciudadanos. Con estas artes de exclusión, de nulo talante y nada de talento, también poco puede hacer nuestra caridad, si los gobiernos no gobiernan para los que menos tienen, antes que para los que lo tienen todo.

EDUARDO CUESTA SÁNCHEZ

Ciclomotores trucados y políticos sordos

LEVAMOS MUCHOS AÑOS padeciéndolos y sin embargo no se hace nada para eliminarlos, por eso están en todas partes y cada vez son más, me refiero a esos individuos con escasa educación cívica y demasiado afán de notoriedad, que con sus ciclomotores con los escapes libres o trucados, han tomado las calles de la ciudad como su particular circuito de exhibición o carreras y nos ametrallan los tímpanos día y noche mientras los responsables municipales hacen "oídos sordos". Pues bien, sepan ustedes que no tenemos por qué aguantar esa agresión, puesto que además de molesta, es ilegal y vulnera, entre otras normas, la Constitución Española (art. 45), la Directiva Comunitaria 70/157, La Ley del Ruido o el Reglamento General de Circulación, cuyo artículo 7º prohíbe expresamente la circulación de esos artefactos y por lo tanto deberían ser inmovilizados en cuanto salieran a la calle.

Y una vez sabido eso, creo que a todos nos asalta la misma pregunta... ¿por qué no se ha hecho nada para controlar esa plaga?... La verdad es que lo que está ocurriendo no tiene explicación, máxime cuando el ruido es un contaminante físico que disminuye seriamente la calidad de vida de la ciudad, que atenta contra nuestra integridad y que, según la Organización Mundial de la Salud, además de sordera, produce malestar, dificulta o impide la atención, la comunicación, la

concentración, el descanso y el sueño, provocando estados crónicos de nerviosismo y estrés lo que, a su vez, lleva a trastornos psicofísicos, enfermedades cardiovasculares y alteraciones del sistema inmunitario ("Guidelines for Community Noise," Ginebra, 1999). De todo es conocedor nuestro Ayuntamiento y de hecho la actual concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón, hace casi un año y medio que hizo unas declaraciones anunciando la vigilancia y eliminación de este tipo de contaminación, sin embargo no hay más que salir a la calle para ver que no se ha hecho nada para acabar con el problema y de eso tienen tanta culpa el adolescente ruidoso como el mandatario sordo, pues el primero está infringiendo las normas y el segundo está consintiendo.

Con todo ello, creo que ya es hora de que seamos conscientes de que el ruido constituye una agresión que nos perjudica y no tenemos por qué soportarlo y una vez concienciados de eso, tenemos que extender ese concepto al resto de la ciudadanía mediante la denuncia de los hechos, de los infractores y de aquellos que con su pasividad consienten esa situación, porque si no hacemos nada, nadie va a solucionar los problemas y de los políticos solo podemos esperar que se acuerden de nosotros a la hora de recaudar o de votarles. (Para mayor información sobre ruidos y botellones, ver la web, www.ruidos.org).

VISTO Y NO VISTO

Nueva ludoteca de "Decalles"

El centro comercial abierto "Decalles" cuenta desde la semana pasada con una ludoteca destinada al esparcimiento de los más pequeños mientras sus padres realizan las compras en los establecimientos del centro de Segovia. El nuevo espacio se ubica en la segunda planta del centro comercial Almuzara, en la calle Real de Segovia. Libros, juegos, televisión, etc. componen el equipamiento de este lugar, para disfrute de los niños y relajación de sus padres. EL ADELANTADO DE SEGOVIA también ha colaborado con la ludoteca, donando varios cuentos infantiles. La ludoteca de "Decalles" fue visitada en días pasados por el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio, en la imagen junto a los responsables de "Decalles".

(Foto: Juan Martín)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernández Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD



POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:

921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRERERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS



SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS



EMERGENCIAS: 061
HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02

Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES



RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112



INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepeelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES

Lunes, 29 de noviembre:
Francisco Gómez Gallego (72 años), Bernardino Aguado Díaz (87), Narcisca Calvo Matey (83), Ramón Navarro Miranda (78), María Marcos García (82), Francisco Mateo Municio (56) y Pedro Herranz Contreras (77).

EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 646381508. Sábados, domingos, festivos y puentes, de 12,00 a 19,00 h.

Bar Santana

— Fotografías de Rocío Torres. Hasta hoy, 30 de noviembre.

Casa de los Picos

— Muestra del 'Premio de Carteles Caja Madrid 2004'. Hasta el 21 de diciembre en horario de 12 a 14 horas y de 18 a 20h. Domingo tarde, cerrado.

Casa del Vallejo

— Fotos del II Maratón "Nuestro Patrimonio sin coches" 2004. (Pº San Juan de la Cruz, s/n). Hasta el 19 de diciembre.

Casino de La Unión

— "Mar de alturas" de Olga Alonso. Hasta hoy, día 30, en la Sala Unturbe.

— Mañana, día 1, inauguración de la muestra de acuarelas de José Antonio Aparicio. Hasta el 15 de diciembre.

Claustro Galería de Arte

— Collages y serigrafía de Car-

los Codes. Hasta el 8 de diciembre.

Fundación Nicomedes García Gómez

— Muestra de las obras participantes en el VI Certamen de Pintura convocado por la Fundación. Hasta el 15 de diciembre. (Obispo Quesada, 13). Laborables, de 11 a 13 y de 18.30 a 20,30 h..

Horizonte Cultural

— Dibujos de Diego Etcheverry Silva. Hasta hoy.

Librería Diagonal

— Obras de Jesús Navarro Blanco. Hasta hoy. (Conde Sepúlveda, 1).

Montón de Trigo, Montón de Paja

— "Prohibido fijar carteles", obras de la burgalesa Paula Sam-pelayo. Hasta hoy, día 30.

Museo Esteban Vicente

— "El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado". Hasta el 9 de enero.

Museo Rodera Robles

— "Segovia, viaje y recuerdo. Postales antiguas de la ciudad". De martes a sábado de 10,30 a 14,00 h., y de 15,00 a 19,00 h. Do-

mingos de 10,30 a 14,00 h.

Nélida

— Obras de Pablo Caballero hasta el 11 de diciembre. (San Vicente Ferrer, 10).

Sala J.L. Misis

— "Cuba", fotografías de Juan Martín. Hasta el 20 de diciembre. (Plz. Somorrostro, 11).

Torreón de Lozoya

— Isabel I, reina de Castilla. Hasta hoy, 30 de noviembre. Salas del Palacio.

— "Cossío. Antes y después", del pintor José Mª Pérez de Cossío. Sala de las Caballerizas. Hasta el 5 de diciembre.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org

BRIEVA

Rte. El Palomar

— Óleos de Domingo Otones, Gonzalo Esteban y Fernando Aguilar. Hasta el 12 de diciembre.

CABAÑAS DE POLENDOS

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

MADRONA

Restaurante El Molino

— "Accidentes taurinos", óleos de Alfonso Muñoz hasta hoy,

30 de noviembre.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Todos los días. Deberán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

PEDRAZA

Galería Petraria

— Grabados de Eloísa Gil Peña, José Manuel Chamorro, Alfonso Redondo Luque y Pedro Martínez-Avial. Hasta el 8 de diciembre. Sábados y vísperas de festivos: de 12,00 a 14,30 y de 16,30 a 19,30 h.; domingos y festivos: de 12,00 a 16,30 h.

RIAZA

Galería Fontanar

— Pinturas de Antonio Villatoro. Hasta hoy.

SAN ILDEFONSO

Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— "Retrospectiva y encuentro 2004", pinturas y esculturas de Eduardo Osimani.

Calart Actual

— Colectiva de pinturas y grabados. Hasta el día 18 de diciembre.

VALSAÍN

CENEAM

— "Paseando por ahí. Los descubrimientos de un naturalista", de Jorge Martínez Huelves. Hasta el día 19 de diciembre.

MADRID

Museo Tifológico de la ONCE

— Exposición de las esculturas del segoviano Antonio Pascual. Hasta el 8 de enero. (c/ La Coruña, 18 - Metro Estrecho).

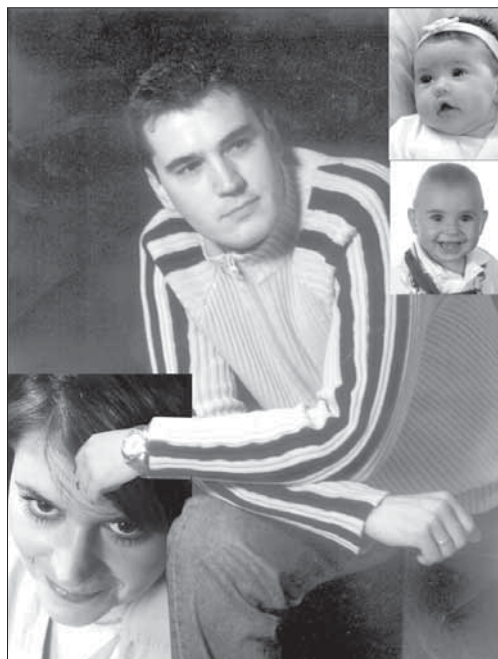
Gratis en la Agenda

EL ADELANTADO publicará en la sección de Agenda, de manera gratuita, las notas de avisos de convocatorias, actos, exposiciones u otras actividades de carácter cultural y de interés general, siempre que sean remitidas con la suficiente antelación e identificadas con los datos y dirección de su responsable. Por fax 921 44 24 32 o correo electrónico adelantado@eladelantado.com



AGENDA SOCIAL

CUMPLEAÑOS



Mamá, Aitor y la nena te deseamos muchas felicidades y que nos prepares una tarta muy grande para celebrar tu 26º feliz cumpleaños. Te queremos.



FIESTAS DE LOS PUEBLOS

Hoy, día 30, la localidad de Cantalejo celebra la festividad de San Andrés.



CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Rastrillo:** En los salones de la parroquia de San José Obreiro, rastrillo misionero. Hasta 4 de diciembre, de 18,30 a 20,00 h.

◆ **Tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán hoy ejercicios de tiro en el campo de Matabueyes de 08,00 a 14,30 h., con armas portátiles.

◆ **Energía y medio ambiente:** Hasta el 3 de diciembre, de 16,00 a 20,00 h., curso sobre Eficiencia Energética y Calidad Medioambiental en los Edificios en la Universidad SEK.

◆ **Cine-Club:** Ciclo de documentales. En sesiones de 20,30 y 23,00 horas, proyección de "Dos años después", en la Escuela de Magisterio.

◆ **Música:** A las 22,00 h., actuación de Silvertones (Tony Luz a la guitarra) en el bar Santana.

◆ **María del Salto:** A las 18,00 h., conferencia y proyección de diapositivas sobre Nápoles, a cargo de Javier García Núñez, en la residencia Emperador Teodosio.

◆ **Artillería:** Actos en la Academia de Artillería con motivo de la festividad de Santa Bárbara. Los días 30 de noviembre y

1 y 2 de diciembre, a las 20,00 h., triduo en la iglesia de San Miguel.

◆ **Novena:** Desde hoy y hasta el 8 de diciembre, novena en honor a la Inmaculada Concepción. A las 18,00 h. en las RR Concepcionistas (Conde Cheste).

MAÑANA

◆ **Cine-Club Studio:** Mañana, 1 de diciembre, miércoles, proyección de "Suite Habana" en sesiones de 20,30 y 23,00 h. Salón de actos de la Escuela Universitaria de Magisterio.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Universidad de la Experiencia:** El día 2, a las 18,00 h., charla-colquio sobre "La sierra, poesía serrana" a cargo de Emilio Asenjo de Santos. Centro Senior Corpus de Caja Segovia.

◆ **Intergeneraciones:** La asociación Apymf Alcázar celebra el día 2 la Jornada Intergeneracional durante la cual se desarrollarán actividades como sánetes, recitales de poesía, etc. A partir de las 18,30 h. en el mercado de La Albuera.

◆ **Retiro:** El día 2, a las 20,00 h., retiro de Adviento organizado por las Hermandades del Trabajo en la iglesia de San Sebastián.

◆ **Café:** El día 2, la Escuela de Hostelería y Turismo La Albuera acoge el I curso de café iniciando así la segunda edición del concurso Maestros del Espresso Junior. El finalista concursará con otros veinte participantes de las mejores escuelas de hostelería del país para elegir al mejor del país.

◆ **Centro Segoviano:** El día 2, dentro del ciclo "El grito de la herencia: reivindicación histórica", el profesor y académico Antonio Linage Conde pronunciará una conferencia sobre "La literatura en la Castilla de Ysabel". A las 20,00 h. en el aula Marqués de Lozoya del Centro (c/ Alburquerque, 14-Madrid).

◆ **Isabel la Católica:** El 4 de diciembre, a las 20,30 h., en la Catedral de Madrid, reconstrucción de las honras fúnebres por Isabel la Católica a cargo del grupo de música Alfonso X el Sabio.

◆ **Isabel la Católica:** En Madrid. El día 9 de diciembre, a las 19,30 h., conferencia sobre "La política religiosa de Ysabel la Católica" a cargo del profesor Luis Suárez Fernández, académico de la Real de la Historia. Monasterio de San Jerónimo el Real (c/ Ruiz de Alarcón, 19).



FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Gallego Llaguno. Juan Bravo, 31. (Junto a Casa de los Picos).

MAÑANA: Día y noche: López Duque. Cronista Lecea, 6. (Junto Plaza Mayor).

EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en San Rafael.

OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Olombrada, Escarabajosa, Turégano, Navas de Oro, Navas de San Antonio y La Granja; y las 24 horas, Cantalejo, Riaza y Torre Val.



Donantes de Sangre

◆ **El día 1 de diciembre,** de 17,30h. a 21,00 h., se efectuarán donaciones de sangre en las instalaciones del Consultorio Médico de San Rafael cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

VARIOS

◆ **Curso de monitores:** Del 3 de diciembre al 5 de enero en El Espinar, aunque algunos días el curso se desarrollará en el albergue La Palaína de El Guijar. Organiza Espávila. Más información, tlf.: 921413010. y 921431005.

◆ **Certamen de chistes:** Mañana, 1 de diciembre, finaliza el plazo de inscripción para participar en este concurso que convoca el bar Ludos Latruncolorum (José Zorrilla, 26-Segovia). Pueden participar aquellas personas mayores de edad que deberán cubrir un espacio de media hora de tiempo como mínimo y una hora como máximo. Más información, en el establecimiento indicado.

◆ **Voluntariado:** La Junta de la Asociación Contra el Cáncer de Segovia realizará el día 2 de diciembre un curso de voluntariado general, de 09,30 a 17,30 h., en el Colegio Oficial de Farmacéuticos. Más información, tlf.: 921426361 y 921427296.

◆ **Salas de Lectura:** Nuevas salas de estudio ubicadas en los Colegios Martín Chico, Eresma con

horario de 17,30 a 21,30 h. y en el Colegio Elena Fortún, en horario de 18,00 a 22,00 horas.

◆ **Deshabitación tabáquica:** La Asociación Española Contra el Cáncer en colaboración con la Junta de Castilla y León imparten estos cursos de reconocida eficacia. Los interesados pueden solicitar información en los teléfonos 921-426361 y 921-427296 en horario de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 horas, de lunes a viernes.

◆ **Investigación oncológica:** La Fundación científica de la Asociación Española Contra el Cáncer convoca las becas anuales para proyectos de investigación oncológica 2004-2005 con una dotación económica de 300.000 euros. Más información en la Junta Provincial de la AECC de Segovia, c/ Marqués de Mondéjar, 3 - 1º D.

◆ **Cursos de Espávila:** Taller de comics del 18 al 19 de diciembre. Más información en Pº Ezequiel González, 32 (centro Mahonías), tlf.: 921431005 y 921413010.



HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO. -Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROLES. -Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA. - Calle Daloiz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRIO -Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO -Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas.

HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE. -De miércoles a domingo, mañana

y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con tlf. previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 06 22: Laborables, de 10,30 a 13,00 h. de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509860 y 921-509855.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 1143 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN. Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENBREALES DE PRADERA. -De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS. -Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 92500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO. AYLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

Audi Recambios Originales®, los que mejor se adaptan a su vehículo



Núñez Automoción
Peñalara, 34 - 40006 Segovia
e-mail: postventa@nunezautomocion.audi.es

Servicio Oficial de Postventa Audi



Plásticos
Esmaltes
Barnices
Lacas Selladoras
Tapapores
Imprimaciones
Protec. Metales
Protec. Maderas
Disolventes

PINTURA

Elija su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA

Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.



EN ESPAÑA



SOLEADO



CLAROS



CUBIERTO



CHUBASCOS



LLUVIA



TORMENTA



NIEBLA



GRANIZO



NIEVE



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Nubes desde el oeste. El frente que ayer terminó de barrer la Península, dejará todavía algunas nubes, pero ya menos importantes. Serán escasas por la mañana pero de nuevo irán en aumento por la tarde-noche debido a la llegada de un nuevo frente desde el oeste. Temperaturas diurnas sin cambios.

AYER EN SEGOVIA

TEMPERATURA

máxima **11,5**
16,30 h
mínima **4,2**
07,30

HUMEDAD: 61%

VIENTO: E

*LLUVIA: - L/M2

*DESDE LAS 14:00 DE ANTEAYER A LAS 14:00 DE AYER.

TEMPERATURAS

CASTILLA Y LEÓN Máx. Mín.

Burgos	9	-4
Ávila	11	0
León	8	-1
Palencia	8	-1
Salamanca	13	0
Segovia	11	0
Soria	10	-3
Valladolid	10	-0
Zamora	11	1

ESPAÑA Máx. Mín.

Coruña	14	7
Lugo	11	-1
Orense	15	3
Pontevedra	15	7
Santiago	13	5
Oviedo	13	4
Santander	14	7
Bilbao	14	4
San Sebastián	13	4
Vitoria	8	0
Pamplona	8	0
Huesca	9	2
Teruel	11	-3
Zaragoza	13	3
Logroño	9	0
Barcelona	14	7
Lleida	11	0
Girona	14	1
Tarragona	14	7
Albacete	12	4
Ciudad Real	12	6
Cuenca	10	4
Guadalajara	12	2
Toledo	12	5
Madrid	10	4
Badajoz	16	10
Cáceres	15	9
Alicante	17	10
Castellón	17	8
Valencia	18	10
Murcia	17	9
Almería	19	11
Cádiz	18	15
Huelva	18	13
Granada	16	6
Jaén	13	11
Málaga	18	12
Sevilla	18	13

HOY

Inestable en el sur. La borrasca al norte de las Canarias avanza hacia la Península por lo que al final del día las lluvias ganarán terreno de nuevo por el sudoeste. Un poco más al norte, y también por el oeste comenzará a configurarse una nueva borrasca que durante la segunda mitad del día empezará a dejar precipitaciones en Galicia.

MAÑANA

Precipitaciones generalizadas. Un nuevo frente muy activo barrerá la Península de oeste a este durante la jornada del miércoles. Dejará cielos muy tapados desde primeras horas, y precipitaciones generalizadas. Además, el paso de éste sistema frontal, junto con el aire frío en las capas altas, harán que las temperaturas sean más bajas.

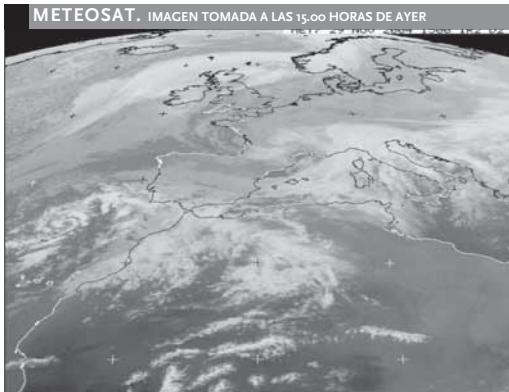


EN SEGOVIA

Nubes por la noche.

Las mínimas han sido más bajas como consecuencia de una madrugada poco nubosa en la provincia, y a pesar de que durante la mayor parte de la jornada se dejará ver el sol, será una pequeña tregua, pues al final del día llegarán nubes que mañana dejarán lluvia.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 15:00 HORAS DE AYER



MIÉRCOLES



Otro frente. Una nueva banda de nubes y de lluvias se aproxima desde el oeste. Este nuevo frente barrera de poniente a levante toda la Península y volverá a dejar precipitaciones en la Comunidad. Lluvias moderadas y temperaturas de nuevo a la baja en todas las comarcas.

JUEVES



Sigue la inestabilidad. El jueves se mantendrá la inestabilidad en toda la región de manera que las nubes volverán a estar presentes durante buena parte de la jornada. Dejarán algún chubasco disperso, pero disminuye el riesgo de precipitaciones. Las temperaturas volverán a bajar.

ONCE

Lunes 29 de noviembre
Serie 035 **76309**

Domingo 28 de noviembre **93288**

Viernes 26 de noviembre **38404**

Jueves 25 de noviembre **96567**

Miércoles 24 de noviembre **26905**

Martes 23 de noviembre **24565**

EL COMBO

Sábado 27 de noviembre		
Reintegro ...	4	
Doble	8 - 9	COMBOLA
Triple	6 - 5 - 4	10

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

MARFIL DE MAMUT



RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 18 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 29 de noviembre

17 26 37 45 48 49

Complem. **10** Reintegro **6**

BONOLOTO

Martes, 23 de noviembre

1 5 7 12 16 31

Complem. **24** Reintegro **6**

BONOLOTO

Miércoles, 24 de noviembre

2 3 4 21 45 49

Complem. **12** Reintegro **8**

BONOLOTO

Viernes 26 de noviembre

2 4 9 15 21 34

Complem. **24** Reintegro **1**

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 25 de noviembre

2 17 32 37 43 44

Complem. **4** Reintegro **1**

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 27 de noviembre

1 6 11 14 24 36

Complem. **20** Reintegro **5**

GORDO PRIMITIVA

Domingo 28 de noviembre

6 10 19 34 38 46

Complem. **22** Reintegro **1**

EURO MILLONES

Viernes 26 de noviembre

1 4 24 34 36

Estrellas **8** **6**

■ **AYUNTAMIENTO** EL CONCEJAL DE URBANISMO SUBRAYA QUE SE DESCONGESTIONARÁ LA OFICINA

El pleno aprueba medidas que agilizarán las licencias

La oposición critica que uno de los nuevos modelos lleve aparejada una tasa

A.S.R.
Segovia

El pleno del Ayuntamiento de Segovia aprobó en la sesión celebrada en la tarde de ayer, con el apoyo unánime de equipo de Gobierno y oposición, la introducción de dos nuevos tipos de licencias urbanísticas, con trámites más sencillos que los actuales, que permitirán agilizar cierto tipo de actuaciones, contribuyendo a descongestionar la Oficina de Urbanismo.

En concreto, el pleno concedió su aprobación inicial a la ordenanza reguladora de licencias ambientales que, de acuerdo con el concejal de Urbanismo, Juan José Conde (PSOE), "ordena las actividades que tienen una incidencia ambiental real, simplificando los trámites en muchos casos", de modo que, según los cálculos presentados al pleno por el edil, unas 150 de las cerca de 250 licencias ambientales que concede el Ayuntamiento cada año se limitarán a un acto comunicado, con mucho menos papeleo que actualmente.

Otro tanto sucederá con las licencias de obra menor, ya que con la aprobación, también en fase inicial, de la ordenanza de licencias de obras sujetas a comunicación los ciudadanos que quieran efectuar trabajos de pequeña envergadura no tendrán que esperar la aprobación municipal sino simplemente informar de lo que van a



El alcalde y el portavoz del PP conversan en presencia del secretario, antes del pleno

JUAN MARTÍN

hacer, pudiendo comenzar los trabajos en 15 días si el Ayuntamiento no se pronuncia en sentido contrario. El municipio incrementará la inspección a posteriori, para comprobar que la obra efectuada se ajusta a la comunicación realizada. De acuerdo con los datos de Conde, el Ayunta-

miento concede unas 460 licencias de este tipo cada año.

En nombre del Partido Popular, Ángel Sancho manifestó un apoyo "a las medidas que supongan una mayor agilidad de la Oficina de Urbanismo" que se vio matizado por el hecho de que las licencias ambientales llevarán

aparejada una nueva tasa, lo que no agrada al PP. Además, Sancho advirtió de la necesidad de incrementar las inspecciones en las obras menores, para comprobar que efectivamente se ajustan a lo declarado por los ciudadanos; "de lo contrario, puede ser un 'coladero'", advirtió Sancho.

TRANSPORTE

El PP rechaza los precios del autobús para 2005 por la subida del 'búho'

Los once concejales del PP que asistieron al pleno de ayer votaron en contra de la propuesta de precios para los autobuses urbanos para 2005 por la subida, desde su punto de vista excesiva, que se plantea para el 'búho', el servicio nocturno. El portavoz del PP, Francisco Vázquez, se mostró dispuesto a aceptar una subida del 4,1 por ciento, según una fórmula que recoge el gasto en salarios, combustible, seguros, impuestos..., e incluso admitió la sub-

da, de más del siete por ciento, del billete festivo, pero entienden de inadmisibles que el 'búho' "usado por ciudadanos con menor poder adquisitivo, como son los jóvenes", se incrementa también en más de un siete por ciento. La concejala de Transporte, Ana Sanjosé, sostuvo que el equipo de Gobierno ha querido primar los servicios de los días laborables, "que son necesarios", frente al "ocio", representado por los servicios nocturnos y en festi-

vos. Tras la discusión, los doce votos del equipo de Gobierno bastaron para aprobar la propuesta que deberá ser aprobada por la Comisión de Precios de Castilla y León, y que contempla un coste de 73 céntimos para el billete ordinario, 75 para el 'búho' y el festivo y seis para el de jubilados, que no sube; el viaje de bono-bus ordinario costará 44 céntimos y el de bono matinal, 21. También se aprobó la propuesta que se remitirá a la Comisión de Precios

sobre las tarifas de taxis, un poco por debajo de lo solicitado por este colectivo; el PP se abstuvo por considerar "incoherente que el equipo de Gobierno quiera subir el precio del autobús por encima de los costes, y reduzca las peticiones de los taxistas hasta el nivel estimado de sus costes", según dijo Vázquez. En 2005, la bajada de bandera costará 2,25 euros y el kilómetro recorrido 72 céntimos, con una subida del cinco por ciento.

AYUNTAMIENTO

Rosa Moro renuncia de modo oficial a su acta de concejala

A.S.R.
Segovia

El pleno del Ayuntamiento de Segovia tomó ayer conocimiento del escrito en el que la concejala del PSOE Rosa María Moro de Andrés renuncia oficialmente a su acta, tras tomar posesión como directora del Instituto Cervantes en Tel-Aviv (Israel).

Moro será sustituida por Javier Arranz, que previsiblemente tomará posesión en el pleno de diciembre, quien se hará cargo del departamento de Patrimonio Municipal, pasando su actual titular, Juan Pedro Velasco, a la Concejalía que ocupaba Moro, la de Servicios Sociales.

SUCESOS

Siete heridos en un accidente en el interior de uno de los túneles del TAV

EL ADELANTADO
Segovia

Un total de siete trabajadores resultaron heridos de carácter leve anoche en el interior de uno de los túneles de Guadarrama, en el trazado ferroviario de alta velocidad Madrid-Valladolid, al chocar en el interior dos trenes de servicio.

Según confirmaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno de Segovia, el suceso se registró sobre las 21,45 horas, cuando uno de los trenes de servicio que se emplean para transporte de personal y material hasta la tuneladora entró en colisión contra una máquina parada en la vía.

Las mismas fuentes afirmaron que el estado de los heridos, que fueron trasladados al Hospital General de Segovia, no reviste gravedad, aunque parece ser que uno de ellos puede tener fracturada una clavícula.

Este es el segundo accidente de los trenes de servicio que se registra en los túneles, ya que, el 6 agosto de 2003, se incendió una locomotora, quedando atrapados 34 trabajadores durante cinco horas.



AZULEJOS TABANERA

Nueva gran exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria. Tel: 921 44 18 18
Exposición: José Zorrilla 40 Tel: 921 42 01 84

Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios



■ **MEDIO AMBIENTE** LA CONCEJALÍA TIENE PREVISTO PLANTAR EN ESTA PARTE DE NUEVA SEGOVIA ALMESES Y RIEGO AUTOMÁTICO

El Ayuntamiento acometió la tala de los chopos y plantará almeses en breve

M.G.

El municipio dice que los árboles talados no eran adecuados para la zona

El Ayuntamiento acometerá antes de fin de año otras tres actuaciones de acondicionamiento ordinario

C.G.O.
Segovia

El Ayuntamiento acometió la tala de un grupo de chopos en la zona superior al Parque del Reloj en el barrio de Nueva Segovia, al considerar que "no eran los árboles adecuados" para esta zona, ni tampoco su alineación, según indicó ayer la concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón.

Los árboles, que fueron talados en el pasado fin de semana, actuación que provocó el malestar de vecinos del barrio, que recordaron que tenían unos 18 años de vida, tenían una alineación "que podía entrar en conflicto", tanto con las fachadas de los edificios cercanos (cuyas ramas "tienen a dar golpes a balcones y cristales"), como con las tuberías que pasan por la zona, apuntó Pampillón.

"Para evitar estos problemas, se decidió talarlos", añadió la concejala, quien comentó que el Ayuntamiento había recibido quejas de vecinos por estos árboles y que "los chopos además no tienen mucho valor". Pampillón adelantó que en breve se acometerá la plantación de árboles almeses (de hoja morada) en la parcela, además

CONFLICTO

Los chopos "podían entrar en conflicto" con las fachadas y las tuberías, según Cristina Pampillón

de la instalación de sistema de riego automático. El almés "es una especie que tiene más valor y es más apropiada a las zonas con densidad de población", destacó la concejala.

Pampillón indicó que estos trabajos forman parte de las labores de acondicionamiento ordinario de la Concejalía, entre los que se encuentran otros tres en Nueva Segovia y que se acometerán antes de finales de año. De los tres puntos, dos se encuentran en la avenida Dámaso Alonso (en Nueva Segovia) y el otro enfrente del Conservatorio de Música. En los cuatro, se ajardinarán los puntos y se colocará un sistema de riego automático y una valla. En El Salón, se instalará una valla de protección delante del talud, continuó diciendo la concejala.

Respecto a la retirada de los juegos y columpios que se encontraban en la parcela de Nueva Segovia donde se talaron los chopos, Pampillón afirmó que habían sufrido actos vandálicos recientemente. Tras analizar estos elementos, se observó que provocaban peligro para los niños que jugasen en ellos, por lo que se decidió quitarlos antes de que ocurriese ningún percance, afirmó.



presenta **EN CONCIERTO**
fito&fitipaldis
ARTISTA INVITADO MURFILA



SABADO 4 de DICIEMBRE
22 horas, FRONTON SEGOVIA

PUNTOS DE VENTA SEGOVIA: Bar Santana - Totem - Telepizza GUADARRAMA: El Reciclaje
LA GRANJA: Bar Eclipse EL ESPINAR: Bar J.J.J. CARBONERO: Los Mellizos
CUÉLLAR: La Alhambra CANTALEJO: Bar Pifa VALLADOLID: La Luna NAVA: Travesía 4



AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA
Cultura y Deportes

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA
El diario de los segovianos



AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIA
Cultura y Deportes

MAHOU

Primero fueron **Shombres.com**, después **Smujeres.com** Agustín Jiménez +
GLOBOmedia presenta el fin de la trilogía: Bermúdez +
Chiqui Fernández +
Eva Hache +
Fernando Albizu +
González Nuñez +
Goyo Jiménez +
Juanjo Cuelón +
Nuria González +

Hombres, Mujeres y Punto

peor solo que mal acompañado

Producido por: GLOBOmedia En el teatro Alcázar c/Alcalá, 20
www.hombresmujeresypunto.com MADRID
La compañía designará a los actores que intervienen en cada función

PRESENTANDO ESTE ANUNCIO EN TAQUILLA LOS
JUEVES, DESCUENTO DEL 20% SOBRE TARIFA

■ **CULTURA** EL GERENTE, DE 43 AÑOS DE EDAD, HA TRABAJADO EN LOS SECTORES PÚBLICO Y PRIVADO

El productor Víctor Aranda, nuevo director del Juan Bravo

Javier Santamaría asegura que el tribunal ha sido "aséptico" y anuncia que el futuro responsable de la sala se incorporará a su despacho mañana mismo

A.S.R.
Segovia

El gestor y productor teatral Víctor Aranda Díaz, de 43 años de edad, ocupará el puesto de director-gerente del Teatro Juan Bravo de Segovia a partir de mañana, día 1 de diciembre, tras el proceso de selección realizado por la Diputación Provincial, institución de la que depende la sala teatral segoviana.

El presidente de la Diputación, Javier Santamaría, y el diputado delegado de Cultura, José Carlos Monsalve, explicaron ayer en conferencia de prensa que Víctor Aranda ha sido considerado el aspirante más capacitado, de entre los cuatro que se han presentado, después de que todos ellos defendiesen una memoria sobre la futura gestión del teatro segoviano.

Los responsables provinciales, que una vez más mantuvieron su decisión de prescindir, tras 14 años de trabajo, de la anterior di-

MEMORIA

Los cuatro aspirantes defendieron una memoria sobre cómo gestionar el teatro, contestando a las preguntas del tribunal

rectora, Antonia Arranz, una decisión polémica que se ha encontrado con la oposición de numerosos ciudadanos y colectivos, aseguraron que el tribunal que ha adoptado la decisión, integrado por políticos y técnicos ha sido "aséptico y sin tendencias", añadiendo que la decisión fue adoptada por unanimidad.

Javier Santamaría apuntó que el gerente será presentado públicamente hoy martes y firmará el contrato, por tres años, coincidiendo con el mandato de la actual corporación provincial, mañana miércoles, incorporándose ese

CURRÍCULO

Aranda, que empezó como administrativo en el INAEM, ha dedicado los últimos años al trabajo en productoras privadas

mismo día a su despacho en el Teatro Juan Bravo.

Víctor Aranda entró en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM) en 1979, como administrativo, compaginando esta labor con la de asistente de producción en el Teatro de la Zarzuela de Madrid y en 1988 alcanzó el puesto de gerente del Ballet del Teatro Lírico Nacional, adscrito al Teatro de la Zarzuela.

En 1992 comenzó a trabajar como gerente de la compañía de Joaquín Cortés, en la que permaneció hasta 1996; entre 1997 y

2000 trabajó nuevamente en el INAEM, como coordinador de Relaciones Internacionales de la Subdirección General de Teatro. Desde 2001 hasta la actualidad ha trabajado en dos productoras privadas, CIE Medios y Espectáculos y Cartel.

En estos últimos cuatro años ha colaborado en la elaboración de la programación de los Teatros Lope de Vega y Coliseum, en Madrid; en la producción de musicales como "La Bella y la Bestia", "My fair lady" o "El fantasma de la ópera"; y en la preparación de las giras de Rafael Amargo y Chavela Vargas.

Javier Santamaría sostuvo ayer que la Diputación no prevé reducir la aportación que realiza al Teatro Juan Bravo, manteniéndose para 2005 en torno al millón de euros, matizando que el empleo de esa cantidad "en más espectáculos de menor nivel o en menos, pero de mayor calidad", corresponde al director del teatro.

■ CULTURA

El cine-club Studio dedica un ciclo al cine documental

EL ADELANTADO
Segovia

El cine-club Studio ofrece desde hoy martes y hasta el próximo viernes un nuevo ciclo a sus socios y a los segovianos en general, en este caso dedicado al cine documental; los títulos previstos son "Dos años después", de Agnes Varda (martes); "Suite Habana", de Fernando Pérez (miércoles); "El chico que conquistó Hollywood", de Brett Morgen y Nanette Burstein (jueves) y "La pelota vasca", de Julio Medem (viernes). Las sesiones comenzarán a las ocho y media de la tarde y a las once de la noche, con una sesión adicional el viernes, a las seis de la tarde.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliaria

L0200 -
JUNTO ACUEDUCTO.
Oportunidad única,
negocio de hostelería,
bar-restaurant, 15 mesas,
160 m2, perfecto funcionamiento.
Alquiler de 1.200 € + PEQUEÑO TRASPASO.

Para comer bien no sólo se necesitan buenos alimentos

Depósito a plazo

Además, se necesita una **batería de cocina BRA** como la que puede conseguir en "la Caixa". Una batería compuesta por 4 piezas de acero inoxidable de larga vida y triple fondo termoisulante para que sus platos tengan tanta calidad como los mejores alimentos.

Si desea conseguirla sólo tiene que ingresar

3.600 € a 10 meses o 5.500 € a 7 meses en un Depósito a plazo de "la Caixa". Venga a su oficina de "la Caixa" y llévase una batería de cocina que estará a la altura de sus mejores recetas.

¿Hablamos?

 **"la Caixa"**



4
piezas

Por realizar una imposición de 3.600 euros en un Depósito a plazo a 10 meses o de 5.500 euros en un Depósito a plazo a 7 meses. (TAE: 1,35% y 1,26%, respectivamente.) No existe remuneración en efectivo. TAE correspondiente a la remuneración en especie, sujeta a la legislación tributaria vigente. Promoción válida hasta el 31 de diciembre de 2004 o hasta agotar existencias (15.000 unidades) y para todo el territorio nacional, excepto las Islas Baleares.



BBE nº 3052/04

■ **MUNICIPAL** EL CENTRO COMERCIAL ABIERTO 'DECALLES' INVERTIRÁ 7.000 EUROS EN ADORNAR Y PROMOCIONAR SUS ESTABLECIMIENTOS

Comienza la instalación de las luces navideñas

El Ayuntamiento, con un presupuesto de 24.000 euros, iluminará los puntos estratégicos de la capital

M.C.H./S.A.
Segovia

El Ayuntamiento ha iniciado estos días los trabajos de instalación de las luces navideñas en diferentes calles de la capital. Según explicaron fuentes municipales los trabajos concluirán después del puente de la Constitución y, previsiblemente, la iluminación comenzará a funcionar a mediados del próximo mes de diciembre.

En concreto, el Consistorio destinará unos 24.000 euros (además del coste eléctrico) a iluminar varios puntos estratégicos de la capital como ya explicó con anterioridad la concejala de Cultura, Clara Luquero.

Los adornos se centrarán básicamente en un hilo luminoso anclado a las farolas lo que Luquero dijo que contribuirá a un mayor

respecto al medio ambiente además de un importante ahorro energético.

Además de dicho hilo se instalarán varios arcos navideños. Además de la Plaza Mayor, el Ayuntamiento adornará la Plaza de Artillería, la rotonda situada junto a la Comisaría de Policía y la rotonda de Santo Tomás. Por otra parte, también se colocará un pino luminoso en la Plaza de Somorrostro, se instalarán arcos en las calles que desembocan en la Plaza de San José Obrero, se adornará la Puerta de Madrid.

En Nueva Segovia se iluminará un tramo de la calle Vicente Alexandre, en el Carmen se adornarán varios árboles del parque de El Peñascal y en la Plaza de San Lorenzo se van a colocar varios arcos, uno en cada calle que



La instalación concluirá después del puente de la Constitución EL ADELANTADO

concluye en dicho lugar.

Como se recordará el Ayuntamiento y la Asociación de Comerciantes Segovianos (ACS) no llegaron a un acuerdo sobre la financiación de las luces navideñas.

Por ello, la concejala de Cultura manifestó que el Consistorio asumiría su responsabilidad de iluminar la ciudad aunque, dijo, "con un criterio de ciudadanía general y no de calle comercial".

▼ CENTRO COMERCIAL ABIERTO

Decalles invertirá unos 7.000 euros en adornos, sorteos y promociones

El Centro Comercial Abierto Decalles invertirá 7.000 euros en adornar sus establecimientos, en promociones y en sorteos navideños. Así lo explicó el presidente del colectivo, Luis Serrano, quien añadió que con estas iniciativas se pretende "fomentar el espíritu navideño" así como "demostrar que los comercios también participan en la vida de la ciudad". Los adornos navideños son unas bolas naranjas que se colocarán en el interior de los escaparates comerciales y que "serán un añadido a la iluminación porque es lo que más falta va a hacer este año". Sin embargo Serrano reconoció que la idea surgió con anterioridad al no acuerdo entre el Ayuntamiento y los comerciantes. En un primer momento se pensó en situar una gran cinta, actuación que por motivos técnicos no pudo efectuarse.

Ayuntamiento de SAN ILDEFONSO-LA GRANJA (SEGOVIA) ANUNCIO

El Pleno Municipal, en sesión de fecha 28-10-2004, aprobó el expediente de contratación para adjudicar, por Concurso, el Contrato Mixto, conforme al Pliego de Cláusulas Jurídicas y Económico-Administrativas, de redacción de Proyecto y Concesión de obra pública para la construcción y dotación de las instalaciones necesarias de un EDIFICIO DOTACIONAL MUSEO, destinadas a Museo de Arte y Centro de Taller de Grabado y otras actividades formativas, artísticas o culturales, etc., y servicios complementarios, en finca Municipal situada en La Pradera de Navalhorno y su posterior explotación, con cuantos documentos le integran, así como el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares que constan en el mismo y que servirán de base para regir el citado Concurso, con la normativa de aplicación a que en el mismo se hace referencia.

Lo que se expone al público para general conocimiento.

San Ildefonso, 24 de noviembre de 2004
EL ALCALDE. Fdo., Félix Montes Jort

Ayuntamiento de ESCALONA DEL PRADO (SEGOVIA) ANUNCIO

D. JESÚS ANTONIO BALLESTEROS DE FRUTOS ha solicitado de esta Alcaldía licencia de Actividad para Proyecto de construcción de nave para almacenaje y empaquetado de huevos, redactada por el Ingeniero Agrónomo D. José M^o Fraile Sanz y visada por el Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos de Centro en fecha 24-09-04, sito en parcela nº 53 y 54 del Polígono 7 de este término municipal.

En cumplimiento del artículo 27 de la Ley 11/2003, de 8 de abril de Prevención Ambiental de Castilla y León y artículo 25/2 b) de la Ley 5/99 de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León y en el Decreto 22/2004, de 28 de enero por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo, se abre un periodo de información pública por término de 20 días, para que todo el que se considere afectado de alguna manera por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

En Escalona del Prado, 23 de noviembre de 2004.
EL ALCALDE. Fdo., Javier Ignacio Sanz Sanz



Algunos de los establecimiento han colocado en sus escaparates los carteles del colectivo EL ADELANTADO

■ **SOCIEDAD** DISTRIBUYEN 200 CARTELES ENTRE COMERCIOS Y RESTAURANTES

Decalles inicia su campaña contra la peatonalización sin aparcamientos

M.C.H.
Segovia

Bajo el lema "No a la peatonalización sin aparcamientos", la asociación del Centro Comercial Abierto Decalles ha distribuido cerca de 200 carteles entre establecimientos y restaurantes para

hacer notable su opinión ante la posible actuación que estudia realizar el Ayuntamiento de la capital de cortar al tráfico el casco antiguo.

El colectivo, que agrupa a unos 180 empresarios de comercio y hostelería del centro de la capital

pidió al Gobierno municipal que no adopte medidas que son "innecesarias" para el casco antiguo y posponga sus planes de peatonalización progresiva del recinto hasta que no se cuenten con nuevas infraestructuras de aparcamiento.

mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

JUEVES, 2 DE DICIEMBRE DE 2004
Desde las 9.00 a las 15.00 horas.
POBLACIONES AFECTADAS: Cerezo de Abajo.
CALLES: C/ la Iglesia, C/ las Heras, C/ la Cañada, C/ del Rincón, C/ los Gorrones, C/ las Encinas, Pza. Don Benito, C/ Margaritas, C/ la Cigüeña, Pza. del Pastor Domingo, C/ Mansilla, C/ Real, Pza. Buena Vista, C/ del Chorro, C/ los Robles, C/ la Sierra, C/ los Enebras, C/ las Amapolas y Pza. la Libertad.
LINEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación Cerezo de Abajo.

MUY AGRADECIDOS
POR SU COLABORACION
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

■ **MUNICIPAL** LA COMISIÓN APRUEBA LA CONSTRUCCIÓN DE UNA NAVE DE HORNOS EN LA GRANJA

Patrimonio autoriza la reparación del pavimento de la Plaza Mayor

Concepción Domínguez asistió por primera vez en representación del Ayuntamiento

EL ADELANTADO
Segovia

La Comisión Territorial de Patrimonio ha dado el visto bueno a la propuesta presentada por el Ayuntamiento de Segovia para la reparación y sustitución parcial del pavimento en la Plaza Mayor, reconsiderando así su negativa inicial a este proyecto municipal.

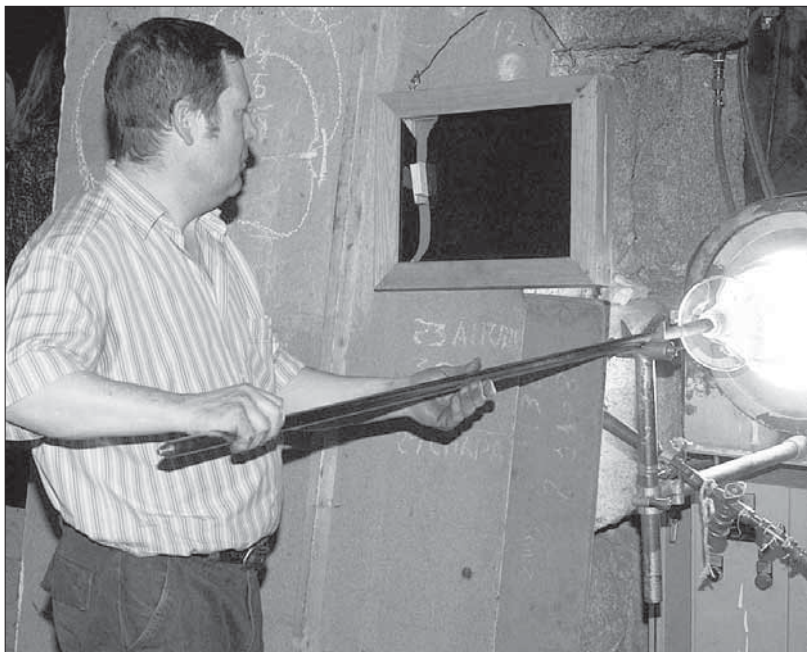
En la reunión celebrada ayer presidida por el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio, estuvo presente por primera vez la concejala de Patrimonio del Ayuntamiento de Segovia, Concepción Domínguez, que participó como oyente en esta comisión en lo referido a los asuntos relacionados con la capital.

El acuerdo de la comisión condiciona el desarrollo del proyecto a las prescripciones del dictamen de la ponencia técnica, que considera que la línea de balización prevista por el municipio "no es coherente con el diseño del pavimento existente", y sugiere que su trazado coincida en la medida de lo posible con la actual geometría existente en el pavimento.

Además, la comisión ha recordado la necesidad ya recogida en un anterior acuerdo de que en las piezas del nuevo pavimento se contemple un módulo de tamaño mayor al que figura en proyecto.

El pasado mes de mayo, el alcalde Pedro Arahuetes explicó que el proyecto pretende inicialmente la sustitución del embotillado y las losas de piedra caliza por el tradicional adoquinado que existe en todas las calles del recinto histórico, así como por losas de granito; que evitarán las constantes obras de sustitución de las piedras y losas que se vienen realizando desde hace varios años debido al tráfico de vehículos que pasan por la zona.

Además, precisó que este proyecto inicial comprenderá tam-



La nueva nave de hornos consolidará el trabajo artesano de la Real Fábrica de Cristales

JUAN MARTÍN

bién la instalación de puntos de luz en el suelo para delimitar el paso de vehículos en una zona estrictamente peatonal.

El alcalde indicó que en un estudio preliminar que ha realizado el arquitecto municipal sobre este proyecto, el coste de las obras ascendería presumiblemente a 300.000 euros.

NUEVA NAVE DE HORNOS

En otro orden de cosas, la Comisión de Patrimonio acordó autorizar las obras del proyecto de construcción de una nueva nave de hornos en la Real Fábrica de Cristales de La Granja; para lo cual se desmontará la cubierta existente sobre una zona de anti-

PRESUPUESTO

El municipio prevé que las obras de reparación en la Plaza Mayor cuenten con un presupuesto de 300.000 euros

guos hornos, respetando su conservación, y se edificará la nueva nave sobre ese mismo espacio. También en la provincia, se han autorizado las obras de consolidación y saneamiento de muros en el patio de armas del castillo de Pedraza, que corresponden a la primera fase de un proyecto que

persigue la adecuación de una parte del edificio como vivienda. La comisión queda a la espera de recibir la segunda fase del proyecto, que contempla la recuperación de volumen preexistente.

En Segovia capital, este organismo ha autorizado las obras de rehabilitación de un edificio en la calle Velarde con destino a hotel y apartamentos, que contempla en este caso la distribución interior del inmueble.

Además, se ha denegado la solicitud de obras en un local destinado a bar en la calle Juan Bravo, al considerar que la composición de los huecos es discordante con el conjunto de la fachada en un entorno especialmente sensible.

■ SANIDAD

Presentadas 24 ofertas para las obras del centro de salud de San Lorenzo

M.G.
Segovia

La Gerencia Regional de Salud de Castilla y León ha recibido un total de 24 ofertas correspondientes a otras tantas empresas para optar a la licitación de las obras de construcción del centro de salud "Segovia III" que se ubicará en el barrio de San Lorenzo.

La apertura de pliegos tuvo lugar ayer en la sede de la Gerencia Regional de Salud, y según informó un portavoz de esta institución, ninguna de las ofertas presentadas presentó inicialmente problemas de carácter administrativo, a la espera de un análisis más detenido por parte de los técnicos. Las empresas licitadoras están obligadas a mantener su oferta en un plazo de tres meses.

El citado portavoz señaló que la adjudicación definitiva de la obra tendrá lugar en las próximas semanas, con un presupuesto base de licitación de 2,8 millones de euros.

San Francisco
921412090

Triángulo Inmobiliario

P0830 - Palazuelos. A estrenar, 110 m, garaje, ascensor, trastero, jardín privado, muy buenas calidades, zonas comunes como piscinas, jardines....etc. APROVECHATE.

SANTA TERESA

AZULEJOS Y PAVIMENTOS

La Lastrilla 921 43 77 00

GMS INMOBILIARIA

SOMOS LOS PRIMEROS EN OFERTAR LO ÚLTIMO

PROMOCIONES

TORREVAL DE SAN PEDRO
MUY CERCA DE PEDRAZA
3 Y 4 DORM, 2 BAÑOS,
120 Y 132 MTS CONSTRUIDOS,
CON PARCELA DESDE 311,19MTS
ENTREGA EL 1º TRIMESTRE DE 2005

EL SOTILLO
CHALET EN CONSTRUCCIÓN
4 DORM, 2 BAÑOS, 201 A 207 MTS
CONSTRUIDOS
PARCELAS DE 208 A 300 MTS
ENTREGA OCTUBRE DEL 2005

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PISOS EN VENTA

LA GRANJA
2 DORM, BAÑO Y ASEO
85 MTS ÚTILES, TARIMA,
ASCENSOR, GARAJE,
ARMARIOS EMPOTRADOS
REF: P3001

PISOS EN VENTA

SAN CRISTÓBAL
1 DORM, BAÑO, 50 MTS,
AMUEBLADO, CALLE
INDIVIDUAL, COCINA
AMERICANA
REF. P3048

PALAZUELOS
2 DORM, POSIBILIDAD DE 3,
BAÑO Y ASEO,
80 MTS CONSTRUIDOS,
TERRAZA, PARQUET, GARAJE,
URB. CON PISCINA
REF. P2992

PISOS EN ALQUILER

EL CARMEN
4 DORM, BAÑO Y ASEO,
TRATERO, CALEFACCIÓN DE
GAS, 80 MTS ÚTILES,
COCINA AMUEBLADA
REF. P1048

ZONA PLAZA MAYOR
1 DORM, BAÑO,
30 MTS,
TODOS LOS GASTOS
INCLUIDOS
REF. P2989

SAN LORENZO
4 DORM, BAÑO Y ASEO,
PERFECTO ESTADO, 175 MTS,
MUCHA LUZ, TODO
EXTERIOR, GARAJE,
AMUEBLADO
REF. P2122

CALLE REAL
4 DORM, 2 BAÑOS,
GRAN SALÓN,
COCINA AMUEBLADA
REF. P0732

■ **SOCIEDAD** ALUMNOS Y PROFESORES DE LA ASOCIACIÓN DE VOLUNTARIADO DE LA UVA IMPARTEN UN CURSO PARA MINUSVÁLIDOS

Dos de los minusválidos que participan en el curso, reciben el apoyo de uno de los voluntarios JUAN MARTÍN

Aprender juntos a navegar por internet

El curso ofrecerá conocimientos básicos sobre nuevas tecnologías

S. A.
Segovia

Un grupo de alumnos y profesores de la Asociación del Voluntariado de la Universidad de Valladolid (UVA) en Segovia iniciaron ayer en la Escuela Universitaria de Informática del campus público segoviano un curso sobre contenidos básicos de internet dirigido a un grupo de minusválidos físicos pertenecientes a la asociación FRATER de personas con discapacidad.

Los voluntarios enseñarán a los minusválidos el manejo de la "red de redes" y sus aplicaciones de comunicación, con el fin de poder facilitar a estas personas "ampliar el horizonte de su comunicación y mejorar sus opciones de ocio y tiempo libre", según explicó el técnico del Secretariado de Asuntos Sociales de la UVA, Rafael de la Puente.

Indicó que esta iniciativa forma parte de las actividades que desarrolla el programa de integración de universitarios y personas con discapacidad creado a través de un convenio entre la Gerencia de Servicios Sociales y la Universidad de Valladolid, que comenzó a desarrollarse en Palencia en 2002 y que ha pasado ya por los campus dependientes de la UVA en Valladolid, Soria, y desde ayer, en Segovia.

De la Puente explicó que la metodología del curso se basa en sesiones de 90 minutos que comien-

zan con un contenido teórico sobre el origen y las aplicaciones de internet, para posteriormente pasar al uso práctico de herramientas como los navegadores y buscadores o el manejo del correo electrónico.

Los conocimientos que los voluntarios transmiten a los alumnos son "muy básicos con el fin de que puedan acceder lo antes posible al manejo de internet con las menores dificultades", explicó el responsable de la UVA, aunque señaló que tras el paréntesis de las vacaciones de Navidad el curso podría ampliarse para desarrollar contenidos más complejos en función de la demanda de los propios alumnos.

"Queremos poner en manos de los discapacitados una herramienta más para la comunicación, como ya son el teléfono, el fax o el teléfono móvil —explicó— y aunque en este caso necesita de unos conocimientos mínimos para su uso, estimamos que las compensaciones son más grandes que el esfuerzo que pueda suponer su aprendizaje".

Los ocho minusválidos que participarán en el curso han sido seleccionados por la propia asociación FRATER en función de las capacidades y el interés de los asociados en tomar parte en esta experiencia; aunque Rafael de la Puente no descartó ampliar el número de alumnos a partir de enero si la asociación así lo demandara.

RENÉE ZELLWEGER HUGH GRANT COLIN FIRTH



BRIDGET JONES

SOBREVIVIRÉ



Pase especial COPE
miércoles 1 de diciembre a las 21:30 h.
en los cines CINEBOX
del C.C. Luz de Castilla



Recoge tus invitaciones en COPE SEGOVIA
C/ Juan Bravo, 20

Con la colaboración de

PASTELERIA
MARIA
OBRADOR ARTESANO

BAYON

TodoZitil

**GRAN
HOOK**

■ SUCESOS ES UN CIUDADANO DE ORIGEN RUSO

El juez ordena la detención del presunto asesino de un camionero en Boceguillas

EL ADELANTADO
Segovia

El Juzgado de Instrucción de Sepúlveda ha dictado una orden de detención de carácter internacional contra un ciudadano de origen ruso,

como supuesto autor de la muerte de una puñalada de un camionero de nacionalidad ucraniana en la autovía N-1. Las averiguaciones de la Guardia Civil sobre el suceso, ocurrido el pasado 3 de junio en un área de descanso situado en el kilómetro 107 de dicha carretera, desembocaron en la identificación del supuesto autor de la puñalada mortal que recibió en el costado M.P., de 32 años, dijeron fuentes del Instituto amado. Entre otras líneas de investigación, los agentes basaron sus inspecciones en el estudio del itinerario recorrido por el camión, informes técnicos del tacógrafo, declaraciones de testigos, uso de tarjetas de crédito, antecedentes y círculo de amistades de la víctima.

Triángulo Inmobiliaria

San Francisco 19
Tfno 921 41 20 90

P0875 -
Último piso en construcción de
2 dormitorios, salón,
cocina, baño, entrega
inmediata. Ven a ver planos.

■ **EDUCACIÓN** EL ESTUDIO DEL AUDITORIO FUE ELABORADO POR INGENIERÍA ACÚSTICA 'AGAPITO MERINO'

El director del Conservatorio reconoce las carencias acústicas

Javier Gigoso ha mantenido varias reuniones con miembros de la Junta y confía en que éste y otros problemas queden resueltos en un "corto plazo"

M.C.H.
Segovia

El director del Conservatorio Profesional de Música, Javier Gigoso, manifestó ayer la importancia de la elaboración del estudio de la empresa de Ingeniería Acústica 'Agapito Merino Guerrero' como un paso previo para iniciar los trabajos de mejora en el auditorio del centro. Como se recordará, el informe ponía en evidencia las deficiencias acústicas en dicha sala de conciertos y, según explicó el responsable del centro, fue remitido hace semanas a la Dirección Provincial de Educación.

Javier Gigoso subrayó que, en las últimas fechas, ha mantenido varias reuniones con distintos responsables de la Junta de Castilla y León, encuentros que, añadió, "nos permiten tener la ilusión de que se está trabajando en este tema". De esta manera, concretó que varios técnicos de la Dirección General de Infraestructuras del Gobierno regional han visitado el Conservatorio para comprobar estas carencias así como verificar la existencia de goteras, la falta de instrumentos y los problemas denunciados con anterioridad por los responsables del centro y por los padres de los alumnos.

"Yo no soy un experto y no puedo ratificar el informe de Agapito Merino pero sí que puedo de-



El informe ponía en evidencia las deficiencias del auditorio del centro, inaugurado en 2002

JUAN MARTÍN

cir que, evidentemente, hay deficiencias acústicas", indicó Javier Gigoso.

El director del centro explicó que la semana pasada mantuvo un encuentro con el Consejero de Educación, Francisco Javier Ál-

varez Guisasaola, quién le manifestó la intención, por parte de la Junta de Castilla y León, de resolver los problemas.

Como ya explicó esta Redacción, el informe recogía que el auditorio del centro no reunía las

características necesarias para considerarlo como una sala de conciertos 'aceptable'.

Gigoso reconoció que variar esta situación es, dentro de las actuaciones necesarias, el apartado más laborioso.

■ **GANADERÍA**

El Centro Integral Cárnico reduce los socios a cinco empresas

F.D.
Segovia

El Centro Integral Cárnico (CIC), la sociedad promovida por algunas de las principales empresas segovianas, proseguirá funcionando después de que anoche acordaran algunos de sus socios mantener el proyecto. De acuerdo con la reunión mantenida, el Centro Integral Cárnico recompone su accionariado. Sólo se mantienen cinco de las trece empresas que lo integraban. Así, Avigase mantendrá algo más del 50% del accionariado, y el resto se reparte entre Caja Segovia, David Postigo e Hijos, Mesenor y Garesse. En todo caso el proyecto está abierto a futuras incorporaciones.

San Francisco
921 41 20 90

Triángulo Inmobiliaria

P0830 - Palazuelos. A estrenar, 110 m, garaje, ascensor, trastero, jardín privado, muy buenas calidades, zonas comunes como piscinas, jardines....etc. APROVECHATE.

GESTIÓN 10
¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!

Te ofrecemos PARCELAS URBANAS en MONTANARES de 400 mts. y 350 mts. Agua y luz. EXCELENTE OCASIÓN. VENGA A VERLAS

INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

Tarifa **MÁS+** desde **199€⁽¹⁾**

PARÍS
ROMA
MILÁN
TÚNEZ
AGADIR
MARRAKECH
FEZ
PRAGA **¡novedad!⁽²⁾**
VARSOVIA **¡novedad!⁽²⁾**

La Tarifa **MÁS+** incluye:

Avión ida y vuelta
3 noches en Alojamiento y Desayuno en París, Roma, Milán en hotel turista y Varsovia en hotel de 4*⁽³⁾
4 noches en Media Pensión en Marrakech y 4 noches en Praga en alojamiento y desayuno en hotel de 4*⁽⁴⁾
7 noches en Media Pensión en Túnez en hotel de 5*, en Agadir en hotel de 4* y en Fez en hotel de 3*⁽⁵⁾
Traslados al aeropuerto⁽⁶⁾
Seguro de viaje

- Salidas a París desde Madrid, Mallorca, Alicante, Málaga y Barcelona.
- Salidas a Roma, Praga, Varsovia, Agadir, Fez y Marrakech desde Madrid.
- Salidas a Túnez y Milán desde Madrid y Barcelona.
- Período de compra: del 29 de noviembre al 3 de diciembre.
- Para volar del 29 de noviembre de 2004 al 5 de febrero de 2005*.
- Excepto salidas para el 3 y 4 de diciembre, y periodos de embargo en Navidad y Fin de Año, según destino (consultar).
- Último día de regreso 5 de febrero de 2005.

* Fez y Agadir, último día de regreso 29 de diciembre de 2004.

(1) Consulta condiciones y periodos de embargo en Navidad y Fin de Año según destino. No incluye tasas de aeropuerto, incremento por subida de carburante ni cenas de gala obligatorias en Navidad y Fin de Año (consultar según destino).

(2) Para volar del 13 de diciembre de 2004 al 5 de febrero de 2005.

(3) Máximo 3 noches. Precio por persona en habitación doble.

(4) Máximo 4 noches. Precio por persona en habitación doble.

(5) Máximo 7 noches. Precio por persona en habitación doble.

(6) Excepto en Milán donde no incluimos traslados.

En París y Roma no se incluye el traslado del hotel al aeropuerto.

Hoteles de superior categoría, traslado de salida y noche extra a consultar.



XACOBEO 2004
Galicia

Sólo si compras
del 29 de noviembre
al 3 de diciembre

más de 1.200 oficinas a tu servicio

VIAJE ECUADOR
La garantía de una gran marca
902 100 211 • www.viajesecuador.com

AirEuropa
www.aireuropa.com

HALCON VIAJES
La forma más inteligente de viajar
902 300 600 • www.halconviajes.com



Los trabajadores de S3C colocaron ayer una pancarta a las puertas de la empresa

JUAN MARTÍN

■ **LABORAL** LA PLANTILLA PIDE QUE LA EMPRESA LES DÉ LA CARTA DE DESPIDO

Trabajadores de S3C denuncian su situación

Los empleados llevan dos meses sin cobrar y sin una labor real

C.G.O.
Segovia

Los trabajadores de la empresa S3C, dedicada a labores de carrocería en general, denunciaron su situación laboral. Los 21 empleados de la industria llevan dos meses sin cobrar y sin un trabajo real, puesto que permanecen en sus puestos de 8 a 13 y de 15 a 18 (el horario habitual de la empresa), de lunes a viernes, sin nada que hacer, ya que "se han llevado las máquinas y no tenemos encar-

gos". Así las cosas, y tras manifestar que "no podemos estar más tiempo sin ingresos económicos en nuestras casas", la plantilla ha pedido a la empresa que les dé la carta de despido, sin lograrlo hasta el momento. "De esta forma, por lo menos podríamos ir al paro y cobrar algo", añadieron.

Mientras, y después de poner el caso en manos de abogados y de los sindicatos con representación en la empresa (UGT y CCOO), los trabajadores esperan

a recibir "algo de dinero del Fondo de Garantía Social (Fogasa), aunque será dentro de más tiempo" y al juicio que se celebrará previsiblemente en enero próximo, "después de que hayamos denunciado a la empresa".

S3C, recordó la plantilla, abrió la opción de compra de parte de su empresa a una empresa de Madrid, que finalmente se retiró. La industria, que pertenecía a dos socios, quedó a principios de año en manos de sus hijos, añadió.

■ LABORAL

La plantilla de Alresa, a la espera de una respuesta de la empresa

C.G.O.
Segovia

Los trabajadores de Alimentos Refrigerados, S.A. (Alresa) se encuentran a la espera de una respuesta de la empresa a la última plataforma que han presentado por escrito para el convenio colectivo.

La plantilla pide una subida del sueldo de la inflación con la que termine el año más un 1,25 por ciento, incremento que reclama para todos los conceptos salariales, apuntó el secretario provincial de la Federación Agroalimentaria de UGT, Juan José Rubio.

El secretario provincial de CCOO, Ignacio Velasco, añadió que otra de las reivindicaciones reside en la actualización del montante por antigüedad, que lleva años congelado. La empresa, según los sindicatos, afirmó que estudiará la propuesta, aunque recalcó los problemas económicos por los que pasa.

El comité de empresa de Alresa, con una plantilla de unos 180 trabajadores, de los que a 140 afecta el convenio, está formado por representantes de UGT, CCOO, Uso, CSI-CSIF y CGT.

■ SEGURIDAD PRIVADA

Patronal y sindicatos alcanzan un preacuerdo para el convenio

C.G.O.
Segovia

Patronal y los sindicatos en el sector de la seguridad privada (UGT, CCOO y Uso) han alcanzado un preacuerdo para el convenio laboral, que afectará a unos 200 trabajadores en la provincia.

El incremento salarial que se ha planteado se sitúa en el 4,4 por ciento para 2005, mientras que en el resto de los años (hasta 2008, según el preacuerdo) se ajustará al Índice de Precios al Consumo (Ipc) real,

según informó el secretario de Organización de la Federación de Empresas de Servicio (FeS) de UGT, José Centeno.

Además, en el tercer año de vigencia del convenio (2007), la jornada laboral se reducirá en 33 minutos mensuales, con lo que en el total del año pasará de 1788 a 1782.

Las horas nocturnas y festivas se incrementarán en el Ipc más un punto. El texto incorpora cambios en el plus de peligrosidad, según destacó Centeno.



GRAN PANTALLA

Melinda y Melinda, de Woody Allen

ANDRÉS P. LLORENTE
Segovia

¿Es la vida un oscuro drama interrumpido, en contadas ocasiones, por felices destellos de colores? ¿O acaso es siempre una comedia rosa jalonada, de vez en cuando, por trágicos episodios teñidos de triste gris? Woody Allen sabe, como todos, que la vida es una mezcla de buenos y malos momentos y, aunque teoriza sobre la conveniencia de decantarse por filmar un drama o una comedia, decide alternarlos en su última película, "Melinda y Melinda" (Melinda and Melinda, 2004).

Anclado al Maniático de sus amores, esta vez la zona de Park Avenue, Woody Allen elucubra como creador si escribir y rodar otra de sus divertidas comedias o prestar atención al sentimiento trágico de la vida, en la onda de su admirado Ingmar Bergman. Pues ni lo uno ni lo otro, si bien vuelve

a filmar una película muy en su estilo, con secuencias que pretenden dramatizar sin acabar de conseguirlo del todo y secuencias más cómicas, en las que parece encontrarse más cómodo y en las que brilla otra vez su ingenio en chispeantes diálogos, los que pone en boca de sus personajes, especialmente Will Ferrell, aunque dé la impresión de que los oímos en su propia voz porque, efectivamente, sus actores le imitan a conciencia con su beneplácito.

INGENIOSO E IRÓNICO

De nuevo, pues, podemos disfrutar del Woody Allen recurrente, ingenioso, tan irónico y caústico con sus conciudadanos neoyorquinos como consigo mismo. En "Melinda y Melinda" de nuevo se reflejan sus habituales preocupaciones existenciales, pero prefiere recurrir al humor, porque comprende que la vida ha de acabarse

para todos y mejor es tomársela por su parte más lúdica y placentera.

Pues sí, puestos a elegir, Woody Allen, pese a afirmar continuamente que él es un redomado pesimista, en "Melinda y Melinda" da cancha a desamores e intentos de suicidio, a infidelidades y rupturas de parejas, pero prefiere terminar su película como cualquier comedia romántica, con la

socorrida declaración de amor y la apuesta por una convivencia optimista y feliz, que ya habrá tiempo para lágrimas. La risa es así su respuesta a los sinsabores de nuestra trágica y amarga existencia.

PROTAGONISMO

Sin intervenir como actor, Woody Allen da el protagonismo a una atractiva Radha Mitchell que sir-

ve como eje de las dos historias, pero reparte luego los demás papeles de manera coral en un hábil montaje, que nunca induce a error acerca de a cuál de las dos estamos asistiendo en cada momento.

Tampoco nos cabe nunca duda de que ha elegido el personaje de Will Ferrell como su alter ego y es, precisamente, éste quien acaba quedándose con la chica más guapa. Y también elige claramente a Wallace Shawn como su representante en la mesa en que filosofan sobre la idoneidad del drama o la comedia para reflejar más propiamente la existencia humana.

En fin, parece que Woody Allen tiene cuerda para rato, sigue en forma y en sus trece de entregamos cada año una nueva película, porque es evidente que se siente feliz haciéndolas.

Ya tiene otra casi lista. Esperemos que, al menos, guste tanto como ésta, excelentemente acogida por su público y por gran parte de la crítica. Merece la recomendación.

FICHA TÉCNICA

DIRECCIÓN

Woody Allen

PRODUCCIÓN

Letty Aronson

GUIÓN

Woody Allen

FOTOGRAFÍA

Vilmos Zsigmond

MÚSICA

Temas de jazz y clásica

MONTAJE

Alisa Lepselter

DISEÑO PROD.:

Santo Loquasto

INTERPRETACIÓN

Radha Mitchell, Will Ferrell, Chiwetel Ejiofor,

Jonny Lee Miller, Amanda Peet, Chloë

Sevigny, Wallace Shawn, Josh Brolin,

Brooke Smith

ECONOMÍA EL PROGRAMA, QUE CUMPLIÓ SU NOVENA EDICIÓN, HA DISTRIBUIDO MÁS DE 270.000 EUROS

El plan de ayuda a empresas impulsa 70 nuevas industrias

Cinco promotores segovianos recibieron ayer un montante de 6.010 euros

C.G.Q.
Segovia

El programa de 'Ayudas a la Creación de Empresas', en el que colaboran Caja Segovia, el Ayuntamiento de la capital, la Diputación Provincial, la Cámara de Comercio, la Federación Empresarial Segoviana (FES), la Escuela de Organización Industrial (EOI) y el Ministerio de Ciencia y Tecnología, ha repartido 45 ayudas por un importe total de 270.455 euros en sus nueve ediciones. En global, han sido 70 las empresas que se han creado con estas subvenciones, que emplean a unas 200 personas.

El programa funciona desde 1995, según recordó el alcalde, Pedro Arahuetes, ayer en la entrega de diplomas de los emprendedores que han participado en la novena edición del plan, acto en el que se entregó las ayudas de 6.010 euros a los proyectos seleccionados. Arahuetes explicó que el objetivo del proyecto reside en "potenciar el espíritu de empresa y desarrollo económico y social de la provincia", y explicó que se divide en tres apartados, un curso de emprendedores 'on line', la concesión de cinco ayudas de 6.010 euros cada una a los proyectos de mayor interés y el asesoramiento a las empresas creadas. Sobre el curso 'on line', que fue presencial hasta el año 2000 y que ahora imparte la EOI, el alcalde destacó que la inversión total ronda los 4.000 euros cada año.

Mientras, el presidente de Caja Segovia, Atilano Soto, destacó que la Obra Social y Cultural de la entidad "devuelve a la sociedad el 33 por ciento de los beneficios que obtiene cada año después de los impuestos", frente al 27 por ciento del conjunto de las entidades bancarias en España y en la región. Apuntó además que parte de este montante se destina al Programa de Ayudas a la Crea-



Cuatro de los emprendedores que ayer recibieron la ayuda de 6.010 euros

JUAN MARTÍN

ción de Empresas, que recibe proyectos "con un grado de calidad cada vez más excelente".

Ayer, se entregaron los diplomas a los 18 proyectos participantes en la novena edición y las ayudas del programa para la creación de empresas a los cinco seleccionados.

PROPUESTAS

'La Casa del Sol, S.L.', que promueve Carlos Cillanueva, fue uno de los proyectos premiados. Se trata de una empresa de instalación solar y desarrollo de energías renovables y materiales bioclimáticos, cuyo funcionamiento está previsto para el próximo mes de enero y que empleará a tres personas.

'Strawberry Fields, S.L.', tien-

da de objetos de diseño y creativa, con sala de exposiciones, fue otro de los proyectos que obtuvo la ayuda. Cristina Torres puso en marcha este negocio hace unos nueve meses.

Para ofrecer la posibilidad a los visitantes de la capital de poder alquilar una vivienda, en lugar de alojarse en un hotel u hostal, María Teresa Horcajo creará 'Serintur, S.L.', con la oferta de servicios inmobiliarios turísticos, una propuesta que también recibió otros 6.010 euros.

Con el nombre de 'Oliver C.B.', Rocio Olmos constituirá una empresa multiservicios, que ofertará asistencia a domicilio, limpieza, canguros para niños y cuidado de discapacitados. Este proyecto, que nacerá "para mejo-

rar la calidad de vida", según Olmos, fue también premiado.

Por último, el centro de turismo rural 'El Lagar de Vegafría', idea de David Hernández, se ubicará en una casona del siglo XIX en la citada localidad y ofertará ocho habitaciones, con un total de 17 plazas, idea que también recibió una ayuda.

Como suplentes, quedaron la propuesta de un balneario en la capital ('Hidro Salud, S.L.', por Natalia Merino) y la empresa de negocio por internet para la promoción y venta de cochinillo segoviano ('De la Granja a la Mesa C.B. de Jorge Bernabé). El acto de entrega de los diplomas y de las ayudas estuvo dirigida por la periodista de TV Segovia, Carolina Unión.

LABORAL

Patronal y sindicatos pactan el calendario para construcción

C.G.Q.
Segovia

Los sindicatos UGT y CCOO y la Asociación Provincial de Industrias de la Construcción (Apic) han acordado el calendario laboral del sector para 2005, que ya ha sido publicado en el Boletín Oficial de la Junta de Castilla y León (Bocyl).

Así, los alrededor de 4.500 trabajadores del sector en la provincia disfrutarán del 7 de enero y el 24 de octubre como fiestas por el propio convenio. Mientras, tendrán un largo puente al considerar fiesta para el sector las jornadas del 5, 7 y 9 de diciembre (que en 2005 caerán en lunes, que se unirá al fin de semana anterior; miércoles y viernes, que enlazarán con el sábado y domingo anterior; y los días 8 y 6 son fiestas laborales). También serán festivos el 31 de octubre, el 23 y el 30 de diciembre, que formarán también puentes. Para cumplir la jornada laboral de 1.748 horas en 2005, los empleados trabajarán nueve horas en los días del 3 al 6 de mayo.

San Francisco
19
Tfno
921
41
20
90

Triángulo Inmobiliaria
P0867 -
Coqueito piso
en LA LASTRILLA.
70m de vivienda para
distribuir a gusto. Cuenta
con una terraza privada
y totalmente exterior con
unas vistas fabulosas.

GESTIÓN 10
Si lo que necesitas es un **PISO**
amplio, situado a un paso de la
Plaza Mayor, este podría
interesarte, 4 dormitorios,
2 baños, Totalmente reformado.
Excelente carpintería interior
¡VEN A VERLO!
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

DISTRIBUIDORA NOE

RESERVE YA SU LOTE NAVIDEÑO

En La Bodega de Noé ahora ofrecemos, para empresas y particulares, gran variedad de vinos, licores y complementos para tus regalos y compromisos

C/Gremio Pellejeros. Parc. S-35
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Telf. y fax 921 44 22 87

mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

JUEVES, 2 DE DICIEMBRE DE 2004
Desde las 9.00 a las 14.00 horas.

POBLACIÓN AFECTADA: Laguna de Contreras.
CALLES: Todas
LÍNEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación de Laguna de Contreras.

MUY AGRADECIDOS
POR SU COLABORACIÓN
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.

■ **CANTALEJO** LOS SOCIALISTAS DUDAN DE SU VERTIDO A LAS LAGUNAS DE LA LOCALIDAD

El PSOE, preocupado por la depuración de aguas residuales

Proponen la recuperación de la cría de tencas en el municipio

EL ADELANTADO
Cantalejo

Desde hace ya unos años está planteada en la localidad una controversia que enfrenta a concejales socialistas con el equipo de Gobierno del Partido Popular, la depuración de las aguas residuales y su envío a las lagunas. Además, se plantea la posibilidad de volver a recuperar la cría de tencas en las lagunas.

Hace unas semanas el Ayuntamiento de Cantalejo anunció que quería dar un valor turístico a las lagunas. Esta noticia también se hacía eco de la insatisfacción del grupo socialista en el sentido de que la calidad de las aguas que salen de la depuradora no es la más idónea para la vida piscícola.

Uno de los concejales del grupo socialista en el Ayuntamiento, Pedro Agudiez Sanz, asegura que "la depuradora trabaja con unos parámetros y nadie duda que el agua, al salir de ella, no los cumple. Otra cosa es que la calidad del agua, aún cumpliendo esos parámetros, sea la más idónea para la vida piscícola. Este agua depurada —concluye Agudiez— no cumple, ni mucho menos, ninguno de los 65 parámetros que establece el Real Decreto 1138/1990 de 14 de septiembre, el cual establece la reglamentación técnico-sanitaria para el abastecimiento y control de las aguas potables".

El concejal socialista recordó, asimismo, que desde hace tiempo, distintos estudios vienen pi-



La laguna de Navahornos, en la carretera de Cuéllar

EL ADELANTADO

diendo que el agua de la depuradora pase por un tratamiento terciario para que alcance una mayor calidad y pueda ser vertida a las lagunas con suficientes garantías para permitir la vida piscícola en las mismas.

"En otros lugares —concluye Pedro Agudiez— el agua depurada se utiliza para otros usos, como el riego para cultivos que no son de consumo directo o la recarga de acuíferos. En definitiva, sigamos pensando en el me-

dio ambiente de forma racional, para que nuestras actuaciones sirvan de algo. Seamos buenos gestores antes que buenos políticos, nuestro entorno y las generaciones futuras nos lo agradecerán".

■ **CANTALEJO**

Teatro y una conferencia, contra la violencia de género

EL ADELANTADO
Cantalejo

El pasado día 25 de noviembre se celebró el Día Internacional contra la violencia de género. Para poner de manifiesto la problemática que se plantea con respecto a este tema, la Dirección General de la Mujer, en colaboración con Rayuela Producciones Teatrales y las CEAS del municipio cantalejano, organizaron una charla, seguida de una representación teatral, en el Centro Cultural "José Rodao".

La charla, que comenzó a las 18 horas fue impartida por Jesús Bernal Hernández, quien ha participado como experto en la elaboración del "Protocolo de Atención a víctimas de maltrato doméstico". Es, además orientador familiar y director de Programas de Formación para el Centro Anteo de Valladolid. Bernal destacó en su intervención la importancia de la educación para solucionar el problema de los malos tratos contra las mujeres.

A continuación, la compañía Rayuela Producciones Teatrales puso en escena la obra "A palos", que aborda tanto la violencia física como la psicológica y denuncia este grave problema, al que hoy en día y por desgracia, la sociedad sigue buscando medios para concienciar de su gravedad y dar soluciones.

■ **CANTALEJO** LA INICIATIVA ES CONTINUACIÓN DE UNA EXPOSICIÓN REALIZADA RECIENTEMENTE

La asociación cultural "El Cantal" organiza un curso de cerámica

JOSÉ LUIS ACEBES CACHAFEIRO
Cantalejo

La Asociación Cultural "El Cantal" va a organizar en fechas próximas un curso de cerámica en el que se enseñará a trabajar la arcilla, su cocción y su decoración con esmaltes. El curso comenzará el 7 de diciembre y se desarrollará en sesiones de dos horas diarias, los martes de cinco a siete de la tarde, según comenta Julieta Alba, presidenta de la asociación cultural.

"Queremos contar en este curso con gente que se sienta atraída por el tema de la cerámica, o personas que ya hayan trabajado en ello y quieran perfeccionarse. Tenemos un teléfono, al que la gente interesada en inscribirse o recibir información puede llamar, que es el (608) 102975", concluye Julieta Alba.

El curso será impartido por Maribel Higuera, quien también ha expuesto sus trabajos en una muestra que se ha celebrado en Cantalejo en fechas recientes.

"Comencé en este mundo de la cerámica por afición", comenta Maribel Higuera, "pero ahora me dedico a ello profesionalmente. Me inspiro para crear mis obras en la naturaleza, destacando actualmente el tema oriental (China, Japón), que va a la simplificación de las formas, frente a la decoración barroca, que está ya un poco desfasada".

Su obra consta de esculturas, lámparas, pequeños objetos auxiliares..., destacando en todos ellos la decoración con esmaltes, que da a los objetos una especial viveza.

Maribel Higuera también organiza anualmente en su taller de Santa Marta del Cerro una escuela



Un aspecto de la exposición de cerámica celebrada en Cantalejo

JOSÉ LUIS ACEBES

de cerámica, como un lugar de encuentro e intercambio de conocimientos, cultura y arte entre diferentes artesanos ceramistas. Este ta-

ller también se plantea como una actividad dirigida al público en general, que quiera iniciarse en el arte de la cerámica. La escuela se de-

sarrolla a lo largo de los meses invernales, dedicándose Higuera durante el verano a visitar distintas ferias de artesanía.

■ **PALAZUELOS DE ERESMA** EL AYUNTAMIENTO ESTABLECERÁ APARCAMIENTOS EN LAS CALLES

El municipio reordenará el tráfico en la zona “nueva”

Varias vías concluirán en la recién creada calle Cañada

JUANA HITA
Palazuelos de Eresma

El Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma está preparando la reordenación del tráfico en la zona “nueva” del municipio, al este de la localidad, junto a la recién creada calle Cañada. El alcalde de Palazuelos, Domingo Asenjo, explicó que este ordenación tiene como objetivo mejorar la seguridad del tráfico en las nuevas vías del pueblo y establecer una buena coordinación entre los nuevos viales que se han creado en Palazuelos. La nueva ordenación entrará en vigor a mediados del próximo mes de diciembre.

La reordenación se desarrollará a través de la calle Cañada, junto a la zona deportiva de Palazuelos, a la que confluirán todas las calles del pueblo. Así, Asenjo reconoció que el Consistorio pretende fijar una buena comunicación de acceso de toda la localidad a la zona de servicios deportivos (campo de fútbol, piscina, etc.). “A partir de ahí se estructurará todo el tráfico”, añadió.

La calle Cañada se convertirá en una de las arterias más importantes de Palazuelos. De hecho, se ha procedido a su urbanización, estableciéndose en la calle doble dirección y aparcamiento a un lado de la vía. A la calle Cañada confluyen las calles de La Eras, del Campo Viejo, Casona, de las Zarzas y Cordel. A través de estas dos últimas vías se accederá a la calle Cañadas y a la calle central



Las señales se encuentran por el momento tapadas hasta que entre en vigor la ordenación

D. M.

de la localidad. Mientras que las Zarzas será de único sentido hacia la calle Real, Cordel será única dirección a Cañadas. Todas estas calles dispondrán de una zona de aparcamientos en uno de los lados.

La ordenación llegará también a las calles por encima de la Cruz del Cerro, hasta Blancaflor. Ésta

última vía será de doble sentido, con aparcamientos a un lado de la misma. Mientras que la calle El Charcón será de única dirección hacia Blancaflor, la de Los Eriales lo será hacia la calle Cruz del Cerro.

El Ayuntamiento ya ha instalado las señales verticales y horizontales informativas de la reor-

denación del tráfico, aunque por el momento se encuentran tapadas hasta que entre en vigor. El Consistorio está aprovechando esta actuación para la instalación de nuevo equipamiento en las calles de Palazuelos (papeleras, farolas, bancos, etc.). El presupuesto de esta intervención asciende a unos 18.000 euros.

■ **SAN ILDEFONSO**

El embajador de Japón, Ken Shimanouchi, visitó el Real Sitio

EL ADELANTADO
San Ildefonso

El embajador de Japón, Ken Shimanouchi, y su esposa, visitaron el pasado fin de semana el Real Sitio, donde fueron recibidos por el alcalde, Félix Montes, el concejal de Turismo, y la directora de la Fundación Centro Nacional del Vidrio.

La visita incluyó el Palacio y los Jardines Reales, la Real Fábrica del Cristales, el casco histórico, y la degustación de un rico menú en uno de los restaurantes de la localidad.

El embajador japonés se interesó por los proyectos actuales y de futuro en los que está trabajando el Consistorio granjeño, y quedó gratamente sorprendido por las iniciativas de una localidad, que procura, sobre todo, mantener el equilibrio entre la búsqueda del crecimiento y de la modernidad, y el mantenimiento del legado histórico cultural y natural de que es tributaria.

La asociación de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios “María del Salto” ha informado a través de una nota que la conferencia impartida en la delegación de Cantalejo el pasado 25 de noviembre sobre ahorro energético, fue organizada por la asociación “María del Salto” y no por la asociación “Virgen del Pinar” de Cantalejo.

■ **VALDEPRADOS** IGNACIO VELASCO AFIRMÓ QUE EL PROYECTO SE PUEDE “RECOLOCAR” EN OTRA ZONA DE LA PROVINCIA

CC.OO rechaza la ubicación de la ciudad de la ciencia y la tecnología

J. H.
Valdeprados

El sindicato CC.OO. rechazó ayer la ubicación de la futura ciudad de la ciencia y tecnología de Valdeprados (Segovia), promovida por las constructoras Sacresa y Kent, por entender que se trata de una zona de alto valor medioambiental. En una superficie de 700 hectáreas, el proyecto plantea la construcción de 10.000 viviendas, la creación de dos grandes campos de golf, un campus universitario y hasta un posible embalse en el río Moros con fines de abastecimiento, que originarán según las previsiones entre 8.000 y 10.000 puestos de trabajo.

En conferencia de prensa, el secretario provincial de CC.OO., Ignacio Velasco, consideró que el proyecto se puede “recolocar” en

otra zona de la provincia de Segovia, además de que dudó de que se puedan crear los puestos de trabajo anunciados. Tras indicar que el proyecto “se rinde al ‘lobby’ del ladrillo”, Velasco insistió en que no respeta las zonas de especial protección de aves (Zepa), que son el hábitat habitual de especies como el águila imperial y la cigüeña negra.

Asimismo, el dirigente provincial de CC.OO. pidió al Gobierno regional que defienda la universidad pública, ya que el campus proyectado albergará a una universidad privada norteamericana, y estimó que los parques tecnológicos que hay en Castilla y León “no funcionan correctamente y van a desaparecer”.

Por su parte, el secretario regional de Medio Ambiente, José



De izquierda a derecha López, Bravo y Velasco, antes de la rueda de prensa

JUAN MARTÍN

Antonio López, insistió en que este tipo de proyectos tiene una incidencia grave en el entorno, mientras que el portavoz de la asociación ecologista Centaurea, Carlos

Bravo, rechazó el proyecto en cualquier lugar de la provincia segoviana.

La nueva ciudad se proyecta en los municipios segovianos de

Valdeprados, Vegas de Matute y Zarzuela del Monte, el primero con alcalde socialista y los otros dos bajo gobierno municipal del PP.

■ CUÉLLAR ABARCA EL TRAMO COMPRENDIDO ENTRE LAS PLAZAS DE SAN ANDRÉS Y DE LOS LAVADEROS

Volconsa se hará cargo de la obra de la calle Nueva

Contará para llevarla a cabo con un plazo de ejecución de seis meses

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

La mesa de contratación ha propuesto la adjudicación a la empresa Volconsa Construcciones y Desarrollo de Servicios S.A. de la obra de acondicionamiento del tramo de la calle Nueva comprendido entre las Plazas de San Andrés y de los Lavaderos. El precio de licitación máximo establecido en el pliego de cláusulas ascendía a 380.998,39 euros, y Volconsa ha realizado una oferta económica de 349.756,52 euros, la más ventajosa de las presentadas.

En total eran cuatro las empresas que presentaron sus proposiciones para ejecutar esta obra. Junto a Volconsa concurren al concurso: Construcciones y Transportes Pérez Poza S.L., Pavimentos Asfálticos de Castilla S.A. y Construcciones y Contratas Lerma S.L.

La obra, comprendida en el Fondo de Cooperación Local para el año 2004, dispone de un plazo de ejecución de seis meses.

El alcalde de la villa, Octavio Cantalejo, ha señalado que previsiblemente hoy martes se lleve a cabo la firma del contrato. Así mismo señaló que en su opinión la obra podría iniciarse en febrero o marzo.

La obra a desarrollar es una primera fase que se completará con el acondicionamiento de la totalidad de la calle San Andrés donde se podría instalar un semá-



Parte del tramo que se verá afectado por las obras de acondicionamiento

GABRIEL GÓMEZ

foro que regule el tráfico permitiendo la circulación en un único sentido cada vez.

ACTUACIÓN

La actuación en esta primera fase se centra en recuperar la imagen de la muralla creando un paseo paralelo a su trazado ampliando los espacios peatonales y de es-

tancia. En la parte inicial del recorrido desde la Plaza de San Andrés y en el espacio que queda entre muralla y contramuralla el proyecto propone la creación de una plataforma elevada sobre el nivel de la acera que se acondicionaría como una zona de estancia. Sobre el suelo se reproducirá mediante un pavimento el que se

cree que fue el trazado de la contramuralla en el primer tramo hasta encontrarse con las escaleras de la conexión peatonal con la calle Magdalena. Se renovarán las redes de saneamiento de la zona y también las infraestructuras eléctricas, y se mejorará la iluminación de la vía incorporándose ésta a la muralla.

■ CUÉLLAR

Apadefim inaugura mañana su tercera muestra de artesanía

N.P.
Cuéllar

El centro Apadefim de Cuéllar inaugurará mañana miércoles 1 de diciembre a las 12.30 horas su tercera exposición de artesanía, que un año más se muestra en el Centro Cultural Cronista Herrera de Caja Segovia. El concejal de Cultura, Eduardo Marcos, será el encargado de inaugurar esta exposición que permanecerá abierta hasta el domingo 5 de diciembre en horario de 19.00 a 21.00 horas

La exposición mostrará y al tiempo pondrá a la venta los trabajos artesanos realizados por los usuarios del centro. En esta edición podrá adquirirse entre otros: cuadros de flor prensada, centros de navidad, pendientes, pisapapeles, llaveros, marcapáginas...

La muestra persigue dar a conocer el trabajo de los usuarios.

▼ GALARDONES



GABRIEL GÓMEZ

Leandro Marcos y Álvaro Montes recogen los trofeos Arte y Simpatía

El matador Leandro Marcos y el rejoneador Álvaro Montes, recibieron en la noche del viernes los trofeos Arte y Simpatía que otorgaron en su segunda edición la Peña Taurina El Quemadal y el Café Teatro Oremus. El trofeo Arte ha correspondido a Leandro Marcos por su "brillan-

te actuación y artística faena en la primera corrida de feria al segundo astado de Luis Frías". El trofeo Simpatía recayó en Álvaro Montes por su brillante actuación en la segunda corrida de feria, "por la conexión con el público y su simpatía en el ruedo".

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

♦ F. Redondo

(Avda. Camilo José Cela hasta el 5 de diciembre)

CONVOCATORIAS

Miércoles 1 de diciembre

Visita de la adjunta del procurador del común regional para recoger quejas de los vecinos de la comarca en el Centro de Día de Personas Mayores. Cita previa en el teléfono 987270095.

Sábado 4 de diciembre

VIII Encuentros con la Música de Fuentesauco de Fuentidueña. A las 19.30 horas en el salón multiusos actuación del grupo punk-rock "Quien siembra vientos...". Entrada 2 euros.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12

Castillo de Cuéllar: Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín:

Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco:

Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 141685 /140002

Guardia Civil: 921 143420

Bomberos: 921 14 02 74

Juzgado: 921 14 0004

Ayuntamiento: 921 140014

Oficina de Turismo: 921 1422 03

Punto de Información Turística en el Castillo: 921 142597

Centro Encierros: 921 142540

Estación de Autobuses: 921 141513

Centro de Salud: 921 142245

Urgencias: 921 14 08 20

Cruz Roja: 921 14 08 69

Correos: 921 14 08 17

Polideportivo: 921 140910

Piscinas: 921 140520

Club de Golf: 921 142158

MÁS INFORMACIÓN
www.aytocuellar.es

■ SERVICIOS SOCIALES VALDEÓN INFORMA A LA COMISIÓN REGIONAL

Castilla y León es la comunidad que más euros destina por habitante

Cada año gasta 23,87 euros por cada ciudadano en este capítulo

EFE
Valladolid

Castilla y León es la comunidad autónoma de régimen general que más dinero destina por habitante a servicios sociales, teniendo en cuenta las aportaciones de todas las administraciones públicas. La consejera de Familia, Rosa Valdeón, que ayer informó de estos datos a la Comisión Regional de Servicios Sociales —en la que además de la Junta participan los ayuntamientos y las diputaciones—, resaltó el carácter participativo del sistema de acción social de la Comunidad Autónoma.

Castilla y León gasta anualmente 23,87 euros por habitante en este capítulo, seguida de Asturias (22,74 euros), Canarias (19,07) y Murcia (19,05), según datos del Plan Concertado en los que aparecen reflejadas todas las comunidades excepto el País Vasco y Navarra (tiene régimen foral), correspondientes a 2002. En cuanto a la aportación propia de la Junta (27.079.596 euros en 2002), está es la segunda más alta del Estado, seguida de la de Andalucía (29.089.074 euros). En conjunto, en 2002 se gastaron en Castilla y León 59.174.801 euros en servicios sociales, de los cuales 27.079.596 aportó la Junta, 25.164.926 las corporaciones locales y 6.930.279 el Ministerio de Asuntos Sociales.



La consejera Rosa Valdeón, durante la rueda de prensa

EFE

MEDIO AMBIENTE



Herrera destaca el liderazgo en turismo rural

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, destacó ayer en la localidad de Cervera de Pisuerga (Palencia) el "liderazgo nacional" que ejerce la Comunidad en turismo rural gracias a los 1.700 alojamientos de la región con una capacidad de 15.000 plazas. Herrera, que acudió a Cervera de Pisuerga para

inaugurar la Casa del Parque Natural Fuentes Carrionas y Fuente Cobre-Montaña Palentina, insistió que la protección de los espacios protegidos "no sólo es una obligación de Gobierno, sino que debe servir también para impulsar otras estrategias económicas como el fomento del turismo".

EFE

BREVES

MUNICIPIOS

El alcalde de León dice que De Francisco le pidió ayuda para dejar la política

El alcalde de León, el socialista Francisco Fernández, aseguró ayer que el concejal no adscrito José María Rodríguez de Francisco, antes de la UPL, le pidió que le "echara una mano" para encontrar un nuevo puesto de trabajo de relevancia que le ayudase a abandonar la actividad política. El regidor leonés confirmó así las recientes informaciones acerca de la petición de De Francisco, impulsor junto al PP de la moción de censura presentada en su contra, y según las cuales el ex leonesista solicitó una salida laboral similar a la que hace meses consiguió el ex concejal del PP Cecilio Vallejo, quien dirige una división in-

mobiliaria de Caja España. Fernández, quien aseguró que se ofreció a estudiar al asunto pero que no llegó a realizar ninguna gestión al respecto, confesó que tan sólo tuvo noticias sobre la posible colocación laboral del edil no adscrito a través del propio De Francisco. Por este motivo, negó haber participado en una posible oferta a este concejal para propiciar su salida de la escena política municipal y mostró su decepción por la actitud mostrada por el edil desde que anunció su acuerdo con el PP para desalojar a socialistas y leonesistas del equipo de gobierno en la capital leonesa.

TRÁFICO

Luto en Benuza por la muerte de tres miembros de una familia en accidente

El Ayuntamiento de Benuza (León) decretó ayer tres días de luto oficial por la muerte en accidente de tráfico de tres miembros de una familia originaria de la localidad de Lomba (León), pedanía perteneciente a Benuza, informó ayer el alcalde del municipio, Rafael Blanco (PP). El accidente ocurrió el domingo en la carretera que une las localidades leonesas de Puente de Domingo Flórez y Santalavilla cuando el vehículo en el que viajaban los tres fallecidos y otros dos miembros de la familia se salió de la vía por causas desconocidas y se precipitó al río Cabrera por una pendiente de 30 metros de altura cuando la familia regresaba de pasar el fin de semana en Lomba. En el siniestro fallecieron el padre de familia, Pedro Fernández Rodríguez, de 46 años, natural de Lomba, su hijo de 15 años, Rubén Fernández Cañueto y la abuela materna de éste, Amparo Del Río Del Río, de 79 años, según informó la Subdelegación de Gobierno en León.

CULTURA



Un momento de la reunión, ayer, en Burgos

EFE

La Junta potenciará el atractivo de Castilla y León para el aprendizaje del español

La Junta de Castilla y León potenciará el atractivo de la Comunidad para el aprendizaje de español por extranjeros a través de la colaboración del Instituto de la Lengua de Castilla y León y el Instituto Cervantes, aseguró ayer la consejera de Cultura y Turismo, Silvia Clemente. Tras presidir en Burgos la reunión del Patronato de la Fundación del Instituto de la Lengua de Castilla y León, la consejera señaló que en este momento hay unos 30.000 extranjeros aprendiendo español en la Comunidad. "Cas-

tilla y León tiene mucho más potencial porque nuestras ciudades tienen un índice de seguridad muy alto y son ciudades que reúnen instalaciones para la enseñanza del idioma, pero también ofrecen actividades complementarias que las hacen especialmente atractivas", precisó Silvia Clemente. La consejera consideró que este "plan de aprendizaje" del castellano en la Comunidad supone un avance para el mejor aprovechamiento del "turismo idiomático".

COMISIÓN DE INVESTIGACIÓN DEL 11-M



El ex presidente del Gobierno, José María Aznar, durante su comparecencia ante la comisión de investigación de los atentados del pasado 11 de marzo en Madrid. /EFE

Aznar asegura que el 11-M buscaba dar un vuelco al resultado electoral

El ex presidente denuncia ante la comisión de investigación que no solo tuvo que afrontar el mayor ataque en Europa sino también las falsedades de quienes querían ganar los comicios

• José María Aznar exigió que se investigue la verdad sobre las relaciones de los terroristas islámicos y no islámicos que, a su juicio, «es un hecho incontestable».

MANUEL BERNARDINO / MADRID

El ex presidente del Gobierno José María Aznar aseguró ayer que los atentados del 11-M, en Madrid, no perseguían sólo un número muy importante de víctimas sino también «buscaban volcar la situación electoral en España», y afirmó que los únicos que mintieron en aquellas fechas fatídicas fue el PSOE.

En su comparecencia ante la comisión parlamentaria que investiga el 11-M, Aznar expresó su total convencimiento de que el atentado se habría perpetrado el 4 de marzo si finalmente hubiera optado por convocar las elecciones generales el 7 de ese mes porque el objetivo del mismo no era otro que interferir en el proceso electoral.

Aznar fue todavía más lejos y subrayó que no cree que los «autores intelectuales» de los atentados, es decir, aquellos que lo planificaron, «anden en desierto muy remotos, ni en montañas muy lejanas», aunque no explicó

el significado de estas palabras. «Creo que sí hubo esa planificación estratégica y creo que hay algunos que la aprovecharon al máximo», añadió, para afirmar a continuación: «Lo que afirmo es que hubo grupos y partidos que se aprovecharon de la situación creada en la sociedad y de la conmoción creada en los atentados».

En este sentido, el ex presidente del Gobierno denunció que no sólo tuvo que afrontar la crisis del mayor atentado cometido en Europa sino también «un monumental empuje manipulador» de aquellos que vieron en esta tragedia una «enorme oportunidad» para ganar las elecciones generales.

«Partidos de la oposición -di-

jo- y medios de comunicación, conocidos por su delirante obsesión contra el Gobierno del PP, mintieron, fabricaron una gran mentira en torno a la gestión del Gobierno, jugaron a desestabilizar y tuvieron su papel en una jornada de reflexión utilizada para alentar el acoso organizado contra un partido democrático».

SECTARISMO Y FALSEDAD.

En este contexto, rechazó rotundamente que el Gobierno tuviera un especial empeño en señalar a la banda terrorista ETA como autora porque supuestamente beneficiaba electoralmente al PP, y recaló que siempre ha dicho públicamente que todos los terrorismos son iguales.

Por ello, Aznar criticó que

después del peor atentado terrorista sufrido por España se le exigiera al entonces Gobierno *popular* que demuestre «su inocencia frente a una acusación agresiva, sectaria, antidemocrática y falsa» que buscaba «atizar el sectarismo» y «manipular» los sentimientos de los españoles. «Se buscaba la pistola humeante de la supuesta mentira del gobierno que yo presidía, la prueba concluyente que le inculpara ante la sociedad. Después de meses de investigación, de tantas horas de testimonio, esa evidencia no ha aparecido», agregó.

Ante esta situación, exigió que se averigüe la verdad sobre las relaciones entre terroristas islámicos y no islámicos que, a su juicio, es un «hecho incontestable» o sobre cuándo y por qué se iniciaron a preparar unos ataques, de los que se quiso responsabilizar al Gobierno, como un año antes se hizo con el atentado de Casablanca.

«La verdad de cuándo, por qué y quién elige el 11 de marzo para que el terror irrumpa en un proceso electoral; la verdad, en definitiva de la amenaza, de toda la amenaza a la que nos enfrentamos; la verdad, sin reservas para buscarla, sin miedo a descubrirla, sin obstáculos para alcanzarla y sin ocultación para conocerla», concluyó.

Zapatero no pidió la reunión del Pacto

El secretario general del PSOE, José Luis Rodríguez Zapatero, no pidió la convocatoria del Pacto Antiterrorista tras los atentados del 11-M, según reveló ayer el ex presidente del Gobierno José María Aznar.

Tras recalcar que este Pacto nunca se ha reunido como tal en respuesta a un atentado, Aznar afirmó tajantemente Zapatero nunca le planteó la convocatoria del mismo en las dos conversaciones que mantuvieron el 11-M, pese a que el entonces líder de la oposición denunciara públicamente que lo había solicitado.

No obstante, Aznar reconoció que tiene muchas dudas sobre la utilidad que habría podido tener la convocatoria de este foro político porque la campaña de «manipulación, de intoxicación, de insidias y de calumnias» estaba a punto de arrancar, e incluso reconoció que dudaba que se hubiese acudido a la convocatoria del Pacto. M. BERNARDINO

LAS DECLARACIONES

«Fueron otros los que mintieron y lo hicieron con contumacia e intoxicación»

«No pongo en cuestión los resultados electorales»

«No tengo reservas en afirmar que cumplimos con nuestras obligaciones»

«Nunca aceptaré tener que pedir perdón por haber hecho de la lucha contra ETA la prioridad de mi gestión»

«La verdad tiene que abrirse paso. La verdad, en definitiva, de la amenaza»

«No recibí ninguna petición de Zapatero para convocar el Pacto Antiterrorista»

«La memoria de las víctimas ha sido un impulso moral y político determinante en la lucha contra el terrorismo»

«Sabemos lo suficiente para que yo pueda decir aquí: pido que se investigue»

COMISIÓN DE INVESTIGACIÓN DEL 11-M

El PSOE acusa al ex presidente de deslegitimar los comicios del 14-M

Álvaro Cuesta exigió a Aznar que explicara la gestión que realizó al frente del Gobierno para garantizar la seguridad de los españoles y le reprochó que echara «la culpa a los de abajo»

• El portavoz socialista en la comisión de investigación declaró que el intento de deslegitimación de las elecciones suponía un insulto a las víctimas y sus familiares.

MANUEL BERNARDINO / MADRID

El portavoz del PSOE en la comisión del 11-M, Álvaro Cuesta, acusó ayer al PP de intentar «deslegitimar» los resultados electorales generales con una campaña de «sospechas, infamias e insinuaciones» y por hacer depender el resultado del propio atentado.

«Decir que el atentado fue principalmente dirigido a cambiar el Gobierno de España, es poner de una manera persistente la tesis de la deslegitimación electoral», afirmó, para insistir a continuación que es una «tremenda irresponsabilidad» y no estar a la «altura de la dignidad» de un ex presidente del Gobierno.

El responsable socialista exigió a Aznar que explicara ante la Cámara la gestión que realizó al frente del Gobierno para garantizar la seguridad de los españoles, y le reprochó que acudiera al Congreso con el deseo de «saldar cuentas con su partido, con su partido o con su propio liderazgo político».

Para Álvaro Cuesta, toda la intervención del ex presidente del Gobierno se caracterizó por una «fijación» con los resultados electorales del 14-M, y criticó muy duramente que afirmara que los atentados se habrían perpetrado unos días antes si las elecciones generales se hubieran adelantado una semana, como inicialmente había previsto.

«INSULTAR A LAS VÍCTIMAS».

En este sentido, dijo que la estrategia de la «deslegitimación electoral», además de «insultar» al cuerpo electoral es «insultar» a las víc-



El portavoz socialista en la comisión de investigación, Álvaro Cuesta/EFE

timas y a sus familiares. «Explicar exclusivamente en clave electoral un atentado como ha sido éste me parece que es una tremenda irresponsabilidad», añadió.

Además, el dirigente socialista intentó desbaratar esta argumentación recordando que los intentos de los terroristas de volar el AVE o la Audiencia Nacional no tuvieron ninguna relación con alguna cita electoral.

Paralelamente, reprochó a José María Aznar que haya optado por «echar la culpa a los de abajo» co-

mo, a su juicio, ha hecho el PP tras el accidente del Yak-42 o el hundimiento del *Prestige*.

Asimismo, también acusó al PP de «desprestigar» a las instituciones dudando de que se quiera investigar hasta el final el 11-M o proponiendo que declaren personas imputadas por delitos de terrorismo en el Congreso de los Diputados. «No quiero escuchar en esta Cámara a los imputados porque esa no es la misión del Congreso», exclamó.

Álvaro Cuesta aprovechó tam-

Amenaza clara

José María Aznar aseguró ayer que ya hay informaciones lo suficientemente claras para saber que los atentados del 11-M se empezaron a preparar mucho antes de la guerra de Iraq y que, por lo tanto, no tiene ninguna relación con este hecho, como sostiene el resto de los grupos de la oposición.

José María Aznar aseguró que es una «grave manipulación» intentar relacionar ambos hechos, y acusó a algunos partidos de responsabilizar al Gobierno de entonces de los atentados del 11-M, en vez de responsabilizar a los terroristas.

Por ello, pidió a los partidos que forman parte de la coalición gubernamental, es decir, al PSOE, ERC e IU, que digan ahora que a los españoles que el ataque del 11-M no tuvo nada que ver con la intervención de Iraq, ni con las Azores.

En segundo lugar, que hay un riesgo de amenaza clara para los españoles, «cierto para España y para el mundo occidental» y, finalmente, que ha llegado el momento de cambiar algunas decisiones y líneas políticas y volver a estar con los aliados norteamericanos, defendiendo la lucha contra el terrorismo en «primera línea».

bién la comparecencia de Aznar para reprocharle que hiciera un «uso político» del terrorismo durante su mandato con algunas filtraciones a los medios de comunicación y con algunas «deslealtades».

Finalmente, el dirigente socialista acusó directamente a Aznar de «mentir» por acusar al PSOE de propiciar las manifestaciones frente a las sedes del PP. «Usted miente y lo sabe. El día antes de la jornada electoral hubo peticiones públicas para que se respetase la jornada de reflexión», concluyó.

Los principales grupos políticos rechazan la actitud de Aznar ante la comisión

M. BERNARDINO / MADRID

Los principales grupos parlamentarios rechazaron ayer muy duramente la actitud de José María Aznar en la Comisión parlamentaria que investiga el 11-M, y coincidieron en señalar que no estuvo a la altura de las circunstancias.

Sin duda alguna, el más duro fue el responsable de ERC, Joan Puig, quien afirmó que la obsesión de Aznar por obtener la victoria electoral «a cualquier precio» provocó la derrota electoral del PP.

«La avaricia de ganar por golead a base de utilizar ETA le jugó una mala pasada, le dejó paralizado sin capacidad de reacción atado a su verdad, a su única verdad. Usted, y sólo usted, llevaron a la derrota del PP», afirmó.

Por su parte, Emilio Olabarriá, del PNV, intentó en todo momento desvincular cualquier tipo de relación entre la banda terrorista ETA y Al Qaeda, y subrayó que esta línea de investigación que sigue el PP se opone frontalmente al tra-

bajo de la policía y a las opiniones de los principales responsables antiterroristas de la UE.

Además, denunció el intento de Aznar de hacer referencia a un «cóctel extraño» donde situó las conexiones de Al Qaeda con ETA, y a éstos con la cadena Ser y, a su vez, este último medio de comunicación con el PSOE.

Por su parte, el portavoz de CiU, Jordi Jané reprochó a Aznar que no estuviera el entonces director del CNI, Jorge Dezcallar, en

el llamado gabinete de crisis, y que incluso se enterara de la matrícula de la furgoneta de los terroristas a través de la televisión.

Finalmente, incidió en la estrategia de comunicación del Gobierno popular que, a su juicio, insistió siempre en el mensaje de que no podía descartarse la autoría de ETA, aunque 48 horas después de los atentados varios mandos policiales ya han reconocido en la comisión que la misma fue relegada a un segundo plano.

BLOC DE NOTAS

El 'pacto' de Carod-Rovira con ETA

Aznar condena que el líder de Esquerra Republicana haya podido alcanzar un acuerdo con la banda terrorista para que pueda «matar en Castellón, pero no en Tarragona».

El ex presidente del Gobierno José María Aznar reprochó ayer muy duramente al líder de Esquerra Republicana de Catalunya (ERC), Carod-Rovira, que haya alcanzado un pacto con la banda terrorista ETA para que pueda «matar en Castellón, pero no en Tarragona».

Aznar lanzó esta dura acusación durante su contestación a las preguntas que le lanzaba el representante de ERC en la comisión del 11-M que, lógicamente, negó tales afirmaciones. «Lo que sabe la opinión pública en torno a Otegi y la banda terrorista ETA en relación con ustedes es la existencia de un acuerdo en virtud del cual se puede matar en Castellón, pero no en Tarragona. Y de eso da explicaciones usted, yo no tengo que dar ninguna explicación», afirmó Aznar.

El ex presidente del PP aprovechó la reunión que mantuvo Carod-Rovira con ETA en el Sur de Francia para pedirle al portavoz de ERC que asumiera su responsabilidad por el acuerdo alcanzado por su jefe político. «Ustedes asuman las suyas».

Asimismo, recordó que fue Carod-Rovira uno de los principales dirigentes políticos que atribuyeron a ETA la autoría del atentado terrorista del 11-M, después del propio Rodríguez Zapatero y del Lehendakari Ibarretxe.

«O es que le tengo que decir que el señor Carod-Rovira se pronunció responsabilizando a ETA porque creía que le beneficiaba? A lo mejor es el momento para que usted explique algunas cosas en relación con ETA», dijo.

El portavoz de ERC, Joan Puig Cordon, atribuyó estas duras acusaciones de Aznar a su partido porque le «sienta mal» que su partido tenga ocho escaños en el Congreso de los Diputados, y le propuso abrir una comisión de investigación sobre las conversaciones que mantuvo Carod-Rovira con ETA.

Aznar recalcó que nunca pediría perdón por haber hecho de la desaparición de la banda terrorista ETA un objetivo de su Gobierno. «Da la sensación de que lo que se quería entonces, que era el poder, ya se tiene, y ahora lo que no interesa es la verdad. Y yo le digo: a mí me interesa la verdad y a los ciudadanos españoles creo que también», concluyó.

► CONSEJO DE MINISTROS EXTRAORDINARIO

Aprueban de nuevo la reforma del CGPJ y reinician su tramitación

Acebes acusa al Gobierno de celebrar un Consejo de Ministros «contra la independencia del Poder Judicial» y exige a Marín que haga que se cumplan los plazos reglamentarios

• El ministro de Justicia explicó en el Senado que la reforma no beneficia a ningún partido político y que el texto no será enviado al CGPJ de nuevo, lo que desató la polémica.

AGENCIAS / MADRID

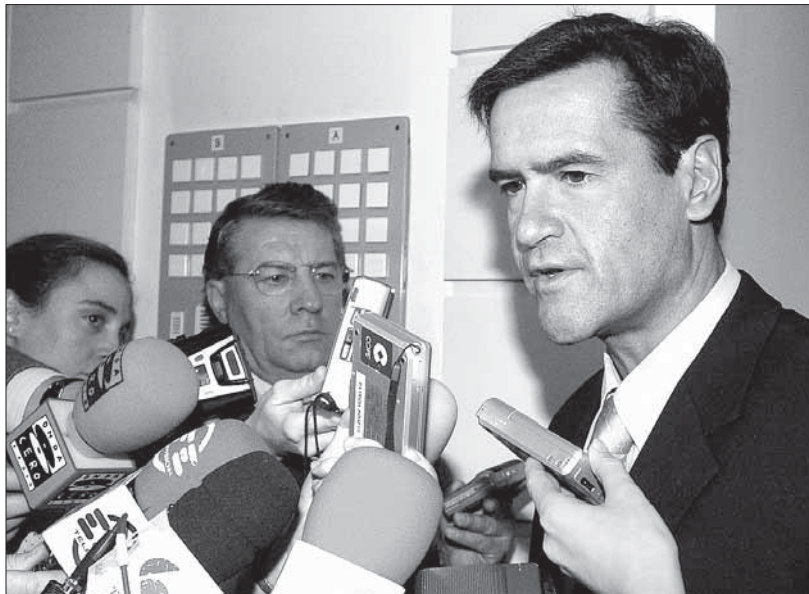
El Gobierno reenvió ayer a las Cortes la reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial que amplía la mayoría necesaria en el Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) para nombrar magistrados de la cúpula judicial que no aprobó el jueves el Congreso por la ausencia de 56 diputados, 18 de ellos del PSOE. Así lo explicó la vicepresidenta primera del Gobierno, María Teresa Fernández de la Vega en la rueda de prensa posterior a la reunión extraordinaria del Consejo de Ministros, en la que dijo que el texto es idéntico.

El secretario general del PP, Ángel Acebes, acusó al Gobierno de celebrar un Consejo de Ministros «contra la independencia del Poder Judicial y la independencia del Parlamento» y pidió a Manuel Marín que «preserve la dignidad de la Cámara» y exija que se cumplan los plazos reglamentarios.

El ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, explicó en el Senado que al tratarse de un texto idéntico el Ejecutivo no lo volverá a remitir al CGPJ, pues ya hay informe de este órgano y estimó que se trata de una reforma «cargada de razón» y que no favorece a ningún partido político.

El CGPJ tiene pendientes en las próximas fechas los nombramientos por jubilación de los titulares actuales de once plazas de magistrados del Tribunal Supremo, cuatro de ellos presidentes de Sala, y el presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León.

Estos nombramientos requerirán una mayoría de tres quintos frente a la mayoría simple que se exige en la actualidad en el seno del CGPJ de estar aprobada la reforma reenviada ayer por el Gobierno a las



Juan Fernando López Aguilar atiende a los medios de comunicación antes de su comparecencia en el Senado. /EFE

Cortes.

QUEJAS DESDE EL CGPJ. El portavoz del CGPJ, Enrique López, consideró que el órgano de Gobierno de los jueces debe emitir informe sobre el proyecto de reforma del sistema

de nombramientos de la cúpula judicial aprobado ya que estima que «se inicia un nuevo proceso legislativo».

Sin embargo, vocales de la minoría del CGPJ creen que este órgano no debe volver a informar al pro-

yecto, y alegan que así lo estableció el Consejo de Estado en un caso similar. Para estos vocales el portavoz del CGPJ pretende «dificultar filibusteramente una reforma que sólo se puede criticar desde posiciones sectarias destinadas a mantener una sesgada política de nombramientos».

Sobre la obligación de informar de nuevo el proyecto -que había caducado por disolución de las Cortes-, el Consejo de Estado señaló que «dada la coincidencia material esencial del texto consultado con el aprobado como proyecto de Ley el 18 de junio de 2004 no se aprecia la necesidad de que el Consejo de Estado hubiera debido emitir nuevo dictamen».

La Asociación Profesional de la Magistratura cree que el CGPJ debe volver a informar, en lo que discrepan Jueces para la Democracia y la asociación judicial «Francisco de Vitoria».

Debate de los magistrados

Los vocales del Consejo General del Poder Judicial Enrique López y Carlos Ríos, ambos elegidos a propuesta del PP, elevaron ayer un escrito a la Comisión Permanente del CGPJ, que será debatido hoy, en el que piden que se recabe del Gobierno el Proyecto de reforma de la Ley Orgánica del Poder Judicial que modifica el sistema de elección de magistrados del Supremo, con el fin de presentar el informe preceptivo al texto.

La razón de que esta cuestión se someta a la Comisión Permanente y no al Pleno es la urgencia que, según estos dos vocales, concurre en este caso para poder presentar el dictamen, una vez que el Gobierno ha remitido el texto al Congreso para su tramitación parlamentaria. La Comisión Permanente del Consejo está formada por el presidente del CGPJ, Francisco José Hernández, los vocales de la mayoría conservadora López y Ríos, y los consejeros elegidos a propuesta del PSOE Juan Carlos Campo y Luis Aguilar. Estos dos últimos adelantaron ayer su postura contraria a reclamar al Gobierno el proyecto para informe, debido a que el CGPJ presentó un dictamen a un texto idéntico hace menos de mes y medio.

Para el portavoz del Grupo Parlamentario Popular en el Senado, Pío García Escudero, este rechazo obligaría moralmente al Gobierno a retirar el Proyecto de Ley y presentar uno nuevo, aunque admitió que los socialistas sólo necesitan la mayoría absoluta del Congreso para dar el visto bueno definitivo a los Presupuestos.

Pío García Escudero, justificó la presentación de la enmienda veto a los Presupuestos por su carácter «opaco», por asentarse en cifras poco creíbles y por abrir la puerta a un «frenazo importante» en el crecimiento económico y la creación de empleo.

García Escudero, quien anunció que, en caso de no conseguir el apoyo suficiente para que su veto

salga adelante, los populares apoyarán los vetos presentados por el BNG, CiU o el PNV, señaló que, de prosperar el rechazo del Senado a las cuentas del Estado para el próximo año, «sería el mayor castigo político que ha sufrido un Gobierno prácticamente desde la democracia». El apoyo del PP a las enmiendas de CiU o el PNV bastaría para sacarlo adelante.

PP, CiU, PNV y BNG propondrán el veto a los Presupuestos para 2005 en el Senado

AGENCIAS / MADRID

Los Presupuestos Generales del Estado para el próximo año deberán enfrentarse al veto de la mayoría del Senado. PP, PNV, CiU y BNG anunciaron ayer que presentarán enmiendas de veto a las cuentas del Estado para 2005, unas enmiendas que, de confirmarse durante el debate en pleno, implicarán que, por primera vez en democracia, la Cá-

mar Alta rechace los Presupuestos. Para el portavoz del Grupo Parlamentario Popular en el Senado, Pío García Escudero, este rechazo obligaría moralmente al Gobierno a retirar el Proyecto de Ley y presentar uno nuevo, aunque admitió que los socialistas sólo necesitan la mayoría absoluta del Congreso para dar el visto bueno definitivo a los Presupuestos.

Pío García Escudero, justificó la presentación de la enmienda veto a los Presupuestos por su carácter «opaco», por asentarse en cifras poco creíbles y por abrir la puerta a un «frenazo importante» en el crecimiento económico y la creación de empleo.

García Escudero, quien anunció que, en caso de no conseguir el apoyo suficiente para que su veto

salga adelante, los populares apoyarán los vetos presentados por el BNG, CiU o el PNV, señaló que, de prosperar el rechazo del Senado a las cuentas del Estado para el próximo año, «sería el mayor castigo político que ha sufrido un Gobierno prácticamente desde la democracia». El apoyo del PP a las enmiendas de CiU o el PNV bastaría para sacarlo adelante.

BREVES

EXTREMADURA

Dimite un consejero de la Junta por una campaña publicitaria

■ El consejero extremeño de Economía y Trabajo, Manuel Amigo, presentó ayer su dimisión irrevocable para «defenderse mejor» de las acusaciones que ha recibido por la campaña de vallas de promoción de Extremadura en la que se llama «paletos» a los que no conocen la región, pero Juan Carlos Rodríguez Ibarra no la aceptó porque entiende que es inocente. En los últimos días, el PP de Extremadura había pedido a Ibarra que aclarase la vinculación entre el consejero de Economía y la empresa Crea Guimaraes, que había puesto en marcha una campaña sin autorización, en la que además había faltas de ortografía.

POLÉMICA POR VENEZUELA

Zapatero cancela un viaje a Rusia para apoyar a Moratinos

■ El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, ha suspendido el viaje que tenía previsto hacer el miércoles a Moscú, para poder asistir a la sesión de control en el Congreso de los Diputados y responder a la pregunta que el presidente del PP, Mariano Rajoy, le hará sobre las polémicas declaraciones sobre Venezuela del ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos. Éste, que se explicará en la Cámara Baja horas antes, ya adelantó algunas cosas ayer en el Senado. Allí dijo que es mucho más importante su acción de Gobierno que sus palabras.

COMPARECENCIA

La Fiscalía deroga la expulsión de menores inmigrantes

■ El Fiscal General del Estado, Cándido Conde-Pumpido, anunció ayer que ha derogado la instrucción en la que se ordenaba a los fiscales que pidan la repatriación de los inmigrantes ilegales menores, de más de 16 años, que no sufran desamparo, dada por su antecesor en el cargo Jesús Cardenal.

Así lo anunció Conde-Pumpido durante su comparecencia en la comisión de Justicia del Senado donde anunció las líneas básicas y previsiones de actuación de este organismo.

HASTA AGOSTO

Menos del 1% de los presos delinquirá durante un permiso

■ El número de reclusos que cometieron algún delito durante los permisos que disfrutaron entre enero y agosto de 2004 no alcanzaron el uno por ciento. De los 17.797 presos que disfrutaron de algún permiso penitenciario hasta agosto, sólo un 0,29 por ciento delinquirá, según los datos ofrecidos por el secretario de Seguridad, Antonio Camacho.

PANORAMA

TERRORISMO

El fiscal solicita 14 años de cárcel para una etarra que recabó datos sobre Fraga

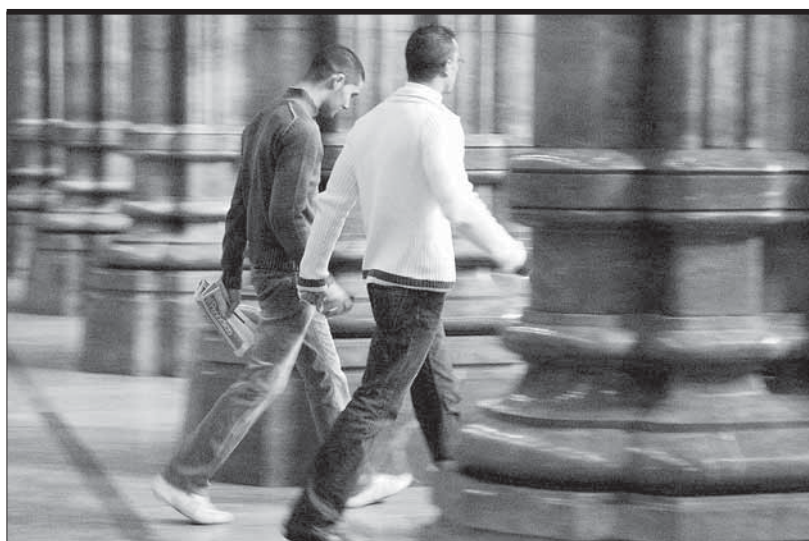
AGENCIAS / MADRID

El fiscal de la Audiencia Nacional Jesús Alonso solicitó ayer al tribunal que condene a la miembro de ETA Alicia Sáez de la Cuesta a 14 años de prisión por un delito de homicidio terrorista en grado de conspiración al existir indicios de que junto con Nerea Garaizar (presa en Francia) realizó seguimientos para atentar contra el presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga.

El representante del Ministerio Fiscal también elevó a definitiva su petición de pena de 10 años de prisión por pertenencia a banda armada para los otros dos acusados, Eider Pérez de Aristizábal y Aitor Olaizola Baseta. Ambos y Sáez de la

Cuesta se negaron a participar en el juicio, por lo que se procedió a leer sus declaraciones policiales en las que reconocían los hechos que les imputa el fiscal.

También ayer comparecieron los guardias civiles que corroboraron que el comando *Zapaburu*, al que pertenecían Sáez de la Cuesta y Garaizar, disponía de informaciones sobre más de 1.000 personas, en las que figuraban políticos gallegos, periodistas, jueces y fiscales. Además, uno de los agentes manifestó que Fraga era el único objetivo del comando al que dieron una clave especial, *Txanguarro*, lo que «refleja el interés especial de ETA» en asesinarle.



Piden 17 años por un asesinato racista. El fiscal pide diecisiete años de cárcel para J.P.F. y F.J.R.G. (ambos en la imagen), dos jóvenes de ideología neonazi contra los que ayer comenzó un juicio en Barcelona por un tribunal popular como presuntos autores del asesinato de un ciudadano marroquí que en julio de 2000 murió apaleado con bates de béisbol y a golpes de puntapié en un parque. / ALBERT OLIVE (EFE)

INMIGRACIÓN



Patera a la deriva en Ceuta. La fragata de la Armada española *Canarias* rescató una zodiac en la que se hacían 28 inmigrantes marroquíes, todos en buen estado. La embarcación era neumática de tan sólo seis metros de eslora, con un grave riesgo que pudiera zozobrar antes de que llegara tierra debido a sus dimensiones y el elevado número de ocupantes. / EFE

MANIPULACIÓN DE DATOS

Francia apresa a un pesquero español

Un pesquero español ha sido apresado en aguas marítimas francesas por «graves» infracciones a la normativa europea de pesca, indicó un portavoz de la Prefectura Marítima del Atlántico, en Brest (noroeste de Francia). Se trata del *Playa de Arbeya*, un arrastrero de 25 metros, matriculado en el puerto asturiano de Gijón. La fuente precisó que se ha abierto una investigación contra el patrón del barco, Juan Carlos Calvo Rey, por presunto registro de «informaciones erróneas en el diario de pesca», «no inscripción de especies sometidas a cuotas, como el bacalao y el rape», «esconder 2.250 kilos de rape en su bodega», «intentar sustraerse» a la patrulla francesa y «uso de redes con una malla de 250 milímetros, 150 milí-

metros más de lo permitido».

HOMICIDIO

Hallan el cadáver de una mujer en su chalé de Comillas. La Policía Judicial encontró ayer el cadáver de una mujer de 60 años con dos orificios de bala en la cabeza en un chalé de Comillas (Cantabria) cuyo interior estaba revuelto, por lo que se baraja la hipótesis de que haya sido víctima de un robo. La fallecida es M.L.F.S., una mujer conocida en la localidad y de una buena posición económica. Además de los disparos, la mujer presentaba lesiones que podrían ser características de un intento de defensa.

MURCIA

Una menor fallece al ser atropellada por un camión. Una niña de dos años de origen marroquí falleció ayer al ser atropellada por un camión, en Murcia. El conductor del camión, Agustín M.L., de 46 años, salió ileso. La menor murió en el acto, al ser atropellada por el vehículo.

La Policía detiene a 19 neonazis por dar una brutal paliza a un hombre «sucio»

Entre los arrestados se encuentran cuatro chicas • Varios testigos presenciales colaboraron en la identificación de los agresores

• Los detenidos, sin mediar palabra con la víctima, la emprendieron a golpes contra el hombre porque «les pareció sucio y mal arreglado».

EFE / MADRID

La Policía Nacional ha detenido a 19 neonazis, 12 de ellos menores de edad, por dar una paliza a un hombre «que les pareció sucio y mal arreglado» y que tendrá que ser operado, informó ayer la Delegación del Gobierno de Madrid.

Los hechos ocurrieron el pasado viernes, día 26 de noviembre, en el parque Gloria Fuertes de la avenida de Pío XII de Madrid, donde ha-

cía las 20 horas el grupo de *cabezas rapadas*, que incluía cuatro chicas, la emprendió a golpes contra un hombre, de 30 años, cuya apariencia les disgustó y sin que mediara provocación alguna, según testigos.

Ciudadanos que presenciaron lo ocurrido avisaron a la Policía Nacional, que envió a la zona a varias dotaciones y recabó testimonios de los testigos. Algunos de los testigos ayudaron a los agentes a rastrear la zona para identificar a los agresores.

BASTANTES LESIONES. La víctima fue atendida por el Samur y trasladado primero al Hospital Clínico y después al Doce de Octubre, donde será operado. Sus lesiones incluyen rotura de mandíbula, de la que tendrá que ser intervenido quirúrgi-

camente en los próximos días, gran herida en el labio y contusiones por todo el cuerpo.

Tras el arresto de los presuntos agresores, dos de los cuales tienen antecedentes por robo con fuerza y daños, los agentes se incautaron de una navaja militar, sprays de defensa y chapas y otros efectos con simbología neonazi.

Los menores fueron puestos a disposición del Grume (Grupo de Menores) y los mayores, de edades entre 18 y 20 años, pasaron el pasado domingo a disposición judicial. El juez ha decretado prisión preventiva para todos ellos.

Los padres del detenido de 20 años solicitaron el *habeas corpus*, pero la autoridad judicial se lo denegó.

Un niño discapacitado muere al atragantarse en el colegio

EFE / TORREVIEJA

Un niño de 5 años discapacitado falleció ayer por ahogamiento después de que se atragantara durante el servicio de comedor en un colegio de atención especial de Torrevieja (Alicante).

El concejal de Policía de Torrevieja, Pedro Valero, informó de que los hechos ocurrieron a alrededor de las 13.00 horas en el comedor del co-

legio para discapacitados Alpe cuando el menor, de nacionalidad española, se atragantó mientras que comía en el centro.

En un primer momento, los educadores trataron de reanimar al escolar, aunque al ver que éste no reaccionaba decidieron su traslado al centro de salud más cercano, donde no pudieron hacer nada por salvarle la vida. La directora del centro,

María Victoria Boix, manifestó que la muerte se debió a una causa «natural», ya que se produjo antes de que el pequeño hubiera ingerido alimentos.

El concejal de Educación de Torrevieja, José Antonio Montesinos, indicó que el centro cuenta con gran cantidad de alumnos con síndrome de Down, deficiencias psíquicas y de movilidad.

► VÍSERA DEL DÍA MUNDIAL CONTRA EL SIDA

Sanidad destina 1,4 millones a concienciar sobre el preservativo

Cada día se producen en España ocho contagios • Se repartirán 50.000 lazos rojos

• En veinte años de epidemia se han registrado 42.149 muertes en España y hay 120.000 infectados por VIH. Además, «se sigue demonizando a los enfermos».

EUROPA PRESS / MADRID

El Ministerio de Sanidad presentó su campaña de concienciación social contra el SIDA, que este año apuesta por la utilización del preservativo como la más importante herramienta de prevención de esta enfermedad.

Según la ministra, Elena Salgado, la «mayoría» de los ocho contagios por el virus de inmunodeficiencia humana (VIH) que se producen diariamente en nuestro país se dan por la vía de las relaciones sexuales, «ya sean homosexuales o heterosexuales».

La campaña, con un presupuesto de 1,41 millones de euros y que lleva por lema *Por ti, por todos, úsalo*, se materializará con el pase de 236 anuncios de 25 segundos en televisión, 210 cuñas de radio (con especial incidencia en las radiofórmulas) y 330 en salas de cine, casi 1.300 puntos de publicidad exterior, trece faldones insertados en prensa general y deportiva, y dieciséis en revistas, así como en el reparto de 300.000 trípticos, 5.000 carteles y 50.000 lazos rojos.

En la difusión de estos últimos participarán Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA), Renfe y las aerolíneas Air Europa y Spanair, a través de la utilización por parte de sus trabajadores. También colaborarán con Sanidad Coca-Cola y Los 40 Principales, mediante la difusión del mensaje de la campaña entre los miembros de su club juvenil y su audiencia, respectivamente.

Según las cifras oficiales, en veinte años de epidemia se han registrado 42.149 muertes en España y hay 120.000 infectados por VIH, personas que se enfrentan «todavía hoy» a la «batalla de la discriminación en una sociedad que demoniza el SIDA y considera culpables y peligrosos a sus enfermos», afirmó Salgado.

Pese a que el Sistema Nacional de Salud garantiza a los infectados que han desarrollado la enfermedad el acceso gratuito a

los fármacos antirretrovirales (actualmente hay 72.000 personas en tratamiento), la ministra declaró que la guerra contra el SIDA «no se ha ganado en España ni en ningún otro país del mundo».

LUCHA. «Esta no es una lucha de los profesionales sanitarios únicamente, sino que debemos implicarnos todos, porque el sida ya no es un riesgo sólo para determinados grupos de población y no se puede bajar la guardia», destacó Salgado, quien apostó por evitar nuevos contagios como la única vía para atajar la epidemia. «De momento, la única vacuna posible es la prevención», añadió la titular del Ministerio de Sanidad.

El segundo mensaje que Elena Salgado quiso hacer llegar con esta campaña es la corresponsabilidad de las mujeres en el mantenimiento de relaciones sexuales seguras, sobre todo por parte de los jóvenes. «Una educación afectiva-sexual seria y de calidad también puede prevenir la enfermedad y embarazos no deseados», expuso la ministra con gran rotundidad. En este sentido, Elena Salgado recordó un dato que debe llamar a la reflexión a todos: que en sólo una de cada cuatro relaciones sexuales el uso del condón responde a la voluntad de la mujer, por lo que instó a este colectivo «cada vez más afectado por el sida» a adoptar medidas anticonceptivas y preventivas «en igualdad con el hombre».

La Iglesia asegura que el condón no exime del contagio

EP / MADRID

El secretario general y portavoz de la Conferencia Episcopal, Juan Antonio Martínez Camino, manifestó su rechazo a la campaña presentada por el Ministerio de Sanidad y Consumo para promover el uso del preservativo entre los jóvenes para prevenir el contagio del SIDA.

Según los obispos, este mensaje «no es cierto» ya que el uso del condón no exime del contagio. Es más, según sus datos, el riesgo de contagio se sitúa entre el 10 y el 15 por ciento. Por contra, la Iglesia



En la imagen, la ministra de Sanidad, Elena Salgado. / EFE

Salgado critica a los obispos

En relación a las críticas realizadas a la campaña gubernamental por parte de la Conferencia Episcopal Española (le acusan de promover la promiscuidad, además de poner en duda la protección realmente eficiente del preservativo), Elena Salgado reiteró que los obispos son expertos «en moral» cuando la lucha contra el SIDA, «como batalla entre la vida y la muerte» que es, compete a los expertos en salud pública y no precisamente a ellos.

Para la ministra, lanzar mensajes «equivocos» sobre la eficacia del preservativo, «aun cuando no hay un método anticonceptivo cien por cien seguro», es «una cierta irresponsabilidad», mientras que la propuesta de la abstinencia como método para evitar la infección «se comenta por sí sola y es cerrar los ojos a la realidad del mundo y de nuestros jóvenes».

sexual, Ley del Divorcio, investigación con células embrionarias, entre otros.

No obstante, la postura oficial de la Conferencia Episcopal, que «no de todos» los obispos, tal y como reconoció, se basa en el «diálogo y apertura a la Administración». «Nunca se ha buscado la confrontación y menos con las autoridades legítimas». Además, recaló que la jerarquía católica «no ha convocado movilizaciones». Otra cosa son las amenazas de convocatorias realizadas por parte de colectivos católicos.

► SOLIDARIDAD

Cada veinte minutos muere en el mundo una persona al pisar una mina

EFE / BARCELONA

Unos 110 millones de minas antipersona continúan activas en la actualidad en todo el mundo, artefactos que anualmente causan la muerte de 20.000 personas, una víctima cada 20 minutos.

Esta es la principal conclusión de la campaña *¡Cuidado donde pisa! Peligro de minas*, que ha organizado la Cruz Roja y que se ha clausurado en Molins de Rei (Barcelona).

La muestra es un espacio pensado para que los ciudadanos conozcan y sientan las fatales consecuencias de las minas antipersona gracias a un campo simulado de minas, una exposición y juegos. Fuentes de la organización recuerdan que cuando estas minas no causan la muerte de las víctimas, dejan graves heridas a las personas, que sufren amputaciones de algunos de sus miembros.

Se calcula que entre 15.000 y 20.000 personas murieron el año pasado al pisar uno de estos artefactos y actualmente hay 45 países, en estado de guerra o de postguerra, que tienen buena parte de su territorio con minas.

Actualmente, se celebra la Cumbre de Nairobi, que hace balance de los acuerdos que se tomaron en el denominado Tratado de Ottawa del 99.

► ISLAM

El imán de Fuengirola se entrega e ingresa en la cárcel

EP / FUENGIROLA (MÁLAGA)

El imán de la mezquita de Fuengirola (Málaga), Mohamed Kamal Mustafa, decidió entregarse e ir voluntariamente a la prisión de Alhaurín de la Torre (Málaga), después de que un juez de Barcelona diera traslado ayer por la mañana a las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado de la orden de detención. «La libertad religiosa y la libertad personal van a entrar en la cárcel conmigo», apostilló.

Kamal entró en prisión sobre las 16,00 horas y hasta ese momento estuvo rodeado de su esposa, de sus hijos, visiblemente afectados; y de medio centenar de miembros de su comunidad y personas que lo han venido apoyando en las últimas semanas. «Se está haciendo una historia nueva en España», denunció.

► CRISIS POLÍTICA EN UCRANIA



Los partidarios del líder de la oposición, Víktor Yúshchenko, agitan dos banderas de colores azules y anaranjados delante del Tribunal Supremo en Kiev. / EPA

El presidente ucraniano apuesta por la celebración de nuevas elecciones

Leonid Kuchma afirma que para hallar una salida a la crisis que ha dividido al país lo mejor es repetir los comicios, aunque él personalmente preferiría repetir el recuento de los votos

• El jefe del Estado admitió por primera vez la posibilidad de anular los resultados de las urnas, impugnados por fraude por Yúshchenko y la mitad de la población del país.

EFE / KIEV

El presidente saliente de Ucrania, Leonid Kuchma, no descartó ayer la celebración de unas nuevas elecciones presidenciales para superar la crisis postelectoral en el país, aunque dio a entender que personalmente preferiría repetir el recuento de los votos.

«Si queremos mantener la paz y formar la sociedad de derecho, celebremos nuevas elecciones», dijo Kuchma tras una reunión con dirigentes regionales.

Acusado por algunas voces de haber tramado personalmente ese conflicto postelectoral para terciar en él como el «salvador» de la paz civil en el país, Kuchma aseguró que no se presentaría como candidato, tras completar sus diez años en el poder.

El jefe de Estado afirmó que para hallar una salida a la crisis que ha dividido al país tras la polémica segunda vuelta electo-

ral del pasado día 21, «hay que trabajar no sólo en el ámbito del derecho, sino también en el campo político-jurídico». «La situación requiere decisiones políticas no ordinarias», dijo sobre el conflicto provocado por las denuncias de fraude masivo en los comicios.

Al tiempo, Kuchma elogió la disposición de Yanukóvich de aceptar un nuevo recuento de los votos en las regiones orientales de Donetsk y Lugansk, su patria chica y feudo electoral, donde la oposición y observadores denunciaron el «pucherazo» en las urnas. El jefe de Estado subrayó que «el país necesita a un presidente legítimo, por lo que es ne-

cesario hallar una urgente solución política que pueda ser formalizada posteriormente, por ejemplo, mediante un acuerdo constitucional».

Con sus palabras, Kuchma admitió por primera vez la posibilidad de anular los resultados de los comicios, impugnados por fraude por Yúshchenko y la mitad de la población del país, pero, de hecho, apoyó dos fórmulas que la oposición jamás aceptará.

Lo que exige la oposición es una nueva votación, es decir repetir -bajo estricta supervisión internacional- la segunda vuelta entre Yanukóvich y Yúshchenko.

En cambio, la celebración de

nuevas elecciones supondría repetir ambas vueltas y, además, sin Yúshchenko y Yanukóvich, que quedarían descalificados para esas eventuales nuevas citas.

Pero, incluso en el caso de que los oficialistas decidieran «sacrificar» a Yanukóvich y relevarlo por otro candidato, la oposición jamás aceptará la descalificación de su líder político.

De la misma manera, la oposición no acepta la repetición del recuento en las dos citadas regiones, puesto que el principal mecanismo de fraude fueron el «pucherazo» directo y los cupones electorales para votar fuera del lugar de residencia.

El Supremo admite a trámite el recurso contra el resultado

EFE / KIEV

El Tribunal Supremo de Ucrania decidió ayer admitir a trámite el recurso de la oposición contra la decisión de la Comisión Electoral Central (CEC) de declarar al primer ministro, Víktor Yanukóvich, como ganador de las elecciones presidenciales.

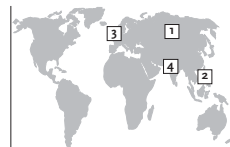
La Sala de lo Civil del Supremo, integrada por 20 jueces, decidió estudiar el recurso en el que

los apoderados del líder opositor liberal, Víktor Yúshchenko, piden pronunciarse sobre la legalidad de la segunda ronda electoral del pasado día 21.

El anuncio fue recibido con ovaciones por miles de personas que desde hace ocho días se manifiestan contra el fraude en Kiev y que ayer se habían trasladado hasta la sede del Supremo

para seguir el desarrollo de la sesión.

La decisión misma del Tribunal Supremo ya supone otra pequeña victoria de la oposición ucraniana, después de que el Parlamento descalificara en una declaración política no vinculante estos comicios por fraude y declarara un voto de desconfianza a la CEC.



EN EL MUNDO

1 **RUSIA**
Mueren dos policías en una emboscada en Chechenia ■ Dos policías murieron ayer en una emboscada en la localidad de Guermenchuk, 30 kilómetros al suroeste de Grozni, capital de Chechenia. Según informaciones suministradas por testigos, los oficiales fueron atacados al salir de una mezquita por tres hombres armados que huuyeron en un coche sin placas de identificación.

2 **JAPÓN**
Hallan los cuerpos de siete jóvenes que pactaron un suicidio colectivo ■ La policía de la provincia de Gunma, al noroeste de Tokio, informó ayer del hallazgo de los cadáveres de tres jóvenes que se suicidaron dentro de un automóvil inhalando el monóxido de carbono. Éste es el segundo caso de suicidio colectivo y, según la policía posiblemente pactado por internet, en 24 horas, después de que el domingo la policía de Tokio encontrara a cuatro personas muertas en un apartamento.

3 **REINO UNIDO**
Blair arropa a su ministro del Interior, envuelto en un escándalo ■ El primer ministro británico, Tony Blair, expresó ayer su «plena confianza» en su ministro del Interior, el invidente David Blunkett, involucrado en una relación sentimental cuyas complicaciones podrían amenazar su carrera política. El ministro laborista, que mantuvo durante tres años una relación sentimental con una conocida periodista casada de origen estadounidense, está acusado de abusar de su posición para hacerle a su ex amante diversos favores.

4 **PAKISTÁN**
Prueban con éxito un misil de corto alcance con capacidad nuclear ■ Pakistán realizó con éxito una prueba del misil de corto alcance de fabricación nacional con capacidad para transportar cabezas nucleares *Hafiz-III Ghaznavi*. Éste es un misil tierra-tierra con un alcance de 290 kilómetros y ésta es la tercera prueba del proyectil que se hace este año «para verificar ciertos parámetros y afinar algunos subsistemas del misil», según, la nota del Servicio de Relaciones Públicas de las Fuerzas Armadas.

► IRÁN

La OIEA insta al país a congelar su programa de enriquecimiento de uranio

EFE / VIENA

La Junta de Gobernadores del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) aprobó ayer en Viena una resolución en la que insta a Irán a mantener la suspensión de su programa de enriquecimiento de uranio, un material clave para la fabricación de bombas atómicas.

Con la aprobación de esta resolución, Irán ha evitado ser denunciado ante el Consejo de Seguridad de la ONU, que tiene los poderes de dictar sanciones económicas y políticas contra Teherán.

El acuerdo se produjo tras varios días de intensas discusiones debido a la insistencia de Irán de seguir operando una veintena de centrifugadoras de gas, lo que fue rechazado por Alemania, Gran Bretaña y Francia, autores del texto de la resolución.

El documento insta a Irán a mantener la suspensión de sus actividades relacionadas con el enriquecimiento de uranio, aunque reconoce que esta medida no es legalmente vinculante. Por eso, la resolución tampoco menciona posibles sanciones si Teherán no la cumple a rajatabla.

Por otra parte, el documento exige a Teherán que permita el acceso de los expertos del OIEA a todas sus instalaciones nucleares.

► ESTADOS UNIDOS

Bush designa a un hispano como nuevo secretario de Comercio

EFE / WASHINGTON

El presidente de EEUU, George W. Bush, designó ayer nuevo secretario de Comercio al ejecutivo de origen cubano Carlos Gutiérrez, el segundo hispano que, si es confirmado por el Senado, formará parte de su nuevo Gabinete.

Gutiérrez es «uno de los dirigentes empresariales más respetados de Estados Unidos» y «un ejecutivo con visión de futuro», afirmó Bush al realizar el anuncio oficial.

El presidente no escatimó halagos a la hora de presentar al que definió como el protagonista de «una gran historia de éxito», que «aprendió inglés cuando era botones de un hotel de Miami y más tarde se convirtió en ciudadano estadounidense».

Eso le permitió llegar a lo más alto de la conocida empresa de cereales para desayuno Kellogg's, empezando desde lo más bajo, como conductor de una camioneta de reparto a pequeños establecimientos, recordó Bush.

Cuba libera a tres disidentes tras reanudar sus contactos con España

El Gobierno cubano excarcela a varios de los 18 presos políticos que fueron trasladados el pasado fin de semana desde varias cárceles a dos hospitales militares de La Habana

• Los liberados forman parte del grupo de las 75 personas condenadas a largas penas en 2003, durante la ola de represión lanzada por Castro contra la disidencia interna.

E. PRESS / LA HABANA-MADRID

Las autoridades cubanas excarcelaron ayer a tres de los 18 presos políticos trasladados el pasado fin de semana desde distintas cárceles del interior del país a dos hospitales militares de La Habana.

La fórmula usada por el régimen de Fidel Castro es la «licencia extrapenal», por la que los beneficiados pueden cumplir la condena en su domicilio por motivos de salud. Tanto disidentes dentro de la isla como opositores en el exilio han coincidido en resaltar que las liberaciones tienen lugar después de que La Habana decidiera unilateralmente reanudar sus contactos oficiales con España aunque advierten de que puede tratarse de un lavado de imagen de Fidel Castro ante la Unión Europea.

Los disidentes liberados son Óscar Espinosa Chepe, Marcelo López y Margarito Broche, condenados a penas de entre 15 y 25 años, miembros del llamado «Grupo de los 75», encarcelados en la primavera de 2003. Otros tres disidentes cuya excarcelación parecía confirmada horas antes, fueron trasladados de la prisión de Combinado del Este, en las afueras de La Habana, a la cárcel de Canaleatas, en Ciego de Ávila.

Todos ellos forman parte del grupo de las 75 personas detenidas y condenadas a largas penas de prisión en abril de 2003, durante la ola de represión lanzada por el régimen de Castro contra la disidencia interna, que llevó a los gobiernos de la Unión Europea a adoptar una serie de sanciones, entre las que destaca la invitación a disidentes a los actos oficiales en las embajadas europeas en La Habana.

De momento no hay noticias de la situación del poeta y perio-



El opositor Margarito Broche Espinosa hace el signo de la victoria, junto a su esposa, tras ser liberado. / A. ERNESTO (EFE)

distista Raúl Rivero, condenado a 20 años y que también fue trasladado el fin de semana al hospital de la cárcel Combinado del Este.

«**LAVADO DE IMAGEN**». Poco después de conocerse las primeras liberaciones, el presidente de la Comisión Cubana de Derechos Humanos y Reconciliación Nacional (Cdhrn), Elizardo Sánchez, valoró como «una buena noticia» la excarcelación, pero expresó su

temor de que se trate de una «medida utilitaria» del régimen para lavar su imagen ante la UE. Asimismo, recordó que en Cuba quedan 300 presos políticos, y 80 de ellos son presos de conciencia.

Por su parte, el economista independiente Óscar Espinosa Chepe aseguró ayer que a pesar de las enfermedades que padece, está «bien y muy contento» por su «sorprendente» puesta en libertad, y aprovechó para mandar «un salu-

do» tanto al Gobierno como a la oposición en España «por su solidaridad» con los presos políticos.

«Me siento muy contento de estar en casa, de estar en la calle de nuevo (...) Quiero mandar saludos a España, tanto a los opositores como a los miembros del Gobierno, sin distinción entre izquierda y de derecha, porque se de su solidaridad con nosotros, incluso mostrada por gente relacionada con el Gobierno cubano (...) a todos ellos, un abrazo», expresó Espinosa Chepe.

Por otro lado, El Movimiento Cristiano de Liberación (MCL), del disidente Oswaldo Payá, expresó su «alegría» por la liberación de «algunas personas que injustamente habían sido encarceladas», y agradeció los «continuados esfuerzos» de partidos, gobiernos, organizaciones y personas «en España, Europa y el resto del mundo», según un comunicado remitido por su representante en España, Carlos Payá, hermano del Premio Sajarov de Derechos Humanos.

Bruselas se congratula de esta actitud

La Comisión Europea se congratuló ayer por la actitud «más constructiva» que tienen ahora las autoridades de La Habana con los presos políticos encarcelados desde abril de 2003, según informó el portavoz de Ayuda Humanitaria y Desarrollo en el Ejecutivo comunitario, Amadeu Altafaj. «Nos congratulamos de la actitud más constructiva que muestran las autoridades cubanas y seguimos atentamente estos desarrollos», indicó el portavoz del comisario Louis Michel, quien se encontraba en Darfur (Sudán) en su primera visita al exterior desde su entrada en funciones.

Fuentes comunitarias recordaron que Michel ya indicó cuando era ministro belga de Exteriores de que las sanciones diplomáticas contra Cuba eran «inútiles y contraproducentes», por lo que instó en sucesivas reuniones con sus homólogos de los Veinticinco a buscar vías para un diálogo político con el régimen de Fidel Castro.

Al Qaeda advierte en un nuevo vídeo de que proseguirá «la yihad contra EEUU»

EFE / EL CAIRO

El número dos de la red terrorista Al Qaeda, el egipcio Ayman Al Zawahiri, advirtió ayer de que el grupo proseguirá la Yihad (guerra santa) contra EEUU hasta obligarle a cambiar su política hacia los musulmanes.

En un vídeo emitido por Al Yawzi, Al Zawahiri, considerado como el lugarteniente del líder de Al

Qaeda, Osama ben Laden, reveló que el objetivo de la red ahora es «hacer que EEUU recobre la razón a través de la fuerza». «Os combatiremos con paciencia hasta el día del Juicio final», subrayó.

Ésta es la primera grabación en la que aparece uno de los líderes de Al Qaeda desde las elecciones presidenciales celebradas en EEUU el pasado 2 de noviembre.

Días antes de que se cerrara la campaña, Ben Laden apareció en un vídeo similar en el que amenazaba con nuevos ataques.

«Los resultados no nos interesan. En esos comicios los dos candidatos compitieron para servir a Israel y continuar los crímenes contra los musulmanes», aseguró ayer Al Zawahiri. «Eso quiere decir que el único remedio que nos que-

da es obligar a EEUU a recobrar la razón por la fuerza», subrayó.

Aunque no aludió a la actual situación en Iraq, el lugarteniente de Ben Laden acusó de nuevo a algunos Estados árabes, sin mencionar sus nombres, de «colaborar con los invasores», y predijo que «en el futuro serán también objetivo de nuestra campaña contra los cruzados» (cristianos).

Calleja: "El equipo no ha entrado en ninguna dinámica derrotista"

El vallisoletano no volverá a jugar hasta el próximo mes de enero, debido a una lesión de pubis que le impide jugar con normalidad, "no se si con descanso será suficiente"

• La plaga de lesiones en la plantilla de la Segoviana también la está sufriendo Javi Calleja, uno de los jugadores más regulares del equipo. El defensa gimnástico considera que el equipo, pese a los malos resultados, no está mal.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Está padeciendo el equipo de la Segoviana una plaga de lesiones que inciden en la marcha normal en la liga. Una de las ausencias más notables en el equipo es la de Javi Calleja. Jugador habitual en la defensa en la que demuestra seguridad. Su lesión de pubis le va a tener apartado del equipo hasta el próximo mes de enero, "y espero que con este tiempo de descanso me pueda recuperar, aunque no es seguro".

El futbolista de Iscar no está viendo mal el juego del equipo, o por lo menos no tal mal como puedan decir los resultados". Por más que reconozca que el equipo no está a su nivel en una liga que está loca y sin ningún dueño en los puestos de cabeza".

En su opinión la plantilla que había la temporada pasada "era tan buena como la que hay ahora", y no quiere pensar que el equipo haya caído en una dinámica "derrotista", porque eso sería dar ocasión a los demás equipos a que "nos perdieran el respeto", por lo que necesitan "volver rápidamente a las victorias".

Pese a los resultados adversos, Calleja afirma que al término de la primera vuelta "el equipo estará entre los cuatro primeros". Pero ello pasa por la recuperación de los lesionados, "son demasiados para que el equipo juegue igual sin ellos".



No pasará nada, pero la Segoviana no consigue ganar en casa. Y eso si que es cierto //JUAN MARTÍN

EL TERMÓMETRO

SUBEN

Numancia, que se ha colocado líder, Salamanca y Ponferrada, que son los que más han ganado en la jornada catorce de liga. También el Almazán, que sale del descenso

SE MANTIENEN

Ávila, Segoviana, Norma, Iscar y Tor-desillas, al igual que la Hullera, si bien hay que reconocer el mérito de este último por su excelente victoria frente al líder Valladolid

BAJAN

Valladolid, Arandina, Medinense y Leonesa B, que son los conjuntos que recibieron los peores resultados de la pasada jornada, en la que los de abajo no han conseguido salir

FUTURO

Atención a la jornada quince de liga

Por José M. Martín

Mire el lector la clasificación del grupo VIII y sitúe a su lado los encuentros que se juegan la próxima jornada. Comprobará que juegan entre sí, por ejemplo, Numancia, líder, frente a la Segoviana, séptima, con una separación de cinco puntos. Observarán también que el Salamanca de Ángel Crego recibe al Promesas Ponferrada, segundo contra tercera y un solo punto de separación. Sitúese en otra posición del calendario y comprobará que el Ávila viaja a San Leonardo para jugar en El Pontón con el Norma. Los abulenses tienen tres puntos más. Y si quieren buscar otro aliciente busquen el partido Medinense-Valladolid. Seguro que la clasificación de ambos no tendrá mucha importancia en un partido de rivalidad. Y si hasta ahora hemos escrito sobre los encuentros que inciden en la zona alta de la tabla, no es menor importancia la que para ambos, Cristo Atlético y Almazán, tiene el partido que jugarán en Palencia. Los de casa son penúltimos, el Almazán llega de golear a la Leonesa y tiene en este encuentro la posibilidad de abandonar lugares peligrosos. La jornada se completa con un partido también entre iguales. Es el que disputarán Becerril, diecisiete puntos, con el Iscar, que tiene dos más. Con todo y por todo es una jornada "maja" en la que puede haber vuelcos en la clasificación, o cuando menos, que las diferencias se agranden. Claro que observando lo que está pasando hasta ahora, que no hay forma de acertar la quiniela, podría suceder que los que van de favoritos acabaran dejando de nuevo paso a "los otros". Que como la liga está local, puede pasar cualquier cosa, que ya parece hasta normal.

MARIANO

Un jugador peculiar capaz de todo

Cuando a Mariano le salen bien las cosas en su faceta de futbolista, que es de la que escribimos, es un fuera de serie. Tan metido está en el juego que no ve si sus compañeros no han superado la nota. Del su análisis sobre un partido malísimo, sale un encuentro cuando menos interesante. Si las cosas le salen mal, si se va del partido (que se suele ir), a Mariano no se le reconoce. Es un jugador tan diferente que puede pasarse "dialogando" con el árbitro una hora y media. Es así.



Mariano es un jugador desconcertante, capaz de lo mejor y de lo peor // J. MARTÍN

CAMBIO

Un filial deja paso a otro

Lo escribimos al comienzo de la liga y lo reiteramos. Los equipos filiales, salvando la irregularidad de la Leonesa, están realizando una gran temporada. Y si ellos se mantienen arriba lo van a tener difícil otros para poder quitarlos el puesto. La primera plaza ya la han ocupado Valladolid, Salamanca y ahora Numancia. No es por casualidad. Han encontrado una buena hornada de jugadores y la están aprovechando. El fútbol gana con ello.

GOLES

Una media de tres por encuentro

Treinta fueron los goles conseguidos en la jornada catorce de competición. En esta ocasión solo cinco equipos se quedaron en cero, Cristo Atlético, Valladolid B, Huracán, Leonesa y Benavente. Los que aumentaron la media fueron Ponferrada y La Bañeza. Este último equipo está levantando el vuelo, y de estar en la zona de descenso directo se ha situado fuera de ella. El Ávila es el máximo goleador del grupo. La Segoviana se queda.

FÚTBOL

COMPETICIÓN PROVINCIAL



Hubo sorpresas en los encuentros de la Liga provincial que se disputaron el pasado fin de semana / JUAN MARTÍN

Coca rompió la imbatibilidad de la Gimnástica Segoviana

Cantalejo pasa a liderar la clasificación de la Primera en solitario

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Hubo "movimiento" en la cabeza de la tabla en la Primera Provincial. La derrota de la Segoviana ante el Coca coloca al Cantalejo como líder de la clasificación. **AYLLONESA 2 - MONTERESMA 4** Sube el conjunto de Palazuelos hasta la cuarta plaza de la clasificación con su victoria en el campo de una Ayllonesa que no consigue enderezar su rumbo. **SEPÚLVEDA 1 - PINILLOS 1** Se rehízo el Sepúlveda de su abultada derrota de la pasada jornada, y estuvo a punto de sumar los tres puntos ante un Pinillos que logró el empate en el tramo final del encuentro.

CARBONERO 2 - RIAZANO 0 El Carbonero dio un paso adelante en su intento de evitar la penúltima plaza, y superó a un Spórting Riazano que vuelve a

meterse en complicaciones en la clasificación.

COCA 4 - G.SEGOVIANA 1

Primera derrota de la Segoviana, y por un resultado cuando menos sorprendente habida cuenta del juego que estaba esgrimiendo desde el inicio de la liga. El Coca estuvo espléndido en sus jugadores, aunque no tanto en sus delegados, que quizá deberían plantearse descargar sus tensiones en otras cosas que no fueran el fútbol.

CABEZUELA 4 - TURÉGANO 1 Recupera el Cabezuela la tercera plaza de la clasificación, tras derrotar a un Turégano que en ningún momento se vio con opciones de remontar el marcador.

En Segunda el CD La Granja aumenta la diferencia con respecto a sus rivales.

UNAMI 2 - NAVAS DE ORO 1

El Unami, último del pelotón de

cabeza, superó al Navas de Oro, primero del grupo de cola, y que acabó con nueve jugadores sobre el terreno de juego.

MOZONCILLO 2 - VILLACASTÍN 5 Se adelantó el Mozoncillo, pero Villacastín empató a poco del descanso, y en la segunda parte sentenció con otros cuatro goles.

CANTIMPALOS 3 - V.CASTILLO 1 El equipo local sumó su quinta victoria frente a un Virgen del Castillo que tiene más plantilla de la que refleja su actual clasificación, y al que le pudieron los nervios al final.

AT. ABADES 3 - VALLELADO 4 Los locales, solo con once jugadores, le complicaron mucho el triunfo a un Valledado que tuvo la suerte de contar con dos hombres de refresco. Fue un buen encuentro el que se presenció en el municipal de Abades.

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

PRIMERA PROVINCIAL

RESULTADOS		PRÓXIMA JORNADA					
C.P. Cabezuela 4 - Turégano C.F. 1		Pinillos-Coca					
C.P. Cantalejo 1 - C.D. Prádena 1		Prádena-Cabezuela					
C.D. Coca 4 - . Gª. Segoviana "B" 1		Monteresa-Sepúlveda					
Carbonero 2 - Spórting Riazano 0		Turégano-Carbonero					
C.P. Sepúlveda 1 - C.D. Pinillos 1		Gª. Segoviana "B"-Cantalejo					
Gª. Ayllonesa 2 - Monteresma 4		Sanchonuño-Gª. Ayllonesa					
Descansa: C.D. Sanchonuño		Descansa: Spórting Riazano					
Pt.	J	G	E	P	GF	GC	
1 C.P. Cantalejo	22	8	7	1	0	29	10
2 S.D. Gª. Segoviana "B"	21	8	7	0	1	35	15
3 C.P. Cabezuela	13	8	4	1	3	19	17
4 C.P. Monteresma Atalaya	13	8	4	1	3	17	15
5 C.D. Coca	13	8	4	1	3	14	14
6 C.D. Pinillos	12	8	3	3	2	19	12
7 C.D. Prádena	12	8	3	3	2	12	12
8 C.D. Sanchonuño	10	8	3	1	4	14	16
9 Turégano C.F.	9	9	2	3	4	12	18
10 Spórting Riazano	9	9	3	0	6	15	26
11 C.P. Sepúlveda	8	9	1	5	3	16	24
12 C.P. Carbonero El Mayor	7	8	2	2	4	8	10
13 Gª. Ayllonesa	1	9	0	1	7	9	28

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

SEGUNDA PROVINCIAL

RESULTADOS		PRÓXIMA JORNADA					
Atlético Abades 3 - C.F. Valledado 4		V.Castillo-Bulgaria-94 Teofani					
C.D. Bulgaria-94 3 - C.F. Valseca 5		Navas De Oro-Cantimpalos					
C.D. Cantimpalos 3 - V. Castillo 1		Cuéllar Sol Exclu.-Unami C.P.					
La Granja "B" 2 - Cuéllar Sol 0		Valledado-La Granja "B"					
C.P. Mozoncillo 2 - A.D. Villacastín 5		Valseca-Mozoncillo					
Unami C.P. 2 - C.D. Navas De Oro 1		Puentecanto-Atlético Abades					
Descansa: Puentecanto		Descansa: A.D. Villacastín					
	Pt.	J	G	E	P	GF	GC
1 C.D. La Granja "B"	27	9	9	0	0	37	7
2 Puentecanto	19	8	6	1	1	24	10
3 A.D. Villacastín	18	9	6	0	3	26	19
4 C.B. Cuéllar Sol Exclu.	15	7	5	0	2	20	11
5 C.F. Valledado	15	8	5	0	3	30	16
6 C.D. Cantimpalos	15	8	5	0	3	26	15
7 Unami C.P.	15	7	5	0	2	16	17
8 C.D. Navas De Oro	7	8	2	1	5	11	18
9 C.F. Valseca	7	9	2	1	6	15	29
10 C.P. Mozoncillo	6	7	2	0	5	13	27
11 Virgen Castillo	5	8	1	2	5	10	20
12 Atlético Abades	4	9	1	1	7	17	34
13 C.D. Bulgaria-94 Teofani	3	8	1	0	7	17	37

OFERTAS: SEMINUEVOS - OCASIÓN

Aupisa 921 44 55 66



CONCESIONARIO OFICIAL

FORD FOCUS 1.8TDDI FAMILIAR
2003-50.000KMS-VARIOS

SEAT IBIZA 1,9 SDI
2000- 75.000KMS-BLANCO

HYUNDAI COUPE 2.0FX
1998-100.000KMS-NEGRO

RENAULT CLIO 1,9D
2001-80.000KMS-BLANCO

PEUGEOT 106 D VAN
2000-50.000KMS-VARIOS

V.W. PASSAT TDI FAMILIAR
2000- 100.000KMS-VARIOS

FORD FOCUS 1.8TDDI SPORT
2000-60.000KMS-NEGRO

V.W. GOLF 1.4
2003-15.000KMS-PLATA

V.W. GOLF TDI
1999- BLANCO

PEUGEOT 406HDI
2001-100.000KMS-PLATA

RENAULT MEGANE 1.6
1998-70.000KMS-AZUL

OPEL CORSA 1,7 DI
2002-70.000KMS-BLANCO

FIAT PUNTO 1,9 DSL
2000-48.000KMS-BLANCO

CITROEN XSARA HDI
2002-60.000KMS-AZUL

V.W. BORA TDI FAMILIAR
2000-90.000KMS-NEGRO

V.W. PASSAT 1.8T FAMILIAR
2000-70.000KMS- NEGRO

1 AÑO DE MANTENIMIENTO GRATIS - 24 MESES DE GARANTÍA *350€

FÚTBOL

COMPETICIÓN PROVINCIAL

El CD La Granja se consolida en el liderato de la Segunda Provincial

En el campo de El Hospital superó al Cuéllar Sol Exclusivas, tercero de la clasificación, que perdió buena parte de sus opciones cuando se quedó con diez jugadores

2	LA GRANJA
0	CUÉLLAR SOL

CD LA GRANJA: Humberto, Javier, David, Jesús, Daniel (Carrascal, m.87), Óscar, Juan, Aitor, Sergio (Iván, m.66), Víctor (Jesús, m.75) y Jaime.

CB CUÉLLAR SOL EXCLUSIVAS: Óscar, David, Gonzalo, Carlos, Álvaro (Roberto, m.84), Enrique, Víctor, Óscar (Arribas, m.72), Mateos, Eduardo (Alberto, m.70) y Mario (Jorge, m.45).

ÁRBITRO

Lima Reina. Mostró tarjetas amarillas a Óscar, Jaime y Diego por los locales, y a Eduardo y al delegado por los visitantes. Expulsó por doble amonestación al jugador del Cuéllar Jorge (m.71).

GOLEADORES

LA GRANJA: Óscar y Juan

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Jornada tras jornada el CD La Granja se va quedando sin rivales en la Segunda Provincial. En esta ocasión el conjunto granjeño se impuso al tercero de la clasificación, un CB Cuéllar que hasta ese partido estaba manteniendo una trayectoria ascendente. Pero el líder no se dejó sorprender, y con estos tres nuevos puntos aumenta su ventaja con respecto a sus más directos perseguidores, manteniendo después de nueve jornadas de liga como el único equipo que cuenta todos sus partidos por victorias.

No fue un encuentro de excesiva calidad el que disputaron ambos conjuntos en el campo de



La Granja sigue sumando puntos, y ante el Cuéllar marcó dos goles suficientes para ganar / JUAN MARTÍN

El Hospital. Las ocasiones de gol estuvieron repartidas, aunque sin duda las más claras corrieron a cargo del equipo local, con un punto más de efectividad en el aspecto ofensivo que su rival, que en algunos momentos del

partido parecía dar el empate por bueno.

Sin duda no lo tuvo fácil La Granja para hacerse con la victoria. Pero los goles de Óscar Curbelo y Juan L. Vicente terminaron por hacer justicia a lo presen-

do sobre el terreno de juego. El Cuéllar trató de estirar sus líneas, pero cuando se quedó con diez jugadores perdió buena parte de sus opciones de complicarle las cosas al cada día más sólido líder de la categoría.

Cantalejo sumó un punto suficiente para liderar la tabla

1	CANTALEJO
1	PRÁDENA

CP CANTALEJO: Luis (Ricardo, m.46), Carlos (Daniel, m.76), Enrique, Sergio, Ernesto, Isaac, Sergio San Bruno, Poza (Rodríguez, m.85), Sergio Sanz (Miguel, m.70), Juan y Santiago.

CD PRÁDENA: Alberto (Eladio, m.64), David, Víctor (Jaime, m.69), Miguel (Álvaro, m.60), Roberto, Fernando, Félix (Casado, m.89), Ismael, Peñas, Raúl y Roberto.

ÁRBITRO

García Marugán, asistido en las bandas por Toledo y Del Barrio. Mostró tarjetas amarillas a Sergio y Carlos por los locales, y a Félix y Roberto por los visitantes.

GOLES

1-0 (minuto 68) Sergio San Bruno; 1-1 (minuto 74) Peñas.

J.M. / SEGOVIA

El Prádena consiguió lo que hasta la fecha había sido un imposible para los equipos de la Primera Provincial, como era impedir que el Cantalejo sumara de tres en tres en cada partido. En el campo del Hoyal se vio un encuentro de poder a poder, con un equipo local que trataba de buscar el gol, y un conjunto visitante fuerte en defensa que esperaba su ocasión al contragolpe.

Así se llegó a los últimos veinte minutos de partido, los más emocionantes. Se adelantó Cantalejo por medio de Sergio San Bruno, pero poco más tarde el Prádena rescató un punto por medio de Jaime Peñas. El Cantalejo, pese al empate, se ha colocado en primera posición tras la derrota de la Segoviana.

Bulgaria 94 y Valseca dieron espectáculo en el campo de La Mina

3	BULGARIA 94
5	VALSECA

BULGARIA 94 TEOFANI: Sasho, Petar, Borislav, Hristo, Tzuetto (Ilyan, m.46), Prayan, Daniel, Miroslav, Yordan (Szdian, m.30), Todor y Monchil.

CF VALSECA: Mario, Javier (José Luis, m.70), Carlos, Ignacio, L. Alberto, Enrique, Juan, Manuel, Fuentes (Juan Jesús, m.56), Álvaro y Molinera.

ÁRBITRO

Herrero Martín. Mostró tarjetas amarillas a Petar por los locales, y a Manuel, Álvaro, Fuentes y Carlos por los visitantes.

GOLES

0-1 (m.34) Javier; 1-1 (m.37) Szdian; 1-2 (m.40) Molinera; 2-2 (m.51) Miroslav; 2-3 (m.65) Carlos; 3-3 (m.80) Monchil; 3-4 (m.82) Juan; 3-5 (m.90) Enrique.

J.M. / SEGOVIA

Emocionante encuentro el disputado en Palazuelos. Hasta en tres ocasiones logró el Bulgaria empatar el partido, pero finalmente Valseca se llevó los puntos.



El Bulgaria 94 Teofani es debutante en la competición provincial, y ya ha puesto en apuros a muchos equipos de la Segunda Provincial / JUAN MARTÍN

FÚTBOL SALA

REGIONAL FEMENINA

Unami Iberpistas consiguió su mejor triunfo en la liga goleando

El Rácing Lermeño, último en la clasificación, no fue nunca superior al equipo segoviano, que contó con numerosas ocasiones para ampliar el ya importante marcador final

10	UNAMI
1	LERMEÑO

UNAMI IBERPISTAS: Raquel, Carmen, Vane, Rebe y Rocío - cinco inicial- María, Tamara, Lara, May y Lucía.

RÁcing LERMEÑO: Nuria, Yolanda, Yaiza, Labrador y Marta - cinco inicial- Merche, Ana Obregón, Sandra y Sara.

ÁRBITRO

Melero, de Segovia. Muy bien y sin tarjetas.

GOLES E INCIDENCIAS

Unami: Tamara 3, Rebe 3, Vane, Rocío, May y Lucía.

Rácing Lermeño: Sandra.

Encuentro jugado en el polideportivo "Emperador Teodosio". Pocos espectadores

JOSÉ M. MARTÍN / LA GRANJA

Buen partido del Unami Iberpistas, que no notó las ausencias de Guti y Lloren por lesión. Desde el inicio del partido dominó a su oponente, y ya al descanso el marcador reflejaba un claro 7-1. Los más de cincuenta tiros (treinta y uno de ellos entre los tres paños) son una buena muestra de la capacidad ofensiva del equipo segoviano.

Cierto es que el conjunto de Lerma, nuevo en esta categoría, está pagando la novatada, pero entre eso, que es cierto, y el buen juego desplegado por las de casa, hicieron que la goleada llegara. Fue uno de los encuentros más cómodos que el equipo ha jugado en la actual temporada.

Los goles de Tamara y Rebe, tres cada una, junto con la buena labor defensiva de Carmen y Vane, y la seguridad de Raquel en la portería, fueron las claves de una victoria importante que sirve para dar mayor interés al encuentro de la próxima jornada en Santa Clara entre los dos equipos segovianos de la categoría, Cuellar y Unami.

El equipo de la capital ha cambiado de entrenador. Es ahora Javi Herrero, jugador a su vez de La Granja SG Telecom, quien está colaborando con el equipo. Ángel, que fue el técnico que comenzó la liga, decidió no continuar por razones personales. También realizó un buen trabajo.

Unami está realizando una temporada que, por los resultados, no está siendo la que se esperaba. Pero hay que tener en cuenta que en el sala femenino el problema llega casi siempre de la mano de la falta de jugadoras. Tanto que en equipo de la capital tiene prácticamente la misma plantilla desde que comenzó a entrenar Agustín.

Sin que ello signifique que se les haya olvidado jugar, también es cierto que se esperaba más del equipo, tanto en esta como en la anterior temporada. Claro que se podrá decir, y también es cierto, que aún queda mucha liga, por lo que será mejor esperar para ver cómo es su clasificación final.



El equipo de Unami consiguió la goleada de la jornada a costa de un flojo oponente //JUAN MARTÍN

Primera derrota en la liga de Autoescuela El Pinar

5	UNIV. SALAMANCA
2	AUT. EL PINAR

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA: Olga, Pilar (1), Lola, Lourdes(2) y Lázaro, equipo inicial, Solana (1), Campos, Yolanda(1) y Santos.

AUTOESCUELA EL PINAR EL HENAR: Natalia, Marina (1), Irene, María, Elena, equipo inicial, María F., Maite, Irene F. (1) y Yoli.

ÁRBITRO

Julio Cabestrero.

INCIDENCIAS

Partido jugado en el polideportivo Universitario "Miguel de Unamuno" de Salamanca.

J.M.M. / SEGOVIA

El equipo cuellarano plantó cara al Universidad de Salamanca, pero el escaso banquillo que pudo presentar, mas las dos bajas de María F. y Maite durante el encuentro, dejó al equipo muy tocado moralmente.

El inicio del partido arrancó con polémica, no había pasado el primer minuto de juego y el árbitro señaló un penalti mas

que dudoso en contra del conjunto cuellarano. El Autoescuela El Pinar & El Henar, intentó controlar el juego, pero las lesiones y el esfuerzo realizado fue dejando a las cuellaranas sin frescura, dando en los últimos minutos del primer período muchas facilidades a las salmantinas, llegando al descanso con un resultado de 3-1.

En la segunda parte el continuó el equipo cuellarano ejerciendo una fuerte presión a las locales, pero cuando mejor se estaba jugando se produjo la lesión de María F., dejando al equipo sin banquillo, haciendo de la remontada algo inalcanzable, ya que el esfuerzo realizado por las cuellaranas supo ser aprovechado por las jugadoras universitarias.

Los últimos minutos de juego fueron de un control absoluto por parte del equipo local, pudiendo las cuellaranas limitarse a defen-

der para evitar de esta forma que la renta de goles fuese mayor, llegándola final del encuentro con un 5-2. El conjunto local también demostró un buen juego, puede que ello fuera debido a la falta de respuesta del rival, pero su victoria, por lo ya expuesto, hay que considerarla justa. Era muy difícil

El próximo sábado juegan en el pabellón Santa Clara los dos conjuntos segovianos en la competición regional femenina

mantener al equipo imbatido durante toda la competición, pero las jugadoras del equipo cuellarano han demostrado ya de forma suficiente en esta liga su calidad.

El próximo sábado día 4, a las 20:15 horas, en el Polideportivo Santa Clara, se va a poder disfrutar del encuentro que van a jugar los dos conjuntos segovianos. Dos equipos que se conocen muy bien y se tienen mucho respeto entre ellos. Es un partido de pronóstico incierto, como son los encuentros de rivalidad, aunque es favorito el local.

VOLEIBOL FEMENINO

Unami Natura consigue una destacada victoria

3	UNAMI
1	CAJA ÁVILA

UNAMI NATURA: Vero, Tamara, Teresa, Raquel, Begoña y Rosa, equipo inicial, también jugó Silvia.

CAJA DE ÁVILA: Monge, Saez, San Segundo, Jiménez, Santos y Velayos equipo inicial, Maratilla, Corona y López.

ÁRBITROS

Santi Rincón y del Caz, de Segovia.

PARCIALES

25-21, 25-23, 18-25 y 25-22, en 87 minutos.

J.M.M. / SEGOVIA

Un gran encuentro el que se pudo presenciar en la cancha del Enrique Serichol, donde acudió un amplio número de espectadores, muchos de ellos llegados de Ávila. El partido mereció el interés de los seguidores pues los dos conjuntos realizaron un juego brillante. Así, en el primer set, pese a que el equipo abulense se fue por delante con seis puntos de ventaja, la remontada realizada por las jugadoras de casa fue épica. Ganaron cuando todo hacía prever que perderían.

En el segundo hubo también gran igualdad. Ventaja inicial de cuatro tantos a favor de las jugadoras abulenses y nueva reacción local para anotarse el triunfo en medio de los aplausos de los espectadores.

En el tercer debieron pensar que ya estaba todo ganado, dejaron la iniciativa a sus rivales y cuando quisieron entrar en el set ya era demasiado tarde. Justo el triunfo parcial del Caja Ávila.

En el que sería ultimo set la superioridad de las segovianas fue manifiesta. Siempre estuvieron por delante, por más que fueran ventajas cortas, y finalmente ganaron con solvencia y comodidad.

VOLEIBOL MASCULINO

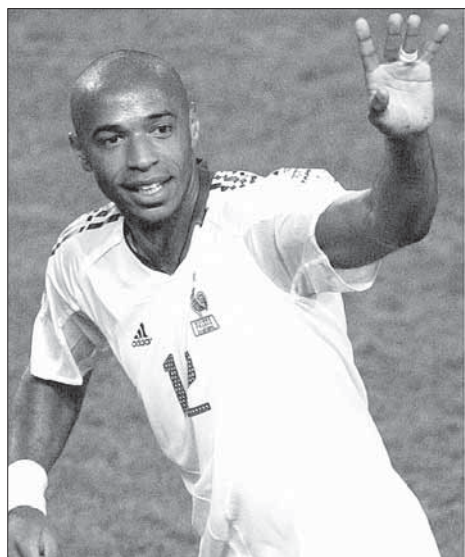
No pudo el Alcázar con su rival en Salamanca

J.M.M. / SEGOVIA

Ganó el primer set el equipo segoviano en Salamanca, pero se quedó ahí. Lo que sucedió después no tuvo vuelta de hoja, por más que el conjunto segoviano pusiera una reclamación en el acta debido a la actuación arbitral, que consideraron perjudicial. El equipo local, con más efectivos en su banquillo, realizó un gran juego en ataque, mientras que había problemas en la recepción de su rival.

FÚTBOL

PREMIOS FIFA-2004



Thierry Henry, Ronaldo de Asis 'Ronaldinho' y Andrei Shevchenko. /EFE

Ronaldinho, finalista 'español'

El francés Thierry Henry y el ucraniano Andrei Shevchenko también optan al premio de mejor futbolista del año

EFE / ZURICH (SUIZA)

El francés Thierry Henry, el brasileño Ronaldo de Asis «Ronaldinho» y el ucraniano Andrei Shevchenko son los tres finalistas para hacerse con el premio de mejor jugador del año 2004 de FIFA, que se entregará el 20 de diciembre en la Opera de Zurich.

La Federación Internacional de Fútbol confirmó también que las finalistas a hacerse con el galardón como mejor jugadora son la estadounidense Mia Hamm, recientemente retirada y ganadora en 2002, la alemana Birgit Prinz, vencedora en 2003, y la brasileña Marta, que ha sorprendido en el Mundial sub'19 de Tailandia.

Henry, Ronaldinho y Shevchenko aspiran a suceder en este trono al centrocampista francés del Real Madrid Zidane, que el año pasado obtuvo 264 votos, frente a los 186 del delantero del Arsenal Henry y los 170 de su compañero de equipo del brasileño Ronaldo.

El trío finalista formaba parte de una lista de 35 aspirantes, en la que el único español presente era el capitán de la selección española y del Real Madrid, Raúl González Blanco, junto a otros seis futbolistas de su equipo.

Los ingleses Beckham y Owen, el portugués Figo, los brasileños Ronaldo y Roberto Carlos y el francés Zidane, que además del

La gala de reconocimiento al fútbol internacional se celebrará el 20 de diciembre en la ciudad suiza de Zurich

año pasado ya obtuvo este galardón en las ediciones de 1998 y 2000, formaban parte de la relación de aspirantes.

El argentino Roberto Fabián Ayala (Valencia), Samuel Eto'o (Barcelona), Henrik Larsson (Barcelona) y Anderson Luis de Souza Deco (Barcelona) son otros de los jugadores que actúan en España

presentes en la lista, en la que coinciden, entre otros, con Pavel Nedved (CZE), Ruud van Nistelrooy (HOL), Michael Ballack (GER) y Oliver Kahn (GER).

SISTEMA DE ELECCIÓN. La FIFA, que prepara su décimo cuarta gala como colofón a los actos que han conmemorado este año el centenario del organismo, ha modificado el sistema de selección de los jugadores, elegidos por sus Comisiones de Fútbol masculino y femenino, junto a la Comisión Técnica y de Desarrollo.

También se ha aumentado el número de votantes y a los seleccionadores de todo el mundo se

suman ahora los capitanes de las mismas selecciones y en el caso de los hombres la Federación Internacional de Futbolistas Profesionales (FIFPro).

Durante la ceremonia se hará entrega del premio del presidente de FIFA y el Trofeo Juego Limpio, que en 2003 recayeron en la comunidad del fútbol iraquí y en el Celtic de Glasgow escocés.

Dos nuevos galardones se entregarán también para distinguir al mejor jugador de fútbol sala de este año y el premio al ganador de la primera Copa del Mundo Interactiva de FIFA, cuya final será el 19 de diciembre en la sede de la Federación Internacional.

PRIMERA DIVISIÓN

Laporta espera sanción contra los actos racistas ocurridos en Getafe

EFE / BARCELONA

El presidente del Barcelona, Joan Laporta, dijo ayer que espera que actúen la Comisión Antiviolencia o las autoridades competentes tras los insultos racistas que recibieron los jugadores del club Eto'o y Ronaldinho en el partido de Liga en el campo del Getafe.

Laporta dejó claro que «no hacemos responsable de esto a la directiva del Getafe, ni mucho menos, porque los propios representantes del Getafe estoy convencido de que sienten vergüenza con actitudes como esta».

El mandatario barcelonista recordó que «en el Barça estamos posicionados totalmente en contra de los comportamientos violentos y las actitudes racistas. Nuestro posicionamiento es muy firme y muy claro».

En su opinión, «quien tiene que actuar en estas situaciones son los Comités Antiviolencia y las autoridades que tienen competencia sobre estas cuestiones, y confiamos que así actúen».

FEDERACIÓN CATALANA. El presidente azulgrana reconoció que ha asumido «con tristeza» la decisión de la Federación Internacional de Patinaje de no admitir finalmente como miembro de pleno derecho a la Federación Catalana, en condiciones de igualdad con la Española, por entender que «el resultado final no ha sido el que esperábamos».

«Entiendo este posicionamiento de continuar trabajando para algún día conseguir que tengamos selecciones nacionales que puedan competir en competiciones oficia-

les. Desde el Barça, en la medida de nuestras posibilidades, vamos a ayudar al impulso y a promover esta iniciativa», subrayó.

Sin embargo, Laporta deslindó esta polémica del proyecto de la ciudad de Madrid de intentar organizar los Juegos Olímpicos del 2012, a cuya candidatura aseguró que el Barcelona le da apoyo.

Respecto a los fichajes que tendrá que hacer el equipo cuando se reabra el mercado invernal, para paliar las lesiones de cuatro jugadores que podrían estar de baja hasta el final de la temporada, Laporta explicó que los técnicos se reunirán el próximo mes para concretar sus objetivos.

Laporta dijo que «estamos bastante convencidos de que se tendrá que reforzar la plantilla, porque hemos tenido muchas bajas».



Joan Laporta, presidente del Barcelona. /EFE

FÚTBOL

BREVES

REAL MADRID
Celades busca la regularidad

■ Albert Celades, centrocampista del Real Madrid, destacó la importancia que ha tenido para el vestuario la goleada del domingo, ante el Levante y afirmó que a todos los jugadores madrildistas les «gustaría ser más regulares». Celades volvió a aprovechar su oportunidad. La ausencia por lesión de Zinedine Zidane abrió, de nuevo, las puertas de la titularidad a un jugador que, como Santiago Solari, demuestra estar preparado para cuando le llegan los minutos. Celades analizó el buen momento que atraviesa el Barcelona. Lo elogió pero espera que un bajón de juego y resultados del eterno rival permita al Real Madrid presionar al líder.

BARCELONA
Edmilson, con los médicos del equipo

■ El brasileño José Gomes 'Edmilson', que se recupera desde hace dos meses de una operación de ligamentos cruzados de su rodilla derecha, ha mostrado su total confianza en los servicios médicos del club. El jugador ha viajado a Brasil para seguir trabajando en su recuperación, un proceso que sigue una evolución constante y positiva, afirmando que se siente «al cien por cien» con los médicos del equipo.

RACING DE SANTANDER
Gerardo Torrado, nueva fichaje

■ El centrocampista mexicano Gerardo Torrado se mostró hoy «seguro de triunfar en el Racing», club con el que ha llegado a un acuerdo para lo que resta de temporada una vez rescindió su contrato con el Sevilla. «Por distintas circunstancias no he podido triunfar en Sevilla pero espero hacerlo ahora y aportar mi granito de arena para ayudar al Racing a llevar a cabo todos los objetivos que se ha trazado para esta temporada», dijo Torrado durante su presentación como nuevo jugador del conjunto cántabro, con el que no podrá jugar hasta el próximo mes de enero, una vez que abra el mercado de invierno.

ESPANYOL
Tamudo adelanta su vuelta

■ El delantero del Espanyol Raúl Tamudo volverá al equipo el próximo domingo, ante el Zaragoza en La Romareda, adelantando así dos semanas el plazo previsto para su regreso al conjunto blanquiazul. El capitán sufrió una rotura fibrilar en el bíceps femoral de su pierna derecha ante el Villarreal. El cuerpo médico consideró en un principio que Tamudo debería estar de baja seis semanas, pero la buena evolución de la lesión permitirá a Lotina alinearle unos minutos.

Villar y Aragonés planifican los próximos partidos de la selección

El presidente y el seleccionador no abordaron los incidentes racistas del España-Inglaterra

EFE / LAS ROZAS (MADRID)

El presidente de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), Ángel María Villar, mantuvo ayer una reunión con el seleccionador nacional, Luis Aragonés, y su equipo, en la que se abordaron las líneas de trabajo futuras tras la reelección del presidente el pasado viernes.

Fuentes de la Federación confirmaron que durante el encuentro, que se prolongó por espacio de 45 minutos, se abordaron «cuestiones puntuales sobre aspectos de organización de la RFEF y de los próximos partidos que se consideraran decisivos en la fase de clasificación para el Mundial de Alemania 2006».

El objetivo de la reunión, en la que en ningún momento se planteó nada en relación al futuro del seleccionador, ligado a la RFEF hasta el citado Mundial, era «racionalizar todas las cuestiones de trabajo, relacionadas con el equipo nacional, de forma coordinada con los servicios médicos a partir de este momento».

La programación de encuentros periódicos cada quince o veinte días entre el secretario general de la Federación, Jorge Pérez, y el seleccionador, y en un periodo de tiempo algo más amplio con el presidente, es otro de los aspectos acordados en la cita, desarrollada en la Ciudad del Fútbol de Las Rozas.

RACISMO. Un portavoz federativo respondió que los incidentes racistas ocurridos el pasado día 17 en el Santiago Bernabéu durante el amistoso España-Inglaterra no fueron analizados durante la reunión, aunque este asunto será abordado próximamente por el presidente, que hoy viajará a Suiza para participar en sendas reuniones de UEFA y FIFA.

Villar, que fue reelegido presi-



El presidente de la RFEF Ángel María Villar conversa con el seleccionador español Luis Aragonés. /EFE

dente en la Asamblea del pasado viernes con el respaldo de 98 votos de los 177 emitidos, frente a los 78 que obtuvo Gerardo González, tiene previsto viajar después a Taiwán para acompañar a la selección española de fútbol sala, que compete en el Campeonato del Mundo.

La Comisión Antiviolencia decidió la semana pasada esperar a la elección del presidente de la RFEF y dar un margen al nuevo mandatario para que se pronuncie sobre los actos de racismo ocurridos en el España-Inglaterra, que la propia Federación organizó, y sobre las declaraciones de Luis Aragonés en la víspera del encuentro.

Gurpegui, sin amnistía

Carlos Gurpegui, jugador del Athletic sobre quien pesa una suspensión de dos años por dopaje, no podrá ser amnistiado por la Federación Española de Fútbol ya que la única instancia competente en esta materia es la Comisión Nacional Antidopaje. «Un presidente de federación no puede amnistiar a nadie en materia de dopaje. El caso Gurpegui está cerrado en la jurisdicción deportiva tras ser confirmada la sanción por el Comité Español de Disciplina Deportiva (CEDD), y ahora está en la justicia ordinaria», recordó. Gurpegui fue sancionado con dos años de suspensión por dar positivo, por 19-norandrosterona, en el control de dopaje al que fue sometido en el primer partido de la liga 2002/2003, pero la sanción fue suspendida de manera cautelar por la justicia ordinaria, a la que acudió el club rojiblanco. El pasado día 26, la Audiencia Nacional confirmó la sanción a Gurpegui dictada por el Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol y confirmada por el Comité de Apelación y por el Comité Español de Disciplina Deportiva. El Athletic, no obstante, anunció que presentará un recurso de apelación ante la propia Audiencia Nacional que permitirá a Gurpegui seguir jugando en todas las competiciones hasta que haya una sentencia firme.

El Barça se enfrenta a una selección mundial para luchar contra el Sida

EFE / BARCELONA

El Barcelona se enfrentará, hoy (21.30 horas), en el Camp Nou, a una selección de estrellas mundiales, en un partido destinado a recaudar fondos para la lucha contra el Sida.

El partido ha sido organizado por el club azulgrana, en colaboración con la organización no gubernamental Médicos Sin Fronteras (MSF), además de TV3 y el diario Sport.

El Barcelona alineará en el partido a su primer equipo, reforzado con numerosos jugadores del filial ante las numerosas bajas por lesión, mientras que el combinado mundial estará entrenado por el ex jugador y ex técnico barcelonista Johan Cruyff.

Entre los jugadores de la selección mundial destaca la presencia del centrocampista del Valencia Rubén Baraja, del atacante inglés del Real Madrid Michael Owen, del delantero del Atlético Fernando Torres y de los argentinos Andrés D'Alessandro (Wolfsburgo) y Gabriel Heinze (Manchester United), campeones olímpicos.

También formarán también parte de esta selección mundial el mexicano Jorge Campos, los italianos Christian Abbiati, Christian Brocchi (Milán), Christian Obodo (Fiorentina) y Amedeo Carboni (Valencia), los belgas Vincent Kompany (Anderlecht) y Daniel van Buyten (Hamburgo) y el argentino Mauricio Pochettino (Espanyol).

El francés Julien Escudé (Ajax), los búlgaros Martin Petrov (Wolfsburgo) y Valeri Bojinov (Lecce), los sudafricanos Delron Buckley (Arminia Bielefeld) y Benny McCarthy (Oporto), el japonés Hidetoshi Nakata (Fiorentina), el griego Anthimos Kapsis (Girondins), el nigeriano Kalu Uche (Girondins Burdeos) y el sueco Alexander Ostlund (Hammarby) completan la relación.

Mientras, el técnico barcelonista, Frank Rijkaard, ha convocado a un total de 24 jugadores para el partido de hoy, entre los que están todos los disponibles del primer equipo, con la excepción del brasileño Sylvio Mendes 'Sylvinho', a quien ha dado descanso por estar algo tocado.

El técnico reservará probable-



Johan Cruyff. /EFE

mente a varios jugadores del primer equipo, muy cargados de partidos al no poder hacer rotaciones en los últimos encuentros.

BALONCESTO**El Pamesa defiende liderato**

El Pamesa Valencia defiende hoy en la pista del Elan Chalon el liderato del grupo E de la Copa ULEB, pero lo hace mermando por los problemas físicos que tiene su plantilla y con la moral maltrecha tras la derrota que sufrió el pasado domingo en la pista del Etosa Alicant.

El Joventut no puede perder

El DKV Joventut recibirá en Badalona al Darussafaka turco en un partido en el que el equipo verdinegro no puede ceder una nueva derrota como local si quiere seguir con opciones en la Copa ULEB. Aito García Reneses, técnico del conjunto verdinegro, no podrá contar para este encuentro con Venson Hamilton ni, probablemente, con Rudy Fernández.

Los canarios buscan el triunfo

El Gran Canaria afrontará su compromiso en Bélgica contra el Telindus Oostende con el propósito de sumar su primer triunfo visitante en la europea Copa ULEB de baloncesto, que le asegurará la defensa del liderato que ostenta en el grupo C.

BALONMANO**Losert, portero del Portland**

El guardameta croata Venio Losert ha fichado por el Portland San Antonio para sustituir en la portería al recientemente fallecido Vladimir Rivero. Ayer se incorporaba a la sesión de entrenamiento con su nuevo equipo, según ha confirmado el técnico antoniano, Francisco Javier «Zupo» Equisoain. La repentina muerte el pasado miércoles del meta cubano Vladimir Rivero ha obligado al club navarro a acelerar los trámites para fichar a un portero que acompañe al danés Kasper Hvdt.

CICLISMO**Valverde asume que Mancebo es el líder**

Alejandro Valverde, ciclista murciano que ha fichado por el Illes Balears, declaró ayer que asume que, pese a su extraordinario presente y su esperanzador futuro, Francisco Mancebo «es el jefe de filas del equipo» y tiene claro que trabajará para él, «sobre todo pensando en el Tour de Francia».

FÚTBOL SALA**MUNDIAL DE TAIWAN**

Primer traspié español

La falta de acierto del equipo de Javier Lozano fue una de las claves de la derrota ante Italia

2	ESPAÑA
3	ITALIA

ESPAÑA: Luis Amado, Orol, Javi Rodríguez, Kike, Marcelo (cinco inicial). También jugaron Torras, Alberto Cogorro, Julio y Andreu.
ITALIA: Feller, Montovanelli, Zaffiro, Bertoni, Foglia (cinco inicial). También jugaron Bacaro, Fabiano, Pellegrini, Vicentini y Zanetti.

ÁRBITRO

Juan Carlos Sciancalepore (ARG). Amonestó al español Kike y a los italianos Feller, Montovanelli y Foglia.

GOLES

10 min.1 Javi Rodríguez. **11** min.8 Luis Amado (p.p.). **12** min.19 Fabiano. **13** min.20 Orol (p.p.). **23** min.30 Marcelo.

EFE / TAIPEI

Dos goles en propia puerta y la falta de acierto en el último momento propiciaron que España perdiera el primer encuentro del Mundial contra Italia (2-3) y que se la tenga que jugar contra Portugal en el último partido de la segunda fase para acceder a semifinales.

El partido empezó como Javier Lozano habría soñado y escrito en su cuaderno de notas. A los 30 segundos, un gol de Javi Rodríguez de falta ensayada ponía por delante en el marcador a España y obligaba a jugar a Italia al ataque.

Fue un arranque con el equipo nacional enchufado al partido y con varias ocasiones claras de gol que habrían cerrado prácticamente el encuentro en pocos minutos.

Sin embargo, el control del balón pasó al equipo italiano. Y es que este equipo a parte de defender bien tiene calidad para buscar



Julio, jugador de la selección española trata de rematar ante un defensa italiano. /EFE

la portería contraria.

En un saque de esquina en el minuto 8, el balón rebotó en Luis Amado y se convirtió en el empate a uno.

Poco a poco los de Lozano volvieron a meterse en el partido pero otra vez perdonaron lo que no se debe.

A un minuto del final de la primera parte llegó la pájara española. Un fallo defensivo propició el 1-2 obra de Fabiano y a treinta segundos del final, lo que era mala suerte se convirtió en un tremendo gafe, puesto que otra vez en propia puerta y en una jugada idéntica a la del primer tanto llegó

el 1-3 de Orol en propia meta.

El combinado nacional se volcó en busca del empate, lo que aprovechó Italia para jugar al contra-golpe y manejar el partido a su antojo. Aún así, Marcelo logró el 2-3 a falta de diez minutos y metió a España en el campo contrario en busca de un tercer tanto que no llegó.

TENIS**COPA DAVIS**

España y EE.UU. se preparan para la final

Los jugadores españoles recibieron la visita del Jaime Lissavetzky, que les deseó suerte

EFE / SEVILLA

Los equipos de España y de Estados Unidos, que el próximo fin de semana disputarán la final de la Copa Davis en Sevilla, realizaron durante la jornada de ayer una nueva sesión de ensayos en las pistas del Estadio de La Cartuja, escenario del torneo.

Primero fueron los americanos los que efectuaron sus evoluciones sobre la cancha central, con Roddick y Fish, y los hermanos Bob y Mike Bryan en las pistas de entrenamiento.

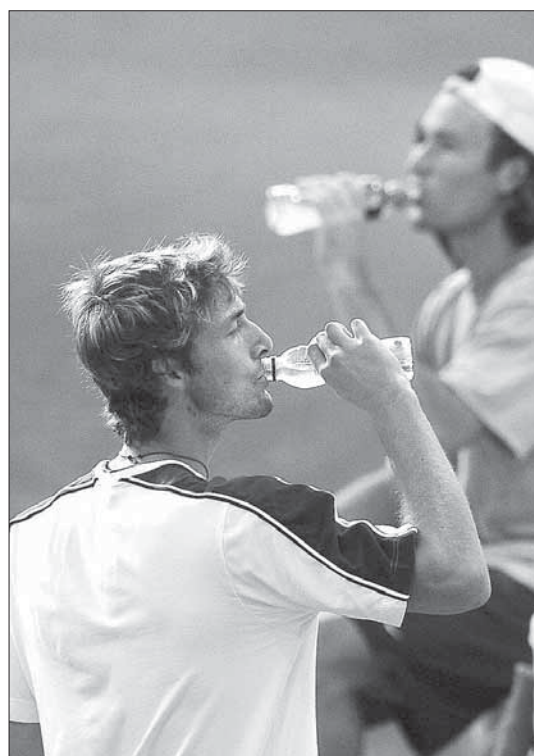
Roddick y Fish estuvieron algo más de una hora, mientras que Bob y Mike Bryan prolongaron sus entrenamientos las dos horas que tienen estipuladas cada equipo.

El equipo estadounidense, que capitanea Patrick McEnroe, también celebró una sesión de entrenamientos durante la tarde, en un escenario que les ha causado «una gran impresión y fascinación».

Posteriormente, los españoles utilizaron la pista central, con Moyá, Ferrero, Nadal y Robredo, que también hicieron algunos ensayos en las de entrenamiento.

El equipo español tuvo la compañía del secretario de Estado para el Deporte, Jaime Lissavetzky, que departió unos minutos con los jugadores y capitanes, a los que animó y deseó suerte, además de hacerles un pequeño obsequio de su departamento, ante la final de la Copa.

ACTOS SOCIALES. Durante la tarde el equipo español repartió su actividad en actos sociales como firmas de autógrafos (Tommy Robredo) en un centro comercial; charlas en grandes almacenes en San Juan de Aznalfarache (Carlos Moyá y Rafael Nadal), y en el Real Club Tennis Betis (Robredo) y exhibición en unos hoteles (Juan Carlos Ferrero).



Ferrero y Moyá, en uno de los entrenamientos. /EFE

► PREVISIÓN DE INFLACIÓN/ESTADÍSTICA

Trabajo compensará las pensiones si el IPC de noviembre es del 3,4%

Este departamento destinará 1.736 millones a compensar la desviación de precios • El IPC armonizado del INE confirma ese porcentaje, un punto y medio sobre la previsión oficial

• Casi cuatro millones de pensionistas verán incrementado su poder adquisitivo. Cada décima de variación supone al Ejecutivo 62 millones para la paga compensatoria.

OTR-PRESS/ MADRID
El Ministerio de Trabajo tendrá que destinar unos 1.736 millones de euros para compensar a los pensionistas de la Seguridad Social por la desviación de precios, si se confirma que el IPC de noviembre, que se conocerá el 15 de diciembre, está en el 3,4%, dato del indicador adelantado ayer por el INE. Esta tasa del Índice de Precios de Consumo Armonizado (IPCA) está casi un punto y medio por encima de la previsión oficial de inflación para este año (2%). Cada décima de desviación supone un coste de 62 millones de euros para la paga compensatoria a los pensionistas, según los cálculos realizados por Trabajo.

Al coste de la paga de compensación, hay que contabilizar la consolidación de esta desviación en las pensiones del próximo año, que supone una cantidad similar. De esta forma, de situarse la inflación interanual en noviembre (mes de referencia para calcular la revalorización de las pensiones) en el 3,4%, Trabajo y Asuntos Sociales debería destinar unos 868 millones a la paga compensatoria, que se imputará a los Presupuestos de la Seguridad Social de este año, y otro tanto a la consolidación en 2005, con cargo al Presupuesto del próximo ejercicio.

Si la inflación subiera o bajara, cada décima de variación supondría un coste mayor o menor de 124 millones de euros. Así, un total de 8,3 millones de pensionistas contributivos y no contributivos tendrán una subida adicional, por quinto año consecutivo, que la Seguridad Social les debe abonar en un pago único antes del 31 de marzo (en los últimos años se pagó a mediados de enero).

Además, las pensiones mínimas contributivas de la Seguridad Social aumentarán en 2005 entre el 5% y el 6,5%, más la desviación de inflación. De esta manera, Trabajo calcula que 3.828.880 pensionistas verán incrementado su poder adquisitivo por encima del aumento de los precios, en la mayor revalorización de pensiones de los últimos ocho años por clases de pensión y por el número de pensionistas beneficiados.

A los pensionistas de incapacidad permanente total cualifi-



El ministro de Trabajo y Asuntos Sociales, Jesús Caldera, y el secretario general de Empleo, Valeriano Gómez Sánchez. / EFE

cada de 60 a 64 años se les reconocerá por primera vez garantía de pensión mínima. Además, las pensiones mínimas con cónyuge a cargo aumentan un 6,5%, y para situaciones sin cónyuge a cargo y las asignaciones por hijo discapacitado a cargo mayor de 18 años se incrementan en un 5%, y las pensiones no contributivas y las del anterior régimen del SOVI se incrementan en un 3%.

PREVISIONES. El incremento del 7,15% del gasto en pensiones contributivas recogido en los Presupuestos de la Seguridad Social contempla el 2% de la previsión de inflación para 2005, el 0,78% de variación interanual en el número de pensiones, la sustitución en la cuantía de las pensiones que causan baja por la de nuevas altas, las mejoras adicio-

Salario mínimo

El Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales ha propuesto a sindicatos y empresarios que la elevación del Salario Mínimo Interprofesional (SMI) hasta alcanzar los 600 euros mensuales en 2008 sea «gradual y progresiva», de forma que el incremento de su cuantía se vaya acelerando según avance la legislación. Así lo explicó ayer el ministro de Trabajo, Jesús Caldera, durante su intervención en la XXIV Conferencia Sectorial de Asuntos Laborales. Caldera recordó que el 24 de noviembre su departamento trasladó a los interlocutores sus propuestas para establecer los mecanismos por los que se revisará anualmente el SMI.

nales de las pensiones más bajas (entre ellas las pensiones mínimas y las del SOVI) y el margen para la posible desviación del IPC de 2004 sobre el previsto.

Según los datos publicados por el INE, el IPCA adelantado se redujo dos décimas en noviembre hasta situarse en una tasa interanual en el 3,4%. El INE advierte que este indicador proporciona únicamente una información orientativa y, por tanto, no tiene por qué coincidir con el dato del IPCA, que se publicará el miércoles 15 de diciembre. Este indicador adelantado se elabora para incorporar al del IPCA de la zona euro que publica Eurostat, dentro de la política del BCE de ofrecer datos equiparables en tiempo y calidad con los producidos por Estados Unidos.

Las autonomías gestionarán 2.340 millones para el empleo

EFE/ MADRID

La Conferencia Sectorial para Asuntos Laborales acordó ayer que las comunidades autónomas recibirán el próximo año 2.340 millones de euros para gestionar las políticas activas de empleo del año 2005, informó ayer el Ministerio de Trabajo.

Los fondos asignados para el próximo año suponen un incremento de más de 97 millones de

euros (el 4,3%) respecto al presente ejercicio. De ese total, 1.390 millones serán para empleo y escuelas taller, otros 865 millones se destinan a formación ocupacional y continua, y 77 millones a modernización de los servicios públicos de empleo.

Esta es la primera vez desde que se celebran este tipo de conferencias que se consiguen aprobar los criterios de asignación de fon-

dos entre comunidades antes de finalizar el año -los criterios para 2004 se aprobaron en marzo pasado, cuando había comenzado el ejercicio-, esfuerzo que fue valorado por la representación de todas las autonomías presentes en la Conferencia. No obstante, al no estar aprobados los PGE para el 2005 -en trámite en el Senado-, puede haber alteraciones en algunos programas.

► EMPRESAS

El grupo Sacyr reconoce estar interesado en una participación en el BBVA

EFE/ MADRID

El grupo constructor y de servicios Sacyr-Vallehermoso (SyV) reconoció ayer a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) que estudia «la oportunidad de adquirir una participación» del BBVA, aunque no concretó más detalles sobre la posible operación. En un comunicado remitido por la compañía, presidida por Luis del Rivero, la empresa responde a la publicación en diferentes medios de la posibilidad de que ya se hubiera hecho con cerca del 5% del grupo bancario. Esa operación habría requerido una inversión de cerca de dos mil millones y convertiría a SyV en el primer accionista de la entidad presidida por Francisco González.

Al respecto, un portavoz del BBVA dijo a Efe que «no ha recibido ninguna comunicación oficial de que ninguna institución o particular tenga un paquete significativo» de su capital. En caso de que SyV se hubiera hecho con un paquete significativo de BBVA o tuviera intención de hacerlo, el grupo constructor se lo habría tenido que comunicar al Banco de España.

El Banco de España tiene que autorizar la toma de una participación de al menos el 5% en una entidad bancaria.

► NEGOCIACIÓN

CEOE quiere pactar con UGT y CCOO nuevos criterios en 2005

EUROPA PRESS/ MADRID

La CEOE acordó ayer ofrecer a CCOO y UGT la posibilidad de elaborar «criterios comunes» para la negociación colectiva de 2005, en los que se plasmen los dos objetivos que la patronal considera esenciales para mejorar la competitividad de la economía española: la moderación salarial y la flexibilidad de las relaciones laborales.

El comité ejecutivo de la CEOE, reunido expresamente para abordar la renovación del Acuerdo Interconfederal de Negociación Colectiva (ANC), ha tomado esta decisión después de analizar el escenario económico y las perspectivas para el próximo ejercicio. Los representantes empresariales constataron la pérdida de competitividad experimentado por la economía española, y la aceleración del nivel de precios.

BOLSA DE MADRID	
	MAXIMO 926,41
	MINIMO 920,35
	DIARIA -2,46 (-0,27)

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	16,45	0,37	14.739	16,50	16,25	18,55	14,40
Aldeasa	25,35	-0,55	31.298	25,75	25,35	26,57	20,00
Altadis	30,58	0,1	1.220.834	30,93	30,35	30,58	22,24
Barón de Ley	32,9	-0,3	2.327	33,00	32,80	38,60	31,77
Bodegas Rojano	9,48	-2,17	5.892	9,49	9,45	9,80	7,80
Campofrío	11,95	-0,75	9.306	12,06	11,80	12,44	9,72
Cortefiel	10,58	1,83	88.065	10,73	10,43	10,85	7,30
CVNE	10,8	-	676	-	0,00	11,90	9,30
Dogi Int. Fabrics S.A.	41,8	0,48	37.787	4,22	4,12	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,63	-0,52	305.958	9,70	9,62	10,23	8,99
Faes Farma	13,27	2,47	174.262	13,29	13,00	14,48	12,07
Inditex	22,02	0,41	1.494.493	22,16	21,85	22,02	15,39
Natira	4,11	-0,24	21.452	4,16	4,09	4,60	3,35
Natracéutica S.A.	0,75	-	124.854	0,76	0,75	0,94	0,68
Patemina	6,2	-0,32	3.051	6,20	6,20	7,20	5,65
Pescanova	15,32	-0,78	26.356	15,40	15,32	16,80	12,65
Serv. Point Solut.	0,49	-	1.821.759	0,50	0,48	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,57	-1,15	23.970	2,62	2,57	3,24	2,50
SOS Cuéltara	32,1	1,1	46.974	32,10	31,70	32,10	21,60
T. Algodonera	2,98	-1,65	24.889	3,04	2,98	3,48	2,80
Vidrala	15,15	0,53	9.164	15,29	15,03	15,30	10,80
Viscoflán	7,22	-1,37	74.347	7,32	7,21	8,23	7,05
Zelitia	5,52	-1,6	674.326	5,61	5,51	6,03	5,17

Bienes de Inversión e Intermedios							
Aerinox	11,13	-0,36	1.017.646	11,25	11,11	11,88	2,88
CIE AUTOMOTIVE	11,16	0,09	1.832	11,16	11,16	11,75	9,42
Arcelor S.A.	16,93	-0,41	894.412	17,25	16,85	17,00	12,60
Azkoyn	6,69	3,24	67.553	6,72	6,50	6,91	4,34
C. Portland	42,03	-0,92	20.230	42,60	41,29	52,20	42,03
CAF	60	-	022	60,00	59,10	69,65	54,10
Duro Felguera	6,87	0,15	10.827	6,97	6,85	6,98	5,40
EADS	22,93	-0,3	34.629	23,44	22,81	24,84	16,54
Ence	22,7	-0,44	776.064	22,80	22,61	23,98	17,15
Eros	0,36	-	339.192	0,37	0,36	0,39	0,30
E. del Zinc	1,7	-	8.576	1,70	1,69	1,91	1,47
Europac	3,44	-0,58	61.281	3,50	3,44	3,91	3,21
Gamasa	10,24	-2,38	5.049.392	10,62	9,99	37,75	10,24
Global Steel	2,32	1,31	14.380	2,32	2,31	2,32	1,65
Iberpapel	15,2	-	1.356	15,20	15,10	16,70	14,75
Lingotes	4,7	-	6.676	4,70	4,70	5,51	4,61
Mecalux	6,84	-0,58	3.531	6,85	6,75	6,94	3,81
Miquely Costas	4,7	-2,16	2.300	4,75	4,684	50,50	33,50
Nicolás Correa	3,63	0,83	3.500	3,64	3,63	3,63	2,68
Reno de Medici	0,79	-1,25	15.084	0,79	0,77	0,82	0,61
Seda Bama	1,89	0,53	181.058	1,90	1,88	2,17	1,81
Sniace	0,75	-2,6	405.774	0,77	0,75	0,79	0,58
Tafisa	1,45	-0,68	15.652.365	1,59	1,43	1,46	0,83
Tubacex	1,83	-0,54	410.588	1,84	1,82	1,84	1,40
Tubos Reunidos	6,95	-	2.306	6,95	6,95	8,18	5,96
Tudor	6,65	-1,48	301	6,75	6,65	7,01	4,50
Uralita	3,46	-1,14	194.500	3,46	3,40	9,33	2,89
Volkswagen	34,55	1,35	2.250	34,55	34,00	44,50	44,10
Zeidyva Otis	18,59	0,32	122.545	18,60	18,25	18,59	15,04

Comun. y Serv. Información							
Antena3 TV	49,99	-0,32	22.465	50,10	49,90	55,20	34,05
Amper	4,11	-0,24	105.710	4,17	4,11	4,75	3,54
Avanzit	1,99	-0,5	216.458	2,01	1,98	2,42	1,54
Indra	11,97	-	473.670	12,05	11,91	11,97	9,90
Jazztel	0,79	-	32.774.899	0,80	0,77	0,87	0,24
Prisa	15,81	-0,5	160.690	15,94	15,75	16,20	11,50
Recoletos	5,94	-0,67	99.307	6,00	5,94	7,05	5,42
Sogecable	32,05	-1,41	400.161	32,90	32,03	38,99	27,00
Tel5	14,37	-0,83	1.150.086	14,63	14,23	16,44	12,00
Telefónica	13,27	0,45	27.908.115	13,34	13,25	13,44	11,20
Telefónica Móviles	8,62	0,23	1.628.975	8,66	8,59	9,51	7,89
Terra	2,81	-0,35	479.791	2,85	2,81	5,22	2,77

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS	
N. YORK Dow Jones	10.478,19
TOKIO NIKKEI	10.977,89
LONDRES FT-100	4.749,80
FRANCFORT DAX	4.146,98
PARIS CAC-40	3.780,61
MILAN MIBTEL	29.872,00

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

Torcida
La caída de Wall Street y la subida del precio del petróleo justificaron hoy la nueva recogida de beneficios con que acabó la sesión la bolsa española, que cedió el 0,27 por ciento. Aunque la sesión comenzó con ganancias y la bolsa se aproximó a 8.800 puntos, siempre estuvo rezagada respecto a las plazas europeas, que aprovechaban el descenso del euro para destacar en la carrera matutina frente a la alumna aventajada. Sin embargo, la situación inicial se torció por diversos motivos y las ganancias del 0,5 por ciento que llegó a adquirir la bolsa terminaron en una caída moderada que ahonda la corrección del pasado viernes, iniciada tras registrar dos máximos anuales consecutivos. Entre los motivos que modificaron la escena destacó la subida del precio del petróleo hasta cerca de 46 dólares; la caída del 0,7 por ciento de Wall Street al cierre español y la subida del euro, que se cotizaba al finalizar la jornada a 1,33 dólares. Pese a todo, el mercado español pudo mantener la cota de 8.700 puntos al bajar sólo 23,70 puntos, el 0,27 por ciento, hasta 8.715,50 puntos. En Europa, Milán bajó el 0,31 por ciento; Fráncfort, el 0,18 por ciento y París, el 0,04 por ciento, mientras que Londres avanzó el 0,18 por ciento. De los grandes valores, presionaron a la baja los grandes bancos BBVA bajó el 1,11 por ciento y SCH, el 0,77 por ciento y Endesa, que cayó el 0,86 por ciento.

Fecha	Dif.%	Dif.	Último
29/11/2004	-0,27%	-23,70	8715,50
26/11/2004			8739,20
25/11/2004			8755,40
24/11/2004			8668,00
23/11/2004			8607,20

Títulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Títulos)	Día		Año	
				Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	6,13	-0,33	517.746	6,17	6,12	6,54	4,35

Construcción							
Acciona	58,55	-0,34	42.659	58,75	58,35	58,85	48,10
ACS	16	-	1.204.934	16,20	15,95	16,00	4,62
FOC	30,93	-0,9	124.471	31,33	30,85	31,36	27,60
Ferrovial	36,36	-1,65	339.616	36,96	36,22	38,48	22,59
OHL	6,1	0,66	208.429	6,16	6,04	6,89	5,81

Energía							
Bayer	24,6	-	298	24,60	23,76	25,80	19,30
Cayra	30,8	1,65	56.756	30,80	30,30	30,80	25,62
Enagás S.A.	10,25	-0,39	274.512	10,36	10,16	10,29	8,22
Endesa	16,2	-0,86	11.495.035	16,41	16,17	16,71	14,01
Gas Natural	21,45	0,61	989.966	21,53	21,40	21,53	18,43
Huiles C. Contés	10	-0,2	950	10,02	10,00	11,00	9,76
Iberdrola	17,75	-	5.679.687	17,88	17,70	17,75	15,26
Red Eléctrica	14,78	-0,2	236.464	14,89	14,64	15,09	12,82
Repsol	18,32	0,22	9.390.093	18,40	18,21	18,48	15,46
Unión Fenosa	19,33	-0,1	822.914	19,48	19,29	19,45	14,31

Servicios de Mercado							
Abengoa	7,29	-0,41	110.088	7,35	7,24	7,80	5,77
Abertis	15,74	0,38	469.580	15,83	15,61	15,74	11,99
Aguas Bama	14,2	-0,35	52.273	14,24	14,15	14,65	11,83
Amadeus	6,56	-0,3	3.068.094	6,62	6,55	6,64	4,31
Befesa	14,36	-3,75	8.142	14,94	14,30	14,92	11,67
Contra Int Transportes	7,89	1,41	3.933.113	7,92	7,81	7,89	7,45
Imn.Colonial	29,04	-0,21	31.584	29,10	28,92	29,69	19,00
Elecnor	42	-	725	42,00	42,00	42,00	32,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif.%	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5,09	-1,36	84.080	5,15	5,09	5,40	4,70
Fadesa Inmobiliaria	12,6	0,8	504.609	12,75	12,43	12,95	10,65
Funespaña	8,27	0,24	4.734	8,44	8,25	8,53	5,19
Iberia	2,44	-0,81	5.896.033	2,47	2,43	2,95	1,98
Inbesos	4,54	-	000	-	0,00	5,00	3,44
Indo Internac.	6,47	-1,37	2.750	6,56	6,47	7,48	3,67
G. Inmocaral S.A.	2,23	-0,89	164.197	2,24	2,21	3,00	2,19
Logista	35	-	8.766	35,09	34,90	36,20	24,49
Metrovacesa	35,85	-0,33	136.119	35,99	35,73	37,00	27,15
NH Hoteles	9,43	0,64	701.572	9,49	9,31	9,95	8,40
Prosegur	13,68	0,81	54.145	13,70	13,57	15,11	12,46
Sacyr-Valle	12,15	-5	2.216.667	12,92	12,10	13,91	11,11
Sol Meliá	7,01	-0,99	104.168	7,05	6,97	7,80	5,71
Sotogrande	9,85	4,79	2.850	9,85	9,65	9,85	6,45
Telepizza	1,49	-	337.293	1,51	1,49	1,71	1,23
Testa Inmuebles	15,2	-	1.501	15,50	15,20	16,00	11,01
Transp. Azkar	6	-	6.793	6,02	5,97	6,43	5,51
Urbis	0,68	-1,45	188.812	0,71	0,68	0,83	0,58
Urbis	10,1	-2,42	502.689	10,35	10,07	10,47	7,85

Servicios Financieros							
Alba	26,67	-0,26	76.543	26,68	26,30	26,74	22,55
Andalucía	70,5	0,71	784	70,50	70,50	75,90	68,50
Galicia	20,2	-0,1	3.333	20,20	20,20	20,90	17,30
Popular	47,36	-0,08	758.817	47,60	47,20	49,90	43,00
Banc Sabadell	16,94	0,06	270.277	17,00	16,90	19,02	15,42
Valencia	20,04	-0,2	10.982	20,15	19,88	20,08	14,55
Banesto	10,1	-0,59	620.135	10,19	10,08	10,52	8,88
Bankinter	37,23	1,17	234.566	37,48	36,61	37,23	28,70
BBVA	12,45	-1,11	14.168.638	12,64	12,39	12,60	10,22
Castilla	16,9	-	025	16,90	16,90	18,10	14,20
C. Occidente	38,7	-0,23	7.052	39,14	38,60	38,79	24,44
Corp. Mapfre	10,64	-0,47	338.358	10,79	10,60	12,34	8,93
Cto. Balear	19,5	-0,05	397	19,50	19,50	21,89	18,00
Dinamia	14,22	1,57	9.269	14,22	14,00	14,39	12,50
Grat. Inversión	1,4	-0,71	1.740	1,40	1,40	1,41	1,28
Guipuzcoano	24	-0,37	2.781	24,18	23,95	24,45	19,80
GuipuzcoanoA	25,9	-	000	-	0,00	25,90	19,20
Pastor	24,7	-0,76	13.046	24,84	24,59	26,40	23,85
Santander	9,04	-0,77	28.689.064	9,18	9,02	9,61	7,76
Tecnocom	5,89	-1,83	33.800	6,02	5,87	7,69	4,71
Unipapal	17,68	-	463	17,70	17,60	18,33	13,30
Vasconia	11,7	-1,6	400	11,87	11,70	12,80	9,76

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	16,24	7,07	12,12	276.641,370
AC Dinéplus	D	8,11	0,33	2,04	1.232.573,036
AC Divisa		6,92	0,09	-0,89	30.143,196
AC Largo FT	FE	11,44	0,66	2,44	183.878,297
Ahorro fondo 20	MRV	41,52	3,55	6,91	408.057,224
Ahorro fondo 20	MRF	7,18	1,64	3,86	46.565,785
Caixa Segovia Renta	RFC	10,49	0,22	1,14	4.590,831

BANCO ATLÁNTICO

Atlántico Divisa	FE	9,01	-0,02	-0,86	9.445,732
Atlántico Euroacción	RV	4,23	2,42	4,65	16.226,781
Atlántico Plus	GRV	9,52	0,10	1,46	69.534,582
Bolsatlántico	RV	11,23	2,70	12,36	48.260,118
Dinatlántico	D	14,75	0,07	0,85	88.526,603
Fondatlántico	RFC	17,41	0,08	0,95	66.963,613

BANCO POPULAR

Eurovalor Bolsa	RV	198,12	2,87	12,44	346.672,007
Eurovalor Dinero	D	1584,22	0,07	1,03	1.192.289,135
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,61	0,68	1,31	205.248,475
Eurovalor Intermedios	GRV	75,17	1,26	5,03	156.456,931
Eurovalor Mixto 15	MRF	74,49	0,44	2,55	61.039,281
Eurovalor mixto 20	MRV	2,68	1,71	2,91	320.071,846
Eurovalor Renta Fija	FE	6,22	0,12	1,50	298.070,545
Eurovalor RF Corto	RFC	78,06	0,33	1,90	148.211,789
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,65	-0,37	0,32	56.545,012
Eurovalor Tesorería	D	813,13	0,07	0,91	514.784,628

BANCO SABADELL

SEB Garantía Anual 3	GRF	9,80	0,26	2,46	57.992,889
Solbank Bonos Euro	FE	9,20	0,44	3,57	12.402,850
Solbank Dinero	D	8,22	0,10	1,03	16.945,175
Solbank Interes Euro	RFC	12,74	0,08	1,12	44.697,204

BANKINTER

BK Bolsa Europa	RV	26,13	3,56	0,44	75.879,674
BK Dinero	D	1221,11	0,09	1,04	159.735,701
BK Dinero 97	D	710,32	0,09	1,05	89.057,594
BK Fondo Bonos	FE	872,33	0,85	2,79	207.139,363
BK Mixto Europa 20	MRF	68,97	0,70	1,97	46.551,641
Cuenta Fiscal III	RFC	1006,56	0,67	-0,57	28.698,010

BBVA

BBVA Bolsa 2	RV	17,90	2,33	11,79	439.990,540
BBVA Bolsa Europa	RV	63,27	2,46	4,29	570.378,215
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,25	0,80	-1,39	185.744,611
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	1462,81	0,08	1,45	148.282,393
BBVA Bono 2006 A	GRF	841,41	0,25	3,75	249.423,377
BBVA Bonos Internacional	FE	12,57	-0,37	1,34	108.330,292
BBVA Deuda FT	FE	157,21	0,34	2,30	215.908,416
BBVA Dinero	D	1910,14	0,07	0,90	7.608.790,461
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,13	0,02	0,49	6.941,001
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,48	0,03	0,53	27.991,362
BBVA Gar. Flexible III	GRV	928,75	0,06	0,93	179.418,648
BBVA RF Corto	RFC	16,28	0,05	0,56	1.317.968,663

BETA MEESPIERSON

Beta Acciones	RV	122,21	2,68	12,24	20.393,287
Beta Dinero	D	1478,49	0,09	1,05	40.491,710
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	12,19	1.971,238
Beta Renta	FE	17,48	0,14	1,73	27.299,370
Global Assets Fund	MRV	6,43	1,03	2,34	4.766,913

BNP PARIBAS

BNP Ahorro	FE	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,01	0,60	2,26	89.106,547
BNP Global 50-50	MRV	11,11	1,41	3,39	147.811,390

CAJA ESPAÑA

Fondespaña 2002	GRV	93,11	0,99	3,91	51.702,564
Fondespaña Bolsa	RV	84,46	2,49	12,38	50.243,733
Fondespaña FT	RFC	76,06	0,33	2,49	65.628,829
Fondespaña Futuro	FE	81,07	0,35	2,42	47.009,394
Fondespaña Global	MRF	75,12	0,40	1,85	97.575,606
Fondespaña Int VI	GRV	70,98	-0,12	0,93	37.337,040

CAJA SALAMANCA Y SORIA

Fondueiro Bolsa	RV	350,72	1,98	5,69	20.209,051
Fondueiro Dinero	D	1019,39	0,08	1,20	228.487,476
Fondueiro Garantizado	GRV	386,30	0,53	3,29	31.227,455
Fondueiro Plus	MRV	454,51	1,62	4,55	20.012,500
Invertibonos	MRF	11,45	0,84	3,23	51.657,282

CITIGROUP

Citicasht Fund	D	989,31	0,12	1,44	148.770,383
Citidinerio	D	742,48	0,10	1,31	121.566,136
Citifondo Premium	RFC	1078,77	0,08	0,56	18.136,888
Citifondo RV	RV	26,65	2,60	12,67	55.706,171
Citimoney	D	1291,77	0,08	0,85	69.762,621

DEUTSCHE BANK

DB Alemania	MRV	8,62	1,16	1,54	18.072,046
DB Bolsa Universal	RV	4,10	2,48	5,11	21.848,272
DB Diner	D	1183,12	0,06	1,05	527.127,255
DB Invest	RFC	12,12	0,10	1,43	28.517,855
DB Mixta	MRV	18,39	1,26	6,86	75.986,005

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,36	1,27	6,99	37.405,504

LA CAIXA

Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,46	0,75	2,52	17.674,440
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,30	0,75	2,50	7.296,312
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,91	0,07	0,76	279.692,082
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,39	0,40	1,61	70.994,179
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,03	0,24	126.969,484
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,34	0,06	0,69	57.322,280
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,67	0,12	1,35	75.206,445
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,23	0,07	0,75	17.442,496
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,55	0,11	1,33	1.704.305,839
Foncaixa Bolsa 5	RV	22,06	2,11	5,66	707.886,520
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,55	-0,13	0,90	37.846,030
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,33	-	-4,48	20.884,447
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,47	0,53	1,61	263.768,471
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,47	0,54	1,65	331.062,241

MORGAN STANLEY

MS Bolsa	RV	22,95	4,03	12,29	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	17,24	3,50	8,06	396.627,047
MS Dinéplus	RFC	1412,21	0,07	0,93	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,34	-0,44	-1,08	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,61	3,54	7,96	214.714,699
MS Euro Deuda	FE	8,07	0,86	4,65	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,59	1,57	4,66	275.121,938
MS Euro Selección	RV	7,74	4,13	10,83	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,76	0,87	2,64	28.118,199
MS Fiva	MRF	16,93	1,07	2,59	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,30	1,40	3,78	620.214,193
MS Fondo 25	D	883,14	0,09	1,25	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,23	2,38	6,43	-
MS Fondos Conservador	MF	9,88	0,75	3,48	-
MS Fondos Moderado	MF	8,92	1,57	4,99	-
MS Latinoamérica	RV	4,99	2,69	12,34	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	15,25	1,77	5,38	-
MS Multigestión Conservador	FE	12,05	0,82	3,89	-
MS Multigestión Moderado	FE	13,07	1,33	4,84	-
MS Multigestión RV	RV	5,70	2,18	3,79	164.317,700
MS Renta Internacional	FE	17,53	-0,62	0,14	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,57	0,16	2,03	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	15,90	4,40	5,86	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	13,23	3,12	9,98	-
MSS Euro Strategic Bd A	FE	27,92	1,12	5,92	-
MSS Europ. Curr. High Yld A	FE	10,83	1,98	10,17	-
MSS European Value Eq A	RV	24,06	2,43	7,55	-
MSS Global Bond A	FE	21,48	-0,23	1,70	-
MSS Global Brands A	RV	30,26	1,31	3,31	-
MSS Global Sm Cap Val A	RV	20,25	2,84	12,50	-
MSS Global Value Eq A	RV	28,12	1,01	3,76	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,17	-1,75	2,83	-

SCH

Banesdeuda FT	RFC	615,06	0,14	1,80	114.663,485
Banesto Dinero	RFC	15,44	0,04	0,47	834.437,554
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,14	0,48	2,79	61.827,436
BCH 2004	GRF	92,81	0,13	1,70	15.317,153
BCH 5 A	GRF	95,51	0,05	0,72	52.133,950
BCH Acciones	RV	11,38	2,59	12,74	255.215,103
BCH Bonos Fondosoro	FE	758,36	0,38	2,83	121.390,592
BCH Fondimo 1	D	1797,60	0,08	0,99	791.663,944
BCH Fondimo 2	D	1181,09	0,08	0,97	420.302,257
BCH Int. Acciones	RV	91,67	1,76	2,43	65.271,023
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,03	0,18	399.010,909
BCH Internet	RV	29,36	2,02	-10,00	97.812,862
BSN Banif. Acc. Esp.	RV	29,35	2,67	13,08	304.757,178
BSN Banif. Dinero	D	1824,80	0,10	1,14	585.427,219
BSN Banif. Europa RF	RFC	18,90	0,40	2,85	51.608,395
BSN Banif. SILLA	RV	11,43	1,73	16,30	38.574,505
BSN Banif. Tesorería FT	D	1121,85	0,07	0,83	75.777,340
Dineractivo	D	1449,41	0,07	0,88	598.109,833
Extradinero Banesto	D	847,32	0,07	0,94	2.715.226,389
Fontanesto II	FE	12,52	0,41	2,68	351.692,661
Fontventure	RV	16,94	1,78	1,79	38.502,835
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1221,14	0,77	5,03	70.360,291
Sant. Acciones	RV	2,21	2,24	4,22	531.844,019
Sant. Ahorro	RFC	15,15	0,02	0,18	84.291,730
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1211,14	0,63	2,46	344.965,546
Sant. Dinero FT	D	1263,69	0,07	0,82	3.031.432,622
Sant. Euroslx Garant.	GRV	907,95	0,75	-1,39	68.247,287
Sant. Futuro	FE	20,39	0,42	3,11	842.544,280
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Índice	RV	12,76	2,57	13,50	127.214,162
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,68	0,04	0,54	60.718,072
Sant. Tesorería	D	1581,94	0,09	1,03	5.844.251,588
SCH Acc. España oles 1 Plus	RV	15,42	2,78	14,79	237.344,927
SCH Grandes Valores	RV	57,18	2,58	12,94	22.205,124
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,63	0,40	1,95	229.147,827

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

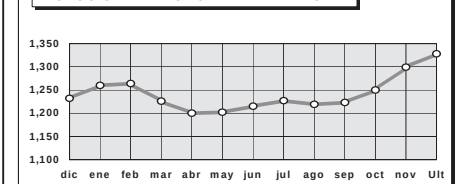
1 Euro = X Divisas		
Dólar USA	1,3281	Dólar canadiense 1,5729
Dólar australiano	0,7011	Dólar neozelandés 1,8547
Yen japonés	136,59	Slotzy polaco 4,2129
Franco suizo	1,5155	Forint húngaro 246,90
Corona sueca	8,906	Corona slovaká 39,306
Corona danesa	7,4285	Corona checa 30,995
Corona noruega	8,1035	Rublo ruso 37,3965

CAMBIO FIJO DEL EURO

1 Euro = X Divisas		
Peseta	166,386	Lira italiana 1936,27
Marco alemán	1,95583	Franco luxemburgués 40,3399
Franco francés	6,55957	Florín holandés 2,20371
Franco belga	40,3399	Chelín austriaco 13,7603
Libra irlandesa	0,787564	Escudo 200,482
		Marco finlandés 5,94573

Estas «divisas» se incorporan por ser de utilidad aunque su cotización ya no variará

EVOLUCIÓN DEL EURO FRENTE AL DÓLAR



GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias



AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAIZA
SANCHONÚO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas

☎ 902 425 242

921 430 028 - 921 425 810

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30

Otra forma de iluminar tu vida

DE PABLO
iluminación

M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo

Restaurantes • Asociaciones • Empresas • Locales • Servicios • Agenda • Información Útil • Noticias

Comunidades

CNS Adcoves
Administración de Comunidades

C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Telf: 921 44 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcoves@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014

c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Ferreterías

Ferretería
Belmonte

♦ Ferretería en general
♦ Se hacen copias de llaves

C/ Toledo, 2 (Junto Peñasal)

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Clínicas

Clínica Dental
Valdeláguila

Odontología General Prótesis
Periodoncia Seguros

C/ Doctor Pichardo nº 2
(junto escuelas del Carmen San Millán) Telf. 921 46 25 88

Gimnasios

GIMNASIO
Mario Muniesa

Inicio curso 2004 - 2005

Reserva plazas para actividades en grupo
aerobic - danza del vientre - yoga
gimnasia mantenimiento - flamenco

CALLE DE SAN ROQUE, 3 Tel 921 43 30 22

Imprentas

Sus christmas, participaciones de lotería,
calendarios,... todos sus trabajos para estas Navidades.

Solicite presupuesto
sin compromiso.
921 43 72 61

IMPRENTA
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA



T.U.MUNDO

Sala 1

Sábado y domingo:
12,15/16,00



Recomendada para todos los públicos

El espantatiburones

Todos los días:
18,00/20,10/22,20
Viernes y sábado:
00,30

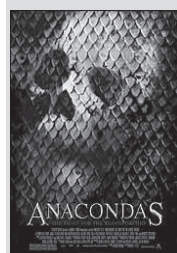
Alien vs Predator



Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Sala 2

Sábado y domingo:
12,00/16,05
Todos los días:
18,10/20,15/22,25
Viernes y sábado: 00,35



Anacondas: la cacería por la orquídea sangrienta

Compra tus entradas
www.cinebox.es

Día espectador 3,90 € (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Sala 3

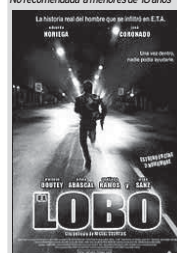
Sábado y domingo:
12,10/16,25
Todos los días: 18,40/21,05
Viernes y sábado: 23,35



Bridget Jones: sobreviviré

Sala 4

Sábado y domingo:
12,30/16,20
Todos los días: 19,00/21,40
Viernes y sábado: 00,15



No recomendada a menores de 18 años

Lobo

Sala 5

Sábado y domingo:
12,00/16,15
Todos los días: 19,00/21,45
Viernes y sábado: 00,20



Los increíbles

Sala 6

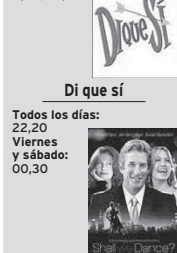
Sábado y domingo:
12,05/16,10
Todos los días:
18,10/20,05/22,05
Viernes y sábado: 00,05



2 colgados muy fumaos

Sala 7

Sábado y domingo:
12,25/16,00
Todos los días:
18,05/20,10



Shall we Dance?

Sala 8

Sábado y domingo:
12,05/16,30
Todos los días:
18,30/20,35/22,30
Viernes y sábado: 00,25



Cosas que hacen que la vida valga la pena



C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga

C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Multicines Miró

Sala 1

Viernes: 18,00/20,30/23,00
Sábado: 17,00/19,30/22,00/00,30
Domingo: 17,00/19,30/22,00
Lunes a jueves: 19,00/21,45

No recomendada a menores de 13 años



Bridget Jones: Sobreviviré

Sala 2

Viernes: 18,00/20,30/23,00
Sábado: 16,30/19,00/21,30/00,30
Domingo: 16,30/19,00/22,00
Lunes a jueves: 19,00/21,45

Recomendada para todos los públicos



Los increíbles

Sala 3

Sábado y domingo: 17,00

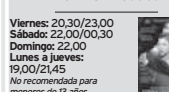
Recomendada para todos los públicos

El espantatiburones

Viernes: 18,00
Sábado y domingo:
19,30

No recomendada para menores de 13 años

Alien vs Predator



Viernes: 20,30/23,00
Sábado: 22,00/00,30
Domingo: 22,00
Lunes a jueves:
19,00/21,45

No recomendada para menores de 13 años

Conociendo a Julia

Sala Zuloaga

Sábado y domingo:
17,00

Recomendada para todos los públicos

Blizzard, el reno mágico

Viernes:
20,00/22,45
Sábado:
19,00/21,15/23,30
Domingo:
19,00/21,30
Lunes a jueves:
19,45/22,00

Recomendada para todos los públicos



Melinda y Melinda

USA 2

Autocasión



AUDI A4 2.5 TDI
Mod. 02. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 23.800 €



AUDI A3 1.9 TDI QUATRO
130 cv. FULL EQUIPE.
Mod. 03 GARANTIZADO
Precio: 22.900 €



VOLKSWAGEN GOLF 1.9 TDI
Variant Edition Mod.01
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 13.800 €



VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI
Mod. 97. FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 11.500 €



VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI
Mod. 00. CON EXTRAS
GARANTIZADO
Precio: 7.900 €

OTRAS OFERTAS:

SEAT CÓRDOBA 1.9 GT TDI	7.200 €
VOLKSWAGEN PASSAT 130 CV	17.800 €
FORD MAVERICK 4X4	9.500 €
DAEWOO NEXIA 1.6i	3.500 €
MERCEDES E 250 DIESEL RANCHERA	4.200 €
BMW 325 CABRIO	3.300 €
VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 SDI	10.300 €
PEUGEOT 505 TD	1.300 €
RENAULT SUPERCINCO	800 €
AUDI A6 2.5 TDI	7.500 €

**TENEMOS MUCHAS
MÁS OFERTAS**

¡¡NUEVAS INSTALACIONES!!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

LOS ÁNGELES

436- Preciosa parcela urbana en plena naturaleza. Bien comunicada.
¡¡¡NFÓRMESE!!

921 463 563

RIAZA

23- PISOS DE 2 Y 3 dormitorios. EXCELENTES CALIDADES CENTRO PUEBLO

921 463 563

MARAZUELA

422- Bonita casa reformada en tranquilo pueblo. Dos dormitorios, baño completo y patio

921 463 563

JOSÉ ZORRILLA

431- Amplio piso de cuatro dormitorios, dos baños completos, perfecto estado.
¡¡VISITELO!!

921 463 563

SAN CRISTÓBAL

426- Piso exterior de tres dormitorios, baño y aseo. Patio. Zonas comunes.
¡¡CONSÚLTENOS!!

921 463 563

EL SALVADOR

452- Piso de tres dormitorios, totalmente reformado. Baño completo. A 5 min. del centro.

921 463 563

INFORMESE

Disponemos de una AMPLIA cartera de PISOS LOCALES PARCELAS

...

921 463 563

donpiso **20** aniversario

Atico

4

**PARCELAS
CON TODOS
LOS
SERVICIOS
Y
CERRAMIENTOS**

ORTIGOSA DEL MONTE

**941, 1105, 1117, 1159
M2**

**COCHES, 13
TLF. 921 44 55 56**

Triangulo Inmobiliaria

Triangulo Inmobiliaria

C/San Francisco nº19 40001 Segovia
Tfno. 921-41209

Alquiler PISOS

P1137 - Piso de 2 dormitorios, baño. Completamente amueblado. Calefacción individual.

P1135 - ALQUILER. Parque Robledo: Piso de 3 dormitorios, cocina, salón y baño todo el exterior y reformado.

P1133 - La Lastrilla: Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, ascensor, garaje y trastero. Exterior. Amueblado.

P1129 - ALQUILER. Calle Coronel Rexach: 125 m2 de piso. 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños. Exterior amueblado.

P1128 - ALQUILER. José Zorrilla. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Exterior y totalmente amueblado.

P1127 - Honorata. A estrenar, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños, garaje y trastero. Zona común de 500 m2.

P1125 - ALQUILER. JOSÉ ZORRILLA. 2 dormitorios, reformado. Estupendo piso en inmejorable zona. Exterior.

P1124 - ALQUILER. José Zorrilla. Estupendo piso en inmejorable zona: 2 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Exterior.

P1123 - NUEVA SEGOVIA. Impecable, 1 dormitorio doble y 3 simples, 2 baños, amueblado, ascensor y garaje. Oportunidad.

P1122 - JOSÉ ZORRILLA. Alquiler. Centro, 4 dormitorios, dos baños, garaje y trastero. No lo dude venga a visitarlo.

P1121 - JOSÉ ZORRILLA. Totalmente amueblado y recientemente reformado. Tiene tres dormitorios.

P1119 - ALQUILER. TORRECABALLEROS: Unifamiliar, cuatro dormitorios, tres baños, amplia vivienda y cocina amueblada.

P1115 - Crtra de Villacastín: Piso seminuevo, 3 dormitorios, baño, aseo. Amueblado. Calef: gas natural.

P1110 - Calandria: ALQUILER DE LUJO. Atico de 114 m2, 2 dormitorios, amueblado y todo exterior. Impecable.

P1108 - Z. CENTRO. Apartamento en alquiler, todo amueblado con plaza de garaje y trastero, calefacción individual.

P1102 - Z. Los Castillos. 3 dormitorios, baño, aseo, 2 terrazas, completamente amueblado, calefacción central.

P1096 - Calle José Zorrilla nº 79: Piso de 3 dormitorios, amplio salón, cocina totalmente equipada, baño y aseo. Exterior.

P1095 - Calle General Santiago: Piso de 3 dormitorios amplios, salón, cocina y baño. Ideal para estudiantes. Económico.

P1092 - 4 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, ascensor, totalmente amueblado, z. El Carmen.

P1084 - 2 dormitorios, calefacción individual, todo amueblado, muy luminoso, situado en la Granja de San Ildefonso.

P1076 - SAN LORENZO: Casa en alquiler de cuatro dormitorios, con baño y aseo, toda amueblada y reformada.

P1072 - ZONA RENFE: Piso en alquiler de tres dormitorios, amueblado todo el y dos baños, tiene garaje y ascensor. OCASIÓN.

P1071 - TORRECABALLEROS: Dos dormitorios, un baño completo y totalmente amueblado.

P1067 - EL SALVADOR: Reformado y con dos dormitorios y dos cuartos de baño. En una zona tranquila del centro.

¿Tú Triángulo?

¿Tú Triángulo?

¿Tú Triángulo?

SMWITAN

FINANZAS E INMUEBLES

VENTAS EN SEGOVIA

DUPLEX en Segovia, zona Sto Tomás, 140m2, 4 dorm armarios empotrados, excelentes calidades. Exterior, garaje, trastero, 510.860 € Ref: SG0002V

PISO en La Granja, 70m2 útiles, 3 dorm, 1 baño, cocina amueblada armarios empotrados calefacción central. Exterior, con vistas a la sierra Ref: SG0060V

PISO de 89m2, planta baja con jardín de 130m2, 2 dorm, 2 baños, exterior, garaje y trastero. En construcción Ref: SG0050V

CASA en Pedraza del siglo XVI, 500m2 construidos, 5 dorm, salón con chimenea, totalmente amueblada Ref: SG0007V



PISO en el Carmen, 70m2, 3 dormitorios cocina amueblada 2 terrazas, muy luminosa. Reformado Ref: SG0073V



Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SOL INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

NUEVA CONSTRUCCIÓN

EXCLUSIVA

LA MAYOR PROMOCIÓN DE VIVIENDAS DEL MOMENTO EN SEGOVIA CAPITAL

PLZ/MAYOR LA LASTRILLA

PISOS VENTA

PLAZA MAYOR

170 m2, 4 dormitorios, 2 baños, gran salón, tarima, preciosas vistas, luminoso, calefacción individual, muchas posibilidades Ref: PV-6.359

ZONA RENFE

Muy amplio, 4 dormit, exterior, cuarto de baño nuevo, puertas roble, calefacción central, radiadores nuevos, todo reformado Ref: PV-6.301

SAN MILLÁN

3 dormitorios, 2 baños, 105 m2, cocina amueblada, soleado, parquet, calefacción individual, impecable Ref: PV-5.958

PLAZA MAYOR

Vivienda para reformar, 4 dormitorios, 2 baños, 3 balcones, trastero, despensa Ref: PV-6.101

LA LASTRILLA

3 dormitorios, 2 baños, patio 30 m2 enlosado, garaje doble, cocina amueblada, calefacción individual, suelo rústico Ref: PV-6.660

JOSÉ ZORRILLA

4 dormitorios, muy soleado, 2 terrazas, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción central Ref: PV-5.915

EL CARMEN

Rehabilitado por completo, a estrenar, 3 dormitorios, tarima, puertas roble, halógenos, 2 armarios empotrados, para entrar a vivir Ref: PV-6.465

NUEVA SEGOVIA

Para entrar a vivir, amueblado, cocina equipada, 3 dormitorios, con plaza de garaje, en muy buen precio Ref: PV-6.747

PALAZUELOS

Piso muy amplio, 2 dormitorios, 2 baños, 2 plazas de garaje, con muchas mejoras, cocina amueblada, pocos años Ref: PV-6.240

SANTA EULALIA

156 m2, 4 dormit, 2 baños, garaje doble, 2 trasteros, armarios vestidos, videoportero, persianas eléctricas, lujo, Ref: PV-5.800

PLAZA MAYOR

128 m2, 4 dormitorios, 2 baños, hidromasaje, doble ventana, parquet, calefacción individual, cocina amueblada Ref: PV-6.197

SAN CRISTÓBAL

3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero, con jardín privado y barbacoa, cocina amueblada, muchas mejoras Ref: PV-6.427

www.solexclusivas.com

INVIERTA EN SEGOVIA CON SU VIVIENDA
RE/MAX Inmobiline

EN LA CIUDAD...

STA. EULALIA

ALFEREZ PROVISIONAL

VIA ROMA

CTRA. VILLACASTIN

O ALREDEDORES...

PALAZUELOS

SAN CRISTOBAL

ESPIRDO

TABANERA

HONTORIA

OTERO DE HERREROS

HONTANARES

LA LASTRILLA

VALVERDE

pisos y chalets

RE/MAX Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

921 41 30 09
Escultor Marinas 42

RE/MAX
www.remax.es

INMOBILIARIA MANSINO
Símbolo de eficacia

VENTAS

SOLAR en OREJANA. 450m²
Ideal Vivienda Unifamiliar
SOLO: 40.300.-€
7792

SOLAR en PALAZUELOS
Zona Tranquila
Todos los Servicios
Vistas a la Sierra
¡¡¡INFORMESE!!
7871

SOLAR en BERNUY
Casa Unifamiliar
40m² en Planta OCASION
7930

SOLAR en CANTIMPALOS
600m²
¡Posibilidad de Segregar!
¡A TRES CALLES!
8007

SOLAR en VALVERDE DEL MAJANO. 2.800m²
Todos los Servicios
Buena Ubicación
¡INFORMESE!
7994

FINCA en LA LOSA
630m²
Urbana
¡EXCELENTE UBICACIÓN!
8028

PARCELA en SAN CRISTOBAL
570m². Urbana
Orientada a Dos Calles
7858

SOLAR en ZAMARRAMALA
3.666m²
IDEAL PROMOTOR
7967

SOLAR Urbano en LA LASTRILLA
Zona Residencial
3.016m²
7997

SOLAR Urbano 690m²
TORRECABALLEROS
Todos los Servicios
¡PRECIO-OCASION!
8010

FINCA en LA LASTRILLA
1.800m²
¡URBANA!
8083

FINCA EL SOTILLO
500m²
¡URBANA!
8051

ALGUNAS DE NUESTRAS PROMOCIONES

VENTA DE APARTAMENTOS EN LA HIGUERA

- * 1 Dormitorio
- * Cocina Independiente
- * Ascensor
- * Magnífica Situación

DESDE 80.000.-€
(Plaza de Garaje Opcional)

www.mansino.com

Profesionales a su servicio

Siete Picos Inmobiliario

¡ÚLTIMAS NOVEDADES!

Zona Santo Tomás, 117 m², 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, 2 baños. Armarios empotrados. Con ascensor. Suelos de parquet. Buen estado. PV-728.

San Ildefonso, 102 m² construidos, 2 dormitorios, salón de 24 m², cocina de 10 m², 2 baños. Suelos de placa. Muy buen estado. PV-729.

Zamarramala, 90 m² útiles, 3 dormitorios, salón, cocina, baño y aseo. Suelos de placa. Distribuido en dos plantas. PV-730.

Zona Plaza Mayor, 105 m², 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y 2 baños. Suelos de parquet. Gastos centrales. Magníficas vistas. PV-731.

La Lastrilla, 2 dormitorios, salón, cocina y baño. Trastero y garaje. Abuhardillado. Precio muy interesante. PV-732.

Zona Santo Tomás, 277 m², construidos, 5 dormitorios, salón de 60 m², cocina, 2 baños y aseo. Trastero y garaje dos plazas. Estado impecable. Zonas comunes. PV-733.

Nueva Segovia, 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Armario empotrado. Calefacción individual de gas ciudad. Precio interesante. PV-734.

Conde Sepúlveda, 4 dormitorios, salón muy amplio, cocina amueblada y baño. Armarios empotrados. Ascensor. Gastos centrales. PV-735.

Ctra. Villacastín, 95 m², 2 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, trastero y garaje. En construcción. Muy buena distribución. PV-738.

Duplex Zona Plaza Mayor, 82, m² construidos, 2 dormitorios, salón, cocina y 2 baños. Muy buen estado. PV-739.

Zona José Zorrilla, 3 dormitorios, salón, cocina y baño, amueblado. Suelos de terrazo. Visítele sin compromiso. Este piso tiene muchas posibilidades. PV-677.

Preciosa vivienda de 90 m² construidos, San Cristóbal, 3 dormitorios, salón, cocina amueblada, baño y aseo. Plaza de garaje. Muchas mejoras, estado impecable. Zonas ajardinadas comunes. PV-703.

Le esperamos en nuestra nueva oficina en:
C/ Alferez Provisional, 6 SEGOVIA

921 41 30 68
699 96 10 10

VENDE FEBIGES

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

FEBIGES VENDE CHALET INDIVIDUAL EN ZARZUELA DEL MONTE, 150 m² + 1.015 m² PARCELA, 4 dormt. + 2 baños. Salón con chimenea, Bodega. A Estrenar Magnífico Precio, urbanización.

FEBIGES VENDE PROMOCION DE CHALETS EN TRESCASAS, 3 plantas, bodega, 4 dormitorios (uno de ellos en planta baja), 2 baños + aseo, Armarios empotrados. Salón con chimenea.

FEBIGES VENDE CHALET INDEPENDIENTE EN TORRECABALLEROS. 700 m² parcela. Estilo rústico, vigas vista. 180 m² construidos. 4 dormt, salón con despensa. Biblioteca.

FEBIGES VENDE CHALET EN ESQUINA EN TABANERA DEL MONTE, 3 plantas, garaje, cocina amplia, baño, 3 dormt, 2 baños. Aprovechamiento diáfano. Bonito y amplio.

FEBIGES VENDE PROMOCION DE CHALETS ADOSADOS, PAREADOS E INDIVIDUAL EN URBANIZACION EN TRESCASAS. BONITA PARCELA, PERFECTAMENTE ORIENTADA.

FEBIGES VENDE PAREADOS EN RUSTICO EN SAN CRISTOBAL, EN PROMOCION. Salón con chimenea.

FEBIGES VENDE CHALET INDIVIDUAL EN SAN CRISTOBAL, 600 m² + 600 m² parcela. Salón de 52 m² con chimenea. 5 dormt, 2 baños completos. Cocina grande con despensa. Garaje, bodega. Terrazas. Buhardillas. Buenas calidades.

FEBIGES VENDE CHALET ADOSADOS EN EL SOTILLO, 2 plantas + bajo cubierta. 4 dormt. + 2 baños y aseo, garaje, muchas mejoras.

FEBIGES VENDE CHALET PAREADOS EN OTERO DE HERREROS, 270 m² + 300 m² parcela. Bodega de 100 m². 4 dormt, salón con chimenea.

FEBIGES VENDE CHALET INDIVIDUAL EN GARCILLAN, 7 dormt, 2 baños + aseo. + 900 m² parcela. 2 plantas habitables + aprov. Bajo cubierta.

VENDE FEBIGES

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRESCASAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

GESTIÓN 10

GESTIÓN INMOBILIARIA

A 3 MIN DE SEGOVIA EN ESPIRDO VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM GARAJE Y TRASTERO DESDE 93.156 € URBANIZACIÓN PRIVADA PISCINA PARQUE INFANTIL AMPLIAS Y DIFERENTES FACILIDADES DE PAGO INMEDIATA CONSTRUCCIÓN ¡¡VEN A VER LOS PLANOS!! ¡¡RESERVA EL TUYO YA!!

El 10 De Su GESTIÓN

ZONA CENTRO EXCELENTE PROMOCIÓN VIVIENDAS DE 1, 2, 3 Y 4 DORM GARAJE CALIDADES DE LUJO INFORMACIÓN, VENTA Y PLANOS EN GESTIÓN 10

En la localidad segoviana con mayor expansión residencial e industrial **VALVERDE** Nueva Promoción Pisos 1, 2 y 3 dorm Garaje y Trastero Situación Inmejorable **Calle Principal ¡¡YA PUEDES COMPRAR!**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

**Palazuelos
de Eresma**

**PROMOCIÓN
DE
VIVIENDAS
Y
APARTAMENTOS**

**DE
1 A 4
DORMITORIOS
Superficies de
56 m²
a
144 m²**

VIVIENDAS EN PLANTA BAJA

**CON
JARDÍN INDIVIDUAL
DESDE 30 m²
HASTA 311 m²**

**GARAJE Y TRASTERO
ASCENSOR DESDE GARAJE**

**DESDE
103.000 euros**

**BUENA MEMORIA
DE CALIDADES**

**ENTREGAS
AVALADAS**

Arauguren c/ Muerte y vida, 10

www.cym-arauguren.com

**44 03 13
44 04 39**

**PISOS
ALQUILER**

SAN LORENZO
2 dormitorios
un baño
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

CONDE SEPULVEDA
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
cocina amueblada
VEN A VERLO

CASCO ANTIGUO
tres dormitorios
dos baños
calef. Individual
amueblado
VEN A VERLO

LA GRANJA
dos dormitorios
un baño
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

SAN LORENZO
cuatro dormitorios
un baño
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

SAN JOSE
tres dormitorios
un baño
calef. Individual
amueblado
500 Eur.

CRTA DE VILLACASTIN
cuatro dormitorios
dos baños
calef. Central
amueblado
VEN A VERLO

LA LASTRILLA
cuatro dormitorios
tres baños
calef. Individual
garaje
VEN A VERLO

21
segocen inmobiliaria
tu casa
donde quieras

TORRECABALLEROS

Piso en construcción.
64 m². 2 dormitorios.
Baño y aseo.
Cocina amueblada.
Terraza de 42 m².
Buenas calidades.
Ref: 1506

VALSECA
Últimos 3 ADOSADOS
en construcción.
103 m². 4 dormitorios.
Buhardilla
acondicionada.
Calidades de lujo.
Ref: 1810

EL SALVADOR
Piso a 100 m del
acueducto.
70 m². 2 dormitorios.
Amplias estancias.
Exterior. Luminoso.
EN EXCLUSIVA
Ref: 1931

NUEVA SEGOVIA
Adosado en esquina.
En construcción.
191 m². Parcela de 100 m².
4 dormitorios. 2 baños.
Garaje. Calidades.
ENTREGA VERANO 2005
Ref: 2043

LA LASTRILLA
Piso de 167 m².
4 dormitorios.
Terraza de 75 m².
2 trasteros. Buen estado.
Ref: 2048

CRISTO DEL MERCADO
Piso de 94 m².
3 dormitorios.
Luminoso. Ascensor.
Garaje y trastero.
Ref: 2050

921 430 284

C/ Independencia, 14.
40.002. Segovia
www.segocen21.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

PISOS VENTA

SE VENDE piso en Ezequiel
González, reformado, 3
dormitorios, cocina
amueblada, ascensor

SE VENDE
apartamento a estrenar, en
Espirito, con garaje y trastero,
zonas comunes con piscina.

SE VENDE piso de dos
dormitorios totalmente
reformado, zona del Salvador,
con garaje.

SE VENDE piso de dos
dormitorios en Palazuelos,
como nuevos, con garaje y
trastero, piscina y zonas verdes
comunes, interesante precio.

SE VENDE piso de dos
dormitorios en San Cristobal,
garaje y trastero.

SE VENDE apartamento en
San Millán, preciosas vistas,
interesante precio.

SE VENDE piso de tres
dormitorios en la Albuera,
ascensor, dos terrazas.

SE VENDE piso de tres
dormitorios en Nueva Segovia,
con garaje, interesante precio.

SE VENDE piso de 4
dormitorios en San Lorenzo,
garaje, exterior.

**Nueva
PROMOCIÓN
PISOS
EN
HONTORIA
2 Y 3
DORMITORIOS**

**GARAJE Y TRASTERO,
EXCELENTES CALIDADES.**
Al lado del AVE

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

Acércate a ver este piso
en alquiler en **EL BARRIO
DEL CARMEN**
Consta de 3 dormitorios
Salón, cocina, baño
Calefacción individual
Suelos en parquet
2 terrazas
Totalmente amueblado
Muy luminoso
¿VIENES A VERLO?

Magnífica situación
**JUNTO
VÍA ROMA**
Coqueto apartamento
en alquiler
Armario empotrado
Ascensor
Salón, cocina
**NO TE QUEDES
SIN ÉL
¡¡VISÍTANOS!!**

**El 10
De Su
GESTIÓN**

En **SAN MILLÁN**,
te ofrecemos una vivienda
de 2 dormitorios,
con salón y baño.
El piso de encuentra
totalmente amueblado y es
luminoso. Cuenta con
acumuladores, y la renta
seguro que te va a interesar
**¡¡INFÓRMATE EN
NUESTRA OFICINA**

**ZONA
JOSÉ ZORRILLA**
Estupendo piso en alquiler
de 100 mts.
3 dormitorios,
2 baños, cocina
Calefacción central
Ascensor
**NO DEJES ESCAPAR
LA OPORTUNIDAD
¡¡ACÉRCATE Y TE
INFORMAMOS!!**

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

LOCAL ALQUILER,
La Granja, 250 m²,
junto a la plaza,
gran ocasión, muy
interesante.

LOCAL ALQUILER,
La Granja, junto a la
plaza, 120 m², para
cualquier actividad.

LOCAL VENTA:
La Granja,
urbanización San
Luis, 100 m²,
acondiciona-do,
buena OCASIÓN.

FINCA VENTA, en
Sotosalbos, rústica
de 10.900 m², con
refugio, vallada,
acceso desde la
carretera, muchos
arboles y pequeño
arroyo.

**Complejo
Residencial
"ROBLEDOR",**
último local, 83 m²
+ jardín de 190 m².

CASA VENTA, gran
casa señorial, en la
estación de Otero,
para rehabilitar, con
gran jardín.

PISO EN VENTA:
La Granja, 3
dormitorios, baño y
aseo, con garaje,
piscina y tenis, muy
buen estado.

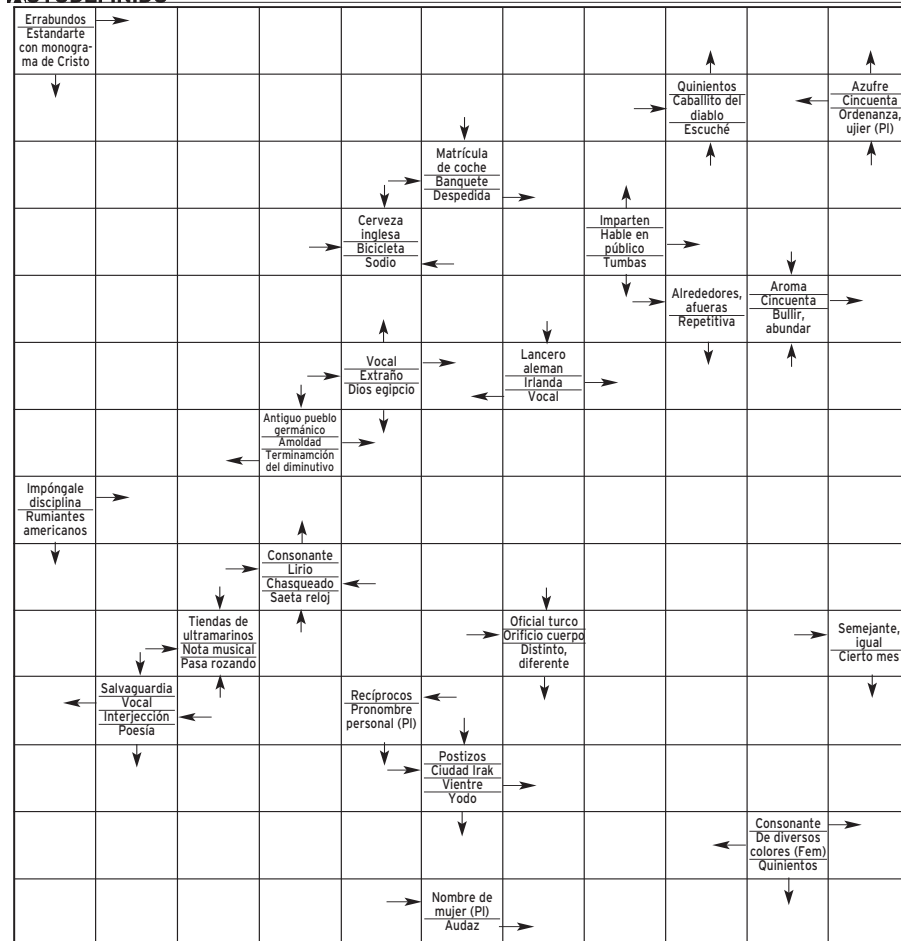
NAVE ALQUILER:
La Granja, 500 m²,
en el pol. Industrial,
acondicionado.

PAJAR VENTA,
zona de Basardilla,
Tenzuela, 100 m²,
con patio de 50 m²,
para rehabilitar.

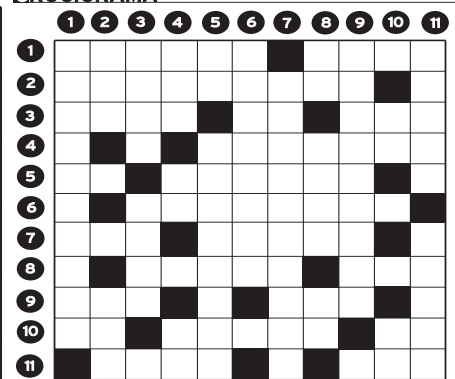
RAMIREZ T

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

AUTODEFINIDO



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Río de Indochina. Municipio de Murcia.- 2: Causan.- 3: Noveno. Símbolo químico. Conceder.- 4: Trastorno del sentido del equilibrio.- 5: Matrícula de coche. Austeras.- 6: Al revés, territorio dominado y administrado por una potencia extranjera (PI).- 7: Nodriza. Profeta del Antiguo Testamento, que reprendió al rey David por el asesinato de Urías.- 8: Al revés, presente reflejos de luz con los colores del arco iris. Al revés, voz de la gallina clueca.- 9: Material de construcción. Nombre de letra (PI).- 10: Letra repetida. Isla griega célebre por sus mármoles. Campeón.- 11: Ave zancuda. Demostrativo.

VERTICALES.- 1: Cumbre máxima de los Alpes.- 2: Ninfa griega. Adverbio de lugar.- 3: Filósofo alemán. Al revés, panegíricos.- 4: Cierta animal. Repetido y familiar, padre. Letra griega.- 5: Símbolo químico. Cierta bordado (PI).- 6: Regir.- 7: Sustancias que producen sopor.- 8: Símbolo químico. Corta masas de árboles por el pie. Moneda romana.- 9: Aplícase a las aguas que causan ruido con el movimiento de las ondas (PI).- 10: Símbolo químico. Carta de la baraja.- 11: Africanos. Casualidad, suceso imprevisto.

HORÓSCOPO

Aries. Del 21/03 al 20/04
Salud buena. Jornada muy propicia económicamente, especialmente si antes había sido desastroso. No trate de cambiar la forma de ser de su pareja.

Tauro. Del 21/04 al 21/05
Salud regular. Pruebe en azares y concursos, puede que pique algo. En el terreno sentimental aproveche la jornada para conocer gente nueva.

Géminis. Del 22/05 al 21/06
Salud estabilizada. Mentalícese en asumir sus metas, ya que si va dando palos de ciego no podrá acertar plenamente. Jornada propicia en para el amor.

Cáncer. Del 22/06 al 23/07
Insomnio. Jornada muy animada a nivel de gestiones colectivas. En el amor sea sincero consigo mismo y quítese la venda de los ojos.

Leo. Del 24/07 al 23/08
Salud buena. Tiene preocupaciones como todo el mundo, pero usted las exagera, con lo cual se encierra en el victimismo. Haga caso a su corazón.

Virgo. Del 24/08 al 23/09
Salud excelente. Cautela, pues dentro de la vorágine de la jornada tenderá a las pérdidas y las equivocaciones le costarán sablazos. Bastante bien en el amor.

Libra. Del 24/09 al 23/10
Salud muy buena. En esta jornada no firme nada sin asesorarse por un buen profesional. Las intrigas de la persona a quien ama le crearán problemas.

Escorpio. Del 24/10 al 22/11
Terminarán algunos procesos crónicos. Paréntesis desafortunado en sus asuntos financieros. Retrase sus proyectos sentimentales.

Sagitario. Del 23/11 al 22/12
Salud regular. Está en la línea de las ganancias, aunque quizá no logre tener mayores ingresos hasta la semana próxima. Piérdase con su pareja.

Capricornio. Del 23/12 al 20/01
Descanse durante las horas nocturnas. Ganancias inesperadas. En el terreno sentimental debería conseguir pactar, ligar o conectar citas.

Acuario. Del 21/01 al 19/02
Buena forma física y mental. Logrará agilizar sus temas pendientes de pago o de financiación. La influencia del ser amado le resultará hoy molesta.

Pisces. Del 20/02 al 20/03
Salud buena. Los temas de reparto de beneficios, herencias, embargos y similares le serán muy favorables. En el amor no atraviese su mejor momento.

SOLUCIONES

PROBLEMA:
6Y, 7Y, 8Y, 9Y, 10Y, 11Y, 12Y, 13Y, 14Y, 15Y, 16Y, 17Y, 18Y, 19Y, 20Y, 21Y, 22Y, 23Y, 24Y, 25Y, 26Y, 27Y, 28Y, 29Y, 30Y, 31Y, 32Y, 33Y, 34Y, 35Y, 36Y, 37Y, 38Y, 39Y, 40Y, 41Y, 42Y, 43Y, 44Y, 45Y, 46Y, 47Y, 48Y, 49Y, 50Y, 51Y, 52Y, 53Y, 54Y, 55Y, 56Y, 57Y, 58Y, 59Y, 60Y, 61Y, 62Y, 63Y, 64Y, 65Y, 66Y, 67Y, 68Y, 69Y, 70Y, 71Y, 72Y, 73Y, 74Y, 75Y, 76Y, 77Y, 78Y, 79Y, 80Y, 81Y, 82Y, 83Y, 84Y, 85Y, 86Y, 87Y, 88Y, 89Y, 90Y, 91Y, 92Y, 93Y, 94Y, 95Y, 96Y, 97Y, 98Y, 99Y, 100Y, 101Y, 102Y, 103Y, 104Y, 105Y, 106Y, 107Y, 108Y, 109Y, 110Y, 111Y, 112Y, 113Y, 114Y, 115Y, 116Y, 117Y, 118Y, 119Y, 120Y, 121Y, 122Y, 123Y, 124Y, 125Y, 126Y, 127Y, 128Y, 129Y, 130Y, 131Y, 132Y, 133Y, 134Y, 135Y, 136Y, 137Y, 138Y, 139Y, 140Y, 141Y, 142Y, 143Y, 144Y, 145Y, 146Y, 147Y, 148Y, 149Y, 150Y, 151Y, 152Y, 153Y, 154Y, 155Y, 156Y, 157Y, 158Y, 159Y, 160Y, 161Y, 162Y, 163Y, 164Y, 165Y, 166Y, 167Y, 168Y, 169Y, 170Y, 171Y, 172Y, 173Y, 174Y, 175Y, 176Y, 177Y, 178Y, 179Y, 180Y, 181Y, 182Y, 183Y, 184Y, 185Y, 186Y, 187Y, 188Y, 189Y, 190Y, 191Y, 192Y, 193Y, 194Y, 195Y, 196Y, 197Y, 198Y, 199Y, 200Y, 201Y, 202Y, 203Y, 204Y, 205Y, 206Y, 207Y, 208Y, 209Y, 210Y, 211Y, 212Y, 213Y, 214Y, 215Y, 216Y, 217Y, 218Y, 219Y, 220Y, 221Y, 222Y, 223Y, 224Y, 225Y, 226Y, 227Y, 228Y, 229Y, 230Y, 231Y, 232Y, 233Y, 234Y, 235Y, 236Y, 237Y, 238Y, 239Y, 240Y, 241Y, 242Y, 243Y, 244Y, 245Y, 246Y, 247Y, 248Y, 249Y, 250Y, 251Y, 252Y, 253Y, 254Y, 255Y, 256Y, 257Y, 258Y, 259Y, 260Y, 261Y, 262Y, 263Y, 264Y, 265Y, 266Y, 267Y, 268Y, 269Y, 270Y, 271Y, 272Y, 273Y, 274Y, 275Y, 276Y, 277Y, 278Y, 279Y, 280Y, 281Y, 282Y, 283Y, 284Y, 285Y, 286Y, 287Y, 288Y, 289Y, 290Y, 291Y, 292Y, 293Y, 294Y, 295Y, 296Y, 297Y, 298Y, 299Y, 300Y, 301Y, 302Y, 303Y, 304Y, 305Y, 306Y, 307Y, 308Y, 309Y, 310Y, 311Y, 312Y, 313Y, 314Y, 315Y, 316Y, 317Y, 318Y, 319Y, 320Y, 321Y, 322Y, 323Y, 324Y, 325Y, 326Y, 327Y, 328Y, 329Y, 330Y, 331Y, 332Y, 333Y, 334Y, 335Y, 336Y, 337Y, 338Y, 339Y, 340Y, 341Y, 342Y, 343Y, 344Y, 345Y, 346Y, 347Y, 348Y, 349Y, 350Y, 351Y, 352Y, 353Y, 354Y, 355Y, 356Y, 357Y, 358Y, 359Y, 360Y, 361Y, 362Y, 363Y, 364Y, 365Y, 366Y, 367Y, 368Y, 369Y, 370Y, 371Y, 372Y, 373Y, 374Y, 375Y, 376Y, 377Y, 378Y, 379Y, 380Y, 381Y, 382Y, 383Y, 384Y, 385Y, 386Y, 387Y, 388Y, 389Y, 390Y, 391Y, 392Y, 393Y, 394Y, 395Y, 396Y, 397Y, 398Y, 399Y, 400Y, 401Y, 402Y, 403Y, 404Y, 405Y, 406Y, 407Y, 408Y, 409Y, 410Y, 411Y, 412Y, 413Y, 414Y, 415Y, 416Y, 417Y, 418Y, 419Y, 420Y, 421Y, 422Y, 423Y, 424Y, 425Y, 426Y, 427Y, 428Y, 429Y, 430Y, 431Y, 432Y, 433Y, 434Y, 435Y, 436Y, 437Y, 438Y, 439Y, 440Y, 441Y, 442Y, 443Y, 444Y, 445Y, 446Y, 447Y, 448Y, 449Y, 450Y, 451Y, 452Y, 453Y, 454Y, 455Y, 456Y, 457Y, 458Y, 459Y, 460Y, 461Y, 462Y, 463Y, 464Y, 465Y, 466Y, 467Y, 468Y, 469Y, 470Y, 471Y, 472Y, 473Y, 474Y, 475Y, 476Y, 477Y, 478Y, 479Y, 480Y, 481Y, 482Y, 483Y, 484Y, 485Y, 486Y, 487Y, 488Y, 489Y, 490Y, 491Y, 492Y, 493Y, 494Y, 495Y, 496Y, 497Y, 498Y, 499Y, 500Y, 501Y, 502Y, 503Y, 504Y, 505Y, 506Y, 507Y, 508Y, 509Y, 510Y, 511Y, 512Y, 513Y, 514Y, 515Y, 516Y, 517Y, 518Y, 519Y, 520Y, 521Y, 522Y, 523Y, 524Y, 525Y, 526Y, 527Y, 528Y, 529Y, 530Y, 531Y, 532Y, 533Y, 534Y, 535Y, 536Y, 537Y, 538Y, 539Y, 540Y, 541Y, 542Y, 543Y, 544Y, 545Y, 546Y, 547Y, 548Y, 549Y, 550Y, 551Y, 552Y, 553Y, 554Y, 555Y, 556Y, 557Y, 558Y, 559Y, 560Y, 561Y, 562Y, 563Y, 564Y, 565Y, 566Y, 567Y, 568Y, 569Y, 570Y, 571Y, 572Y, 573Y, 574Y, 575Y, 576Y, 577Y, 578Y, 579Y, 580Y, 581Y, 582Y, 583Y, 584Y, 585Y, 586Y, 587Y, 588Y, 589Y, 590Y, 591Y, 592Y, 593Y, 594Y, 595Y, 596Y, 597Y, 598Y, 599Y, 600Y, 601Y, 602Y, 603Y, 604Y, 605Y, 606Y, 607Y, 608Y, 609Y, 610Y, 611Y, 612Y, 613Y, 614Y, 615Y, 616Y, 617Y, 618Y, 619Y, 620Y, 621Y, 622Y, 623Y, 624Y, 625Y, 626Y, 627Y, 628Y, 629Y, 630Y, 631Y, 632Y, 633Y, 634Y, 635Y, 636Y, 637Y, 638Y, 639Y, 640Y, 641Y, 642Y, 643Y, 644Y, 645Y, 646Y, 647Y, 648Y, 649Y, 650Y, 651Y, 652Y, 653Y, 654Y, 655Y, 656Y, 657Y, 658Y, 659Y, 660Y, 661Y, 662Y, 663Y, 664Y, 665Y, 666Y, 667Y, 668Y, 669Y, 670Y, 671Y, 672Y, 673Y, 674Y, 675Y, 676Y, 677Y, 678Y, 679Y, 680Y, 681Y, 682Y, 683Y, 684Y, 685Y, 686Y, 687Y, 688Y, 689Y, 690Y, 691Y, 692Y, 693Y, 694Y, 695Y, 696Y, 697Y, 698Y, 699Y, 700Y, 701Y, 702Y, 703Y, 704Y, 705Y, 706Y, 707Y, 708Y, 709Y, 710Y, 711Y, 712Y, 713Y, 714Y, 715Y, 716Y, 717Y, 718Y, 719Y, 720Y, 721Y, 722Y, 723Y, 724Y, 725Y, 726Y, 727Y, 728Y, 729Y, 730Y, 731Y, 732Y, 733Y, 734Y, 735Y, 736Y, 737Y, 738Y, 739Y, 740Y, 741Y, 742Y, 743Y, 744Y, 745Y, 746Y, 747Y, 748Y, 749Y, 750Y, 751Y, 752Y, 753Y, 754Y, 755Y, 756Y, 757Y, 758Y, 759Y, 760Y, 761Y, 762Y, 763Y, 764Y, 765Y, 766Y, 767Y, 768Y, 769Y, 770Y, 771Y, 772Y, 773Y, 774Y, 775Y, 776Y, 777Y, 778Y, 779Y, 780Y, 781Y, 782Y, 783Y, 784Y, 785Y, 786Y, 787Y, 788Y, 789Y, 790Y, 791Y, 792Y, 793Y, 794Y, 795Y, 796Y, 797Y, 798Y, 799Y, 800Y, 801Y, 802Y, 803Y, 804Y, 805Y, 806Y, 807Y, 808Y, 809Y, 810Y, 811Y, 812Y, 813Y, 814Y, 815Y, 816Y, 817Y, 818Y, 819Y, 820Y, 821Y, 822Y, 823Y, 824Y, 825Y, 826Y, 827Y, 828Y, 829Y, 830Y, 831Y, 832Y, 833Y, 834Y, 835Y, 836Y, 837Y, 838Y, 839Y, 840Y, 841Y, 842Y, 843Y, 844Y, 845Y, 846Y, 847Y, 848Y, 849Y, 850Y, 851Y, 852Y, 853Y, 854Y, 855Y, 856Y, 857Y, 858Y, 859Y, 860Y, 861Y, 862Y, 863Y, 864Y, 865Y, 866Y, 867Y, 868Y, 869Y, 870Y, 871Y, 872Y, 873Y, 874Y, 875Y, 876Y, 877Y, 878Y, 879Y, 880Y, 881Y, 882Y, 883Y, 884Y, 885Y, 886Y, 887Y, 888Y, 889Y, 890Y, 891Y, 892Y, 893Y, 894Y, 895Y, 896Y, 897Y, 898Y, 899Y, 900Y, 901Y, 902Y, 903Y, 904Y, 905Y, 906Y, 907Y, 908Y, 909Y, 910Y, 911Y, 912Y, 913Y, 914Y, 915Y, 916Y, 917Y, 918Y, 919Y, 920Y, 921Y, 922Y, 923Y, 924Y, 925Y, 926Y, 927Y, 928Y, 929Y, 930Y, 931Y, 932Y, 933Y, 934Y, 935Y, 936Y, 937Y, 938Y, 939Y, 940Y, 941Y, 942Y, 943Y, 944Y, 945Y, 946Y, 947Y, 948Y, 949Y, 950Y, 951Y, 952Y, 953Y, 954Y, 955Y, 956Y, 957Y, 958Y, 959Y, 960Y, 961Y, 962Y, 963Y, 964Y, 965Y, 966Y, 967Y, 968Y, 969Y, 970Y, 971Y, 972Y, 973Y, 974Y, 975Y, 976Y, 977Y, 978Y, 979Y, 980Y, 981Y, 982Y, 983Y, 984Y, 985Y, 986Y, 987Y, 988Y, 989Y, 990Y, 991Y, 992Y, 993Y, 994Y, 995Y, 996Y, 997Y, 998Y, 999Y, 1000Y, 1001Y, 1002Y, 1003Y, 1004Y, 1005Y, 1006Y, 1007Y, 1008Y, 1009Y, 1010Y, 1011Y, 1012Y, 1013Y, 1014Y, 1015Y, 1016Y, 1017Y, 1018Y, 1019Y, 1020Y, 1021Y, 1022Y, 1023Y, 1024Y, 1025Y, 1026Y, 1027Y, 1028Y, 1029Y, 1030Y, 1031Y, 1032Y, 1033Y, 1034Y, 1035Y, 1036Y, 1037Y, 1038Y, 1039Y, 1040Y, 1041Y, 1042Y, 1043Y, 1044Y, 1045Y, 1046Y, 1047Y, 1048Y, 1049Y, 1050Y, 1051Y, 1052Y, 1053Y, 1054Y, 1055Y, 1056Y, 1057Y, 1058Y, 1059Y, 1060Y, 1061Y, 1062Y, 1063Y, 1064Y, 1065Y, 1066Y, 1067Y, 1068Y, 1069Y, 1070Y, 1071Y, 1072Y, 1073Y, 1074Y, 1075Y, 1076Y, 1077Y, 1078Y, 1079Y, 1080Y, 1081Y, 1082Y, 1083Y, 1084Y, 1085Y, 1086Y, 1087Y, 1088Y, 1089Y, 1090Y, 1091Y, 1092Y, 1093Y, 1094Y, 1095Y, 1096Y, 1097Y, 1098Y, 1099Y, 1100Y, 1101Y, 1102Y, 1103Y, 1104Y, 1105Y, 1106Y, 1107Y, 1108Y, 1109Y, 1110Y, 1111Y, 1112Y, 1113Y, 1114Y, 1115Y, 1116Y, 1117Y, 1118Y, 1119Y, 1120Y, 1121Y, 1122Y, 1123Y, 1124Y, 1125Y, 1126Y, 1127Y, 1128Y, 1129Y, 1130Y, 1131Y, 1132Y, 1133Y, 1134Y, 1135Y, 1136Y, 1137Y, 1138Y, 1139Y, 1140Y, 1141Y, 1142Y, 1143Y, 1144Y, 1145Y, 1146Y, 1147Y, 1148Y, 1149Y, 1150Y, 1151Y, 1152Y, 1153Y, 1154Y, 1155Y, 1156Y, 1157Y, 1158Y, 1159Y, 1160Y, 1161Y, 1162Y, 1163Y, 1164Y, 1165Y, 1166Y, 1167Y, 1168Y, 1169Y, 1170Y, 1171Y, 1172Y, 1173Y, 1174Y, 1175Y, 1176Y, 1177Y, 1178Y, 1179Y, 1180Y, 1181Y, 1182Y, 1183Y, 1184Y, 1185Y, 1186Y, 1187Y, 1188Y, 1189Y, 1190Y, 1191Y, 1192Y, 1193Y, 1194Y, 1195Y, 1196Y, 1197Y, 1198Y, 1199Y, 1200Y, 1201Y, 1202Y, 1203Y, 1204Y, 1205Y, 1206Y, 1207Y, 1208Y, 1209Y, 1210Y, 1211Y, 1212Y, 1213Y, 1214Y, 1215Y, 1216Y, 1217Y, 1218Y, 1219Y, 1220Y, 1221Y, 1222Y, 1223Y, 1224Y, 1225Y, 1226Y, 1227Y, 1228Y, 1229Y, 1230Y, 1231Y, 1232Y, 1233Y, 1234Y, 1235Y, 1236Y, 1237Y, 1238Y, 1239Y, 1240Y, 1241Y, 1242Y, 1243Y, 1244Y, 1245Y, 1246Y, 1247Y, 1248Y, 1249Y, 1250Y, 1251Y, 1252Y, 1253Y, 1254Y, 1255Y, 1256Y, 1257Y, 1258Y, 1259Y, 1260Y, 1261Y, 1262Y, 1263Y, 1264Y, 1265Y, 1266Y, 1267Y, 1268Y, 1269Y, 1270Y, 1271Y, 1272Y, 1273Y, 1274Y, 1275Y, 1276Y, 1277Y, 1278Y, 1279Y, 1280Y, 1281Y, 1282Y, 1283Y, 1284Y, 1285Y, 1286Y, 1287Y, 1288Y, 1289Y, 1290Y, 1291Y, 1292Y, 1293Y, 1294Y, 1295Y, 1296Y, 1297Y, 1298Y, 1299Y, 1300Y, 1301Y, 1302Y, 1303Y, 1304Y, 1305Y, 1306Y, 1307Y, 1308Y, 1309Y, 1310Y, 1311Y, 1312Y, 1313Y, 1314Y, 1315Y, 1316Y, 1317Y, 1318Y, 1319Y, 1320Y, 1321Y, 1322Y, 1323Y, 1324Y, 1325Y, 1326Y, 1327Y, 1328Y, 1329Y, 1330Y, 1331Y, 1332Y, 1333Y, 1334Y, 1335Y, 1336Y, 1337Y, 1338Y, 1339Y, 1340Y, 1341Y, 1342Y, 1343Y, 1344Y, 1345Y, 1346Y, 1347Y, 1348Y, 1349Y, 1350Y, 1351Y, 1352Y, 1353Y, 1354Y, 1355Y, 1356Y, 1357Y, 1358Y, 1359Y, 1360Y, 1361Y, 1362Y, 1363Y, 1364Y, 1365Y, 1366Y, 1367Y, 1368Y, 1369Y, 1370Y, 1371Y, 1372Y, 1373Y, 1374Y, 1375Y, 1376Y, 1377Y, 1378Y, 1379Y, 1380Y, 1381Y, 1382Y, 1383Y, 1384Y, 1385Y, 1386Y, 1387Y, 1388Y, 1389Y, 1390Y, 1391Y, 1392Y, 1393Y, 1394Y, 1395Y, 1396Y, 1397Y, 1398Y, 1399Y, 1400Y, 1401Y, 1402Y, 1403Y, 1404Y, 1405Y, 1406Y, 1407Y, 1408Y, 1409Y, 1410Y, 1411Y, 1412Y, 1413Y, 1414Y, 1415Y, 1416Y, 1417Y, 1418Y, 1419Y, 1420Y, 1421Y, 1422Y, 1423Y, 1424Y, 1425Y, 1426Y, 1427Y, 1428Y, 1429Y, 1430Y, 1431Y, 1432Y, 1433Y, 1434Y, 1435Y, 1436Y, 1437Y, 1438Y, 1439Y, 1440Y, 1441Y, 1442Y, 1443Y, 1444Y, 1445Y, 1446Y, 1447Y, 1448Y, 1449Y, 1450Y, 1451Y, 1452Y, 1453Y, 1454Y, 1455Y, 1456Y, 1457Y, 1458Y, 1459Y, 1460Y, 1461Y, 1462Y, 1463Y, 1464Y, 1465Y, 1466Y, 1467Y, 1468Y, 1469Y, 1470Y, 1471Y, 1472Y, 1473Y, 1474Y, 1475Y, 1476Y, 1477Y, 1478Y, 1479Y, 1480Y, 1481Y, 1482Y, 1483Y, 1484Y, 1485Y, 1486Y, 1487Y, 1488Y, 1489Y, 1490Y, 1491Y, 1492Y, 1493Y, 1494Y, 1495Y, 1496Y, 1497Y, 1498Y, 1499Y, 1500Y, 1501Y, 1502Y, 1503Y, 1504Y, 1505Y, 1506Y, 1507Y, 1508Y, 1509Y, 1510Y, 1511Y, 1512Y, 1513Y, 1514Y, 1515Y, 1516Y, 1517Y, 1518Y, 1519Y, 1520Y, 1521Y, 1522Y, 1523Y, 1524Y, 1525Y, 1526Y, 1527Y, 1528Y, 1529Y, 1530Y, 1531Y, 1532Y, 1533Y, 1534Y, 1535Y, 1536Y, 1537Y, 1538Y, 1539Y, 1540Y, 1541Y, 1542Y, 1543Y, 1544Y, 1545Y, 1546Y, 1547Y, 1548Y, 1549Y, 1550Y, 1551Y, 1552Y, 1553Y, 1554Y, 1555Y, 1556Y, 1557Y, 1558Y, 1559Y, 1560Y, 1561Y, 1562Y, 1563Y, 1564Y, 1565Y, 1566Y, 1567Y, 1568Y, 1569Y, 1570Y, 1571Y, 1572Y, 1573Y, 1574Y, 1575Y, 1576Y, 1577Y, 1578Y, 1579Y, 1580Y, 1581Y, 1582Y, 1583Y, 1584Y, 1585Y, 1586Y, 1587Y, 1588Y, 1589Y, 1590Y, 1591Y, 1592Y, 1593Y, 1594Y, 1595Y, 1596Y, 1597Y, 1598Y, 1599Y, 1600Y, 1601Y, 1602Y, 1603Y, 1604Y, 1605Y, 1606Y, 1607Y, 1608Y, 1609Y, 1610Y, 1611Y, 1612Y, 1613Y, 1614Y, 1615Y, 1616Y, 1617Y, 1618Y, 1619Y, 1620Y, 1621Y, 1622Y, 1623Y, 1624Y, 1625Y, 1626Y, 1627Y, 1628Y, 1629Y

Stephen Dorff es detective por un día

Canal + proyecta a las 22.00 horas la película dirigida por William Malone y protagonizada por Stephen Dorff, *Miedopuntocom*. Cuando cuatro cuerpos son encontrados entre la sujeción urbana e industrial de la ciudad de Nueva York. El joven detective de policía Mike Reilly se encarga del caso.



Al Pacino protagoniza esta película.

'El padrino III', un lujo auténtico en La 2

La 2 emite, a las 22.35 horas, el espacio dirigido y presentado por José Luis Garci, *¡Qué grande es el cine!*, que ofrecerá la película Coppola, *El padrino. Parte III*. Maltratada en los Oscar (no ganó estatuilla alguna) supuso el debut de Sofia Coppola como actriz, lo cual fue fuente de polémicas.

Aragón y Arestegui son 'Casi perfectos'

Arranca la segunda temporada de la serie *Casi perfectos* a las 21.45 horas. La protagonizan Emilio Aragón y Yolanda Arestegui. En el capítulo de hoy se producirá un cruce entre los personajes de esta serie y los de *Mis adorables vecinos*, otra de las series de éxito de la cadena privada.

'Aquí hay tomate' no deja títiro con cabeza

Fiel a su fórmula habitual de entretenimiento, Jorge Javier y Carmen Alcayde serán implacables con los famosos y los *fa-mosillos* a partir de las 15.30 horas en Telecinco. A buen seguro que seguirán escarbando en el agrio enfrentamiento entre el bueno de *Chuchuli* y los reporteros en Canarias.

Vuelve la serie histórica de TVE 'Memoria de España'

El historiador Fernando García de Cortázar coordina un equipo de cuatro historiadores y otro de 200 profesionales en efectos especiales • Se emitirán dieciséis nuevos episodios

• Se ha rodado, entre otras localizaciones, en las cuevas de Puenteveiesgo; las neocuevas de Altamira en Cantabria; en Numancia; y en pueblos medievales de Soria.

EFE/MADRID

La Primera de TVE estrena a partir de las 22.00 horas, la segunda entrega de la serie *Memoria de España*, que a lo largo de 16 nuevos capítulos, aborda la historia de España desde sus orígenes hasta la actualidad.

De los contenidos de *Memoria de España*, de la que ya se emitieron once capítulos correspondientes a las épocas de la Prehistoria, Historia Antigua e Historia Medieval, es responsable el historiador Fernando García de Cortázar, que coordina un equipo de historiadores formado por Jaime Alvar, Salvador Claramunt y Ricardo García Cárcel.

Se trata de una serie documental que cuenta con la participación de más de 200 profesionales de TVE; de técnicas avanzadas de infografía y 3D; la dramatización de algunos de los acontecimientos más relevantes con sus históricos protagonistas; una cuidada elaboración y un amplio trabajo de rodaje que recorre las 17 comunidades autónomas de España.

Grabada en soporte Betacam



La primera parte de esta serie -en la imagen se puede apreciar un fotograma- tuvo una gran acogida. / AP

Digital 16:9, tiene un guión que se desarrolla con un novedoso y elaborado tratamiento audiovisual. De los 27 capítulos, el primer capítulo es de presentación y prólogo de la serie, 5 están dedicados a la época antigua, 5 a la edad medieval, 7 a la edad moderna y 9 a la época contemporánea. Para realizarla se han reconstruido decorados con las ha-

bitaciones de Carlos II, el dormitorio de Carlos III, los astilleros fenicios, casas visigodas, poblados íberos, reconstrucción de pueblos medievales, entre otros. La serie también ha trabajado acondicionando exteriores e interiores en toda España.

Se ha rodado, entre otras localizaciones, en las cuevas prehistóricas de Puenteveiesgo;

las neocuevas de Altamira en Cantabria; en Galicia se han reconstruido los poblados celtas en 3D; en Numancia; en pueblos medievales de la provincia de Soria; la época romana se ha recreado en Tarragona y Reims y la época árabe, como no podía ser de otra forma, en Andalucía, Granada, Sevilla y Córdoba.

► CANAL 4

Internet en el campo y la lucha de las mujeres gitanas, objeto de reportajes

SPC

Esta noche, Canal 4 emitirá dos interesantes reportajes con temáticas bien diferenciadas. A las 22.45 horas, el programa *Castilla y León Directo* dedicará su tiempo al reportaje *A un clic, a un paso* en el que se muestra cómo Internet se ha adentrado en el mundo rural de los españoles y en concreto cómo sirve de herramienta a los agricultores y ganaderos de Castilla y León.

La profunda transformación que la nueva economía exige a todos los sectores no deja indiferentes a la gente de nuestro campo. La informática, y en concreto Internet, se ha demostrado como una herramienta clave para los agricultores no sólo como vía de información de subvenciones, leyes e información de los mercados; también ha logrado en cierta manera romper el aislamiento social que caracterizaba al campo.

A continuación, a las 23.15, Canal 4 Castilla y León emite el interesante reportaje *Rumís del Callicó: Mujeres del mañana*; un interesante documento que narra la adaptación de las mujeres gitanas en la sociedad moderna sin prescindir de su cultura ancestral. *Rumís de Callicó: Mujeres del mañana* narra el día a día de una joven gitana, en la que se personifica el trabajo de las mujeres de esta etnia para lograr la igualdad de oportunidades.

TIENES QUE VERLO

MÁS MADERA

DESCUBRE TODAS LAS SECCIONES, CONCURSOS, COLABORADORES...

ESTA NOCHE A LAS 21:35 H. CON REMI SANZ
Y A LAS 21:30 SORTEO DIARIO PATÍN DECALLES

HUMOR



El Gran Wyoming se anima con un monólogo en 'El club de la comedia'

El Gran Wyoming será una noche más el maestro de ceremonias de *El club de la comedia*. Y los encargados de llenar la noche de ensordecedoras carcajadas serán, además del propio presentador con el monólogo *Lo bueno es malo*, el frutero de *vidas* Santi Rodríguez, Nando Novo, que hablará de *Cosas que cortan el rollo*, y Eva Hache.

ANTENA 3, 00,00 HORAS

MAGAZINE, EN CANAL 4



'No son horas'

Laura de Miguel y César Andino traen, como cada noche y en directo, en *No son horas*, lo mejor de tu comunidad a través de reportajes y entrevistas a pie de calle.

CANAL 4, 23,35 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS 07:30 TELEDIARIO MATINAL La actualidad a primera hora de la mañana 09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE Tertulia informativa presentada por Pepa Bueno en la que se comentan las noticias más destacadas y se entrevista a un personaje de actualidad 10:15 SABER VIVIR Presenta: Manuel Torreiglesias 11:15 POR LA MAÑANA Magazine conducido por Inés Ballester con espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -Avance informativo	07:00 THAT'S ENGLISH 07:30 LOS LUNNIS 09:30 AQUÍ HAY TRABAJO Espacio dedicado a la difícil búsqueda de empleo 10:00 TV. EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER Programa realizado en colaboración con el Ministerio de Educación y Cultura 11:00 LA PELÍCULA DE LA MAÑANA <i>El redentor</i> 12:45 LA BOTICA DE LA ABUELA Remedios naturales para pequeñas dolencias 13:00 LOS LUNNIS 15:15 SABER Y GANAR Concurso cultural presentado por	06:00 NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo con la actualidad a primera hora de la mañana en el panorama nacional e internacional. Incluye la actualidad deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas 09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio informativo de tertulia presentado por Montserrat Domínguez en el que se entrevista a un personaje destacado de la actualidad y se repasan las principales noticias de la jornada 11:00 CADA DÍA Magazine matinal conducido por la veterana presentadora María Teresa Campos	07:00 EL DESPERTADOR 07:30 CANAL SUPEREÑE: Empieza la mañana con el club supereñe y sus amigos virtuales en los mejores dibujos animados. 08:45 LA BOLSA EN DIRECTO 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:00 EL REMATE 13:00 AVANCE INFORMATIVO 13:05 A TU SALUD 13:30 CANAL SUPEREÑE: El club supereñe y sus amigos virtuales presentan los mejores dibujos animados. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:00 TELENUEVA: MI PRIMER AMOR: 15:45 LA TARDE ES TUYA 17:55 AVANCE INFORMATIVO: Toda la información más destacada del día en	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día. Presentado por Ana Rodríguez, José Luis Fuentes y Máxim Huerta 09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio informativo de tertulia presentado por Vicente Vallés en el que se entrevista a un personaje destacado de la actualidad 10:45 DÍA A DÍA Magazine matinal presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez. Incluye: -Karlos Arguiñano: En tu cocina

Necesitamos tu sangre

Venite a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLINICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39
921 41 92 91

14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Espacio que ofrece la última hora de las principales noticias de nuestra Comunidad Autónoma 14:30 CORAZÓN DE OTOÑO Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igaritburu 15:00 TELEDIARIO 1 Informativo que ofrece las noticias más destacadas del día en el ámbito nacional e internacional presentado por Ana Blanco. Incluye la información deportiva de la mano de María Escario 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para los próximos días 16:00 TE VOY A ENSEÑAR A QUERER Telenovela 17:00 PRISIONERA Telenovela protagonizada por Gabriela Spanic y Gabriela Roel 19:15 ESTO ES VIDA Magazine vespertino con distintas secciones de entretenimiento presentado por Juan Ramón Lucas	15:45 GRANDES DOCUMENTALES <i>-Cazadores y cazados</i> 16:55 AMÉRICA TOTAL Serie documental 17:30 LOS LUNNIS 19:30 DOCUMENTAL Espacio divulgativo 20:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 20:25 ELLEN Y SU MUNDO Serie 21:00 WILL Y GRACE Serie 21:30 MIRADAS 2 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:30 EL TIEMPO 22:35 QUÉ GRANDE ES EL CINE Espacio cinematográfico presentado por José Luis García. Incluye: 23:00 -El padrino III 02:15 -Coloquio 03:00 CONCIERTOS DE RADIO 3 03:30 EUROPA 2004 04:00 TELEDEPORTE 05:30 EURONEWS	14:30 LOS SIMPSON Serie de animación creada por Matt Groening que critica, a través de una peculiar familia, el modo de vida americano 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas 15:45 LA SOPA BOBA Serie protagonizada por Álex Casademunt y Raúl Sender que narra el día a día de un peculiar hotel y la vida de sus empleados y huéspedes 16:45 A LA CARTA Magazine vespertino con distintas secciones de entretenimiento presentado por Agustín Bravo 19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Talk show presentado por Patricia Gaztáñaga en el que los invitados aportan sus testimonios sobre un	Canal 4 con Ada Nafra Prada. 18:00 EL CIERRE DE LA BOLSA: La información bursátil correspondiente al día, en directo, desde Madrid. 18:45 AULA 4 19:15 MTV MÚSICA. Toda la actualidad musical nacional e internacional. 19:45 ACTUALIDAD LOCAL. Las noticias locales más importantes del día, presentado por Patricia Martín. 20:00 AL SALIR DE CLASE: Serie juvenil protagonizada por Elsa Pataki, Pilar López de Ayala y Carlos Sobera entre otros. 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición 21:00 ENCUENTROS 21:30 MÁS MADERA. Programa magazine local, presentado por Remi Sanz. 22:30 ACTUALIDAD LOCAL 22:45 CASTILLA Y LEÓN DIRECTO 23:15 REPORTAJES C4 23:30 AVANCE INFORMATIVO 23:35 NO SON HORAS 0:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición 1:00 TIEMPO DE VIAJAR 2:30 MTV MÚSICA	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye información deportiva. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez 16:30 GRAN HERMANO Resumen del reality show presentado por Óscar Martínez 17:30 A TU LADO Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia sobre la actualidad del corazón además de dar las últimas noticias del reality show <i>Gran Hermano</i> . Presentado por Emma García 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participan-
--	---	---	---	---

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Digital Century S.L.

20:00 GENTE Espacio de crónica rosa y sucesos presentado por Sonia Ferrer y Mª José Molina 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo presentado por Lorenzo Milá que recoge todas las noticias de la actualidad de la jornada, tanto de ámbito nacional como internacional. 21:55 EL TIEMPO 22:00 MEMORIA DE ESPAÑA 23:00 LAS CEREZAS Espacio de entrevistas y humor y debate dirigido y presentado por Julia Otero. 01:30 TELEDIARIO 3 Espacio informativo 02:00 DEPORTE.ES La actualidad del mundo del deporte y sus protagonistas 02:30 LEY Y ORDEN 03:30 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 12:50 TELETIENDA 13:00 TODO DEPORTES R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES ESTRENO 15:00 EL TIRACHINAS TV R 15:31 MÁS CINE POR FAVOR CLASICO 2 15:35 EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA 17:05 TRIS, TRAS Y VERÁS 2 E 17:30 EL CHAVO DEL 8 2 E 19:00 VERANO AZUL 2ª PARTE E 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 EL ZORRO R 21:00 BUENAS NOCHES NIÑOS 21:02 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 21:08 CINE 22:30 ENTRE LINEAS E 22:55 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:01 DEBATE POPULAR 23:55 PALABRA DE VIDA 0:00 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R 0:30 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 0:36 VERANO AZUL 2ª PARTE R 1:05 EL ZORRO 1:35 EXPANSIÓN	tema en concreto 20:15 PASAPALABRA Concurso presentado por Silvia Jato 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica 21:45 TV ON ENCHUFADOS Espacio de zapping que recoge los momentos más curiosos y sorprendentes emitidos en las distintas cadenas de televisión 22:15 CASI PERFECTOS Serie 00:00 EL CLUB DE LA COMEDIA Espacio de monólogos de humor presentado por El Gran Wyoming 02:00 SEXO EN NUEVA YORK 02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3 02:50 TELEVENTA	TELESEGOVIA 10:00 PLAZA MAYOR 11:00 TELENUEVA "AMANTES DEL DESIERTO" 11:45 TELENUEVA "POR TU AMOR" 12:30 EL FOGÓN 13:00 PUERTA CON PUERTA 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 FÚTBOL SALA 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 LA VENTANA INDISCRETA 16:30 TARDE A TARDE 17:30 KAOS 18:00 CODIGO ROJO 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 CODIGO ROJO 19:30 POSADAS REALES 19:50 PREMIOS INTERNET 2004 "DIRECTO" 21:40 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 22:30 PLAZA MAYOR 23:45 TELENOTICIAS SEGOVIA 0:15 EL AYO SOMOS TODOS 0:35 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN	tes pueden ganar 300.000 euros 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández. 21:30 PECADO ORIGINAL Magazine de actualidad social en clave de humor 22:00 EL COMISARIO <i>La cara oculta de la estudiante</i> 23:45 DIARIO DE... CENTRALES NUCLEARES Presentado por Mercedes Milá. 00:45 CRÓNICAS MARCIANAS Late-show presentado por Javier Sardá 02:15 INFORMATIVOS TELECINCO 02:45 INFOCOMERCIALES Espacio promocional 05:45 LA LÍNEA DE LA VIDA
--	---	---	--	--

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



aquacar

Teléfono 921 434 212
Fax 921 431 856

CAR AUDIO • TELECOMUNICACIONES

C/ Greco, 15

AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS

HOSTAL

ESTACIÓN RENFE

AQUACAR

Ctra. Villacastín, 16

LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL

Especializado en limpieza de todo tipo de tapicerías



CANAL +	TELEMADRID
07:05 ZAP, ZAP, ZAPIN Programa de zapping con los mejores momentos de la televisión	07:00 TELENOTICIAS Presentado por Álvaro Santos
07:55 LO + PLUS Magazine presentado por Manu Carreño y Ana García Sñeriz	07:30 CYBERCLUB Espacio infantil presentado por Cybercelia y su compañero Rocko Alicates
08:45 NOTICIAS CNN+ Espacio informativo	09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA Espacio presentado por Ely del Valle. Invitado: Gabriel Elorriaga, secretario de Comunicación del PP
09:00 CINE <i>Deuda de sangre</i>	09:30 BUENOS DÍAS, MADRID Magazine informativo presentado por Begoña Tormo y Alipio Gutiérrez
10:47 CINE <i>El esmoquin</i>	11:25 DOC Nadie
12:30 CARA A CARA	12:20 SE HA ESCRITO UN CRIMEN Serie
13:00 LA HORA WIKI	13:15 ALTO Y CLARO
13:30 LOS 40 PRINCIPALES Espacio musical	
14:00 MÁS DEPORTE Espacio deportivo	
14:50 NOTICIAS CNN+	

tu centro comercial de Segovia

Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez

decalles

15:00 Espacio informativo TELESERIE Dame un respiro <i>Mentiras y muñecos</i>	Debate moderado por Curry Valenzuela
15:30 LO + PLUS	14:00 TELENOTICIAS Espacio informativo que resume la actualidad de la jornada. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pfingsten
16:30 CINE <i>Insomnio</i>	15:00 DEPORTES Presentado por Manolo Lama
18:24 CINE <i>Poniente</i>	15:15 CONTANTE Y SONANTE Presentado por Noelia Atance
20:00 LA HORA WIKI	15:30 CIFRAS Y LETRAS
21:00 CONTRARRELOJ	16:00 GRAN VÍA DE MADRID Magazine de tarde presentado por Marta Robles. Especial Madrid Solidario
21:30 NOTICIAS CNN +	18:00 MADRID DIRECTO
21:50 LAS NOTICIAS DEL GUINOL	19:30 METRO A METRO
22:00 CINE ESTRENO <i>Miedopuntocom</i> . EEUU/Luxemburgo. 2001. Dirección: William Malone. Intérpretes: Stephen Dorff, Natascha McElhone, Stephen Rea.	20:30 TELENOTICIAS Espacio informativo. Presentan: Lari Mariñas y Mercedes Landete
23:42 CINE <i>La maldición (The Grudge)</i> . Japón. 2002. Dirección: Takashi Shimizu. Intérpretes: Okina Megumi, Ito Misako, Ichikawa Yui, Uehara Misa.	21:15 CAPITAL
01:11 CINE <i>A propósito de Schmidt</i>	21:55 CINE: EL MEGAHIT <i>Cosas que diría con sólo mirarla</i>
03:12 ESPECIAL CANAL +	00:15 DIARIO DE LA NOCHE
	01:15 MADRID NO DUERME: DE CINE Entrevista a Pilar Bardem

GMS 921 41 32 32 GMS

Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10

920 35 29 79

Plaza de Santa Ana, 4 Ávila

03:37 CINE <i>Todo sobre Jack Nicholson</i>	02:15 DOCUMENTAL <i>-La historia completa: escarabajos</i>
05:17 CINE <i>El lápiz del carpintero</i>	<i>-In The Wild, lobos con Thimoty Dalton</i>
	04:05 PROGRAMACIÓN LAOTRA

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
LA 2 23:00

EL PADRINO III
★★★

Título original: "The Godfather, Part Three". EEUU. 1990. Dirección: Francis Ford Coppola. Intérpretes: Al Pacino, Andy García, Eli Wallach. 163 m.



Al Pacino, protagoniza este filme.

Extraordinario colofón

Michael Corleone, patriarca de la familia mafiosa, pretende abandonar los negocios sucios y convertir su organización en una empresa legal. Al mismo tiempo, decide elegir a su sucesor, que será un sobrino bastardo en el que se verá reflejada la fuerza de su hermano Sonny. La última película de la saga iniciada por Francis Ford Coppola en 1972. Como en las anteriores, el realizador elabora un filme meticuloso y más que correcto. La película significó el despegue de Andy García, nominación al Oscar incluida.

Canal + 16:30

INSOMNIO

★★

Título original: "Insomnia". EEUU. 2002. Dirección: Christopher Nolan. Intérpretes: Al Pacino, Robin Williams, Hilary Swank, Maura Tierney. 113 m.

El detective Will Dormer y su compañero Hap viajan a un pequeño pueblo maderero de Alaska para investigar el inquietante asesinato de una adolescente. El principal sospechoso es el novelista Walter Finch, que vive apartado del lugar y que una noche de niebla, ante el vigilante acoso de los agentes, consigue escabullirse, al mismo tiempo que unos disparos acaban con la vida de Hap. Comienza entonces un juego psicológico entre Dormer y el malvado y brillante Finch, que atrapa entre medias a una inexperta agente de la policía local. Mortificándose por los sentimientos de culpa tras la muerte de su compañero e incapaz de dormir, Will Dormer se enredará cada vez más en las trampas de su adversario.

Canal + 18:24

PONIENTE

★★

España. 2002. Dirección: Chus Gutiérrez. Intérpretes: José Coronado, Cuca Escribano, Mariola Fuentes, Antonio Dechent. 96 m.

Lucía, una joven maestra que vive en Madrid, regresa a su tierra con



Canal + estrena esta noche el thriller 'Miedopuntocom'.

su hija Clara tras la muerte de su padre. Allí se reencuentra con La Isla, su pueblo de la infancia, y con el nuevo universo de plástico de los invernaderos agrícolas, donde existe una extraña mezcla pluriétnica, fruto de sucesivas migraciones. En el aire se respira el miedo a la diferencia y un creciente ambiente de tensión. Tras 'Sexo oral' y 'Alma gitana', Chus Gutiérrez aborda en esta cinta un tema de candente actualidad como es el de la inmigración.

Canal + 22:00

MIEDOPUNTOCOM

★

Título original: "FearDotCom". EEUU/Luxemburgo. 2001. Dirección: William Malone. Intérpretes: Stephen Dorff, Natascha McElhone, Stephen Rea, Udo Kier. 97 m.

Cuando cuatro cuerpos son encontrados entre la suciedad urbana e industrial de la ciudad de Nueva York, el joven detective de policía Mike Reilly une sus fuerzas a Terry Huston, ambiciosa investigadora del departamento de salud, para descubrir quién está detrás de estas violentas e inexplicables muertes. Todas ellas tienen un hecho en común: 48 horas antes de su muerte, todas las víctimas habían visitado la página web miedo.com.

Canal + 23:42

LA MALDICIÓN (THE GRUDGE)

★★

Título original: "The Grudge". Japón. 2003. Dirección: Takashi Shimizu. Intérpretes: Megumi Okina, Misaki Ito, Misa Uehara, Yui Ichikawa, Kanji Tsuda. 128 m.

Nishina Rika, una trabajadora social voluntaria, se ve obligada a visitar una casa ocupada tan sólo por una anciana postrada en la cama. El edificio transpira una extraña atmósfera y es evidente que la mujer vive atormentada, pero su enfermedad degenerativa le impide comunicarse con normalidad y se mantiene aislada en una especie de limbo. Rika descubre en el segundo piso un armario sellado con cinta.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

PALAZUELOS
adosado,
4 dormitorios.
Garaje, bodega
Seminuevo.
Ref. 5757

JUDERÍA
150 m², 3 dorm.,
bodega.
Rehabilitar.
Con posibilidades.
Ref. 5755

ESPIRDO
104 m²
3 dormitorios.
Garaje y trastero.
Jardín y piscina.
Ref. 5739

SAN CRISTÓBAL
2 dormitorios,
2 baños.
Cocina amueblada.
Trastero.
Ref. 5724

ugarte®
www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



El presidente de Eurotoques explicó que, en España, aún es necesario definir el lugar de este alimento entre los comensales

KAMARERO

Las variedades del queso

MARÍA COCO H.
Segovia

El presidente de Eurotoques de Castilla y León, Carlos Domínguez Cidón, protagonizó ayer una cata de quesos en el restaurante El Cordero que sirvió para descubrir a los miembros de la Asociación de Sumilleres de Segovia las bondades y características de este producto.

Así lo explicó Domínguez Cidón que reconoció que en España aún es necesario definir el lugar que este alimento ocupa en la mesa al contrario que ocurre en otros países, como Francia, donde los comensales suelen pedir el producto como postre o antes del mismo.

Sin embargo, este especialista sí que confirmó que, en los úl-

David Domínguez Cidón mostró a los sumilleres los secretos para distinguir las características de este producto

timos años, se ha producido un importante incremento en el consumo y en el cuidado de los distintos quesos, una situación que al igual que con otros productos, como el vino, viene dada por el surgimiento de productos de denominación de origen o con señas de identidad y calidad.

Por ello matizó que el queso, y en concreto los quesos de Castilla y León, pasan "por un buen momento" ya que a la usanzas tradicionales se añaden ahora las

tecnologías más modernas durante su elaboración.

El primero de los pasos que hay que seguir en una cata de vinos es distinguir el origen de la leche (vaca, oveja o cabra), determinar las características y el cuidado de las mismas para después aplicar otra serie de requisitos.

En la cata de ayer se degustaron quesos elaborados con leche fresca, con mezclas de leche así como una amplia gama de

productos fabricados con distintas particulares o con peculiaridades específicas.

Además, Domínguez Cidón explicó que la región cobró especial protagonismo en este sentido a raíz de la creación de los 'Premios Cincho', creados por la Junta de Castilla y León en el año 2000.

El objetivo de este concurso es potenciar y dar a conocer la riqueza gastronómica de la región mediante la puesta en común y el contacto con otros productores del país. Precisamente, el consejero de Agricultura y Ganadería, José Valín, indicó recientemente que este certamen pasa a tener carácter bianual, por lo que la próxima edición se celebrará en 2006.

LA ÚLTIMA
LUIS PÉREZ DE COSSÍO

Rodríguez Ibarra

EN LA POLÍTICA, como en cualquier tipo de profesión, hay personas para todos los gustos. Dentro del panorama político español disfrutamos de un sujeto que atesora la suficiente valía como para abastecer, por sí solo, el contenido de unos cuantos libros que bien podrían titularse "Antología del disparate II".

Claro que hasta ahora, sus salidas de pato de banco, sus constantes desatinos -¿cuánto se usa hoy día este vocablo gracias al titular de la cartera de Exteriores!- y sus inigualables vulgaridades no dejaban de ser excusas para poder decir: ¡cosas de Ibarra! Pero claro, una vez que le vas cogiendo gusto al asunto, tiendes a ir a más y ya los tan originales disparates motivo de diversión y comentario pasan a convertirse en verdaderas barbaridades que acceden por derecho propio al campo de lo penal.

Con motivo de la confirmación de la sentencia que condena al ex secretario de Estado de Seguridad, Rafael Vera, a ingresar en prisión por manilargo, el extremeño se ha echado a los montes belloteros de su resignada región y ha empezado a intentar pergeñar, con nulo resultado, argumentos, defensas, opiniones, testimonios y, así, un largo etcétera.

Hablaba del campo penal y es que entiendo que cuando manifiesta saber quiénes se favorecieron de los fondos reservados evidencia una complicidad difícilmente justificable y por si la cosa fuera menor añade que los jueces que juzgaran a Vera también se lo llevaron crudo.

Me parece que el PP extremeño ha denunciado estos hechos, pero en cualquier caso, lo que realmente sorprende al pueblo llano es comprobar que ninguna Señoría se haya querellado hasta el momento contra tan teatral personaje. Que menos, digo yo, que ser llamado a declarar para que cuente todo lo que dice saber.

Ya me contarán ustedes cómo se explica a los jóvenes el contenido y el alcance del artículo 14 de nuestra Constitución con tan inexplicables conductas.

Lo más importante de Internet es que le encuentren en todas partes
Si quiere resultados, únase a nosotros

msn

Google

altavista

YAHOO!

Triangulo Inmobiliaria

San Francisco 19 - 921412090

maseda
informática

Soluciones
Integrales
para Pymes

consultoría
servicio técnico
software profesional
hardware, redes y sistemas
formación

Gobernador Fdez. Jiménez, 1 - 1º SEGOVIA
921 43 26 09
www.masedainformatica.com

EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

30 de noviembre de 2004

ESPECIAL

construcción e infraestructuras

FOTOGRAFIA: KAMARERO



tiempo
de cambios



El sector de la construcción registró en la provincia 538 accidentes laborales en los nueve primeros meses

La 'lacra' se mantiene

CONCHI GARCÍA QUINTANA

La 'lacra', como empresarios y sindicatos califican a los accidentes laborales, se mantiene. Así, 538 segovianos sufrieron algún siniestro en el sector de la construcción en los nueve primeros meses del año, cifra muy similar a la alcanzada en el mismo periodo del año anterior, cuando sumaron 538.

Según los datos facilitados por la Fundación Laboral de la Construcción, en total fueron 533 los trabajadores que sufrieron algún percance leve este hasta finales de septiembre de este año, mientras que en cinco ocasiones las heridas fueron graves. Mientras, en este periodo no se ha registrado ningún fallecimiento en el sector.

Los accidentes laborales son desde hace años una de las principales preocupaciones de las centrales y de los empresarios del sector. Los sindicatos denuncian que las largas jornadas laborales y las subcontratas en cadena, prácticas que denuncian como habituales en muchas empresas, forman parte de las principales causas de los accidentes laborales.

Se trata, según el secretario provincial de la Federación de Metal, Construcción y Afines (MCA) de UGT, Segundo González, de "una dinámica infernal" y el sindicato "no puede aceptar que arrastre al sector". El secretario provincial de la Federación de Construcción y Madera (Fecoma) de CCOO, Jesús García, añade que la temporalidad y la precariedad en el empleo que concentra el sector están relacionados directamente con los accidentes que se registran.

MEDIDAS

Así las cosas, reclaman medidas efectivas que palién esta situación. UGT plantea, entre otras líneas de actuación, regular y limitar la subcontratación. Coincide al respecto con CCOO, quien añade que este sindicato promovió una iniciativa legislativa popular (ILP) para regular la subcontratación en la construcción, que el PSOE, que estaba

ACCIDENTES EN EL SECTOR DE LA CONSTRUCCIÓN EN LOS ÚLTIMOS AÑOS				
AÑO	LEVES	GRAVES	MORTALES	TOTAL
1997	360	7	0	367
1998	451	7	2	460
1999	559	15	1	576
2000	517	5	2	524
2001	514	7	2	522
2002	706	3	3	712
2003 (*)	537	2	1	540
2004 (*)	533	5	0	538

* En los nueve primeros meses del año

entonces en la oposición en el Gobierno central, apoyó, por lo que confió en que ahora se acometa el asunto con una ley.

González además insiste en que se debe impulsar la colaboración entre los delegados de prevención "y los órganos de vigilan-

cia y control", e insta a la Inspección de Trabajo, "que tiene gran importancia en la lucha contra la siniestralidad laboral", a que fortalezca su actuación en este área. Respecto a la temporalidad en el sector, afirma que "multiplica por tres los accidentes laborales".

Sobre este asunto, el presidente de la Asociación Provincial de Industrias de la Construcción (Apic), también máximo responsable de la Confederación Castellano Leonesa de la Construcción (CCLC), Tomás Rivilla, apuesta por "la cultura de la prevención" para evitar siniestros en el trabajo, un asunto sobre el que los empresarios del sector cada vez están, en su opinión, más concienciados de la necesidad de aportar las medidas preventivas necesarias.

Los sindicatos estiman que, si bien las medidas contra los accidentes de trabajo se incrementan con el tiempo en las empresas constructoras, aún se requiere un esfuerzo mayor.

De asuntos laborales

En total, son cerca de 4.000 los trabajadores del sector de la construcción en Segovia, uno de los más importantes de la provincia. Sin embargo, según denuncia el secretario provincial de la Federación de Construcción y Madera (Fecoma) de CCOO, Jesús García, solo el 25 por ciento de las plantillas del sector disfrutan de un contrato laboral fijo. A esta sensible precariedad se une la sucesión de subcontrataciones que el sector registra en algunas obras, critican los sindicatos, con el fin de "abaratar los costes; transferir los riesgos y las responsabilidades", entre otros, según apunta el secretario provincial de la Federación de Metal, Construcción y Afines (MCA) de UGT, Segundo González. Señala además que con esta fórmula "las condiciones de trabajo se degradan", por lo que reclama mecanismos legales para que "los trabajadores tengan igualdad de condiciones laborales, de salarios, cotizaciones, jornadas laborales y medidas de seguridad y de salud laboral". UGT también pide la posibilidad de que los trabajadores del sector se jubilen anticipadamente, para lo que "hay que afrontar la legislación para que los trabajadores de las obras tengan una pensión digna". Mientras, el secretario provincial de Fecoma de CCOO insiste en que con la llegada del final del año y de las Navidades, se observa la finalización de un buen número de contratos en el sector. Aconseja que los trabajadores en esta situación comprueben que su "finiquito" está bien elaborado. Así, García recuerda que "los trabajadores, incluidos los que tienen un contrato temporal, están protegidos por el artículo 11, en su apartado y el 9 del convenio provincial laboral del sector, sobre las cantidades una vez que concluya su relación laboral con la empresa". Los empleados de la construcción este año además tendrán una subida acorde con la inflación con la que termine 2004, con carácter retroactivo desde el mes de enero.

Fundación Laboral

La Fundación Laboral de la Construcción, órgano en el que participan las empresas del sector y los sindicatos UGT y CCOO, continúa trabajando para eliminar los accidentes de trabajo. Su presidente, Tomás Rivilla, explica que en este año han sido unas 3.000 las visitas que la fundación ha realizado a empresas de la región para comprobar si sufren alguna carencia en lo que medidas de prevención de riesgos se refiere. En esta ocasión, y a diferencia de campañas anteriores, las visitas no se fijaban en aspectos determinados, como la caída en altura, como el año pasado, sino que realizaban un análisis global. El 30 por ciento de las empresas en las que se observó algún tipo de anomalía en este campo había resuelto la deficiencia en la segunda visita, porcentaje de centros que sí tomaron en consideración los consejos que destacó la fundación. Rivilla incide en que el 99,9 por ciento de las empresas de la región aceptaron las visitas sin poner ningún tipo de pega, porcentaje que se colocó en el cien por cien en la provincia de Segovia. Respecto a las anomalías que se detectaron con mayor frecuencia, las medidas preventivas para evitar caídas en altura y la electricidad lideran la lista.

GRANITOS SANGAR, S.A.

**Fábrica: Ctra. de Arévalo, Km. 4,5
Segovia**

**Teléfono 921 43 38 11
Fax 921 43 39 62
gsangar@telefonica.net**

Granitos nacionales y de importación



El precio en el mercado de segunda mano de la capital está entre los más elevados de toda España

La vivienda usada en Segovia alcanza la cima de la carestía

G. AYUSO

El precio de la vivienda usada en Segovia sigue marcando cifras escandalosas y sitúa a la ciudad entre las cinco capitales de provincia donde los pisos son más caros, sólo superada por Madrid, Barcelona, Bilbao y Pamplona.

El valor medio del metro cuadrado construido en la capital segoviana ha sido de 1.783,5 euros en el primer semestre de 2004, según indica el último informe de Tinsa —Tasaciones Inmobiliarias—. Esta cifra es la más alta de todas las capitales de provincia de Castilla y León, lo que supone que la ciudad ha superado a Burgos, que hasta 2003 presentaba precios superiores.

Hay que tener en cuenta que el estudio de Valores de Tasación de la Vivienda de Tinsa no incluye datos de San Sebastián y Vitoria, dos capitales que, según otros informes, presentan valores superiores a Segovia. Además, la vivienda usada en otras localidades de las provincias de Málaga, Madrid, Barcelona y Vizcaya tienen también precios más altos que los de la capital segoviana.

Sin embargo, no deja de ser significativo que en grandes ciudades como Zaragoza, Valencia, Málaga o Sevilla comprar un piso de segunda mano sea más barato que en una ciudad como Segovia, cuyo censo no llega a los 60.000 habitantes.

Por otro lado, dentro de nuestra Comunidad Autónoma, la ciudad de León presenta uno de los valores más bajos de toda España con un precio medio de 996,6 euros por metro cuadrado construido, siempre en lo relativo a vivienda usada.

Si nos situamos en las capitales más próximas, el mismo tipo de vivienda alcanza en Ávila capital un precio de 1.255 euros por metro cuadrado construido y en Valladolid de 1.398,5.

El incremento del precio de la vivienda usada en Segovia en un año



Vista parcial y aérea de la ciudad de Segovia / AURELIO MARTÍN

se situó en un 19 por ciento en el primer semestre del año, al igual que la media de las capitales de provincia españolas, según Tinsa.

EN LA PROVINCIA Si se toma como referencia el precio de la vivienda en toda la provincia la situación es algo mejor. Así, según la estadística notarial de la vivienda del Colegio General del Notariado, en Segovia las viviendas transmitidas en el primer semestre del año han alcanzado un valor medio de

104.474,27 euros —en torno a los 838 euros por metro cuadrado—, por debajo de la media nacional que es de 141.981,01 euros —1.568,24—. Sin embargo, el informe de Tinsa señala que en vivienda usada el precio del metro cuadrado construido en el resto de la provincia que no corresponde a la capital es de 911,8 euros de media.

Según los datos manejados por la sociedad de tasación la provincia de Segovia es también la más cara de toda Castilla y León, mien-

tras que los datos de la estadística notarial —basados en las escrituras públicas de compra venta realizadas— señalan que en Burgos y Valladolid las viviendas transmitidas en los seis primeros meses del año alcanzaron precios que superan de media a los registrados en Segovia. Los datos de Tinsa reflejan que el precio de la vivienda usada en la provincia se encuentra por debajo de la media nacional y en un lugar intermedio en el ranking del conjunto de provincias.

La vivienda nueva

El precio de la vivienda libre subió durante el tercer trimestre del año el 17,18 por ciento respecto al mismo período del ejercicio anterior, según datos publicados el pasado 16 de noviembre por el Ministerio de Vivienda. Tal y como ocurre desde que empezara el año, las viviendas nuevas subieron algo menos que las de más de un año de antigüedad, de forma que los incrementos en esta ocasión fueron del 16,72% y del 16,86%, respectivamente. No ocurre lo mismo si se estudia la evolución de los precios en lo que va de año, ya que las viviendas nuevas se encarecieron el 12,73% y las de más de un año el 12,28%. Por lo que se refiere estrictamente a las viviendas de segunda mano, los datos del Ministerio de Vivienda reflejan que las que más se encarecieron entre el tercer trimestre del 2003 y del 2004 fueron las de entre 11 y 20 años (el 18,53%), seguidas de las de entre 1 y 10 años (el 17,83%). En cambio, las viviendas de más de veinte años de antigüedad se encarecieron el 16,76%. Hay que recordar que en 2003 el precio de la vivienda nueva en Segovia se encareció en un 16,4 por ciento, según la Sociedad de Tasación, cuando el incremento medio del país fue del 15,8.

Por su parte, Tinsa —Tasaciones Inmobiliarias Sociedad Anónima— ha informado de que en el primer semestre el valor de tasación medio de la vivienda libre nueva en España alcanzó los 1.726 euros por metro cuadrado construido, lo que supone un incremento interanual del 16,05 por ciento. Esta sociedad obtiene los datos a partir de trabajos de valoración de viviendas libres efectuados por sus agentes en toda España, especialmente para la concesión de créditos hipotecarios, asesorías en compra venta y valoraciones patrimoniales. Dada la diversidad de viviendas, en ningún caso puede extrapolarse el valor de una vivienda simplemente multiplicando su superficie por los valores medios.

Credit Services 902 020 594

TODOS LOS BANCOS EN UNA SOLA VISITA

Miembros Adheridos a la Asociación Española de Establecimientos Financieros de Crédito

- REFINANCIACIÓN DE DEUDAS**
UNIFICAMOS CRÉDITOS EN UNA SOLA CUOTA
Ahorre hasta un 50% en su gasto mensual
- MEJORAMOS SU HIPOTECA**
- En Compraventa: 100% TASACIÓN
- Hasta 40 AÑOS · 2,5 interés anual · Sin avales
- RESOLVEMOS CASOS DIFÍCILES**
EMBARGOS, RAI, ASNEF, HERENCIAS

¿Necesita un crédito?
NOS ESFORZAMOS MÁS

ESTUDIO GRATUITO DE SU SITUACIÓN FINANCIERA

C/ Conde Sepúlveda 25 · 40002 · SEGOVIA
www.creditcb.com/segovia1 · segovia1@creditcb.com

Fachadas Puertas Ventanas
IGLESIAS aluminio

Pol. Ind. El Cerro
Atalaya, 11
40006 SEGOVIA
Telf./fax: 921 42 51 57

Ctra. N-VI Km. 64,200
40410 San Rafael
Telf./Fax: 921 17 40 49



Los **CONSTRUCTORES** segovianos reiteran la petición de celeridad para la puesta en marcha del Plan General de Ordenación Urbana

Deseando que llegue el PGOU

CONCHI GARCÍA QUINTANA

Los constructores y promotores se encuentran expectantes ante la puesta en marcha de la revisión del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) en el que trabaja el Ayuntamiento de Segovia.

"Estamos deseando que se ponga en marcha el PGOU, porque con este plan tendremos suelo urbano para que podamos construir todos", subraya el presidente de la Asociación Provincial de Industrias de la Construcción (Apic), Tomás Rivilla. Los empresarios del sector llevan esperando años la dotación de terreno edificable en la ciudad y la situación no ha cambiado en los últimos doce meses, ni lo hará en al menos otro año, "si es que además se cumplen los plazos propuestos por el Ayuntamiento" para la tramitación de la revisión del plan urbanístico, añade Rivilla.

La Apic confía en que en el próximo mes de diciembre el PGOU obtenga un impulso, incluso su aprobación inicial por el pleno municipal. De momento, la asociación tiene previsto reunirse en breve con el concejal de Urbanismo, Juan José Conde, para acceder a más información sobre el planeamiento.

Mientras, Rivilla volvió a pedir al Ayuntamiento "más rapidez" a la hora de elaborar el nuevo plan urbanístico, "que lo único que debe hacer es dotar, en cuanto salga adelante, de suelo urbano". Además, manifestó que "cuanto más suelo disponible haya, más posibilidades de que los precios de la vivienda se establezcan en la ciudad".

En relación con este último asunto, la Apic prevé que el coste

"Aún queda un año en el que no habrá suelo para construir" ➔

de los pisos en la capital segoviana ascenderá entorno al diez o al doce por ciento, "en todo caso, por debajo del diecisiete que augura el Gobierno".

Pero, incluso cumpliéndose los plazos planteados por el municipio para la puesta en marcha del PGOU, "aún queda un año en el que no habrá suelo; es algo que nos preocupa porque la situación sigue muy complicada para el sector", cuyos empresarios se ven obligados a dedicarse a la restauración de edificios antiguos en la ciudad o a trasladar su actividad al alfoz.

Municipios como Palazuelos, San Cristóbal, Hontanares o Torrecaballeros acaparan desde hace tiempo una edificación de viviendas que posiblemente se hubiera concentrado en la capital, si hubiese existido la opción.

Por lo que se refiere a la actividad constructora en el resto de la provincia, la Apic viene manifestando desde hace tiempo que disfruta de un 'momento dulce', y no solo por la dotación de las grandes infraestructuras. La construcción de los túneles del TAV o del tercero para la autopista AP-6 (Noroeste) están demandando un elevado número de trabajadores, según señalan también los sindicatos, quienes coinciden en que la actividad es alta y "las perspectivas buenas".



El sector insiste en la carencia de suelo. En la fotografía, antigua Klein, donde se prevé la futura construcción de viviendas / KAMARERO



Tomás Rivilla / KAMARERO

Empresas pequeñas y asociadas

La mayor parte de las empresas segovianas que se dedican al sector de la construcción son pequeñas, incluso familiares. Además, los autónomos conforman gran parte de estos negocios en la provincia. Otro de los datos destacables de estas industrias es la importancia que dan al asociacionismo. Así, la Asociación Provincial de Industrias de la Construcción (Apic) agrupa a unas 480 empresas, el 90 por ciento de las que funcionan en Segovia. La Apic, con más de 25 años de historia, ofrece distintos servicios a sus asociados, entre los que se encuentran los cursos formativos sobre asuntos relacionados con el sector o la ayuda en la tramitación de gestiones. Las empresas de la construcción segovianas, como las del resto del territorio español, se encuentran, sin embargo, con un problema que se arrastra desde hace años: la falta de personal cualificado, un asunto que viene preocupando a los industriales desde hace mucho tiempo. La Apic propone la formación de los trabajadores como la principal solución a esta situación, lo que también sirve para reducir la siniestralidad laboral.

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

SERVICIOS INMOBILIARIOS
COMPRA - VENTA - ALQUILER - RUSTICAS - COSTA
PRIMERA Y SEGUNDA VIVIENDA - LOCALES - TRASPAOS
PROMOCION OBRA NUEVA - GESTION DE INMUEBLES

ARQUITECTURA Y URBANISMO
PLANEAMIENTO DE DESARROLLO - PROYECTOS
REHABILITACIONES - REFORMAS - INFORMES
VALORACIONES Y TASACIONES - SERVICIO LLAVE EN MANO

GESTION DE SUELO
RESIDENCIAL, TERCARIO E INDUSTRIAL - INTERMEDIACION
BOLSA DE SUELO A NIVEL NACIONAL
GESTION DE PROCESOS DE RECALIFICACION
LOCALIZACION DE SUELO - ESTUDIOS DE VIABILIDAD

Sargento Provisional, 20 - 1ª Dcha.
Teléfono: 921 441 888 - 438 067 Fax: 921 441 888

EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA
15 CHALETS EXCLUSIVOS EN UNA SITUACION PRIVILEGIADA

AMPLIAS ZONAS COMUNES Y PISCINA CLIMATIZADA
EXCELENTE MEMORIA DE CALIDADES
BAÑERA DE HORRORAJE, CHIMENEA FRANCESA
DOS PLANTAS Y APROVECHAMIENTO BAJO CUBIERTA
INSTALACION DE SISTEMA DOMOTICO
CONTROL REMOTO DE ALARMA Y CALEFACCION
POR TELEFONO FIJO O MOVIL

A 1 KM DE SEGOVIA Y CON INMEJORABLES VISTAS DE LA CIUDAD Y LA SIERRA

Sargento Provisional, 20 - 1ª Dcha. Teléfono: 921 441 888 - 438 067 Fax: 921 441 888

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

INVERSIONES
INVERSION Y DESINVERSION - ASESORIA LEGAL
ANALISIS DE MERCADO INMOBILIARIO - NEGOCIACION
BUSQUEDA Y SELECCION DE INMUEBLES
ESTRATEGIA DE MARKETING Y COMERCIALIZACION

FINANZAS
INVERSIONES FINANCIERAS - SEGUROS
ANALISIS Y GESTION DE HIPOTECAS - SERVICIOS BANCARIOS
BUSQUEDA DE FINANCIACION

SUBASTAS
COMPRVENTA DE INMUEBLES - PRESENCIALES E INTERNET
SERVICIO DE DEPURACION JURIDICA
VALORACION Y TASACION PREVIA DE ACTIVOS

Sargento Provisional, 20 - 1ª Dcha.
Teléfono: 921 441 888 - 438 067 Fax: 921 441 888



Un estudio del Colegio de Arquitectos demuestra una paralización en Segovia

El alfoz gana la partida a la capital

G. AYUSO

Palazuelos de Eresma, Hontanares de Eresma, Espirido, Torrecaballeros y La Lastrilla, principalmente, son objeto de un proceso de urbanización que, en conjunto, ha conllevado la construcción en el último año de un número de viviendas que triplica a las edificadas en el mismo periodo en la capital segoviana, según el Colegio de Arquitectos.

El presidente de la demarcación de Segovia del Colegio de Arquitectos de Castilla y León Este, Juan Antonio Miranda, hizo público en octubre un estudio que demuestra la 'paralización' del sector de la construcción en Segovia, tomando como referencia los proyectos visados y las certificaciones finales de obra.

Este estudio del Colegio de Arquitectos recoge las cifras de los últimos cuatro años e indica que ya en 2001 las viviendas nuevas construidas en la capital eran 440 frente a las 629 del alfoz; en 2002 las cifras son de 307 en la capital y 587 en el alfoz; en 2003 Miranda indicó que eran muy similares sin concretar, y en lo que va de año la cifra en la capital ha descendido hasta las 314 viviendas, mientras que en el alfoz es de 949 (una proporción de 3,02 viviendas por cada una en Segovia). En los cuatro últimos años destaca la construcción de viviendas en Palazuelos y Hontanares, que suman cada uno más de 400 viviendas. La razón, según Miranda, es la falta de suelo en el término de Segovia y el alto coste del poco disponible.

Además, en lo relativo a viviendas rehabilitadas, la cifra es baja en los dos casos y no llega al medio centenar al año en Segovia capital.

En Segovia hay colegiados 130 arquitectos y la demarcación ha empezado a implantar este año el sistema de visado digital.

Edificios 'cutres'

El presidente del Colegio de Arquitectos de Castilla y León Este en Segovia, José Antonio Miranda, afirmó en octubre —dentro de una mesa redonda organizada por el Observatorio Socioeconómico de Segovia—, que la construcción de edificios en Segovia adolece en general de ser "cutre". También señaló que se está yendo a un modelo americano de viviendas en pareados y adosados, situadas a las afueras y en zonas de ocio alejadas del casco antiguo, lo que hace inevitable el uso del vehículo para trasladarse. Además insistió en que se echa en falta un estudio de la tipología de vivienda en función de los nuevos modelos familiares, al tiempo que recalcó que en Segovia se construyen viviendas muy pequeñas en las que se "encajan las piezas como un puzzle".



Nuevos barrios en el municipio de Palazuelos de Eresma / AURELIO MARTÍN



EFICACIA E INNOVACIÓN

NUEVO PERFIL. SA
JORVE BALEAR. SA
ALUSISTEMAS MALAGA
ALUGISA. SA
ADISA
Aluminios
J. CANTARERO. SL
ANODIZADOS AYUSO. SL
ALUSISTEMAS JAEN
EBORA ALUMINIO. SL
CODIALUM ALBACETE. SL
REST. FOGON DEL AZOGUE



ALUMINIOS AYUSO. SL
ALUSISTEMAS GRANADA
ALUMITRAN. SA
CLIMACRI. SA
AYUSO 3 BURGOS. SL
EXTRALUMIN. SA
AYUSO 2. SA
ALUSISTEMAS SEVILLA
AYUSO 4 ZAMORA. SL
HOTEL VADO DEL DURATON

UN MUNDO DE ALUMINIO Y CRISTAL



Grupo Ayuso
ASOCIACIÓN ESPAÑOLA

Avda. de la Industria, 8 - 28820 Coslada (Madrid) Tel.: 91 485 27 50 - Fax: 91 671 38 05 - Web: www.grupoayuso.org

CASTHER
INSTALACIONES ELECTRICAS
Y TELECOMUNICACIONES

CASTELLÓ Y HERNANDO, S.L.
Travesía del Prado, 11. Segovia
Tfno.: 921433305

- INSTALACIONES ELÉCTRICAS
- TELECOMUNICACIONES
- REDES DE VOZ Y DATOS
- CALEFACCIÓN POR ACUMULADORES
- REPARACIONES Y MANTENIMIENTO



ISO 9001:2000



EL MERCADO DE ALQUILER. La oferta es escasa y cara y los expertos consideran que para dinamizarlo son necesarios cambios legales que agilicen

Rentas por las

EL ADELANTADO

El precio medio por metro cuadrado de vivienda en alquiler es en Castilla y León de 5,3 euros en vivienda nueva y de 4,4 en vivienda usada, según los datos hechos públicos por el Consejo Económico y Social en 2003. El mercado de alquiler en la Comunidad Autónoma es uno de los más caros de España, aunque se encuentra por debajo de País Vasco, Madrid, Baleares, Cataluña, Cantabria y Navarra.

La percepción de los consumidores en Segovia, y especialmente en la capital, es de que los alquileres de viviendas son altos y, de hecho, en el estudio del Observatorio Socioeconómico de Segovia sobre 'Las repercusiones del mercado inmobiliario en el bienestar y desarrollo económico de Segovia', un 39 por ciento de encuestados afirmó que detraía entre el 25 y el 35 por ciento de su renta familiar neta para pagar la renta de alquiler, porcentaje que sube al 42 por ciento en la capital. A esto hay que sumar un 23 por ciento que dedica entre el 35% y el 50% de los ingresos netos de la unidad familiar. Los que pagan más del 50% representan el 8% y los que pagan menos del 25% son el resto.

Un informe elaborado por la revista Consumer, del grupo Eroski, y hecho público este mismo mes, indica que el mercado de alquiler de vivienda es "escaso, caro y alejado de las necesidades de los ciudadanos".

"En 1950, la mitad de las viviendas de nuestro país eran utilizadas en régimen de alquiler. En 1981, esa proporción había descendido hasta el 16% y en 2001 representaba un muy exiguo 11%", señala el informe.

Además "es muy caro" ya que acceder a un piso usado de 75 metros cuadrados costaba en 2000, según el Consejo Económico y Social, 359 euros, mientras que adquirirlo



Vista parcial de Segovia, en el entorno del Acueducto y avenida Fernández Ladreda / AURELIO MARTÍN

(crédito hipotecario a veinte años con un interés anual del 4%) suponía unas cuotas mensuales de 412 euros. Es decir, pagando una cuota de sólo 54 euros más al mes, la vivienda se podía comprar.

La escasa movilidad laboral española y la insuficiente defensa jurídica de los derechos de los propietarios que ponen en alquiler sus viviendas, que prefieren mantenerlas vacías antes que arriesgarse a im-

pagos lentos de tramitar en el juzgado, son algunos de los factores que han motivado que se haya impuesto la "cultura de la propiedad", a juicio de Consumer.

A ello se suma el escaso apoyo de la Administración al alquiler de viviendas, la coyuntura económica con tipos de interés muy bajos y la escasez de vivienda social o protegida de alquiler, "lo que obliga incluso a los colectivos con menos recur-

sos a endeudarse por encima de sus posibilidades".

Ante esta situación los consultores inmobiliarios abogan por incrementar la seguridad jurídica de los arrendadores, a través de medidas como la agilización de los desahucios y el acortamiento de la duración de los contratos, y mejorar la fiscalidad de los arrendamientos para fomentar el alquiler de viviendas en España.

También en inmuebles para empresas

El estudio 'Las repercusiones del mercado inmobiliario en el bienestar y desarrollo económico de Segovia', elaborado por el Observatorio Socioeconómico de Segovia, pone de manifiesto que hay una oferta escasa de alquiler de inmuebles donde las empresas puedan desarrollar sus negocios. El panel de expertos de esta entidad así lo considera, pues un 85 por ciento de sus miembros afirma que existe poca oferta de naves industriales, siendo peor la situación de la capital que la de la provincia. El alquiler de los inmuebles disponibles en el mercado son vistos también por la mayoría de los empresarios encuestados como elevados. Por lo que respecta a las zonas de carácter comercial, el 72 por ciento opina que son elevados o muy elevados. Dicha percepción se agudiza aún más en la capital, dado que en torno a la mitad de los encuestados los considera elevados y más de una quinta parte de los mismos los califica de muy elevados. Los sectores que más se quejan son los de transportes (83%), servicios (79%), industria y construcción (75%). La situación se repite prácticamente en los mismos términos en el caso de las zonas de carácter industrial. Un 70 por ciento de los empresarios encuestados consideran elevados o muy elevados.

COMPLEJO RESIDENCIAL "ROBLEDO"

AQUÍ

CHALETES
VIVIENDAS
APARTAMENTOS
LOCALES
ESCUELAS
CENTRO SANITARIO
HOTELES
RESTAURANTES
ZONAS VERDES
ZONAS DEPORTIVAS

**COMIENZA LA VENTA
DE LA 3ª FASE**

ARCO
Agencia Inmobiliaria

AGRUPACIÓN
RAMÍREZ

INFÓRMESE EN ARCO-RAMÍREZ. TELF. 921 47 14 74



los desahucios y mejoren la fiscalidad de los arrendamientos

nubes

Consejos a la hora de alquilar

- Comprobar que nuestras necesidades se verán cubiertas (tamaño, ubicación, estado, servicios en el piso y en el entorno, etc.)
- Formalizar un contrato escrito con el arrendatario es beneficioso para las dos partes. Además existe la posibilidad de desgravación fiscal. Si la duración es inferior a cinco años, llegada la fecha de vencimiento del contrato, éste se prorrogará obligatoriamente por plazos anuales hasta alcanzar esa duración. En los contratos legales es obligatoria una fianza, en metálico, que también suele utilizarse en los acuerdos verbales. Suele equivaler a un mes de arrendamiento pero en ocasiones los propietarios exigen más o incluso un aval bancario.
- Entre los derechos del arrendador destaca la obligación que tiene el propietario de conservar y reparar la vivienda cuando sea necesario, a no ser que el desperfecto lo haya causado el inquilino.



Las zonas con servicios, como mercados, tienen mayor aceptación por parte de los inquilinos potenciales / A. MARTÍN

REFORMAS LEGISLATIVAS Expertos y profesionales del sector consultados por EFE consideran que será fundamental acometer reformas legislativas que permitan elevar la sensación de seguridad de los propietarios y animarles a que saquen al mercado de alquiler las numerosas viviendas que en estos momen-

tos se encuentran deshabitadas.

El nuevo Ejecutivo estudia la introducción de diversas medidas dirigidas a fomentar el alquiler, con el objetivo de elevar la cuota de arrendamiento de viviendas hasta el 17 por ciento en esta misma legislación, aunque admite que se trata de un objetivo ambicioso.

Para el Colegio de Administradores de Fincas la única manera de contener el encarecimiento de la vivienda es a través del incremento de la seguridad jurídica en el mercado del alquiler, especialmente en lo relacionado con la rapidez de los desahucios y apunta un plazo máximo razonable de cincuenta días o

dos meses para este supuesto.

AGENCIA La ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, dijo el pasado día 15 que para el año que viene está previsto la creación de una Agencia Pública del Alquiler, que tratará de potenciar esa alternativa con la ayuda de las Comunidades Autónomas

e, incluso, con la del sector privado.

Precisamente una de las grandes constructoras españolas, Urbis, ha anunciado que estudia sacar al mercado viviendas de protección oficial y de precio tasado para alquilarlas, siempre y cuando se compruebe previamente la rentabilidad del proyecto.

CLIMASTAR®
Calefacción y Aire



¿POR QUÉ CALEFACCIÓN CLIMASTAR PARA SUS OBRAS?

POR SUS CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Norma EN 100 Resistencia a la reflexión: 550-600 Kgs/cm² garantiza su comportamiento ante impactos.

Norma EN 99 Absorción de agua: 0,00-0,06 % garantiza su resistencia a las manchas.

Norma EN 101 Dureza en mohs: 6 garantiza su resistencia al rayado.

Norma EN 51094 Resistencia de los colores a la luz: INALTERABLE

Norma EN 202 Resistencia al hielo: No atacable. Asegura su desconexión en invierno en zonas frías sin necesidad de preocupación.

Norma EN 202 Resistencia a ataques químicos: No se altera. Puede entrar en contacto con cualquier tipo de producto de limpieza, pintura o material de obra sin sufrir alteración alguna.

POR SU DISEÑO ÚNICO

No existe en el mercado ningún sistema de calefacción, excepto CLIMASTAR, en el que se haya estudiado minuciosamente el diseño del calefactor con el objeto de lograr una plena integración de éste en la decoración del hogar. En nuestro caso, por la naturaleza del material, disponemos de una amplia gama de colores, texturas y tamaños para elegir.

POR SU PRECIO INCREÍBLE

Ud. puede adquirir nuestros productos directamente de fábrica a un precio mucho mejor que cualquier otro producto del mercado, y podrá disponer para sus obras de una calefacción de lujo.

POR SUS VENTAJAS

- SIN OBRAS
- DISEÑO INNOVADOR
- ESTUDIO PERSONALIZADO
- BAJO CONSUMO (garantizado por escrito)
- Exclusivo (Sistema patentado)

POR SUS GARANTÍAS

Garantía de por vida en los elementos **THERMOSTONE®**

Garantía de 5 años en los acumuladores.

Garantía de 2 años en los componentes eléctricos.



CLIMASTAR®
Calefacción y Aire

www.climastar.es

Premio al Mejor Producto
Innovación ISH NORTH AMERICA

VISÍTENOS EN SEGOVIA:

Alfárez Provisional, 9

Telf.: 921 413 185 / Fax: 921 413 186



CUÉLLAR. El área del Antiguo Colegio de Niñas Huérfanas acogerá 24 viviendas de alquiler y una sala polivalente

Vida en el conjunto histórico

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

El área del Antiguo Colegio de Niñas Huérfanas acogerá 24 viviendas de alquiler y una sala polivalente. Revitalizar el conjunto histórico será uno de los objetivos que, a juicio del equipo de gobierno, se alcance con la ejecución del proyecto del área de Niñas Huérfanas. Un espacio ubicado en pleno conjunto histórico de la villa a escasos metros de la Plaza Mayor y donde hasta los años setenta se levantó un colegio de monjas que ahora da nombre al terreno y a la capilla, de estilo rococó, que se levanta en su centro.

Fue en el año 2001 cuando el Ayuntamiento de Cuéllar inició los trámites para poner en marcha este proyecto que inicialmente recogía la construcción de 20 viviendas destinadas a la venta y bajo ellas tres sótanos de garajes. El proyecto incluía también una sala polivalente municipal con acceso desde la calle del Colegio y dos locales uno de unos 15 metros cuadrados y otro situado en la plaza interior con unos 250 metros cuadrados. El presupuesto superaba los 2.700.000 euros. La permuta por obra futura fue la fórmula consensuada en aquel momento para la puesta en marcha del proyecto.

FAMILIAS DE BAJOS INGRESOS

En diciembre de 2002 el proyecto dio un giro importante y en virtud de un convenio firmado con la consejería de Fomento de la Junta de Castilla y León las 20 viviendas pasaron a ser 24 de protección pública y en régimen de alquiler. Estas viviendas favorecerán el acceso a la vivienda a personas con bajos ingresos, concretamente a los vecinos cuyos ingresos familiares no superen 2,5 veces el salario mínimo interprofesional.

La propuesta recoge la construcción de 24 viviendas de protección oficial de alquiler, de 1, 2 y 3 dormitorios, con plaza de garaje y trastero y con una superficie útil



La capilla de estilo Rococó se encuentra en el centro de la parcela de Niñas Huérfanas / GABRIEL GÓMEZ

de entre 42 y 69 metros cuadrados. Además incluye otras 45 plazas de garaje, la arquitectura y estructura de una sala polivalente de 393 metros cuadrados con capacidad para unas 280 butacas cuyo uso definitivo deberá determinarse en otro proyecto, dos locales de equipamiento no lucrativo y una plaza pública en la confluencia de las calles Morería y Solana Alta zona en la que se ubicará la salida del garaje, y se creará un espacio público en torno a la Capilla de Niñas

Huérfanas. También se creará un espacio público en torno a la Capilla de Niñas Huérfanas cuya restauración y cerramiento se incluye en el proyecto. Frente al acceso al Centro de Salud desde la calle El Colegio se creará otra pequeña plaza desde la que se accederá a la sala polivalente. Finalmente entre los dos edificios de viviendas se abrirá una pequeña calle que conectará con la travesía de la calle del Estudio.

El presupuesto de ejecución

asciende a 3.048.000 euros.

Del importe total del proyecto la Junta a través del convenio firmado con el Ayuntamiento aportará 576.000 euros. El ministerio de Fomento aporta una subvención de 281.000 euros y el importe restante se cubre con un préstamo cualificado a pagar en 25 años con un año de carencia.

Las 45 plazas de garaje restantes se pretendía que saliesen a la venta y contribuyeran a la financiación de la ejecución del proyec-

to, pero en la presente legislatura el grupo municipal del PP condicionó su apoyo al presupuesto de 2004 a que se desistiera de contemplar esa venta, a lo que el equipo de gobierno accedió.

En el proyecto anterior se incluía la construcción y acondicionamiento de la sala polivalente con 280 plazas y locales municipales, mientras que en el definitivo ésta se separa manteniéndose únicamente la parte correspondiente a arquitectura y estructura, de manera que deberá elaborarse otro proyecto para adecuar los locales al uso al que se destinen. El equipo de gobierno planteó la posibilidad de que la sala polivalente pudiera destinarse a auditorio, si bien durante el debate para la ubicación de los cines en el municipio el grupo municipal del PP sugirió que esta sala se adecuase para poder acoger proyecciones de cine.

DEMORA Los diversos trámites administrativos han demorado sustancialmente la ejecución de este proyecto que ha sido estudiado y debatido en dos legislaturas. En la actual obtuvo el apoyo del equipo de gobierno y del grupo popular, y SPC se mostró de acuerdo con la construcción de las viviendas pero en desacuerdo con el gasto que generaba al Consistorio la construcción del aparcamiento.

En estos momentos continúan los trámites administrativos puesto que el proyecto se encuentra en la notaría, aunque se espera que en un breve plazo pueda iniciarse el proceso para adjudicar las obras.

El Ayuntamiento ha aprobado ya dos operaciones de crédito destinadas a la financiación de este proyecto e incluso se ha aprobado la modificación del convenio para adaptar las cantidades que se deben aportar por las partes en cada plazo dado que había partidas destinadas a ser invertidas en el presente año.



CESYPLAS
Ventanas de P.V.C.

VENTANAS EXCELENTES
Fabricantes del Club Kömmerling



KÖMMERLING
Soluciones de perfilería para ventanas



Confort térmico y acústico ✓
Hermeticidad al agua y viento ✓
Larga vida y bajo mantenimiento ✓
Instalación fácil y rápida ✓
Calidad y garantía total ✓
Estética y diseño con múltiples posibilidades de apertura ✓



PVCCESYPLAS, S.L.
C/Somosierra, 2 (pol. Ind. "El Cerro")
40006 SEGOVIA

Telf. 921 44 07 39
Fax: 921 44 07 39
pvcceasyplas@terra.es



Una versátil caliza segoviana que se utiliza tanto para la construcción de edificios como para obras de arte

En Sepúlveda, piedra rosa

GUILLERMO HERRERO

Historia, arte, naturaleza, gastronomía... y cantería. En Sepúlveda se han aunado todos estos elementos para configurar un conjunto único. Conocida es la belleza de la villa y de los parajes de las Hoces del Duratón. Reconocido es el sabor de sus corderos asados. Pero no se puede olvidar que su subsuelo esconde una joya: la denominada piedra "Rosa Sepúlveda", una arenisca calcárea compuesta mayoritariamente por restos fósiles de organismos marinos (fragmentos de caparzones de conchas, esqueletos calcáreos de algas, placas de erizos y hasta dientes de tiburón) que se formó hace aproximadamente 75 millones de años.

Esta caliza, de color rosado o asalmonado (como consecuencia de la tinción por óxidos e hidróxidos de hierro) es sencilla de labrar y va endureciendo con el paso de los años. Actualmente, cinco empresas trabajan con esta piedra que se extrae en canteras ubicadas en Aldehuelas de Sepúlveda, Villar de Sobrepeña y Castroserracín. En el primer pueblo están "Piedras de Sepúlveda" y "Canteras Cuesta". En la propia villa de Sepúlveda, elaboran esta caliza "Hermanos Cristóbal Martín". Y la



María Jesús Cuesta, una de las propietarias de "Canteras Cuesta", señala un bloque de "Rosa Sepúlveda" / G.HERRERO

cantera del Villar de Sobrepeña es explotada por "Marmolera Vallisoletana" y por "Piedras de Castilla" (ubicada en Castillejo de Mesleón).

Aunque los constructores utilizan "Rosa Sepúlveda" principalmente para suelos, paredes, dinteles, columnas o chimeneas; en

los últimos años ha crecido su demanda para obras de arte (escudos, relojes de sol, capiteles...), talladas por los propios canteros y cante-

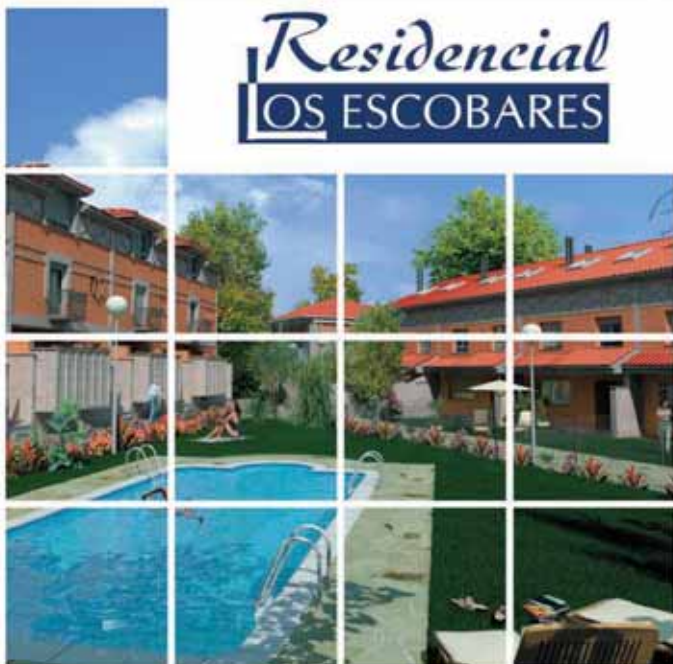
ras de la zona. La riqueza de tonos de esta caliza y el hecho de que no absorba el agua han propiciado su difusión por toda España.

Obras por toda España

Si a nivel escultórico fue el recordado artista sepulvedano Emiliano Barral (1896 - 1936) quien elevó a sus más altas cotas a la piedra "Rosa Sepúlveda", a nivel arquitectónico esta caliza de tono asalmonado está presente en muchos de los monumentos más emblemáticos de la provincia de Segovia. Entre ellos se pueden citar la ermita de San Frutos de Duratón (Carrascal del Río), el palacio de La Granja de San Ildefonso o el castillo medieval de la localidad de Turégano. Pero, lejos de quedar olvidada en viejos edificios, la piedra "Rosa Sepúlveda" ha logrado ser aceptada por los arquitectos actuales. Como ejemplo, la empresa "Marmolera Vallisoletana" (con centros de elaboración en Campaspero y Peñafiel y oficina comercial en Valladolid) ha utilizado esta piedra para la construcción de modernos edificios como pueden ser el Ayuntamiento de la localidad de Figueras, el Auditorio de Lérida, la Diputación de Huesca o la bodega Rioja Baja, en La Rioja.

Residencial LOS ESCOBARES

Un lugar para vivir...



¿Se imagina vivir a sólo cinco minutos del corazón de Segovia, en la privilegiada zona alta de La Lastrilla, con acceso peatonal a todos los servicios de calidad, y en un tipo de vivienda unifamiliar diseñada hacia el bienestar que Vd. necesita?

No se lo imagine. IBOSA se lo pone a su alcance en **Residencial Los Escobares**, una urbanización cómoda y tranquila con todos los elementos necesarios para lograr el bienestar que busca:

- Zonas de ocio y piscina comunes.
- Tres dormitorios dobles y espectacular bajo cubierta de 40 m².
- Pre-instalación de aire acondicionado.
- Carpintería exterior de aluminio con rotura de puente térmico, etc.

Infórmese en nuestra oficina de Segovia de todas las ventajas que **Residencial Los Escobares** puede ofrecerles.

OTRAS PROMOCIONES EN: Madrid (Las Rozas), Santander y Málaga.



C/ Durán, 27 - 28002 Madrid - Tfno.: 91 411 89 83

C/ Clavel, 9 - 40002 Segovia - Tfno.: 921 41 34 66



Dos empresas catalanas proyectan la ciudad de la ciencia y la tecnología en la localidad de VALDEPRADOS

La ciudad del siglo XXI

J. H.

La compañías inmobiliarias catalanas Sacresa y Kent promueven la creación de una ciudad de la ciencia y la tecnología en Valdeprados, aunque también ocupará parte de los términos municipales de Vegas de Matute y Zarzuela del Monte. Los terrenos bajo control de los promotores abarcan una extensión de 700 hectáreas al sur de la carretera N-110, entre Ávila y Segovia, discurriendo entre los puntos kilométricos 212 al 216.

El proyecto titulado Valdeprados Ciencia y Tecnología (VCT) incluye la creación de un gran complejo urbanístico conformado por campus universitario, polígono científico y tecnológico, centro de interpretación ambiental, área residencial — con distintas tipologías —, zona comercial y de servicios, además de equipamientos básicos de abastecimiento de agua, saneamiento y electricidad. Las grandes cifras del proyecto se resumen en una inversión de 4.000 millones de euros, con la creación de entre 8.000 y 10.000 nuevos puestos de trabajo, en torno a las 10.000 viviendas y una población de 20.000 a 30.000 habitantes. Todo ello en un plazo de ocho años, a partir de la aprobación de las nuevas normas urbanísticas, cuya tramitación se puede prolongar por espacio de otros dos años, por lo que las máquinas podrían entrar en la zona hacia mediados de 2006, si todo se desarrolla conforme desean los grupos inmobiliarios.

Para las empresas promotoras, el primer motor de la futura ciudad, con un 80% de su superficie dedicada a espacios libres, es la ubicación del campus de una universidad americana, para lo que ya se han mantenido conversaciones con alguna de ellas, que actualmente están instalándose en Europa, Asia y China. El segundo elemento impulsor será el parque científico y tecnológico, al que auguran un gran éxito, principalmente por la proximidad de la zona con Madrid, tanto por las autopistas AP-6 y AP-61, como por el futuro tren de alta ve-



Vista parcial de los terrenos donde se ubicará la nueva ciudad / F. PEÑALOSA

locidad. Como tercer elemento impulsor se fija un centro comercial, de ocio y de cultura, aunque no concebido como un parque temático, ya que es una fórmula que actualmente se encuentra en crisis.

El proyecto contempla una 'arquitectura paisajista', donde se cuidará la estética y los acabados. Se trabajará con suelos filtrantes, pérgolas térmicas o cubiertas biotecnológicas, entre otros materiales, para que prime el ahorro de energía y el respeto al medio ambiente.

Los alcaldes de la zona de Valdeprados han acogido con expectación y distinta receptividad el proyecto. El alcalde que se ha mostrado más reticente es el de Valdeprados, Javier Cubo María (PSOE), quien ha señalado que el proyecto inicial le parece "desmesurado para el entorno natural en el que nos encontramos y desde el punto de vista medioambiental".

Por su parte, el alcalde de Zarzuela del Monte, Dionisio Montalvo de Frutos (PP) mantiene una dis-

posición más favorable ante la iniciativa empresarial y no duda en calificarla de "caramelo" para la zona, "porque es una inversión bastante alta y con un volumen de dinero comparable a la Fasa de Valladolid". Al igual que su compañero de partido y alcalde vecino, Gregorio Allas, de Vegas de Matute, reconoce que sabe del proyecto porque lo han entregado en el Ayuntamiento. "De momento quieren empezar a trabajar, pero tenemos que reunirnos".

Diferencias vecinales

El municipio de Valdeprados cuestiona el proyecto de la ciudad de la ciencia y la tecnología. Los vecinos de esta pequeña localidad ubicada en el entorno de la Sierra, a unos 20 kilómetros de Segovia, han manifestado diferentes opiniones sobre la iniciativa en los dos encuentros celebrados para tratar el tema. Mientras que, por un lado, un grupo rechaza la "nueva ciudad", debido, a su juicio, "al riesgo medioambiental que implica su creación en una Zepa (zona de especial protección de aves), y a la falta de un estudio hidrológico definitivo", otro grupo de vecinos es favorable a la instalación de la denominada ciudad de la ciencia, con vistas "al progreso del pueblo y al futuro de los jóvenes de la localidad". El último consejo abierto de Valdeprados decidió en su última asamblea vecinal aplazar la votación sobre el apoyo o no del pueblo al proyecto de la futura ciudad de la ciencia. En los últimos días se ha registrado un hecho curioso en Valdeprados, ya que el censo municipal de la localidad ha experimentado un destacado crecimiento, motivado principalmente por la decisión que próximamente adoptará la asamblea vecinal sobre la ubicación o no en la misma de la denominada ciudad de la ciencia. Las expectativas que está generando el proyecto promovido por las empresas Sacresa y Kent, han animado a los residentes en Valdeprados a empadronarse en el pueblo, con el fin de tener derecho a participar en la votación sobre la iniciativa. Es probable que antes de que concluya el año Valdeprados adopte una decisión definitiva. Responsables de las empresas promotoras han manifestado su intención de esperar a la decisión del municipio de Valdeprados. Al mismo tiempo han señalado que el proceso de ejecución del proyecto comenzará a desarrollar sus primeros pasos en las localidades de Vegas de Matute y Zarzuela del Monte, que han aceptado la iniciativa.



**ÁRIDOS, HORMIGONES,
MORTERO SECO
MATERIALES CONSTRUCCIÓN**

Oficina y Planta: Pso. del Carrascal, 18 - VILLACASTÍN (Segovia)
Telf. 921 19 80 33 - Fax 921 19 85 98

Planta de Hormigón: Ctra. de Madrid Coruña, Km. 100
Telf. 920 31 81 97 - SANCHIDRIÁN (Ávila)



Entrevista con RICARDO FERNÁNDEZ Y GARCÍA DE LOS RÍOS, consejero delegado de Nireo, la sociedad promotora de LA ENCINA

Las obras de la ciudad bioclimática de Bernuy comenzarán en febrero

EL ADELANTADO

'La Encina' es un proyecto pionero en Segovia que prevé la construcción de una ciudad bioclimática en término municipal de Bernuy de Porreros. Ricardo Fernández y García de los Ríos, consejero delegado de Nireo, la sociedad promotora, explica en esta entrevista las características singulares de la iniciativa

— ¿Cuándo empezará a vislumbrarse el proyecto?

— La ciudad bioclimática empezará a ser una realidad en el mes de Febrero; mes en el que esperamos empezar, simultáneamente, las obras de urbanización y edificación.

— ¿Cómo ha sido la acogida de la sociedad segoviana al Proyecto?

— Estamos sorprendidos de la extraordinaria acogida que está teniendo nuestra propuesta de vivienda ecológica y del desarrollo urbanístico que puede experimentar Bernuy de Porreros; solamente reseñar que en la actualidad se está experimentando un goteo constante de nuevos empadronamientos y que, al amparo de este proyecto, están surgiendo otros que dotarán a esta zona de múltiples servicios actualmente inexistentes. En realidad éste era uno de nuestros objetivos, reactivar la zona.

— ¿Qué diferencias supone este proyecto con respecto a otros proyectos urbanísticos de la zona?

— Creemos que tanto el diseño, el ahorro tanto en calefacción como en energía eléctrica, la diferencia de espacio con respecto a otras promociones y el precio son valores añadidos de cara al futuro habitante de la ciudad bioclimática. Habría que resaltar que el tipo de construcción y diseño van a proporcionar a los futuros habitantes un ahorro energético importante. Los que no gozamos de estas ventajas actualmente a lo mejor no somos capaces de valorarlas en su justo término pero hay que tener en cuenta que en un futuro se construirá así tal y como lo estamos haciendo nosotros. Además quiero dejar constancia de que los futuros habitantes tendrán también a su disposición las energías tradicionales, es decir podrán contar con suministro de Gas Natural y con energía eléctrica convencional.

— ¿Es más costosa la asunción de estas tecnologías a la hora del precio de venta de cara al futuro comprador?

— Sí, efectivamente es más costosa, pero esta promoción es un ejemplo claro de que la unión de las iniciativas privadas conjuntamente con el apoyo institucional, puede dar como resultado el que el mayor coste de las tecnologías se vean paliados por el soporte corpora-

tivo y que al mismo tiempo sirva para reactivar zonas específicas de los municipios, es decir los compradores de una vivienda en la ciudad bioclimática, no tendrán que pagar más que el precio de mercado por el hecho de adquirir tecnologías alternativas.

— ¿Qué tipo de comprador se están encontrando?

— Los compradores no responden a una tipología única: hay parejas jóvenes de Segovia capital, familias de Bernuy que desean un futuro estable para sus hijos y familiares, profesionales liberales de Madrid que les va a permitir compaginar la calidad de vida con su puesto de trabajo en un futuro.

— ¿Qué grado de aceptación están teniendo?

— Pues la verdad es que la aceptación está siendo espectacular. En la actualidad está prácticamente liquidada la primera fase que consta de 84 viviendas; compuesta la misma por tres tipologías distintas: chalets aislados, chalets adosados y viviendas en alturas que se adaptarán a las demandas que se están teniendo, que van más a viviendas con tres o cuatro dormitorios, aunque también existirán viviendas de dos dormitorios.

— ¿Qué representa este Proyecto para Segovia?

— El segoviano todavía no es consciente de lo que este Proyecto



Vivienda con un sistema de energía solar fotovoltaica en el tejado / EL ADELANTADO

puede suponer para Segovia como proyecto pionero en cuanto a la utilización de la energía solar y el reciclaje de aguas. Cuando todo esto esté funcionando y los futuros inquilinos puedan disfrutar de las ventajas que supone tener a su disposición estas nuevas modalidades, nos daremos cuenta de que se ha apostado por un tipo de construcción que está por delante de los tiempos, aunque cada vez exista más mentalización al respecto. Además que este es un proyecto "tipo", no existe en la actualidad nin-

gún otro que aúne este tipo de ventajas y los segovianos en un futuro se podrán sentir orgullosos de haber sido los primeros en tener un plan de estas características.

— ¿Que garantías tendrán los futuros inquilinos de las ventajas que se les exponen?

— Este es un proyecto avalado desde un principio por las instituciones oficiales de Castilla y León, digamos que pasamos el corte, teniendo en primer lugar el apoyo del Ente Regional de la Energía, orga-

nismo dependiente de la Junta de Castilla y León, al mismo tiempo la propia Consejería de Medio Ambiente apoyó el proyecto desde un principio y desde el mismo Ayuntamiento se ha observado la bonanza del mismo, se han respetado escrupulosamente los plazos pertinentes de presentación y exposición y se han analizado las alegaciones que por parte de la ciudadanía se han podido formular, yo creo que estos apoyos pueden dar una gran tranquilidad al futuro inquilino de la Ciudad Bioclimática.



Semorsecc
Segoviana de Mortero Seco



Segovia



UTT de Guadarrama. Boca Norte

Ctra. Segovia-Arévalo km. 3,6.
40196 SEGOVIA.
Telfs. 921 41 30 27 y fax 921 41 26 91

www.semorsecc.com
semorsecc@silicesgomezvallejo.com



■ HIPOTECAS. El Banco de España ha pedido a las entidades financieras que ralenticen el ritmo de crecimiento del negocio hipotecario

• Sólo un 3 por ciento de los segovianos que tienen suscrita una hipoteca con una entidad bancaria asegura que dedica más del 50 por ciento de sus ingresos al pago de la misma, según la encuesta realizada

por el Observatorio Socioeconómico de Segovia para el estudio 'Las repercusiones del mercado inmobiliario en el bienestar y desarrollo económico de Segovia'. Este bajo porcentaje ofrece tranquilidad en un

panorama general marcado por las adversidades del Banco de España que ha pedido a las entidades financieras que operan en nuestro país que ralenticen el ritmo de crecimiento del negocio hipotecario.

Para toda la vida

G. AYUSO / SEGOVIA

El citado estudio del Observatorio Socioeconómico, dado a conocer el pasado mes de octubre, indicaba que el 40 por ciento de los entrevistados dedica parte de su renta al pago de una hipoteca. De ellos, cuatro de cada diez destina entre el 25 y el 35 por ciento de su renta familiar neta al pago del recibo de hipoteca, y otro 35 dedica menos del 25 por ciento. Los que pagan entre el 35 y el 50 por ciento de sus ingresos netos representan un 22 por ciento en la capital y un 25 por ciento en la provincia.

El número de hipotecas inscritas en los registros de la propiedad de Segovia se incrementó durante el pasado año un 14,1 por ciento, respecto a 2002, superando en seis puntos el incremento producido en el conjunto de Castilla y León, según un informe de Caja España. Los registros de Zamora, León y Palencia superaron en porcentaje de hipotecas inscritas a los de Segovia.

Caja Segovia informó el pasado 12 de noviembre de que en los primeros nueve meses de 2004 el crédito sobre clientes alcanzó los 2.074,9 millones de euros y creció en un 21,4% interanual, debido en gran medida al aumento del 29,9% en los créditos hipotecarios, destinados fundamentalmente al apoyo crediticio a la construcción y adquisición de viviendas.

Las cajas de ahorros fueron las entidades financieras en las que más confiaron los castellano-leoneses en 2003, pues concedieron el 59,33 por ciento de las hipotecas formalizadas el año pasado en la



La adquisición de viviendas de nueva construcción supone un desembolso importante que obliga a contratar una hipoteca / J. MARTÍN

Comunidad Autónoma, dos puntos menos respecto a la cuota de mercado con la que cerraron 2002, mientras que los bancos acapararon el 35,83 por ciento de las hipotecas, según el citado informe de Caja España.

Por su parte, el Instituto Nacional de Estadística ha indicado que el importe medio pagado por las familias de Castilla y León por sus hipotecas era en julio pasado de 121.541 euros, el 13,2 por ciento más caro que un año antes.

ADVERTENCIA DEL BANCO DE ESPAÑA Ante esta situación el pasado 11 de noviembre el subgobernador del Banco de España, Gonzalo Gil, exigió a las entidades financieras que no concedan hipotecas por un importe superior al

80 por ciento del valor de la vivienda que garantiza ese crédito, ya que es "muy arriesgado" y, además, la Ley se lo impide. Reconoció que existen "indicios" de que las entidades están superando esta barrera, lo que las convierte en más vulnerables ante posibles "circunstancias desfavorables".

El subgobernador destacó que esos riesgos —como el aumento de la morosidad o el incremento del desempleo— no tienen por qué materializarse, pero insistió en pedir al sector financiero que ralenticen el ritmo de crecimiento del negocio hipotecario.

ALARGAMIENTO DE LOS PLAZOS

A su juicio, este fuerte incremento está produciendo alteraciones en la evolución de los precios de la vivienda, así como en la riqueza y la deuda de las familias, que si bien no es un "problema" —apuntó—, sí demuestra cierta vulnerabilidad, que se está agravando aún más con el alargamiento de los plazos de los créditos.

Gil advirtió que las entidades están cambiando sus políticas tradicionales de captación de fondos para asumir estos fuertes incrementos hipotecarios y están recurriendo más a los mercados interbancarios y a los de deuda, sobre todo, porque los depósitos han crecido mucho menos que los créditos.

Ante esta situación, el Banco de España vigilará a partir de ahora con más detenimiento estas políticas, para evitar concentraciones de riesgos y para poner límites a determinadas prácticas.

- PISOS • LOCALES • SOLARES
- CHALETS • CASAS • FINCAS
- MOLINOS • EDIFICIOS
- NAVES • OFICINAS
- GARAJES • ALQUILERES
- TRASPASOS • INVERSIONES
- VALORACIONES, COMERCIALIZACION Y VENTA DE PROMOCIONES



HABITAT®

PROFESIONALES INMOBILIARIOS

☎ 921 43 22 22 - 921 43 22 21 - Fax: 921 43 43 34



www.habitatsegovia.com

e-mail: habitat@habitatsegovia.com

Santo Tomás, 9 • 40002 SEGOVIA

TENEMOS LAS MEJORES OFERTAS DE SOLARES EN SEGOVIA. COMPRUÉBELO



Más endeudamiento

El Banco de España considera "preocupante" la velocidad y la inercia que ha tomado el proceso de endeudamiento de las familias españolas, "que no da signos de flexión". Así lo afirma su Servicio de Estudios en una publicación especial de Papeles de Economía Española. El artículo añade que una parte muy importante del crecimiento del crédito a las familias está vinculado a la compra de viviendas, por lo que su evolución está relacionada con las alzas de precios en el mercado inmobiliario, que han sido superiores al 80 por ciento desde 1997, en términos reales. El INE también ha informado de que el fuerte incremento de la inversión de las familias en vivienda el año pasado redujo a la mitad la capacidad de financiación de los hogares, hasta el 0,31 por ciento del PIB, la cantidad más bajada desde 1995. Por su parte, Caixa Catalunya ha señalado que las familias españolas han reducido su tasa de ahorro en 3,3 puntos entre 1996 y 2003 y, en cambio, han aumentado la inversión en activos, sobre todo en vivienda, en 3 puntos, por lo que la capacidad financiera de los hogares se acerca "peligrosamente" a cero. Basándose en estos y en estudios similares la secretaria de Bienestar Social de la Ejecutiva Federal del PSOE, Matilde Valentín, ha alertado de que el 56 por ciento de los hogares tiene algún problema económico para llegar a final de mes. Por lo que respecta a los jóvenes, un estudio elaborado por la compañía de mediación financiera HipotecaGratis concluye que el bajo porcentaje de jóvenes con capacidad para independizarse se debe, "fundamentalmente, al encarecimiento del precio de la vivienda". Según sus datos, el perfil del comprador joven de vivienda es el de una persona de al menos 30 años que realiza la compra en pareja (el 93% de los casos).



La inversión en vivienda, principal causa del endeudamiento familiar / F. PEÑALOSA

El mismo día el Banco Central Europeo (BCE) publicaba que la previsión de demanda de hipotecas en la zona euro se incrementará ligeramente en los próximos tres meses y cuenta con un endurecimiento de las condiciones para obtener este tipo de créditos.

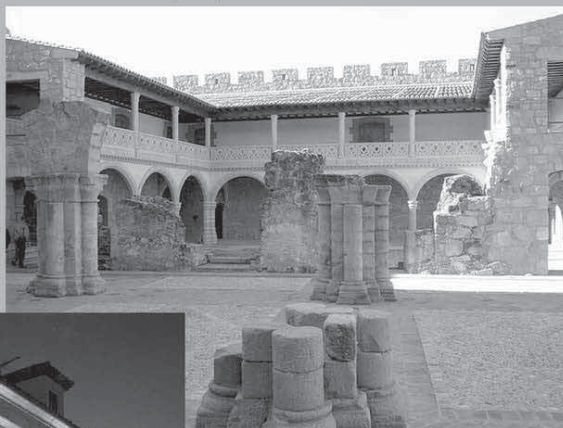
En su boletín de noviembre, la entidad europea recoge los resultados de la encuesta de créditos bancarios de octubre de 2004 para la zona euro, en la que afirma que la de-

manda neta de préstamos para la compra de vivienda bajó considerablemente entre el segundo y tercer trimestre de 2004, debido a factores como la menor confianza de los consumidores, los gastos no relacionados con la adquisición de una casa y las perspectivas del mercado inmobiliario. Entre el segundo y el tercer trimestre de 2004, las condiciones aplicadas a la concesión de créditos hipotecarios continuaron manteniendo una tendencia a la relajación.

TIPOS DE INTERÉS

Descenso El Euribor a un año, el índice más utilizado para fijar los tipos de interés de las hipotecas, volvió a caer en octubre tras la subida experimentada el mes anterior y se estableció en el 2,316 por ciento, según los datos oficiales facilitados por el Banco de España. El Euribor cedió así seis centésimas respecto al mes anterior, aunque todavía acumula una ligera subida en variación interanual, es decir, respecto a octubre de 2003, cuando este indicador se situó en el 2,303 por ciento. Por tanto, la ligera diferencia en comparación con el año pasado provocará que los españoles que actualicen en los próximos días su hipoteca con la referencia del Euribor de octubre tengan que pagar 75 céntimos de euro más en cada una de sus cuotas mensuales, que se quedarán en 625,18 euros (para una hipoteca media de 120.000 euros a 20 años de plazo). El Euribor es calculado por la Federación Bancaria Europea con los datos de las principales entidades de la zona del euro y consiste en el tipo de interés medio de contado para las operaciones de depósito de euros a plazo de un año. El Banco de España muestra, que el tipo medio de los préstamos hipotecarios concedidos por el conjunto de entidades de crédito para la adquisición de vivienda libre también bajó el pasado mes y se colocó en el 3,332 por ciento, frente al 3,367 por ciento de septiembre.

Castillo de la Adrada (Ávila)



Casa del Sello (Segovia)


volconsa

Construcción y
Desarrollo de Servicios

Edificación:

Avda. Fernández Ladreda, 25 – 4º I
Teléfono 921 42 51 98
Fax 921 44 19 43

Infraestructuras y Servicios:

Avda. Fernández Ladreda, 25 – 1º B
Teléfono 921 43 84 64
Fax 921 43 84 53

www.volconsa.es



GONZALO AYUSO

Hace dos años EL ADELANTADO decidió seguir la pista de un grupo de jóvenes que buscaba piso en venta en Segovia o sus proximidades, en cada caso desde diferentes opciones. En el segundo 'capítulo' —el correspondiente al suplemento de 2003— informábamos de que tres de los entrevistados continuaba sin conseguir la vivienda deseada.

Dos años después la situación ha cambiado y, en dos de los casos las viviendas están entregadas o a punto de ello, pero en lo que sí están de acuerdo todos los afectados es en que el acceso a la primera vivienda puede convertirse en un auténtico suplicio en Segovia, eso sí, con los matices de cada caso particular.

María y Jaime son un matrimonio joven que decidió comprar una parcela en un municipio del alfoz de la capital y promover ellos mismos una vivienda unifamiliar. "Esperamos pasar las Navidades en la nueva casa", explican, después de tres años y un sin fin de trabas, desde las burocráticas a otras derivadas de lo que ellos consideran "poca seriedad" de algunos de los profesionales que han trabajado en la vivienda.

María asegura que de haber sabido todos los inconvenientes que han encontrado se lo hubieran pensado dos veces, aunque reconoce "que una vez que dispones de la vivienda se te olvidan, en parte, los malos ratos pasados en los últimos años".

Aunque dicen haber pensado "en mil y un detalles", tras el resultado final, añaden, "siempre encuentras algo que deberías haber hecho de otra forma". Entre los 'disgustos' de los últimos meses se encuentra uno de los cuartos de baño donde los baldosines han sido alicatados de forma un tanto "chapucera" o la colocación de la puerta de entrada con apertura en el sentido contrario al que ellos lo habrían dispuesto, lo que ha motivado que tengan que encargar un armario estrecho para tapar la caja del contador y el cuadro de electricidad y otros elementos antiestéticos que de otra manera quedaría tras la puerta al abrirse.

Una de las principales contratiempos que ha encontrado este matrimonio ha sido la constante paralización de las obras de for-



Vista aérea del polígono residencial de Nueva Segovia, en la zona sur de la capital segoviana / AURELIO MARTÍN

📌 Jóvenes que buscan pisos en venta en Segovia relatan la experiencia desde distintas vertientes

Las parejas jóvenes, 'expulsadas' del centro

ma unilateral por el constructor y eso a pesar de que el contrato incluía una cláusula que recogía una penalización económica en el supuesto de un retraso en la entrega.

EN COOPERATIVA Conchi —que ha adquirido un piso dentro de la

promoción de una cooperativa en Nueva Segovia— relataba hace un año que no se hacía ilusiones sobre la entrega de la vivienda antes de la pasada primavera. Finalmente la entrega se realizó a principios del mes de julio, aunque la fecha inicial prevista en su mo-

mento era septiembre de 2003.

Comenta que la vivienda, en su caso, se entregó en un estado "relativamente aceptable. Con defectos pero casi hay que considerarlo normal porque conozco casos de conocidos que han entrado a vivir en pisos con un aspecto la-

mentable". Afirma, por ejemplo, que en otras viviendas de cooperativa entregadas recientemente, los nuevos residentes se han encontrado con defectos de diseño como ventanales excesivamente grandes para el tamaño de las habitaciones.



PROCONS MEIS APORTACIONES
REHABILITACIONES
CONSTRUCCION EN GENERAL CONTRATAS...

C/ Fresno, 14.
Tel. 606 29 88 70
40194 San Cristóbal (Segovia)



Entre las ventajas de pertenecer a una cooperativa, indica que todos los trámites burocráticos se han llevado desde la administración de la misma, incluida la solicitud de una ayuda a la Junta de Castilla y León—son viviendas de promoción privada pero con subvención pública—y la formalización de la hipoteca. “Ni siquiera tuve que ir a la notaría, vino el notario a la cooperativa”, indica.

Sin embargo, encuentra un ‘pero’ de los gordos en el hecho de que la ayuda a la adquisición de la vivienda concedida por la Junta de Castilla y León esté considerada como un incremento patrimonial y, por lo tanto, debe declararse en el IRPF. “Esto supone que una buena parte de la ayuda vaya a parar a Hacienda; hubiera preferido que me hubiesen dado una subvención menor, reteniéndome una cantidad, por ejemplo. Entre otras cosas porque de esta manera no hay forma de saber hasta tiempo después cuál es la cantidad de ayuda de la que realmente puedes disponer”, dice.

Por su parte, Fernando y Carmen, que el año pasado anunciaban en este suplemento la compra de una vivienda en Palazuelos, recibieron el piso en el plazo previsto. Un año después Fernando habla de algunos desperfectos como humedades en garajes y de los primeros pasos “en una comunidad de vecinos donde todos son nuevos y hay que resolver una serie de problemas”.

Por otro lado pone de manifiesto, entre otros aspectos, que en promociones medias como la suya las viviendas no cuentan con suficientes tomas de antena de televisión o teléfono.

GERIÁTRICO Lara y Guillermo son una pareja joven que el año pasado, después de diez meses de búsqueda, decidieron esperar a ver cómo evolucionaba el mercado en este año 2004 confiando en los cambios anunciados en materia de urbanismo en la capital segoviana. Un año después se muestran decepcionados. Guillermo explica que en los últimos seis meses han vuelto a lanzarse de manera más constante a la búsqueda del piso. Para ello han utilizado todos los recursos a su alcance, desde anuncios en prensa grauita y convencional a inmo-



Grupo de viviendas de reciente construcción en Palazuelos de Eresma / G. A.

liarias, carteles, etc. Primero se centraron sólo en Segovia capital pero después también ampliaron la búsqueda al alfoz. “Hemos encontrado precios prácticamente muy equiparados y, dentro de nuestras posibilidades, hay una oferta fundamental de pisos”, señala Ricardo, quien añade que “si decidiésemos irnos fuera de la ciudad es porque compensa en calidad de vida; es decir, por una vivienda individual o un chalet de calidad, pero lo que hay son pisos y la mayoría pequeños”.

Advierte que “en las últimas se-

manas recibimos más llamadas de inmobiliarias con ofertas de viviendas de segunda mano en Segovia capital. Todavía son caras pero esa insistencia, que no se daba hace meses, parece indicar que el mercado está menos dinámico, al menos en vivienda usada”.

Las ofertas en el centro de Segovia “muchas veces se amparan en que la zona es muy buena, pero resulta que piden un pastón y encima tienes que rehabilitar”, señalan Guillermo y Lara, que están convencidos de que el casco histórico “se está convirtiendo en un

geriátrico, ya que la población joven está siendo ‘expulsada’ a la periferia o al alfoz”.

“Teniendo en cuenta el precio de la vivienda el casco histórico no es ningún chollo porque tiene problemas de aparcamiento, de tráfico e incluso de oferta comercial en subsectores como los supermercados de alimentación que brillan por su ausencia”, concluye esta pareja.

Por otro lado se preguntan por las promesas electorales y hablan de paralización o tramitación desesperantemente lenta de las nue-

«Algunos propietarios se amparan en que la zona es ‘muy buena’ para pedir un pastón y resulta que luego tienes que rehabilitar y esa buena zona no tiene ni un supermercado cercano»

vas zonas destinadas a viviendas en la capital.

PARA REFORMAR Pablo y Ana son una pareja de novios que llevan alrededor de dos años buscando piso. Tras sondear en Segovia capital y alrededores han decidido adquirir una vivienda de 30 años de antigüedad en San Rafael por un precio cercano a los veinte millones de pesetas y que requiere de una reforma, ya que carece de calefacción.

Pablo dice que la búsqueda fue exhaustiva porque, en vista del precio de la vivienda en Segovia —“excesivo para el nivel de vida de la media”, dice—, se centraron en la zona sur de la provincia: San Ildefonso, Los Ángeles, San Rafael, El Espinar, etc, ya que Ana trabaja en Madrid y de otra manera hubiera supuesto un trayecto demasiado largo.

“Buscábamos un piso cómodo y que nos gustase a los dos y gran parte de la oferta a nuestro alcance no nos convencía”. En este sentido añade que “el esfuerzo económico de adquisición de una vivienda es muy grande, como para terminar comprando algo que no te gusta”.

En el tema de la financiación han optado por una hipoteca a treinta años. Pablo resume así la experiencia: “En ningún banco te cuentan toda la verdad de primeras. Tienes que tirarles de la lengua para que salga a la luz la letra pequeña. Sólo en un caso se comprometieron a darme un documento firmado en la primera visita, y enseguida te das cuenta de que la contraoferta funciona”.



CINSSA

CONSTRUCCIONES INMOBILIARIAS SEGOVIANAS, S.A.

C/ Baltasar Gracián nº 7, Planta 1ª
Edificio Comercial 40006 Segovia

Teléfono 921 443 444
Fax 921 432 014



Las causas que motivan la subida del precio de la vivienda son analizadas por Administraciones, expertos financieros y constructores

Trámites interminables

GONZALO AYUSO/ AGENCIAS

Después del paro y el terrorismo, el acceso a la vivienda es el problema que más preocupa a los españoles, según el último barómetro del CIS (Centro de Investigaciones Sociológicas) hecho público este mes y correspondiente a octubre. Todos los agentes sociales coinciden en señalar que la vivienda se ha encarecido de forma extraordinaria en los últimos años en España y expertos financieros, constructores y las Administraciones Públicas analizan todos los días las causas que han motivado este proceso inflacionista en un sector básico.

El presidente del grupo OHL, Juan Miguel Villar Mir afirmaba recientemente en unas declaraciones recogidas por la agencia EFE que "El suelo tiene un precio anormalmente caro, y no porque no haya suficiente sino porque los trámites administrativos necesarios para calificar ocupan muchos años, con lo que la oferta es siempre ridículamente baja".

Puede que la opinión de un único constructor no sea representativa pero recoge el sentir de un sector acusado injustamente muchas veces de contribuir al alza del precio de los inmuebles. Villar Mir explicó que, en gran parte del territorio español, el suelo supone cerca del 50 por ciento del precio de la vivienda y que, en casos como Madrid, ese porcentaje se eleva hasta el 60 o el 65%. Para ilustrar el poco beneficio que las constructoras obtienen de la construcción de viviendas, apuntó que el grupo que preside cada vez se dedica menos al sector residencial.



Las grúas marcan los lugares de próximas promociones / KAMARERO

En Segovia la percepción generalizada de consumidores, empresarios y expertos es que los trámites burocráticos para la construcción de nuevas viviendas, las condiciones de edificabilidad, la disponibilidad de suelo edificable y los planeamientos de urbanismo son, junto al excesivo tiempo de concesión de las licencias de obra y las escasas facilidades para rehabilitar edificios, aspectos que inciden negativamente en el mercado de la vivienda, según un estudio realizado por el Observatorio Socioeconómico de Segovia sobre 'Las repercusiones del mercado inmobiliario en el bienestar y desarrollo económico'.

El pasado día 16 el Ministerio de la Vivienda informó de que el precio de la vivienda libre subió durante el tercer trimestre del año el 17,18% respecto al mismo periodo del ejercicio anterior. Aunque durante el segundo trimestre del año el incremento fue del 17,42% —lo que podría ser síntoma de una ligera desaceleración en el ritmo de crecimiento de los precios—, hay que tener en cuenta que en los tres primeros meses del año el incremento fue exactamente el mismo que en esta ocasión (el 17,18%). Además, un año antes —en el tercer trimestre del 2003— los precios subieron el 16,45% respecto al mismo periodo del ejercicio anterior, lo que refleja una aceleración en el ritmo de encarecimiento.

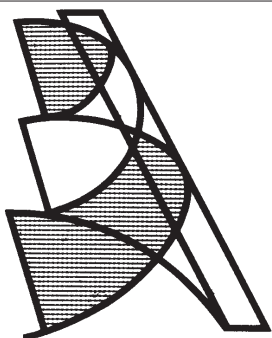
Estos datos contradicen la opinión de diferentes agentes del sector, así como del propio Ministerio de Vivienda, que asegura que se em-

pieza a detectar una desaceleración en el ritmo de crecimiento de los precios de las viviendas.

Las declaraciones de la ministra María Antonia Trujillo, quien afirmó tras conocer los datos del tercer trimestre que el precio de la vivienda libre "aumenta, pero cada vez menos" y que la evolución de los precios "es positiva" han sido duramente criticadas desde diferentes ámbitos políticos y económicos. Como muestra sirva el editorial del diario del Grupo Negocios, pidiendo "rigor al presidente Zapatero en materia de vivienda, después de que la ministra siga acumulando despropósitos al decir que en la subida del 17,18 por ciento se aprecia una ralentización".

SOBRE EL SUELO Si bien la falta de suelo es uno de los argumentos más esgrimidos para justificar el alto precio de la vivienda, la propia ministra del ramo ha asegurado que es un "lugar común erróneo" achacar al precio del suelo la responsabilidad del encarecimiento progresivo de la vivienda, puesto que "nunca ha habido tanto suelo urbanizable disponible como ahora". De la misma opinión es, por ejemplo, Julio Rodríguez, ex presidente del Banco Hipotecario quien mantiene que "hay suelo calificado como para hacer un volumen de viviendas similar al de otra España, con los 22 millones de viviendas existentes".

Por lo que respecta a la situación de Segovia, el teniente de alcalde del Ayuntamiento y concejal de Urbanismo, Juan José Conde, asegura que



FORSECUSA

HORMIGONES Y FORJADOS

FÁBRICA

Ctra. Arévalo, km. 5,200 ☎ 921 437 411 / 921 444 267

PLANTAS DE HORMIGÓN

Ctra Arevalo. 921 443 954. Polg. Hontoria, ☎ 921 440 870

ZAMARRAMALA - SEGOVIA



Maqueta de un complejo de edificios residenciales que se mostró en la Feria de la Vivienda de Valladolid este año / ICAL

el alto precio de la vivienda en la capital "responde a la situación general del país". Durante su participación en una mesa redonda sobre el mercado inmobiliario organizada por el Observatorio Socioeconómico de Segovia, afirmó que el actual equipo encontró "una situación francamente mala de disponibilidad de suelo para edificar porque se han agotado los pocos solares sujetos a licencia directa". Añadió que las primeras medidas del actual equipo de Gobierno han ido encaminadas a desbloquear el desarrollo del planeamiento en la ciudad, tanto del Plan en vigor como a acelerar la revisión en trámite. También aludió a los problemas de gestión que conlleva la tramitación de licencias de viviendas "casi unifamiliares", partiendo de un Plan con normativa compleja y, a veces, confusa, e informó de que en lo que va de año se han tramitado 440 licencias de obra, correspondiendo más del 80% a promociones de menos de diez viviendas.

El presidente de la demarcación en Segovia del Colegio de Arquitectos de Castilla y León Este, Juan Antonio Miranda, en la misma mesa redonda dio a entender que la disponibilidad de suelo depende de una gestión basada en una tramitación más rápida, sí como en mecanismos administrativos que permitan una comunicación directa entre administrador y administrado.

Siguiendo con el análisis del mercado inmobiliario, el ex presi-

dente del Banco Hipotecario, ha recordado que se ha producido el denominado "shock de demanda", debido a las favorables condiciones de financiación por la caída de los tipos de interés, además de los cambios sociales al hilo de la inmigración. A tenor de los datos oficiales Rodríguez señala que la mitad de las viviendas construidas al año se com-

pran por inversión o como segunda vivienda.

Por su parte, el presidente de la Fundación Estudios Inmobiliarios (FEI), José María Pérez Herrero, considera que en España se produce un "agobio intervencionismo" en el sistema urbanístico que impide que el mercado "funcione en régimen de competencia". Añade que en

ocasiones, "la discrecionalidad de algunas administraciones da lugar a actuaciones éticamente no correctas, provocando la retención especulativa del suelo".

¿LEYENDA O REALIDAD? Una 'leyenda' extendida en Segovia dirige las miradas hacia un oligopolio que controla el mercado del suelo, al que

se añadiría una fuerte demanda de viviendas en la capital por parte de la población rural, todo ello agravado por la demanda generada tras el 'gordo' de Navidad de 2000. Precisamente, un estudio de la Universidad de Burgos ha llegado a conclusiones similares, dejando a parte a los premiados con la lotería.

El citado estudio refleja que tan solo la mitad de las viviendas que se venden en Burgos son adquiridas por empadronados en la capital burgalesa, que las adquieren como residencia habitual. El 25 por ciento de las viviendas las compra población del sector rural de la provincia, otro 17 por ciento se adquieren como inversión y un 8 por ciento por naturales de Burgos que residen en otras provincias. En opinión de los directores del estudio el hecho de que el 50 por ciento de las compras sean realizadas por ciudadanos que no utilizan las viviendas como residencia habitual, junto a la existencia en la ciudad de un oligopolio que controla el mercado del suelo y sus precios, son las causas por las que Burgos es una de las ciudades españolas más caras en esta materia.

En conclusión, una mayoría de expertos 'culpa' del alza del precio de la vivienda a los bajos tipos de interés, al crecimiento económico, a la creación de más hogares por el 'babyboom' de los setenta y la inmigración y, en algunos casos, a la inadecuada gestión del suelo.

2005: ¿subirá, bajará o se mantendrá?

Sin entrar en el terreno de la videncia, distintos organismos y analistas llevan meses advirtiendo de un cierto riesgo de 'burbuja inmobiliaria' que podría poner en peligro la solvencia de muchas familias sujetas a los pagos de una hipoteca. El pasado mes de mayo la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) reconoció el papel que el dinamismo del mercado de la vivienda tiene en el despegue del consumo en países como España, pero advirtió que las subidas de precios son "una fuente de inestabilidad potencial". El informe señalaba que el precio de la vivienda podría subir todavía más y alertaba de que eso "podría incrementar el riesgo de una caída fuerte y brutal a medio plazo". Ese informe trajo consigo una riada de declaraciones, como la del ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solves, que aseguró: "Es verdad que a medio y largo plazo, si los tipos de interés aumentaran, lo que es una posibilidad de la que se está hablando, lógicamente la venta de viviendas se ralentizaría". Pero, añadió, "yo no preveo esa caída de los precios" y puntualizó que "nuestro objetivo debe ser más bien la estabilización". Las declaraciones del ministro van en la línea de la mayoría de expertos y agentes implicados en el sector de la construcción, como el secretario general de la Asociación de Promotores Constructores de España

(APCE), Manuel Martí Ferrer, que habla de ralentización suave en el ritmo de crecimiento. Un elemento significativo es, según datos de Urbis, que la media de tiempo necesario para vender una promoción apenas alcanza en 2004 los 18 meses, que, en cualquier caso son menos que los 24 requeridos para su construcción. Por su parte, el consejero delegado de la consultora inmobiliaria Irea, Mikel Echavarren, mantiene que para que se dé una "quiebra", los tipos de interés tendrían que pasar de la noche a la mañana de cerca del 2 por ciento actual a, al menos, el 8 por ciento, y "no hay ningún indicio de que eso pueda ocurrir". Además —dice— "nadie está dispuesto a vender más barato de lo que compró", por lo que lo previsible es que se vaya tardando cada vez más en cerrar las operaciones, pero no caigan los precios. Sin embargo, si miramos al exterior, muchos británicos tienen que estar saltando de contentos tras la predicción del banco Barclays, que en un análisis presentado la semana pasada en la City aseguraba que el precio de la vivienda caerá un 20% en el Reino Unido los próximos dos años. Bien es cierto que estamos habituados a que sube y sube y nunca baja, cuando lo cierto es que por esos mundos el precio de la vivienda también descende, véase el caso de Japón o Alemania.



Construcciones, hormigones, transportes y bombeos

Plantas de Hormigón:

- Camino de San Antonio, s/n. Telf. 921 44 08 70
- Ctra. Arévalo km. 5,200. Telf. 921 44 39 54
- Sanchonuño. Telf. 921 12 30 58

Oficinas:

- Plaza de la Iglesia, s/n. Telf. 921 16 04 32. 40.297 SANCHONUÑO (Segovia).
- Camino de San Antonio s/n. Telf. 921 41 23 25 40.195 HONTORIA (Segovia).

CER

FERNANDO L. RICO SL



TRIBUNA

Juan Antonio Folgado Pascual
Director del Observatorio Socioeconómico de Segovia

El sector de la construcción tiene una importancia fundamental en la economía segoviana, dado que su aportación al valor añadido bruto provincial supone en torno a una décima parte del mismo, y que más de ocho mil personas están ocupadas en dicho sector, según datos oficiales. Todo ello sin contar la incidencia de otros sectores, como las agencias de promoción inmobiliaria, la industria de materiales de la construcción, los transportes y un largo etcétera que podríamos añadir.

Una primera cuestión sería recordar que la vivienda es un bien social para uso de los ciudadanos, y que todos los españoles —también los segovianos— tenemos "derecho a una vivienda digna y adecuada", según el artículo 47 de la vigente Constitución Española. Tal vez en los últimos años la vivienda ha potenciado su papel como objeto de inversión especulativa, dada su altísima rentabilidad derivada de las subidas de precios a tasas anuales de dos dígitos (actualmente, del 17,2%, según datos del ministerio del ramo), significativamente superiores a las rentabilidades de cualquier otro activo financiero o negocio productivo. Ello ha sido propiciado, fundamentalmente, por las relevantes mejoras en las condiciones de plazo y tipo de interés de las hipotecas, derivadas de la integración de nuestra economía en la Unión Monetaria Europea; factor éste, que unido a la volatilidad de las bolsas y a la considerable economía sumergida existente, ha propiciado la potenciación del mercado inmobiliario en términos de volumen de transacciones y en precios. También el incremento de la población, especialmente debido al número creciente de inmigrantes, la emancipación en estos últimos años de la generación de los "baby boom" y, sobre todo, el significativo aumento del empleo, tras el período de bonanza en la economía española durante los últimos diez años. Sin embargo, a pesar de este importante dinamismo, el resultado es una creciente dificultad en el acceso a la vivienda para colectivos cada día más amplios, como es el caso de los jóve-

nes, de las familias con menor poder adquisitivo y de los inmigrantes. Por ello, hay que volver a invocar el mencionado artículo de la Carta Magna, según el cual "los poderes públicos promoverán las condiciones necesarias y establecerán las normas pertinentes para hacer efectivo este derecho (a una vivienda digna y adecuada), regulando la utilización del suelo de acuerdo con el interés general para impedir la especulación". Se podría añadir también que deberán gestionar con diligencia y agilidad las políticas urbanísticas y de vivienda, dentro de sus respectivas competencias.

Lógicamente, el dinamismo inmobiliario tiene su razón de ser en la evolución demográfica, que en la provincia de Segovia se ha visto prácticamente estancada en las últimas décadas, con las excepciones de los municipios del alfoz de la capital (sobre todo La Lastrilla, San Cristóbal, Palazuelos y San Ildefonso), El Espinar, Riaza y Cuéllar, que es donde ha tenido lugar, fundamentalmente, la actividad de construcción de viviendas, no siempre con el planeamiento urbanístico apropiado ni con los servicios adecuados. En Segovia se vienen construyendo en toda la provincia en torno a 2.000 viviendas iniciadas o terminadas al año, sin que apenas se hayan realizado viviendas de protección oficial para venta o alquiler en los últimos dieciséis años. Aunque Segovia, sobre todo la capital, cuenta con precios altos, existe todavía un diferencial significativo en ésta respecto a los precios de Madrid capital y a la parte norte de su corona territorial.

Sin embargo —según datos aportados por el Colegio de arquitectos— en Segovia se ha acelerado la urbanización de su alfoz y estancando la actividad constructiva en la capital; así en 2001 la relación de viviendas Segovia capital/alfoz era del 43%/57%, mientras que en los diez primeros meses de 2004 ha sido del 27%/73%, es decir, casi tres de cada cuatro viviendas visadas en Segovia y su alfoz correspondían a municipios alrededor de Segovia y tan solo una a la capital. Ello supone un debilitamiento galopante del casco histórico —o sea, la "Segovia

Mercado de algunas asig



Patrinsa

**Grupo Inmobiliario en constante expansión
y 23 años de experiencia**

GESTIÓN DE COOPERATIVAS Y COMUNIDADES,
PROMOCIÓN DE VIVIENDAS,
GESTIÓN Y COMPRA DE SUELO



Paseo de la Castellana, 166. 28046 MADRID • Teléfono 91 359 17 88. Fax: 91 359 21 43



la vivienda en Segovia: signaturas pendientes

Patrimonio de la Humanidad"—, cada día con más edificios en estado deficiente, de ruina o abandono (18% de los edificios de la ciudad, según el censo de 2001), sin que tampoco se observe dinamismo en los barrios periféricos. Hay que añadir que en el año y medio del nuevo mandato municipal aún no se han liberado, en la práctica, bolsas de suelo, como lo evidencian las cifras mencionadas, ni se han iniciado proyectos de viviendas sociales con algún grado de protección para venta ni para alquiler, ni existen expectativas concretas acerca de la aprobación de ese Plan General de Ordenación Urbana iniciado hace cuatro años. Tampoco se ha puesto aún en marcha el prometido ARI de la Judería, que, en mi opinión, debería extenderse al menos a todo el recinto amurallado de la "Ciudad Patrimonio de la Humanidad", ni se ha creado la necesaria Oficina Técnica de Rehabilitación de dicho recinto, que agilice y

gestione la perentoria resolución de su actual situación de incuria. Tal vez convendría fijarse en el ejemplo de Cuéllar, donde han desarrollado interesantes líneas de rehabilitación y, recientemente, han puesto en funcionamiento su ARI.

Por si fuera poco, se multiplican las quejas acerca de la lentitud burocrática en materia urbanística en la capital segoviana, que conocemos no sólo por las moderadas críticas del presidente de la patronal segoviana APIC, o por las opiniones de FES o de la Cámara de Comercio, sino por los resultados de las encuestas que realiza el Observatorio Socioeconómico de Segovia. Un 77% de los empresarios consultados creen que el factor que más frena el desarrollo de la construcción en la capital es el excesivo tiempo y trabas burocráticas en la concesión de licencias, seguido de las dificultades para rehabilitar edificios (mencionado por el 73%); mientras que opinan de

idéntica forma dos tercios de los trescientos cincuenta ciudadanos consultados. También el panel de expertos considera, casi por unanimidad (93%), que el tiempo en la concesión de licencias de obras es el factor que frena el desarrollo del mercado inmobiliario de la capital, mientras que para el resto de la provincia dicha cuestión es mencionada como freno tan sólo por el 55%; también citan los expertos, como frenos del mercado inmobiliario de la capital, el alto precio y la escasa disponibilidad de suelo para viviendas, así como la posible aparición de restos arqueológicos. Las opiniones de los expertos sobre los factores condicionantes del mercado inmobiliario en el resto de la provincia son considerablemente más favorables que en la capital.

Parece conveniente, por consiguiente, que todas las partes implicadas en el problema asuman su papel con rigor y profesionalidad, conscien-

tes de las necesidades de los ciudadanos y del mandato constitucional. Las Administraciones públicas deberían equilibrar la oferta y la demanda de suelo urbano, para evitar que dicho factor se convierta en cuello de botella para resolver el problema de la vivienda.

En el caso de la capital, es perentoria, y no sólo por estos motivos sino también en razón del necesario desarrollo socioeconómico, la aprobación del Plan General de Ordenación Urbana. También deberían arbitrar las Administraciones públicas un programa de inversiones en viviendas sociales para venta o alquiler, así como incentivar a la iniciativa privada para que actúe en ese segmento del mercado inmobiliario. El sector privado debería ser consciente de que a nadie beneficiaría un pinchazo del boom inmobiliario, derivado del alza abusiva de los precios y del excesivo endeudamiento de los ciudadanos.



MARIANO RICO, S.L.



- CONSTRUCCIONES
- DESMONTES Y VACIADOS
- TRANSPORTES
- HORMIGONES
- MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
- CERAMICA Y GRES

OFICINAS:

Avda. Camilo José Cela, 61 · Tfnos. 921 14 06 31 - 921 14 04 48
Fax 921 14 31 34 40200 Cuéllar (Segovia)

PLANTAS DE HORMIGON EN:

SEGOVIA: C/Navacerrada, 10 Pol. Ind. El Cerro · Tfno. y Fax 921 43 25 50 - 921 43 26 62

CUÉLLAR (Segovia): Ctra. Cantalejo s/n · Tfno. 921 14 01 70

CARBONERO EL MAYOR (Segovia): Ctra. Estación de Yanguas s/n Tfno. 921 56 09 35

PEDRAJAS DE SAN ESTEBAN (Valladolid): Camino Remondo s/n · Tfno 983 60 53 71



Maqueta de las propuestas urbanísticas elaboradas por jóvenes arquitectos de la Escuela de Milán para la zona de Las Lastras / JUAN MARTÍN

Repaso a la tramitación de los sectores de la ciudad de Segovia donde se prevé la construcción de viviendas

Un año después

EL ADELANTADO

Para el mes que viene se prevé la entrega de la propuesta técnica de Revisión del Plan General de Ordenación Urbana al Ayuntamiento de Segovia por parte del equipo redactor. Es buen momento para dar un repaso a los aspectos de planeamiento urbanístico y de inversiones en materia de vivienda social, servicios e infraestructuras en la capital segoviana, cuando se cumplen también 16 meses de Gobierno municipal.

La citada entrega permitirá iniciar los trámites de la fase de Aprobación Inicial de la esperada revisión, que el equipo de Gobierno quiere sacar adelante con el mayor consenso posible, según reiteradas declaraciones del alcalde, Pedro Arahuetes y del teniente de alcalde y concejal de Urbanismo, Juan José Conde Arambillet.

Hay que señalar que inicialmente desde Urbanismo se esperaba que la propuesta técnica se entregase inmediatamente después del verano aunque después se rectificó la fecha y se informó de que, tras varias comisiones informativas, la aprobación inicial podría realizarse en el pleno de marzo de 2005. Posteriormente se abrirá un plazo de información y alegaciones de unos ocho meses, tras los que se efectuará la aprobación provisional. Elaborar un texto refundido, que se enviará a la Junta de Castilla y León, es el último paso antes de la aprobación definitiva, ésta posiblemente a mediados de 2006.

Por otro lado, en el último año se han tramitado 23 unidades urbanísticas de ejecución, lo que, según fuentes de Urbanismo, permitirá liberar cerca de tres millones de

metros cuadrados, lo que supone 9.654 nuevas viviendas en un futuro "cercano". Conde Arambillet ha señalado que "en muy pocos meses" saldrán al mercado inmobiliario nuevos sectores como el Sector 1-Plaza de Toros y las áreas A y B.

Además se anuncia la inminente aprobación del ARI—Área de Rehabilitación Integral— de la Judería y la solicitud de otro para las Canonías, aunque Conde cree que la gestión del patrimonio histórico y de su caserío antiguo "es una carga tremenda que no debe dejarse únicamente al Ayuntamiento", puesto que "es toda la sociedad la implicada".

En cuanto a las prioridades de la ciudad, el alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, en una reunión celebrada en Valladolid el pasado 26 de octubre con el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, exigió un com-

promiso del Gobierno regional con aspectos como el cierre de la circunvalación, un nuevo vial entre los polígonos del Cerro y Hontoria y la cesión de una parcela para un nuevo parque de policía y bomberos.

Uno de los aspectos recogidos en el programa electoral del PSOE al Ayuntamiento de Segovia era la reserva de suelo urbanizable para viviendas protegidas. En los últimos meses se han adoptado medidas en este sentido—recogidas en los presupuestos de 2005—, como la construcción de 55 viviendas sociales en el solar de la antigua residencia de estudiantes de La Albuera y un centenar en una parcela municipal.

El proyecto del centro de salud Segovia III parece avanzar por los trámites normales, mientras que el del futuro instituto de San Lorenzo podría encontrar dificultades.

Ordenar Las Lastras

El "penúltimo" proyecto anunciado por el Ayuntamiento de Segovia es la ordenación del borde de Las Lastras, donde se prevé una intervención que contempla incluso la construcción de viviendas y equipamientos públicos adaptados a las características singulares del terreno de esta zona. Las primeras actuaciones no podrán comenzar antes de 2009. El Instituto de Renovación Urbana (IRU) y la Escuela de Arquitectura de Milán han colaborado con el Ayuntamiento con la aportación de cuatro propuestas urbanísticas que hasta el día 9 de diciembre están expuestas—en maquetas y paneles— en la Casa de La Alhóndiga.

OBRAS Por otro lado, las obras del aparcamiento de José Zorrilla transcurren según los plazos marcados y su fin se prevé para el verano próximo. Asimismo, el edificio que se construye junto al Acueducto avanza a buen ritmo, también dentro de los plazos previstos, y podría estar completamente terminado en mayo. Las obras del Hospital General, aún por finalizar, han llevado a la Junta a no descartar medidas para exigir responsabilidades por los problemas detectados.

El Ayuntamiento ha anunciado la cesión de una parcela municipal para la segunda fase del Centro de Transportes de Segovia y la Junta ha iniciado el expediente de expropiación del Palacio de Enrique IV. No hay acuerdo todavía, sin embargo, sobre el inmueble que se construye en el entorno del Acueducto donde se encontraba el edificio de la antigua Unión Previsora.

MENOS BACHES Y MÁS TRIBUTOS El Ayuntamiento continúa con sus planes de bacheo y pavimentación, así como con las obras de acondicionamiento de la Estación de Autobuses.

La Concejalía de Hacienda ha repuesto algunos tributos relacionados con asuntos urbanísticos que fueron eliminados en la etapa de Ramón Escobar.



Asociación
Provincial de
Industrias de la
Construcción

C/ Arias Dávila, nº 3 1º
40001 SEGOVIA
Teléfono: 921 46 10 33
Fax: 921 46 11 01

La unión hace la fuerza

- ✓ Cursos Formación
- ✓ Prevención
- ✓ Laboral
- ✓ Asesoría Jurídica
- ✓ Información de obras

La asociación al servicio de tus intereses



INFRAESTRUCTURAS. El desdoblamiento de la CL-601, la principal inversión junto a las obras de los túneles de Guadarrama

El viaje a Valladolid, más corto

EL ADELANTADO

La conversión en autovía de la CL-601, entre Segovia y Valladolid, ha sido uno de los proyectos más demandados desde la provincia y está considerado como prioritario por la Junta de Castilla y León que, sin embargo, ha solicitado que parte de la financiación proceda del Gobierno central. El pasado día 17 el Gobierno autonómico aprobó una inversión de 14,2 millones de euros para el desdoblamiento de 8,4 kilómetros de la citada carretera con la mirada puesta en que toda la infraestructura esté concluida en esta legislatura.

PRIMER TRAMO ADJUDICADO

Este tramo afecta al trayecto entre los cruces con la C-603 (desde los municipios de Encinillas y Valseca) y la N-110 (La Lastrilla), todo ello en la proximidades de Segovia capital. El proyecto contempla la realización de tres pasos inferiores y un paso superior. Los inferiores se ubican en los enlaces con la carretera C-603, con la vía a Zamarramala y el cruce de caminos en el punto kilométrico 3,3. El material utilizado será hormigón armado y se ejecutarán in situ con cimentación directa sobre el terreno.

Para enlazar con la variante de Segovia se construirá una losa de dos vanos iguales, de 38 metros de luz, con una sección de 13 metros que da cabida a dos carriles, sendos arcos de 2,5 metros y barreras rígidas que ocupan 0,5 metros. La pila central, de un solo fuste, se ha proyectado también de hormigón armado.

Estos 8,4 kilómetros se financiarán con cargo a los Presupuestos de la Comunidad. Para el resto, 97 kilómetros, la Junta sigue estudiando una fórmula que permita a la Administración autonómica diferir el pago en el tiempo. Los responsables del Gobierno de la Comunidad Autónoma aseguran que la Administración no va a repercutir al usuario el coste de la obra.

La Junta no renuncia a que el Estado financie esta infraestructura, tal y como ha reclamado en varias ocasio-

Desdoblamiento CL-601 a su cruce con la C-603 y N-110



siones de acuerdo con el programa electoral del Partido Socialista de Castilla y León.

VARIANTE DE NAVALMANZANO

Por otro lado, el Gobierno regional abrió el pasado mes de agosto al tráfico la variante de Navalmanzano, en la misma vía, después de que en los últimos años se hayan realizado en la provincia y en esta carretera las variantes de Cuéllar, Carbonero el Mayor y Sanchoño. En la actualidad se encuentran en fase de estudio las de las localidades de Pinarejos y Roda de Eresma.

A mediados de noviembre la información oficial del estado de carreteras en la red autonómica y provincial señalaba la existencia de obras en la CL-601, del kilómetro 73 al 102, y del 114 al 117. En la CL-605, desde el kilómetro 1 al 9; y en las carreteras provinciales SG-231 (del kilómetro 5 al 8), SG-332 (del 12 al 13) y en la SG-342 (del 0 al 26).

Otra infraestructura que comenzó el pasado verano fue la presa del Ceguilla, con la que se pretende abastecer de agua a los 42 núcleos de población que integran la Comunidad de Villa y Tierra de Pedraza, y cuyo presupuesto se eleva a 7,9 millones de euros.

El tercer túnel de la autopista

Recientemente comenzaron las obras iniciales para la futura construcción del tercer túnel de Guadarrama en la AP-6 (Villalba-Adanero) y que podría entrar en servicio hacia febrero de 2007 —cerca de cuatro años de retraso sobre la fecha prevista inicialmente—, según fuentes de Iberpistas. Este túnel permitirá descongestionar el tráfico de la autopista y una mayor seguridad, al contemplar la construcción de galerías de conexión con los túneles actuales. La obra, unida a la de ampliación de la zona del peaje de San Rafael, tiene un presupuesto en torno a los 125 millones de euros y forma parte del compromiso adquirido por Castellana de Autopistas —participada al 100% Iberpistas, del grupo Abertis— como mejora de la oferta efectuada en el concurso de las autopistas AP-51 y AP-61, que unen la AP-6 con Ávila y Segovia. El nuevo túnel tendrá 3,2 kilómetros de largo, incluidos 300 metros de falso túnel en la zona norte y otros 50 metros en la zona sur, para mejorar la integración de la nueva infraestructura en el paisaje. El túnel número 1, que cumplió el 40º aniversario el 4 de diciembre de 2003 y se usa en sentido Madrid, tiene una longitud de 2,8 kilómetros y el número 2, en sentido La Coruña, tiene 3,2 kilómetros.



El tren de alta velocidad, para 2007. La ministra de Fomento, Magdalena Álvarez, ha confirmado la puesta en marcha del TAV Madrid-Segovia-Valladolid para 2007. Con la contratación en verano del tramo de entrada a Valladolid sólo queda por resolver la entrada a Madrid desde Tres Cantos. El resto de los tramos ya están adjudicados y la plataforma está terminada en más de 100 kilómetros. También se ha superado ya el 80% del proceso de tunelación de los dos túneles previstos para salvar la sierra de Guadarrama, en la foto. En estas obras están participando algunas empresas afincadas en Segovia. FOTO: AURELIO MARTÍN



SANTA TERESA

MATERIALES DE CONSTRUCCION

HORMIGONES - PREFABRICADOS - PAVIMENTOS

Ctra. Valladolid 33 La Lastrilla (SEGOVIA)

Tel: 921 43 77 00 - Fax: 921 43 79 58





GONZALO AYUSO

Durante los nueve primeros meses del año el conjunto de Administraciones Públicas ha licitado en Segovia un total de 66,85 millones de euros en obra oficial, lo que representa una disminución del 14,50 por ciento en relación con la obra licitada durante el mismo periodo del año anterior, según los últimos datos facilitados por la Cámara de Contratistas de Castilla y León.

Segovia sigue así la tónica del resto de la Comunidad Autónoma, que ha sufrido una disminución de licitación de obra pública del 36 por ciento hasta el tercer trimestre.

La Administración Central fue la que más obra licitó en la provincia hasta septiembre, con contratos por valor de 28,47 millones de euros, seguida de la Junta de Castilla y León, que licitó en los tres primeros trimestres 20,92 millones. A la Administración Local corresponden los 17,46 millones de euros restantes del conjunto de licitación de obra pública en esos nueve meses.

Dentro de la Administración Central, la mayor parte de la licitación corresponde a empresas públicas y otras entidades, con 17,2 millones de euros, seguida del Ministerio de Fomento (8,70 millones de euros) y el de Medio Ambiente (2,03).

La Consejería de Medio Ambiente destaca también en lo relativo a obras licitadas en ese periodo en Segovia, con 10,43 millones de euros, seguida de la de Fomento (7,05), Educación (1,61), Agricultura y Ganadería (1,28) y Cultura y Turismo (0,37).

Por último, entre el conjunto de administraciones locales, el Ayuntamiento de Segovia sobresalió sobre el resto al licitar obras por valor de 4,12 millones de euros, mientras que la Diputación Provincial sólo llegó a los 3,26 millones. El resto de ayuntamientos licitaron por una cantidad conjunta de 9,67 millones. El resto, 0,42 millones, procede de otras entidades de carácter local.

Por tipos de obra, la licitación de obras de edificación supuso en los tres trimestres 13,37 millones de euros, sobresaliendo el capítulo de restauraciones con 3,58 millones, seguido del de viviendas con 2,19 y los edificios docentes y deportivos (2 y 1,89 millones, respectivamente). En cuanto a la obra civil, las hidráulicas acapararon la mayor parte del montante económico, con 22,70 millones

Hasta el pasado mes de septiembre las Administraciones habían licitado un 17,50 por ciento menos que en el mis-

Desciende la licitación pública por tercer año



Inicio de las obras del tercer túnel de Guadarrama en la autopista AP-6 Madrid-Adanero, en la vertiente Segoviana. La fotografía es del pasado mes de octubre / KAMARERO

de euros, seguidas de las carreteras, con 16,83. A menor cuantía ascendieron las obras licitadas en materia de urbanización (5,83 millones) y forestales (5,40), así como ferrocarriles (2,74).

La obra de mayor volumen económico imputada estadísticamente

a la Administración General del Estado durante el pasado mes de septiembre en Segovia fue la 'Ejecución de las obras del proyecto de tratamiento del entorno de los ríos Eresma y Ciguñuela, entre el barrio de San Lorenzo y el Puente de San Lázaro', en la capital segovi-

viana, que con un presupuesto de 7,7 millones de euros, fue licitada a la empresa pública Aguas del Duero, perteneciente al Ministerio de Medio Ambiente.

En el conjunto de Castilla y León el mayor volumen de obras se ha licitado hasta el 30 de septiembre por

sistemas de concurso (81%) seguido por el sistema de subasta (14%), mientras que el procedimiento negociado tan solo ha acumulado un 3% del total licitado durante el periodo analizado, según los datos hechos públicos este mes de noviembre por la Cámara de contratistas de Casti-

AZULEJOS TABANERA, S.A.

at

▼ Materiales de construcción
▼ Hidromasaje

▼ Mobiliario de baño
▼ Transportes

Exposición, oficinas y almacenes

Polígono de Hontoria
Avenida de Hontoria
Teléfono 921 44 18 18

Exposición y venta:

José Zorrilla, 50
Tfno. 921 42 08 26 - Fax 921 42 08 04
40002 SEGOVIA



...mo periodo de 2003, año en el que también hubo descenso

de obra consecutivo



Obra oficial en Castilla y León hasta septiembre



En los nueve primeros meses de 2004 se ha licitado un 35,58% menos que en el mismo periodo de 2003



PROVINCIAS

	MILLONES DE EUROS	VARIACIÓN 2002 (%)
Ávila	119,55	91,90
Burgos	245,52	18,78
León	150,23	-82,83
Palencia	106,78	-11,36
Salamanca	139,61	-20,99
Segovia	66,85	-14,50
Soria	65,55	-26,84
Valladolid	212,09	-10,76
Zamora	68,24	-26,14
Varias	93,99	214,76
Total	1.268	-35,58

FUENTE: Cámara de Contratistas de Castilla y León



ADMINISTRACIÓN

	MILLONES DE EUROS
►CENTRAL	571,57
►REGIONAL	1.736,84
►LOCAL	381,92
►TOTAL	555,9
►TOTAL	314,91
►TOTAL	386,2
►TOTAL	1.268,41
►TOTAL	2.679

2003
2002
(Completo)

2003



UN AÑO RÉCORD DE CRECIMIENTO Aunque en la provincia de Segovia no fue así, el año pasado se produjo un récord de crecimiento en la licitación de obra pública en Castilla y León, según la Cámara de Contratistas regional, que ha destacado la celeridad y eficiencia con la que respondieron las empresas de la Comunidad Autónoma.

Obra oficial en Castilla y León en 2003



En 2003, las administraciones contaban un 63,8% más de obra que en 2002



PROVINCIAS

	MILLONES DE EUROS	VARIACIÓN 2002 (%)
Ávila	97,7	-38,6
Burgos	222,6	-1,6
León	1.028,8	299,9
Palencia	203,7	58,7
Salamanca	275,8	92,3
Segovia	83,7	-34,4
Soria	106,9	-8,7
Valladolid	331,2	62,4
Zamora	107,3	-51,0
Varias	220,9	320,9
Total	2.679	63,8

FUENTE: Cámara de Contratistas de Castilla y León



ADMINISTRACIÓN

	MILLONES DE EUROS
►CENTRAL	677,8
►REGIONAL	1.736,8
►LOCAL	467,8
►TOTAL	555,9
►TOTAL	411,9
►TOTAL	386,2
►TOTAL	1.557,5
►TOTAL	2.679

2002
2003

Apreciable descenso del consumo de cemento

En 2003 se registró un descenso apreciable del consumo de cemento en la provincia de Segovia, según los datos de OFICEM que recoge la página web de la Cámara de Contratistas de Castilla y León. Así, en 2002 el consumo fue de 246.275 toneladas, un 7,2 por ciento menos que el año anterior, lo que supuso 17.688 toneladas menos. En el conjunto de Castilla y León se apreció un crecimiento del consumo de 3,3 por ciento y, además de Segovia, sólo se produjeron descensos en Valladolid (-4,1 por ciento) y Burgos (-2,5).

Viviendas terminadas en 2003

El número de viviendas terminadas en la provincia de Segovia en 2003 ascendió a 2.377, según los datos ofrecidos por la Dirección General para la Vivienda, la Arquitectura y el Urbanismo, perteneciente entonces al Ministerio de Fomento. De ellas públicas fueron 15, de protección oficial y promoción privada 118 y libres 2.444. Por su parte, el Colegio de Arquitectos visó el año pasado 2.607 viviendas en Segovia, de las que 2.503 eran libres.

lla y León. Esta entidad preveía a comienzos de año que en 2004 la licitación de obra pública sobrepase los 2.200 millones de euros. La ronda sur de Valladolid, con 57 millones de euros, y el canal alto de los Payuelos en León, con 47 millones, son las más importantes.

En la inversión prevista ejecutar este año por la Junta de Castilla y León ha destacado la construcción de 240 viviendas protegidas en las provincias de Burgos, León, Salamanca, Segovia, Valladolid y Zamora.

En 2003 el conjunto de Adminis-

traciones Públicas licitó en Segovia 83,78 millones de euros en obra oficial, lo que ya supuso una disminución respecto al año anterior superior al 20 por ciento.

La Administración Central licitó el año pasado obras por valor de 29,66 millones de euros, la Junta de

Castilla y León por 31,98 y la Administración Local 22,14, destacando en este caso los 18,37 millones licitados por los ayuntamientos, correspondiendo 2,23 millones al de la capital provincial.

La Cámara de Contratistas de Castilla y León —a la que pertene-

cen cinco empresas afincadas en la provincia— es una asociación sin ánimo de lucro fundada en 1983 e integrada por más de un centenar de empresas cuya actividad conjunta representa más del 90 por ciento del total de la obra oficial de la Comunidad Autónoma.

HORMIGONES Y MORTEROS GIL SL.
GREMIO DE LOS PELLEJEROS, S 34 B
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

TLF. 921.47.90.77 FAX. 921.47.91.48

TLF. PLANTA 921.44.36.01



La Asociación Segoviana de Empresas Auxiliares de la Construcción alcanza un alto nivel de representatividad

ASEAC agrupa a más de cuarenta empresas

EL ADELANTADO

La Asociación Segoviana de Empresas Auxiliares de la Construcción (ASEAC) sigue una trayectoria de crecimiento y suma ya más de 40 empresas asociadas, que generan 700 puestos de trabajo directos y 300 indirectos, según fuentes de la propia entidad asociativa.

Hace un año la asociación contaba tan solo con 24 miembros, por lo que en los últimos meses se han incorporado casi la misma cantidad de socios.

Entre los beneficios a los que pueden acogerse las empresas integradas en ASEAC se encuentran ventajas en la contratación de seguros, gracias a convenios suscritos con diferentes compañías, así como con asesorías jurídicas y con Telefónica Móviles para la captación de clientes con descuentos para los asociados que repercute también en un porcentaje determinado para la asociación.

ASEAC nació a finales de 2002 y en la actualidad representa, a casi medio centenar de empresas dedicadas a subsectores varios como excavaciones y movimientos de tierras, materiales de construcción, fabricación de hormigón, pizarras, metal, aislamientos, escayolas, gestión de residuos, limpiezas industriales, etc..., con más de 700 puestos de trabajos directos y 300 indirectos, dando una posición clara de la representatividad que supone esta asociación de ámbito provincial.

Entre las actividades que pretende llevar a cabo antes de finalizar este año, se encuentra la terminación de una ronda de entrevistas con todas las Entidades Públicas, como Junta de Castilla y León, Ayuntamiento de Segovia,



Una hormigonera perteneciente a una empresa auxiliar de la construcción / FERNANDO PEÑALOSA

Federación Empresarial Segoviana, Cámara de Comercio e Industria, etc..., para darlas a conocer "este nuevo proyecto ilusionante y poder consolidar nuestra relaciones con las mismas", según señala ASEAC en un comunicado.

ASAMBLEA GENERAL Por otro lado, el próximo 17 de diciembre

ASEAC celebrará asamblea general en el Centro de Transportes de Segovia (CTS), donde se informará a sus asociados de las gestiones realizadas durante este año y de los objetivos marcados para el próximo ejercicio.

Este acto finalizará con una celebración de las Navidades entre los socios por medio de un vino

español. La asociación hace una invitación a todas las empresas y profesionales que quieran asistir a esta asamblea y tengan interés en conocer sus servicios y objetivos.

En el terreno informativo, ASEAC mantiene actualizada una página web: aseac.org, que recoge datos tanto de la asociación como de los socios.

BREVES

MATERIAL RESISTENTE La guadua o bambú gigante de América Latina, considerada por los expertos como "la madera de los pobres" y conocida por su sorprendente resistencia, podría aliviar la falta de vivienda popular en muchos países. El diseñador e industrial colombiano Marcelo Villegas declaró a EFE que "ahora que hay un 'boom' de construcción con materiales naturales", el mundo debería volver los ojos hacia las estructuras de guadua, una materia de bajo costo, formidable resistencia y gran capacidad de renovar el aire. El bambú crece de manera natural en todos los continentes excepto en Europa, y se calcula que en toda Latinoamérica hay once millones de hectáreas cubiertas de esa planta gramínea originaria de la India. Su relación resistencia/peso es superior a la de la mayoría de las maderas y su dureza es similar a la del acero, ya que una caña de bambú puede llegar a resistir 14 toneladas de fuerza, y eso la hace ideal para construcciones sismo-resistentes.

NUOVO ASCENSOR Zardoya ha desarrollado integralmente en España un modelo de ascensor especialmente diseñado para edificios ya construidos de comunidades de vecinos y viviendas unifamiliares, donde el hueco disponible para el ascensor es limitado y requiere de soluciones a medida. El ascensor, identificado con la clave Bex HRL permite el máximo aprovechamiento del hueco existente, por lo que supone una solución eficaz para edificios que no disponen de ascensor.

ASEOS Richard Chisnell, director de la Asociación Británica de Aseos, señala que "las expectativas de calidad en alimentación, vestido, vivienda o turismo no cesan de aumentar mientras se recorta inversión en asuntos tan sociales como los aseos". En el centro de Londres 12 millones de personas visitan al año los únicos 30 aseos públicos, y en Devon, una encuesta probó que son más visitados que los museos.

**VENTA
y
ALQUILER DE
MAQUINARIA**

**Comercial
González**

Radalki

**Maquinaria obra pública.
Herramienta eléctrica
(Bosch, Makita, Hitachi; etc.).
Niveles laser.
Material de seguridad, amarre y elevación.
Encofrados.
Aislantes.
Ropa laboral**

**SERVICIO TÉCNICO
ESPECIALIZADO**

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 43 56 56, 921 43 84 40 y 690 63 22 07. Fax: 921 42 97 54



La oferta es escasa, cara y de baja calidad, según los empresarios

Sin suelo industrial

EL ADELANTADO

Uno de los aspectos puestos de relieve en los últimos años en materia de urbanismo ha sido la escasez de suelo industrial en Segovia, especialmente en la capital. Así lo manifiestan constantemente los agentes sociales, industriales y sindicatos, y así lo recoge también el informe sobre 'Las repercusiones del mercado inmobiliario en el bienestar y desarrollo económico de Segovia' publicado por el Observatorio Socioeconómico de Segovia el pasado mes de octubre.

En este sentido, casi la mitad de los empresarios encuestados por esta entidad indicaron que "existe escasez de locales y naves en compra y alquiler en las zonas industriales de la capital". Un 89 por ciento de los miembros pertenecientes al panel de expertos del citado Observatorio indicaba también "una mayor escasez en alquiler para las naves industriales en la capital y su entorno", aunque un 73 por ciento también ampliaba la escasez de oferta a los pueblos importantes.

Este informe también ponía de manifiesto que más de la mitad de las empresas segovianas consultadas —un 52 por ciento— desarrollan su actividad en locales de su propiedad,

Petición unánime

La Federación Empresarial Segoviana (FES) ha insistido en repetidas ocasiones en la necesidad de dotar a la ciudad de más terreno para instalar industrias, ante la falta actual de suelo. Entre sus propuestas se encuentra la inclusión en la revisión del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) de una zona empresarial en el barrio de Perogordo para completar así un triángulo industrial con los polígonos de El Cerro y Hontoria. La citada revisión sí incluye la ampliación del polígono de Hontoria y un parque empresarial en el entorno de la futura estación del TAV. Los sindicatos han señalado como uno de los principales problemas de Segovia la debilidad de su tejido industrial, que achacan también en parte a la falta de suelo para el asentamiento de empresas.

mientras que el resto lo hace en locales de alquiler. Entre las que son propietarias de sus propias instalaciones empresariales, predominan

quienes soportan cargas financieras hipotecarias (31%), frente a quienes no las tienen (21%).

Por otra parte, en la capital predomina el alquiler (62%) frente a una mayor tendencia a la propiedad en la provincia (68%).

Un 25 por ciento de la industria, sin embargo, tiene locales o naves en propiedad y sin hipoteca.

Los empresarios consultados por el Observatorio Socioeconómico afirman que en un 49 por ciento que en las zonas de carácter industrial los precios de compra de inmuebles disponibles son altos, y otro 23 por ciento los considera muy altos. También un 65 por ciento cree que el alquiler resulta alto o muy alto.

En la capital la percepción de carestía de los precios de compra es aún mayor, pues el 77 por ciento opina que son altos o muy altos. Es además el sector industrial quien más se queja de esta situación, seguido del sector de comercio y servicios.

Respecto a la calidad de la oferta en venta en zonas industriales, tres cuartas partes de los encuestados opinan que "no es buena" y más de dos tercios piensan que la oferta de alquiler es deficiente.



Una calle del polígono del Cerro este verano / JUAN MARTÍN

INDUSTRIAS NÚÑEZ VENTA-ALQUILER

DISTRIBUIDOR
OFICIAL



CARRETILLAS ELEVADORAS

CASE

REPARACIÓN

TALLER-EXPOSICIÓN

Ctra. San Rafael, 22

☎ 921 422 063

☎ 921 431 562



NUEVAS Y OCASION - REPUESTOS



TRIBUNA

Juan José Conde Arambillet
Primer Teniente Alcalde de Segovia
Concejal de Urbanismo, Vivienda y Rehabilitación

El estado de

Próximamente, durante el mes de diciembre, será entregada por el equipo redactor al Ayuntamiento de Segovia la propuesta técnica de Revisión del Plan General de Ordenación Urbana, con el documento preparado para iniciar los trámites de la Fase de Aprobación Inicial.

El Plan General de Ordenación es el instrumento que recoge las estrategias del planeamiento urbanístico municipal es decir, a través de las diversas técnicas de ordenación urbanística y territorial permiten al municipio fijar un modelo de ciudad y de desarrollo urbano específico para el próximo decenio. Según señala la Ley de Urbanismo de Castilla y León, el PGOU "tiene por objeto establecer la ordenación general para todo el término municipal, y la ordenación detallada en todo el suelo urbano consolidado, así como en los sectores de suelo urbano no consolidado y suelo urbanizable delimitado en los

que se considere oportuno habilitar su ejecución directa sin necesidad de planeamiento de desarrollo".

El Plan General de Ordenación Urbana de Segovia actualmente vigente, fue aprobado definitivamente el 30 de noviembre de 1984 y constituye el instrumento por medio del cual se lleva a cabo la revisión del anterior Plan Urbanístico de 1964.

Una de las características del actual Plan 84 –interpretado como consecuencia de la escasa dotación económica para su elaboración– es el hecho de haber remitido grandes zonas de la ciudad a Planeamiento de Desarrollo. Esta situación ha retardando la gestión de parte del suelo urbano de la ciudad hasta la aprobación del Plan Especial o Estudio de Detalle correspondiente, creándose un aletargamiento urbanístico en esas zonas.

Las unidades de actuación definidas en el Plan Ge-



El responsable de Urbanismo, el año pasado en la presentación a los medios del Avance de la revisión del PGOU / J. MARTÍN

« ... producirá a corto plazo un aumento en la oferta de suelo en todo el término municipal. Esto nos permite afrontar las distintas fases de aprobación de la Revisión del Plan con el necesario sosiego y atención que un documento de esta envergadura merece sin sentir tan atrozamente la escasez de suelo urbanizado »



ESPARTA

Factoría de protección

PROTECCIÓN
Y EQUIPAMIENTO
LABORAL



**Más de 60 años
de experiencia.**

Amplia gama de productos al
servicio de los trabajadores y de
cualquier sector profesional.
(Industria, Construcción, etc)

C/Guadarrama, 21 PI. "El Cerro"
40006 - SEGOVIA

Tel. 921 442 187
Fax 921 436 161

www.factoriadeproteccion.com

SANITAS



PARA LO QUE DE VERDAD IMPORTA

Aprovechese de las últimas reformas
fiscales al contratar un seguro de
asistencia sanitaria para los autónomos
y las empresas.

**50 AÑOS
CONIGO**

Pº Ezequiel Gozález, 30
Teléfono **921 420 024**
SEGOVIA

**SANITAS
AUTÓNOMOS**



ALJE
CARPINTERÍA DE ALUMINIO

INSTALADOR
SISTEMAS AYUSO



- ✦ ROTURA DE PUENTE TÉRMICO
- ✦ ALUMINIO LACADO MADERA
- ✦ MAMPARAS DE BAÑO

- ✦ FRENTES DE ARMARIO
- ✦ PERSIANAS
- ✦ TECHOS MÓVILES

Pol. Ind. Hontoria
c/Gremio de los Canteros
40195 HONTORIA (Segovia)

Teléfono y fax 921 432 263
Teléfono móvil 619 275 755



la cuestión

neral, han sido ficultosamente desarrolladas. Ha sido necesario modificar el Plan General, aprobar Estudios de Detalle, firmar convenios, en definitiva muchas trabas que han motivado retraso y, en ocasiones, la parálisis urbanística. No quedaban establecidas en el Plan con claridad las condiciones para el desarrollo del suelo urbanizable lo que explica la dificultad de su puesta en actividad. Así ocurre, por ejemplo, en el Plan Especial de Protección Histórico-Artística, Paisaje y Reforma Interior de San Lorenzo-Valle del Eresma-San Marcos, que fué aprobado definitivamente en 1999, quince años después de la vigencia del Plan.

Los últimos datos facilitados por el Observatorio Socioeconómico de Segovia en su boletín de octubre de 2004 vienen a confirmar una realidad en el Mercado Inmobiliario Segoviano que a todos nos preocupa. El 79% de los expertos consultados opinan que los precios del venta de la vivienda son muy altos. El 77% de los industriales segovianos encuestados piensan que los precios de compra en suelo industrial son altos o muy altos.

En la actualidad la ciudad carece

de suficiente oferta de solares tanto para construcción de viviendas como para la realización de nuevas actividades económicas que están atrofiando el crecimiento natural, tanto económico como demográfico que a una ciudad como la nuestra le corresponde. El escaso suelo urbano existente es caro y escaso. La calidad de vida urbana y la garantía del derecho a una vivienda digna en nuestra ciudad son necesidades sociales hoy en día muy mejorables.

Han pasado veinte años desde la aprobación del Plan y es ahora cuando se están llevando a cabo mayor número de aprobaciones de instrumentos que permitan la creación de más suelo urbano. Prácticamente todo el suelo urbanizable programado y no programado que definía el Plan están en curso de ejecución en diferentes fases de tramitación, lo que producirá a corto plazo un aumento en la oferta de suelo en todo el término municipal. Esto nos permite afrontar las distintas fases de aprobación de la Revisión del Plan con el necesario sosiego y atención que un documento de esta envergadura merece sin sentir tan atrozadoramente la escasez de suelo urbanizado.

El 14 de noviembre de 2003 fue expuesto en las salas de la Alhóndiga a los ciudadanos el documento en su fase de Avance. Una propuesta estaba dirigida a explicar el modelo urbano que el Plan contiene y que se abrió a la participación ciudadana. Se aportaron mas de trescientas sugerencias de todo tipo al documento, que dieron datos e ideas de gran valor para que el equipo redactor estudiase antes de proseguir con la elaboración de los trabajos. Se daban muchas referencias de lo que la ciudadanía quiere para su ciudad.

En la actualidad el documento esta casi preparado para su aprobación inicial.

El nuevo documento, el Plan revisado, va a contener determinaciones de ordenación general, a partir del análisis y diagnóstico de las circunstancias urbanísticas del municipio. Tiene que hacer la clasificación de suelo en todo el término municipal, la previsión de dotaciones urbanísticas al servicio de toda la población como son las vías públicas, los servicios urbanos, espacios libres públicos, los equipamientos, el catálogo para la protección de los elementos naturales o culturales y, en el suelo rústico, las normas de protección que procedan.

Una vez entregado por el equipo redactor procederemos a su análisis pormenorizado mediante la constitución de diferentes grupos de trabajo y supervisión por comisiones técnicas y políticas y será nuevamente expuesto a los ciudadanos. Se abre una nueva fase de participación y ale-

gaciones que quizá sea una de las de mayor intensidad en la elaboración del documento. Una vez superada dejará el documento listo para la aprobación provisional.

La Revisión del PGOU debe ser un claro compromiso, tanto para el equipo de gobierno municipal como para todas las fuerzas políticas y agentes sociales de la ciudad. Es necesario conseguir aunar esfuerzos para aprobar un documento con la máxima calidad y el mayor consenso político y ciudadano. Demostrar que Segovia, una ciudad histórica admirada por su patrimonio cultural y medioambiental, es además una ciudad que sabe planificar su futuro.

«Una vez entregado por el equipo redactor procederemos a su análisis pormenorizado mediante la constitución de diferentes grupos de trabajo y supervisión por comisiones técnicas y políticas y será nuevamente expuesto a los ciudadanos»



DISTRIBUIDOR OFICIAL en SEGOVIA y PROVINCIA

- Servicio Técnico
- Repuestos originales
- Ventas



SEGOVIA
 **ALDERON, S.L.**
MAQUINARIA Y UTILES DE LA CONSTRUCCION

ALQUILER Y VENTA DE MAQUINARIA DE LA CONSTRUCCION

- Carretillas
- Telescópicas
- Plataformas Elevadoras
- Rodillos
- Grupos Eléctricos


Distribuidor Oficial

Ctra. Valladolid, 6 - Tel. 921 42 31 10

40196 LA LASTRILLA (Segovia)



TRIBUNA

Francisco Javier Vázquez Requero
Portavoz del Partido Popular en el Ayuntamiento de Segovia

Urbanismo impuesto

En el proceso de revisión de una norma de planeamiento hay que partir de dos premisas. En primer lugar, se inicia con una situación determinada, que, en nuestro caso, nos retrotrae al plan urbanístico de 1.984, aprobado durante gobierno socialista, que se ha revelado incapaz, por su encorsetamiento y desarrollo posterior, para dar solución a problemas que están latentes desde los años cincuenta.

Problemas agravados por la judicialización del desarrollo urbanístico que han perpetrado los concejales comunistas en anteriores mandatos corporativos, que han logrado la paralización de la ciudad durante una década y el retroceso a conceptos abandonados hace años en Europa.

No creo que el actual gobierno municipal, también socialista pero más radical que el anterior en sus planteamientos, venga a resolver nada sino a imponer todo.

En segundo lugar, y en relación con lo último, la mentalidad abierta del Partido Popular y el deseo sincero de alcanzar la segunda premisa de esta revisión del planeamiento, que es el consenso, se está viendo frustrada por el oscurantismo que ha hecho que después de más de año y medio no se hayan sentado gobierno y oposición para comenzar a dialogar sobre el plan. Siempre se choca con problemas técnicos, plazos, soluciones dogmáticas, y por lo tanto inamovibles, y el dirigismo oculto de alguien que maneja los hilos y aporta soluciones fuera del seno corporativo. La información que se da en distintas exposiciones no es con intención de llegar a acuerdos con las fuerzas políticas, eso es informar a la ciudadanía, que está bien pero no es



El concejal y senador Francisco Vázquez, en uno de los últimos plenos del Ayuntamiento de Segovia / FERNANDO PEÑALOSA

suficiente. ¿Se quiere llegar a acuerdos sin la mitad de los representantes segovianos elegidos democráticamente? Que se diga claramente. Es como si el empresario quisiera hacer un convenio colectivo en una negociación laboral excluyendo a los sindicatos y que después ese acuerdo lo firmaran los sindicatos. ¿Cómo se calificaría esa actitud?

Esta forma de actuar está adquiriendo tintes absolutistas ("todo para el pueblo pero sin el pueblo") y totalitarios, que no nos sorprenden

en parte del equipo de gobierno, pero que nos causan extrañezas en los pretendidos independientes, que se están revelando más radicales que los anteriores representantes socialistas.

Para el Partido Popular el acuerdo fruto del diálogo es fundamental para que el estancamiento de la ciudad no se consolide en las próximas décadas y por lo tanto abogamos una vez más por la aprobación unánime, a la que no nos están conduciendo las imposiciones constantes del equipo de

gobierno (lo que se aprueba con trece votos, se modifica con trece votos), que generan todo tipo de incertidumbres en las actuaciones e inseguridades jurídicas en la relación de los ciudadanos con el Ayuntamiento.

Por tanto, pedimos que se abandonen planteamientos que conducen a la imposición frente al diálogo, a la paralización (dos años) frente a la actuación y al oscurantismo frente a la claridad de las ideas expuestas pero previamente acordadas. ¿es mucho pedir?

PORCELANOSA Grupo

CERÁMICA, SANEAMIENTOS,
ACCESORIOS, MUEBLES DE COCINA Y BAÑO

Crta. Madrid-Coruña, km. 64
Teléfono 921 172 426. Fax 921 17 18 28
SAN RAFAEL - EL ESPINAR

PORCELANOSA

VENIS
CERÁMICA DE ELITE

SYSTEM-POOL
LA PORCELANOSA

noken
PORCELANOSA

GAMADECOR

L'ANTIC COLONIAL
PORCELANOSA

BUVECH
BUILDING TECHNOLOGY

José Zorrilla, 134
Teléfono 921 44 41 22 SEGOVIA

K'ocina CASTILLA



Estudio y diseño de la cocina
Muebles de cocina
y armarios empotrados

Cocina equipada
con electrodomésticos

Teka



Distribuidor exclusivo Cocinas Método

Nuzzi

25
ANIVERSARIO

GRACIAS POR SU CONFIANZA

K'ocina CASTILLA le abre las puertas a una solución. Muebles de cocina, Armarios empotrados, electrodomésticos... todo ello avalado por nuestro **EQUIPO DE MONTAJE CUALIFICADO PROPIO** Y UN **SERVICIO POST VENTA EFICAZ**.

Distribuidor exclusivo

NOVA ARMARIOS



UNOS PIENSAN EN EL FUTURO; OTROS LO DISEÑAN

Paseo Conde Sepúlveda, nº 15. Segovia. Teléfono 921 42 94 34



NORMATIVA EN CASTILLA Y LEÓN

Nuevo Reglamento de Urbanismo

EL ADELANTADO

El nuevo reglamento del suelo aprobado por la Junta de Castilla y León este año mejora la calidad de vida y respeta el medio ambiente y el patrimonio, según el consejero de Fomento, Antonio Silván.

Otro de los objetivos del citado reglamento es lograr una mejor cohesión social, "evitar la formación de guetos en las ciudades y reservar una parte de suelo para la construcción de viviendas públicas".

Dentro de esta norma se incluyen medidas para favorecer la conservación del medio ambiente y para "recuperarlo y mejorarlo" en los casos que sea necesario.

Entre las novedades que incluye el Reglamento se encuentra la imposición de unos límites mínimos en el número de construcción de viviendas, en función de la cantidad de suelo disponible, mientras que la normativa anterior, derogada por ésta, solamente lo ponía en el máximo de unidades construidas.

La obligación de los ayuntamientos que dispongan de PGOU a presentar, durante el primer trimestre del año siguiente, un informe detallado sobre la gestión de suelo municipal realizada en el ejercicio anterior; la transparencia de las normas, y la participación ciudadana —los vecinos podrán conocer los detalles del proceso de edificación que quieran sin tener sin justificar su interés—, son otros de los cambios destacados.

Cabe señalar también la obligación de someter a los edificios que hayan cumplido 40 años desde su construcción a inspecciones técnicas periódicas para verificar que su

mantenimiento es el adecuado. Estas inspecciones deberán ser sufragadas por los propietarios del inmueble.

Antonio Silván ha asegurado que este reglamento aumenta la seguridad en materia de urbanismo y garantizará la calidad a las personas que adquieran una vivienda.

El Reglamento de Urbanismo de Castilla y León ha sido presentado en diferentes jornadas en todas las provincias de Castilla y León.

GARANTÍAS La Junta de Castilla y León también ha anunciado dos decretos para garantizar la seguridad y la calidad en la construcción de las viviendas de la Región. Silván anunció que su consejería establecerá una serie de normas técnicas obligatorias para los diferentes agentes del sector a la hora de proyectar y construir viviendas.

Por otro lado, el pasado verano la Junta de Castilla y León aprobó por decreto la creación y regulación de la Reserva de Viviendas Vacías para el Alquiler (Revival) de Castilla y León.

Esta iniciativa pretende por un lado incentivar a los propietarios de viviendas que hoy están vacías para que las pongan en el mercado y normalicen contratos de arrendamiento y por otro facilitar una nueva medida de acceso a la vivienda a los castellanos y leoneses.

Este año también se ha constituido formalmente el Observatorio de Vivienda y Suelo de Castilla y León que abordará temas como el precio de la vivienda o del suelo y la construcción de pisos protegidos.



Una solitaria grúa se destaca entre los tejados en la zona sur de la capital segoviana / JUAN MARTÍN

Nueva ley para financiar carreteras

El pasado mes de junio la Consejería de Fomento anunciaba la redacción de una nueva ley que facultará a la Junta para cobrar impuestos a particulares con los que financiar la construcción de nuevas carreteras. El anteproyecto de Ley de Carreteras de Castilla y León, que sustituirá a la normativa actual que data de 1990, prevé que los propietarios de terrenos que resulten "especialmente beneficiados" por la creación o mejora de una infraestructura viaria financien estas actuaciones "mediante la imposición de contribuciones

especiales". El texto regula también "la necesaria coordinación" con las actividades de esta clase que realizan otras administraciones públicas. El anteproyecto de ley contempla también un régimen de infracciones y sanciones con multas de hasta 30.000 euros. El texto considera infracciones graves realizar obras sin autorización que originen un riesgo grave para la circulación y seguridad de la circulación, y destruir o modificar cualquier obra o instalación que afecte a la plataforma de la carretera.

Garantizamos su construcción

FÁBRICA DE LADRILLOS Y PIEZAS ESPECIALES

Cerámica GARCIA CUESTA, S.A.

Hueco Sencillo **Hueco Tabicón** **Caravista** **Cerámicos** **Bovedillas** **Bloque cerámico**

Rústico, Rojo y Tabaco

FÁBRICA Y OFICINAS: Ctra. de Coca, Km 1 - Tel. 921 580 311 - 921 580 337 - fax 921 580 150 - 40450 NAVA DE LA ASUNCIÓN (Segovia)

POLÍTICA DE VIVIENDA DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN. *Crece el presupuesto para el año próximo*

Fomento anuncia para 2005 la Vivienda Joven protegida

EL ADELANTADO

La Consejería de Fomento ha anunciado la creación de un nuevo tipo de vivienda protegida, la Vivienda Joven, con la finalidad de "cubrir las necesidades de la juventud" en el marco de las ayudas específicas de que la Administración regional concede a los sectores de población que más dificultades encuentran para acceder a una vivienda digna.

El presupuesto de Fomento para 2005 crece un 10,53 por ciento respecto al de este año hasta alcanzar los 520.922.531 euros.

Sin concretar más, el consejero de Fomento, Antonio Silván, explicó que la financiación específica de la Vivienda Joven protegida tendrá unas características y medidas determinadas para facilitar el acceso a construcciones acordes con la situación, el status económico y las condiciones sociolaborales de este sector de la población en la Comunidad Autónoma.

Silván ha calificado el presupuesto de su departamento para 2005 de "realista, coherente, inversor a la vez que social e innovador", fruto de una "planificación responsable".

Al mismo tiempo ha defendido la ejecución del presupuesto en su departamento durante el presente año indicando que hasta primeros del mes de noviembre alcanzaba el 97,5 por ciento.

Sin embargo, el portavoz del Grupo Parlamentario Socialista en la Comisión de Hacienda de las Cortes regionales, Carlos Martínez, considera que el grado de ejecución del presupuesto de la Consejería de Fomento no alcanza el 50 por ciento.

Martínez cree que los presupuestos de 2005 "no recogen la realidad ni los problemas reales" y ha reclamado mayores inversiones para las zonas más desfavorecidas.



El consejero de Fomento de Castilla y León, Antonio Silván, el pasado mes de mayo con la ministra de Vivienda / EFE

PETICIONES A LA MINISTRA El consejero de Fomento, Antonio Silván, ha demandado a la ministra de Vivienda, María Antonia Trujillo, una serie de peticiones entre las que se encuentra que el Gobierno central participe en políticas concertadas de vivienda y suelo, en especial en el Plan del Suelo; una acción pública que se concentre y sea progresiva respecto a las familias con menos ingresos, y que comparta las líneas de actuación del Plan Director de Vivienda y Suelo 2002-2009.

Asimismo, reclama que el suelo estatal salga al mercado con arreglo a un programa plurianual que fije prioridades en las ciudades con precios más altos y una compensación a los Ayuntamientos que cedan suelo para viviendas protegidas.

Gical, un instrumento "ágil"

El Consejero de Fomento ha informado de que la empresa pública Gical reducirá su nivel de endeudamiento el próximo ejercicio en 26,1 millones de euros y ha destacado el papel de esta sociedad como "instrumento ágil y eficiente" en la ejecución y desarrollo de la política de vivienda y suelo de la Junta, según informa ICAL. Entre las actuaciones en materia de vivienda y suelo que ejecutará se encuentra la intervención como agente urbanizador en diversos consorcios urbanísticos. El consejero ha precisado que esto sólo podrá realizarse en sectores con reserva de suelo para vivienda protegida igual o superior al 50% y se efectuarán a cambio de solares de valor equivalente a las inversiones realizadas. Posteriormente, mediante la venta de estos solares, a través de concurso público, se espera recuperar la inversión. Otro de los papeles que tendrá que desempeñar Gical es el de gestor de una bolsa de viviendas vacías para alquiler. El Partido Socialista de Castilla y León ha reclamado a la Consejería que esta entidad promueva más suelo en el medio rural, donde, a su juicio, hay menos incentivos a la iniciativa privada, con el objeto de mantener la población.

Convenios

Castilla y León percibirá 7,3 millones de euros para tramitar 810 ayudas a rehabilitaciones de viviendas y a 864 inquilinos, procedentes de los fondos de reserva del convenio de colaboración suscrito en el año 2002 entre la Junta y el Ministerio de Fomento sobre actuaciones en materia de vivienda y suelo. Las ayudas para la rehabilitación de viviendas libres para su posterior cesión en arrendamiento van destinadas a cubrir los gastos de reparación previos a la puesta en alquiler de una vivienda. Su cuantía máxima será de 6.000 euros. En cuanto a las ayudas a inquilinos, van dirigidas preferentemente a jóvenes con contratos de alquiler formalizados desde 29 de julio de 2004. Existen límites de ingresos y la cuantía máxima de la ayuda ascenderá a 2.880 euros anuales, con un tope del 40 por ciento de la renta anual.

Gracias a la política de convenios con ayuntamientos y entidades, la Junta de Castilla y León ha sobrepasado los objetivos previstos en el Plan de Choque de Vivienda. Según datos del Ministerio de Vivienda, el cumplimiento de los objetivos previstos para la Comunidad Autónoma en 2004 ascendió al 140,18 por ciento. Este plan incluye un programa de viviendas de nueva construcción para la venta, otro de adquisición de forma protegida de otro tipo de viviendas que ya existían, otro de viviendas nuevas destinadas a alquiler y uno de actuaciones de rehabilitación protegida de viviendas existentes. Castilla y León fue la segunda región de España en número de actuaciones en suelo para viviendas protegidas en 2004. En lo que va de año, las actuaciones realizadas en la provincia de Segovia son la previsión de construcción de viviendas protegidas en Mata de Cuéllar, Pedraza, San Pedro de Gaíllos, Torrecilla del Pinar, Uruñeas y Carbonero El Mayor.

Por otro lado, uno de los últimos convenios firmados por Fomento, con la patronal regional y los sindicatos, persigue la prevención de accidentes laborales en las obras licitadas por la Junta.



Damos solidez a sus construcciones

Certum, líder en el Control Técnico de la Edificación, garantiza la calidad de sus construcciones realizando verificaciones sobre el proyecto, materiales y ejecución de la obra, sin interferir en las funciones de la dirección facultativa. Más de 200 expertos y una Red de Delegaciones y Técnicos Cualificados extendida por todo el país, nos avalan como la opción más sólida si busca garantizar la calidad de sus proyectos.

certum
entidad de control

CERTUM, profesionales en el Control Técnico de las edificaciones.
www.certum.es 902 888 805



Varias empresas trabajan en Segovia en la instalación de sistemas que permiten una seguridad y control de los elementos de la vivienda

La domótica se abre paso

G. AYUSO

Cada vez son más las nuevas promociones de viviendas en Segovia que, al menos en una instalación básica, incorporan elementos de domótica; es decir sistemas encargados de automatizar y controlar instalaciones y servicios principales de una residencia, como el control de accesos, la iluminación, la climatización, alarmas técnicas, electrodomésticos, etc.

Una de las empresas implantadas en nuestra provincia es Matele Soft, que ha realizado trabajos principalmente para la promotora Promosegovia (Mansino). Esta firma, con más de doce años de experiencia en la fabricación e instalación de equipos de tecnología digital, es la primera empresa nacional en fabricación de estaciones digitales.

Guillermo Guerra, de Matele Soft, explica que en Segovia está funcionando principalmente en promociones de viviendas una preinstalación domótica básica para la futura ampliación por parte del usuario final.

De esta manera, a partir de un 'kit' que se empotra en obra, de acuerdo con un proyecto de ingeniería integrado de electricidad, do-

mótica y seguridad, en las viviendas que lo tienen preinstalado se puede realizar, posteriormente y sin necesidad de obras, cualquier instalación domótica y de seguridad. Incluye cuadros eléctricos, cajas de registro, tubos, cableado —tanto de BUS domótico como de sensores—, cargas y elementos finales de terminación de BUS.

Guerra añade que las instalaciones más completas hacen posible llegar hasta donde alcance la imaginación pero, por indicar algunos elementos, puede contar con control remoto telefónico total, sistema anti-intrusos, circuito cerrado de televisión, simulador de presencia, control de electrodomésticos, controlador de iluminación, control de riego automático, prevención de desastres, control automático de piscinas, centralita de teléfonos, fax y contestador discriminador, y un sin fin de instalaciones de entretenimiento: cine en casa, internet de banda ancha...

Otra de las empresas que opera en Segovia es Operia (SG-Telecom) que, como consecuencia de la creciente demanda en el sector inmobiliario ha lanzado un producto estrella que consiste en un equi-

po de gestión de edificios inteligentes. Se trata de un 'kit' domótico, integralmente desarrollado por esta empresa segoviana, y que también es un paquete ampliable en función de las necesidades y/o del presupuesto disponible.

Al igual que en el caso de Ma-

tele, lo habitual es que el constructor prevea ya servicios domóticos en sus promociones, algo que en algunas zonas del país se ha generalizado. El citado 'kit' permite una primera implantación de servicios de seguridad (gestión de alarmas), dos cámaras para monitorizar la vi-

vienda, gestión de puertas, climatización y teleapertura de persianas.

Todos estos sistemas son controlables bien a través de un teléfono móvil o bien por internet. Otras opciones son el control de electrodomésticos, programación de riego, control del garaje, etc.



Protagonista de SIMO. Los dispositivos que reúnen muchas funcionalidades en una y en los que los sistemas sin hilos siguen evolucionando hacia todos los rincones del hogar fueron los protagonistas de la última edición de la Feria Internacional de Informática, Multimedia y Comunicaciones (SIMO) celebrada este mes en Madrid. En la fotografía, una Comunidad Digital que ofrecía al visitante de SIMO las posibilidades de la tecnología para el día a día. Dispositivos inalámbricos y banda ancha son los protagonistas / FOTO: KAMARERO

INGENIERÍA ACÚSTICA MATERIALES ACÚSTICOS INSONORIZACIÓN

Merino

ATENCIÓN AL CLIENTE 902 109 108

EL REQUE

TRANSPORTES, EXCAVACIONES Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN, S.L.

OFICINAS Y EXPOSICIÓN
Ctra. Soria, Km. 187
40196 LA LASTRILLA (Segovia)

Tel. 921 444 000
Fax: 921 444 000

El Espinar DESCUENTOS PARA PROFESIONALES

TARIMAS Y REVESTIMIENTOS

MOQUETAS (LANA, FIBRA, SISALES)
PINTURA
MÁQUINA TINTOMÉTRICA
FELPUDOS A MEDIDA
PVC - PAPEL PINTADO
SUMINISTROS E INSTALACIONES

Tarima flotante 7,80 €/m²

Ezequiel González, 8 40002 SEGOVIA. Tel. 921 43 87 14

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad, Suscripciones e Imprenta

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

PAVIMENTOS MBAR, S.R.L.

CR. AZULEJOS Y GRES

Ctra. Espirido, s/n
40191 SEGOVIA
Tel. y fax 921 44 35 88
Móvil: 649 19 51 15

¿No sabe por donde empezar?

En Mansino Inmobiliaria

un equipo de profesionales le ayudará a encontrar la vivienda que usted desea.

Venga a visitarnos

921 44 30 31 - www.mansino.com MANSINO



Las iglesias segovianas de San Martín y de San Lorenzo se encuentran entre las obras mayores del ladrillo español, según un investigador francés que las incluye junto a

San Salvador de Teruel, El castillo de la Mota, de Medina del Campo, el monasterio de Guadalupe, el Hospital de la Santa Cruz, de Barcelona y el Cristo de la Luz, de Toledo.

REPORTAJE . *Reivindicación de este importante material para la construcción*

Divino ladrillo

G.A. / EFE

La importancia del ladrillo en la historia de la arquitectura española no ha sido valorada de una forma justa, considera Philippe Araguas, profesor de la universidad de Burdeos. El estudio de los centenares de monumentos construidos en ladrillo repartidos por toda la geografía española, entre los siglos VII y XV, es una fuente de conocimientos todavía no bien conocida en su totalidad, afirma Araguas en su obra 'Ladrillo y arquitectura en la España medieval'.

Recién editado por la Casa de Velázquez de Madrid, la obra ayuda a conocer la contribución de un material humilde, el ladrillo, en el desarrollo y evolución de la sociedad.

Lo primero que destaca el estudio es la diversidad de fábricas de la materia prima, su utilización según las zonas, y su proliferación por razones económicas, arquitectónicas y estéticas, "hecho que rompe el mito que asimila el ladrillo al mudéjar", puntualiza Araguas, profesor de historia y arqueología medieval de la Universidad Michel-de-Montaigne.

Los mudéjares —descendientes de los musulmanes que se quedaron en la península tras la Reconquista— utilizaron profusamente el ladrillo y dejaron bellísimas muestras de sus conocimientos arquitectónicos en lugares como Toledo, Segovia o Aragón, pero muchos otros edificios deben considerarse románicos, góticos o platerescos, aunque utilicen el mismo material básico. Es necesario "relativizar la importancia de las poblaciones mudéjares frente a los cristianos mozárabes o latinos a la hora de adoptar el ladrillo como material privilegiado en la construcción de las iglesias", afirma el historiador.

Araguas destaca las ventajas del ladrillo, mucho más manejable que la piedra, en ocasiones más barato, e indudablemente más resistente que la madera o el adobe, motivos por los que se le sigue utilizando desde hace trece siglos.

Desde las arcillas que forman su materia prima, las técnicas de fabricación del ladrillo, la forma de construir o su utilización ornamental componen una compleja fuente de

información interdependiente que deben interpretar los historiadores, para mejor explicar las razones que hacen evolucionar a la sociedad.

Las soluciones arquitectónicas que permite el ladrillo forman parte de la historia de la construcción, con innovaciones que demuestran el ingenio de unos albañiles que encontraron grandes ventajas en el ladrillo sobre la piedra, como por ejemplo la llamada 'bóveda catalana', cuyo origen está documentado en Valencia. "Resulta del todo evidente que la extraordinaria ductilidad de este material, que le permite plegarse a motivaciones tan diversas como contradictorias, nada debe al propio ladrillo y todo al genio y a la invención técnica de aquellos que lo utilizan", opina Araguas.

"Es el ingenio y las aptitudes artísticas de los maestros de obras lo que, en definitiva, permite superar el obstáculo natural de un material de costosa elaboración y que es, desde un punto de vista antropológico, indiscutiblemente 'innoble' en la cristiandad latina", añade.



Torre de ladrillo de la iglesia de San Martín de Segovia / JUAN MARTÍN

ALQUILER DE MAQUINARIA DE CONSTRUCCIÓN

Rentaire®



Av. Hontoria 3. Polígono Ind. Hontoria. 40195 Hontoria. Segovia. Tf. 902 111 340 Fax 921 43 10 31

www.rentaire.es

ALBACETE
902 367 440

ÁVILA
902 364 821

CÁDIZ
902 103 123

GUADALAJARA
902 366 880

MADRID
91 837 13 14

MÁLAGA
902 42 99 99

SEGOVIA
902 111 340

SEVILLA
902 366 879



TRIBUNA

Concepción Domínguez Prats

Concejala de Patrimonio Histórico del Ayuntamiento de Segovia

Planeamiento urbano y patrimonio

Se trata de dos conceptos estrechamente ligados. Nuestra ciudad es fruto de una organización del espacio antigua, medieval podríamos decir que ese fue su "planeamiento" ya que entonces como ahora se trató de adaptar la configuración de Segovia a la vida, las necesidades y los deseos de sus habitantes.

Por tanto podemos decir que nuestro Patrimonio como Ciudad es la consecuencia de sucesivos "planeamientos históricos" superpuestos y entrecruzados, de los asentamientos iberos y romanos que subyacen, los medievales, y su sucesivas modificaciones en los siglos posteriores, principalmente los siglos XIX y XX.

Desde finales del S-XIX, la ciudad de Segovia ha contado con protección legal, destacándose las siguientes:

– 1884. El Acueducto es declarado Monumento Nacional.

– 1941. Monumento Nacional: Casco Histórico en su totalidad, Plaza de San Lorenzo, Calles y plazas a lo largo del Acueducto y vistas panorámicas que se contemplan desde San Justo, El Salvador, Alcázar y La Canaleja.

– 1947. Declaradas paisaje pintoresco el conjunto de arboles y alamedas de la ciudad.

– 1985. Acueducto y recinto amurallado son incluidos en la lista del Patrimonio de la Humanidad.

Estas serie de figuras legales, así como otras, las declaraciones de Bien de Interés Cultural (BIC) de muchos de nuestros monumentos por ejemplo, son consecuencia del aprecio y respeto de que ha sido objeto a lo largo de más de un siglo por parte de estudiosos y personas sensibles a los valores históricos, artísticos y culturales que propiciaron su protección.

Partiendo de estas premisas, los planeamientos sucesivos han tenido la obligación por Ley de respetar estos valores y conservarlos.

La ciudad ha sido objeto de varios planes en los últimos tiempos: Plan de

Ordenación de la Ciudad de Segovia (1954), Plan General de Ordenación Urbana (1964), Plan General (1984), Planes Especiales de Paisaje y Reforma Interior (Polígono de las Lastras 1991, El Salvador, Casco Histórico Extramuros 1992, Recinto Amurallado 1993, impugnado, Valle del Clamores-Pinarillo 1994, Valle del Eresma, San Lorenzo, San Marcos 1999).

Ninguno de ellos, sin embargo, ha conseguido que de su aplicación se derive una protección efectiva de nuestro Patrimonio, especialmente del entramado urbano. La falta de precisión y normativa confusa, acompañada de las interpretaciones subjetivas y lesivas de algunas Comisiones de Patrimonio, –a pesar de ser responsables de velar por su conservación mas escrupulosa–, y del afán especulativo sin freno político, han hecho que en la ciudad soportemos varias muestras de lo que nunca debió suceder como son: los chalets adosados frente a la Iglesia de San Millán, el Hotel junto al Acueducto, el Edificio de la Unión Previsora, la edificación en huertas como el caso de la calle de la Parra, la Nave construida en el Monasterio de El Parral... por solo citar algunos ejemplos especialmente graves y recientes.

Tampoco han logrado su objetivo los Decretos de Protección de Vistas ni a Declaración de Paisaje Pintoresco, no hay más que subir al mirador del Postigo o al de la Canaleja o analizar propuestas como la que el P.P hizo en su día, referente al aparcamiento en el Paseo del Salón.

Un aspecto importante y unido al planeamiento que también ha estado ausente en nuestra ciudad, es el de la gestión de ayudas a la rehabilitación, bien a través de figuras como áreas de rehabilitación integral (ARI), como de subvenciones o exenciones municipales que eviten la especulación inmobiliaria. Actualmente tenemos pendiente la aprobación por la Junta

de Consejeros de las Cortes de Castilla y León del ARI de la Judería, aprobado técnicamente desde hace casi un año, que dará un fuerte impulso a la rehabilitación con ayudas a sus habitantes para la mejora de los inmuebles y de la calidad de vida en el barrio. Se está trabajando en el área de las Canonías y en preparar una línea de sub-

«Un aspecto importante y unido al planeamiento que también ha estado ausente en nuestra ciudad, es el de la gestión de ayudas a la rehabilitación»

«En el caso de las vistas protegidas es especialmente importante llegar a la máxima claridad y concreción, ya que vemos como se va degradando la configuración de Segovia»

venciones a la rehabilitación que ayuden a los particulares a mantener sus viviendas en buen estado.

Me parece fundamental destacar que no queremos una Ciudad Patrimonio de la Humanidad como un decorado de teatro sino viva y agradable para sus vecinos, y esto debe reflejarlo el nuevo Planeamiento. En este punto es oportuno enlazar con otro de los temas básicos y polémicos: la movilidad. El Casco Histórico requiere que se contemple una progresiva disminución del tráfico de vehículos particulares, pequeños aparcamientos para residentes y aparcamientos exteriores alternativos, junto con un cada vez mas importante uso transporte público.

En resumen el nuevo planeamiento en lo que se refiere al Patrimonio Histórico debe ser preciso y claro, partiendo de un estudio pormenorizado y profundo de los edificios protegidos debe sentar las bases de lo que es posible realizar o no. Debe así mismo recoger claramente todas las figuras de protección legal actualmente vigentes, de forma fácilmente comprensible para los ciudadanos. Con un criterio esencialmente conservacionista, como es lógico en el Casco Histórico declarado Monumento Nacional, y en áreas sensibles, sin embargo, no debe caer en favorecer el "pastiche" en las nuevas edificaciones.

En el caso de las vistas protegidas es especialmente importante llegar a la máxima claridad y concreción ya que aunque constituye una característica destacada y original de la configuración de Segovia su conexión con el medio rural, vemos como se va degradando peligrosamente.

Por último quiero referirme a la necesidad de cambiar la mentalidad respecto a nuestro Patrimonio y aprender a convivir con él, disfrutar de habitar en un lugar excepcional y soportar a cambio de eso las pequeñas incomodidades derivadas de su estructura de siglos.

Frente a quienes quieren presentar la conservación de los valores históricos de nuestra ciudad como una rémora para el desarrollo urbano y de todo tipo, no hay que olvidar que actualmente una de las mayores riquezas de Segovia es su Patrimonio, por él acuden miles de turistas al año que fomentan el comercio, la industria hotelera y de restauración. Aunque sólo fuera por esta razón pragmática, se merece un cuidado especial. La expansión de la ciudad puede llevarse a cabo perfectamente sin afectar de forma negativa su importante legado histórico que tenemos el deber de mantener y la suerte de disfrutar.

aiscasa



aislamientos
de
castilla s.a.

**AISLAMIENTOS TÉRMICOS
Y ACÚSTICOS**

**INSTALACIÓN DE LANA DE ROCA
CON MORTERO HIDRÓFUGO**

PROYECCIÓN DE POLIURETANO PARA:

- ❖ **VIVIENDAS:** cubiertas, paredes, terrazas, desvanes, etc.
- ❖ **CÁMARAS FRIGORÍFICAS:** congelación, conservación, secaderos.
- ❖ **NAVES:** industriales, agrícolas, ganaderas.

- ❖ Techos suspendidos.
- ❖ Tabiquería interior en seco.
- ❖ Suministro de materiales de aislamiento.

Oficinas:

Avda. de los Toros nº 7
CUÉLLAR (Segovia)



921 140 984

e-mail: aiscasa@aiscasa.com

Almacén:

Crta. Riaza-Toro, s/n.
Polígono Industrial "El Contodo"



POLÍTICA DE VIVIENDA DEL GOBIERNO CENTRAL. Debate sobre la necesidad de un Ministerio propio

Más presupuesto destinado al acceso a la vivienda

EL ADELANTADO / AGENCIAS

Más del 91% (814,4 millones de euros) del presupuesto del Ministerio de Vivienda se destinará a ayudas para la rehabilitación y el acceso a la vivienda; el 6,97% (61,87 millones) se dedicará a la ordenación y el fomento de la edificación y el 1,12% (10 millones) será absorbido por la Dirección y Servicios Generales de Vivienda. El 0,15% restante tiene por objeto medidas de urbanismo y de política de suelo.

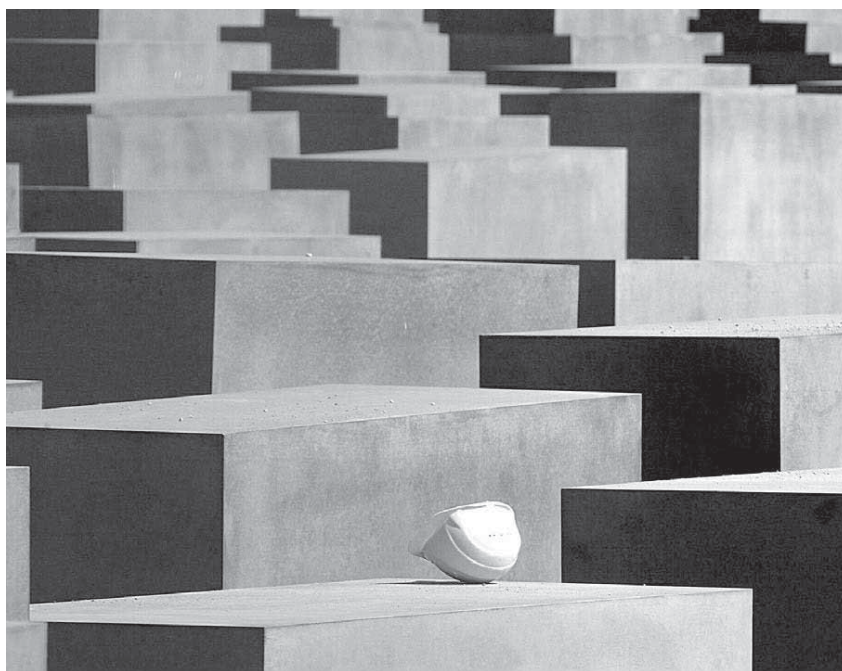
Por lo que se refiere a los objetivos concretos en el ámbito de la vivienda, los presupuestos incluyen un incremento del 86,8 por ciento en el importe que se destinará a ayudas estatales directas para la entrada de un piso, que ascenderán a 348,72 millones de euros.

Además, se establece un aumento del número de convenios que se prevé cerrar con entidades de crédito (de 112 a 117), así como las subvenciones para la promoción, alquiler y rehabilitación de viviendas a las Comunidades Autónomas, que se incrementan en un 31,28 por ciento, hasta los 205,02 millones.

Concretamente, ese presupuesto se reparte en 158,82 millones para el alquiler de vivienda de promoción privada (el 33,04% más que en 2004), 4,2 para la pública o cofinanciada (20% más), 12 para oficinas gestoras de rehabilitación (57,89% más), 11 para subvenciones de suelo (46,66% más) y 19 para subvencionar áreas de rehabilitación (4,39% más).

En cambio, para el año que viene desciende a la mitad el presupuesto que se destinará a la construcción de viviendas, al tiempo que el dedicado a la rehabilitación de viviendas cae el 30,4 por ciento. También disminuye la partida que se dedicará el año que viene a reducir la carga financiera de los préstamos en los planes de vivienda.

El Partido Popular ha convertido



El sector de la construcción es considerado por el Gobierno como capital para el crecimiento económico / EFE

el debate de este presupuesto en un debate sobre la necesidad del mismo Ministerio. La oposición reprocha al Gobierno el hecho de que lo haya creado cuando antes era la Dirección General de Vivienda, dependiente de Fomento. Según sus cálculos, esto costará a los españoles cerca de once millones de euros. Sin embargo, desde Vivienda se apunta que esa cantidad representa únicamente el 0,5 por ciento de todo el presupuesto del Ministerio, mientras que cuando el PP creó el de Medio Ambiente dedicó el 5,8 por ciento.

Además, recuerda que para el año que viene está previsto que la oferta pública de empleo se mantenga, de forma que no haya ni incrementos ni descensos en el número de funcionarios públicos. De hecho, el personal que se ha "reclutado" para crear la cartera forma parte del cuerpo de funcionarios públicos de ministerios "excedentarios", como los de Sanidad, Educación y Agricultura.

Asimismo, el Gobierno afirma que el Ministerio se ha creado ante la constatación de que el acceso a la vivienda es uno de los tres asuntos

que más preocupa a los ciudadanos, al tiempo que la construcción es un sector "capital" en el crecimiento económico español.

COMPETENCIAS Por otro lado, el Gobierno ha asegurado que durante esta legislatura se dotará a las entidades locales de mayores competencias en ámbitos como la vivienda y el urbanismo y que se implantarán formas modernas de gestión y se introducirán mecanismos de participación y de transparencia en las políticas de contratación y de gestión de suelo.

La normativa que viene

El Ministerio de la Vivienda está preparando tres disposiciones que van a suponer un cambio sustancial en la manera de diseñar edificios, especialmente los residenciales. La primera de esas disposiciones es el código técnico de la edificación. Además, se está revisando el reglamento de instalaciones térmicas y se trabaja también para hacer realidad la certificación energética de los edificios, que es una exigencia de la Unión Europea. El código técnico, que supone el desarrollo reglamentario de la Ley de Ordenación de la Edificación, aprobada en 1999, regulará la exigencias básicas de la calidad de los edificios y sus instalaciones y, entre los requisitos relativos a la habitabilidad, establece el de ahorro de energía y aislamiento térmico. Además, se propone reducir el consumo a unos límites sostenibles y lograr que una parte proceda de las fuentes de energía renovables. Las tres disposiciones entrarán en vigor de forma escalonada a lo largo de esta legislatura. Por otro lado, el Ministerio de Vivienda ya tiene elaborado un borrador de la nueva Ley del Suelo, que tiene por finalidad dar mayor claridad y coherencia a la normativa puesta en vigor por el Partido Popular, según fuentes del departamento. La ministra María Antonia Trujillo ha reiterado en numerosas ocasiones que va a ser necesario un gran pacto del suelo entre Gobierno central, Comunidades Autónomas y Administración Local.

FISCALIDAD El Senado aprobó el pasado 16 de noviembre, por unanimidad, una moción del PP en la que se insta al Gobierno a que mantenga los actuales incentivos fiscales de los que goza la adquisición de vivienda y, en particular, las deducciones en el IRPF por la compra de la residencia habitual. El Gobierno ha anunciado la intención de equiparar el trato fiscal dado a la compra y al alquiler. Países como Alemania han modificado su legislación para hacer desaparecer determinados subsidios a la adquisición de vivienda.



PLAZAS DE GARAJE TRASTEROS. LOCALES COMERCIALES

Ubicados en las mejores zonas

Visiten nuestras nuevas promociones

Con las mejores calidades

Santo Tomás, 2
40002 SEGOVIA

Teléfono: 921 43 43 66
Fax: 921 43 44 32



TRIBUNA

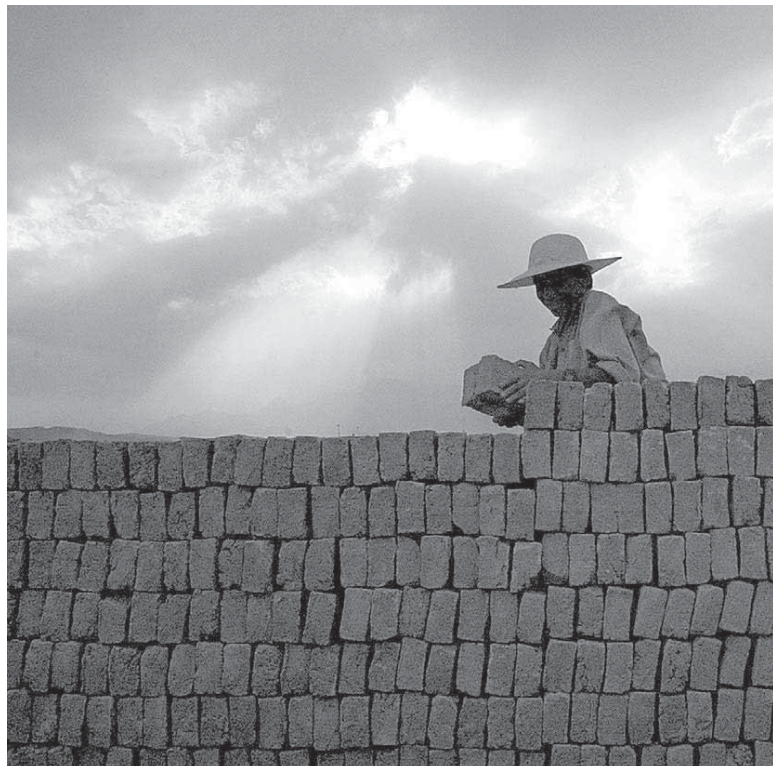
Vivimos una sociedad global con un imparable proceso de urbanización, la mitad de los 6.500 millones de habitantes del planeta viven en ciudades, pero dentro de veinte años será el 70%. El Urbanismo como técnica de ocupación racional del espacio, en respuesta a las complejas demandas cotidianas humanas, no está proporcionando una respuesta adecuada: los entornos urbanos de las ciudades, en zonas desarrolladas, se convierten en aglomeraciones y en el resto del planeta el crecimiento urbano es tan desordenado como acelerado. Incluso alguna figura arquitectónica mundial ha firmado el certificado de defunción del viejo empeño de conseguir ciudades dignas para vivir. Si fuera verdad la expectativa sería bastante inquietante. El Urbanismo puede mejorar muchas cosas, pero necesita tiempo y apoyo para apreciarse, algo difícil en nuestro mundo globalizado, opuesto a cualquier criterio regulador, ajeno a la limitación de recursos y fascinado por la inmediatez de las oportunidades.

La "huella ecológica" es un concepto reciente, que asocia la cantidad de territorio que necesita una ciudad para producir los recursos que consume y absorber los desechos generados. Se estima que hacia el año 2.000 la Humanidad la superó, con los conocimientos existentes; desde entonces aumentamos de forma acelerada el déficit de nuestros recursos naturales, a costa de consumos no recuperables. Evidentemente existen países y lugares, las ciudades, donde se consumen de forma predominante los recursos que son generados en entornos más o menos amplios pero, en conjunto, se trata de una situación no sostenible, otro concepto relativamente reciente; que en una formulación flexible sería "un capital a transmitir de generación en generación, basado en tres componentes: capital artificial (edificios, infraestructuras), capital humano (ciencia, conocimientos, técnicas) y capital natural (aire, agua, diversidad, etc...)".

Los "números gordos" de nues-

tro planeta expresan que en las ciudades se concentran los edificios, que absorben el 60% de los recursos generados y el 50% de la energía consumida, repartiéndose el 50% restante el transporte (30%) y la industria y agricultura (20%), con las ciudades como escenario principal. La nueva construcción viene suponer un 5% del gasto energético. La Organización Mundial del Comercio pronostica un crecimiento económico mundial del 2% anual, con una población de diez mil millones de habitantes en el planeta antes del año 2.050, lo que supondrá un impacto ambiental ocho veces superior que el actual. El tema no ha hecho nada más que empezar, porque ya se aprecia el crecimiento de la economía china y de otras naciones emergentes, unido a las tibias actitudes de los países más desarrollados. Como consecuencia del incremento atmosférico de gases productores del efecto invernadero, se espera un aumento de 2°C en el planeta para el año 2.050 y de 4°C, para el 2.100, pero la sensación es que se está acelerando. Se sabe que la elevación de las aguas costeras, por la descongelación de masas de hielo, provocará la anegación de múltiples e importantes ciudades, pero 3°C de incremento producirían irreversibles efectos caóticos: con el deshielo de Groenlandia desaparecería la cálida corriente del Golfo, se congelaría la Europa atlántica del norte, provocando avalanchas migratorias al sur, etc... sólo por hablar de nuestro entorno cultural. La sensación es que, en nuestro ambiente escéptico, se espera que lo resuelva un "milagro". Los países más desarrollados son los que absorben más huella ecológica y sus ciudadanos somos perfectamente conscientes de ello. La huella ecológica de España es tres veces superior a la que le correspondería. En nuestro entorno occidental se adoptan actitudes políticamente correctas, como suscribir el Protocolo de Kyoto, los Ayuntamientos aprueban las Agendas 21 promotoras de sostenibilidad, pero... ¿Realmente está sucediendo al-

Por un urbano responsable



«Se ha deteriorado de forma sustancial la ordenación territorial, provocando enormes incrementos de costes energéticos, la obsolescencia de áreas urbanas, abandonadas por nuevos y costosos desarrollos urbanos que presionan en el medio natural. Más despilfarro de recursos, más contaminación y menos sostenibilidad»



C/ CLAVEL, 8 ; 40002 SEGOVIA
TEL./FAX 921 436903

DISTRIBUIDORES OFICIALES
EN SEGOVIA

CANILUM
EL CANILUM DE ALUMINIO SIN SOLDADURAS

**CONSÚLTENOS.
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO.**

- SALAS DE CALDERAS.
- INSTALACIONES INDIVIDUALES.
- S.A.T. LAMBORGHINI
- INSTALACIONES DE GAS
- FONTANERÍA Y SANEAMIENTO
- INSTALACIÓN DE AIRE ACONDICIONADO
- MANTENIMIENTO DE SALAS DE GAS TELEGESTIONADAS.
- EMPRESA CERTIFICADA POR LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN COMO INSTALADORA Y MANTENEDORA DE CALEFACCIÓN Y A.C.S., CLIMATIZACIÓN, MANTENIMIENTO Y GAS

**SERVICIO INTEGRAL DE INSTALACIÓN DE
CALEFACCIÓN- FONTANERÍA-AIRE-GAS
PARTICULARES-COMUNIDADES
DE PROPIETARIOS-CONSTRUCCIÓN**

Excavaciones RODRIGO S.L.



**EXCAVACIONES,
CANALIZACIONES,
ACERAS
Y PAVIMENTACIONES**

Plaza Mayor, 13 40.145 MUÑOPEDE (Segovia)
Teléfonos: 921 17 94 69 y 921 17 90 08 Fax: 92117 94 69



Urbanismo y sostenible

Artículo remitido por el Colegio Oficial
de Arquitectos de Castilla y León Este



go para evitar una dinámica fatal?

Las ciudades, como principal fuente del problema, y la responsabilidad de sus ciudadanos son las piezas claves para corregir tan grave situación. A pesar de todo, los expertos piensan que la calidad de vida puede mantenerse, pero sólo aplicando las cuatro "erres": reducir el despilfarro de recursos naturales; reutilizar promoviendo una prioritaria cultura de mantenimiento; reciclar los restos aprovechables de los objetos consumidos, incluso con aportación de energía; rehabilitar aportando mejoras y adaptaciones que eviten la degradación de los bienes. Aplicar estos criterios reduce la emisión de gases productores del efecto invernadero sensiblemente.

España tiene una situación peculiar, con casi 700.000 viviendas nuevas anuales, superior al conjunto de Francia y Alemania, la construcción es la principal industria nacional y actúa como una máquina ciega imparable. Lo peor es el desarrollo urbanístico predominante: conjuntos residenciales de baja densidad, que configuran aglomeraciones urbanas difusas e impersonales, el escenario del "no lugar", necesitadas de amplias redes viarias para servir a desplazamientos cada vez más amplios. De forma primaria se juzga la inmediatez económica de la cons-

trucción y urbanización local asociadas, obviando las consecuencias de su mantenimiento futuro. En el foro ARCA, celebrado recientemente en Madrid, se citó como paradigma que la Comunidad de Madrid produce el 3% de la energía que consume, destinando un 52% de ella al transporte. Es la inexorable consecuencia del tipo de desarrollos urbanísticos de los últimos años, un contexto que trivializa los modestos esfuerzos de hacer edificios más sostenibles.

La liberalización del uso del suelo no ha bajado el precio de la vivienda, pero ha convertido en potencial materia prima de la construcción la mayor parte del territorio nacional, monetarizándolo. Así se ha deteriorado de forma sustancial la ordenación territorial, provocando enormes incrementos de costes energéticos, la obsolescencia de áreas urbanas, abandonadas por nuevos y costosos desarrollos urbanos que presionan en el medio natural. Más despilfarro de recursos, más contaminación y menos sostenibilidad. La corrección es inevitable, porque nos la impondrán los precios de las materias primas, pero la mayor gravedad es del problema ambiental.

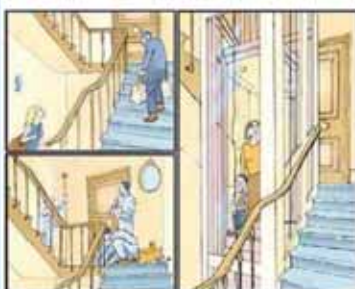
Necesitamos prioritariamente recuperar y hacer más eficaces las estructuras urbanas multifuncionales

preexistentes, no sólo los centros históricos, promover planeamientos y ordenanzas que favorezcan la sostenibilidad y la eficiencia energética. La industria de la construcción seguirá siendo esencial, pero debe adaptarse a criterios de mantenimiento, rehabilitación, reurbanización y nuevas infraestructuras, predominantemente. Resultará difícil al existir poderosas apuestas por desarrollos inmobiliarios insostenibles por especulativos.

Castilla y León no tiene un problema de huella ecológica, pero no puede obviar el problema global. La prioridad es salvaguardar el medio ambiente, regenerar forma sistemática las ciudades preexistentes, en especial sus emblemáticos centros históricos, y evitar el modelo de expansiones difusas de baja densidad, con costes de mantenimiento cada vez más elevados.

El futuro siempre ha sido incierto, pero nunca tan comprometido. Las generaciones futuras ya están aquí y somos responsables del Mundo que les dejemos; Nuestros políticos deberían asumir la profundidad del problema. Recientemente se celebraba el Día Mundial del Urbanismo y ese es el motivo por el que reivindicamos un Urbanismo Responsable y Sostenible para nuestros herederos, para la Humanidad.

DISEÑOS UNICOS Y EXCLUSIVOS
A PETICIÓN DEL CLIENTE.



ASFAY, S.A.

DISEÑO, FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN DE APARATOS ELEVADORES



✓ ELECTROMECÁNICOS
✓ HIDRÁULICOS
✓ SIN CUARTO DE MAQUINAS
✓ MONTACARGAS
✓ MONTACÓCHES

✓ MONTAPLATOS
✓ PLATAFORMAS
✓ SUBESCALERAS
✓ ESCALERAS
MECÁNICAS

EL DEPARTAMENTO DE PROYECTOS
ES CAPAZ DE ADAPTARSE
A EDIFICIOS ANTIGUOS QUE
CARECEN DE ASCENSORES.
INSTALACIONES LLAVE EN MANO

SOLUCIONES PARA ELIMINAR
BARRERAS ARQUITECTÓNICAS Y
ADAPTACIÓN DE INSTALACIONES
PARA PERSONAS DISCAPACITADAS

C/ LOUIS PROUST, 22 (NUEVA SEGOVIA) - 40006 SEGOVIA
Tlfno. 921 42 58 41 - 921 42 50 11 Fax: 921 44 11 29

Web: www.zener.biz e-mail: sg@zener.biz

SERVICIO DE RESCATE 24H: 902 120 584



INTERNET • En torno al sector



mviv.es - MINISTERIO DE LA VIVIENDA



segovianinmobiliaria.com - PORTAL INMOBILIARIO



cajasegovia.es - OBSERVATORIO SOCIOECONÓMICO



aytosegovia.com - AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA



dipsegovia.es - DIPUTACIÓN PROVINCIAL



coacycle.com - COLEGIO DE ARQUITECTOS



ine.es - INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA

OTRAS

- x contratistas.es - CÁMARA DE CONTRATISTAS
- x mfom.es - MINISTERIO DE FOMENTO
- x aseac.org - EMPRESAS AUXILIARES DE CONSTRUCCIÓN
- x jcyl.es - JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
- x notariado.org - NOTARIADO
- x sepan.es - EMPRESAS CONSTRUCTORAS
- x ocu.org - ORGANIZACIÓN DE CONSUMIDORES Y USUARIOS
- x consumo-inc.es - INSTITUTO NACIONAL DE CONSUMO
- x cecu.es - CONFEDER. DE CONSUMIDORES Y USUARIOS
- x asoc-hipotecaria.es - ASOC. HIPOTECARIA ESPAÑOLA
- x agif.com - ASOCIACIÓN DE GESTORES INMOBILIARIOS
- x apce.habitania.com - ASOC. DE PROMOTORES Y CONSTRUCTORES DE ESPAÑA
- x meh.es/catastro - DIRECCIÓN GENERAL DEL CATASTRO
- x construnario.com - PORTAL DE CONSTRUCCIÓN
- x basefinanciera.com - PORTAL FINANCIERO
- x gestionpatrimonios.com - PORTAL FINANCIERO
- x aeat.es - AGENCIA TRIBUTARIA



ciudad bioclimática

la encina



ÚLTIMAS UNIDADES 1ª FASE

DESDE 130.000 €

Bernuy de Porreros

Tel. 91 577 79 03 www.ciudadbioclimatica.com



• Tras las elecciones generales del pasado mes de marzo, el Gobierno socialista cuenta con un Ministerio de la Vivienda, lo que ha sido recibido de forma desigual. Lo cierto es que después de sete meses la titular del mismo, María Antonia Trujillo,

es, junto a la ministra de Educación, la que obtiene una puntuación más baja en el último barómetro del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS). En esta página indicamos quién mueve los hilos del sector en las diferentes Administraciones.

M^a ANTONIA TRUJILLO Ministra de Vivienda

María Antonia Trujillo Rincón ha desempeñado diversos puestos de responsabilidad pública en el Gobierno de la Junta de Extremadura, primero como Consejera de Presidencia (2000) y después poniéndose al frente de la Consejería de Fomento (2003). Su trayectoria está ampliamente respaldada por una alta formación técnica y académica, basada en su perfil docente e investigador del Derecho Constitucional y Derecho Autonómico y como Profesora Titular de Derecho Constitucional en la Universidad de Extremadura desde 1993.



María Antonia Trujillo

Nació en Peraleda del Zaucejo (Badajoz) en 1960. Licenciada en Derecho, ha participado en varias líneas de investigación relativas, entre otros asuntos, al desarrollo del Estado de las Autonomías. En su trayectoria profesional destacan varias estancias en el extranjero, principalmente en Alemania y Cuba.

EL EQUIPO El equipo del nuevo Ministerio de la Vivienda lo completan Enrique Álvarez González, **director del Gabinete** de la Ministra, que hasta su nombramiento era director general de Vivienda de Extremadura. Licenciado en Ciencias Políticas, tiene 35 años.

La **subsecretaría de Vivienda** es Mercedes Elvira del Palacio Tascón, que entre otros altos cargos ha sido directora de las Oficinas de Turismo de España en Milán y Bruselas. En 2002 pasó a ocupar el puesto de Secretaria General del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música y desde abril de 2004 era Directora General de la Función Pública.

El leonés Javier Eugenio Ramos Gualart, **secretario general de Vivienda**, es Arquitecto Superior, especialidad de Urbanismo. Entre 1994 y 2004 fue Director Técnico de la Oficina de Conservación y Rehabilitación de la Ciudad Histórica de Santiago y Director del Programa de Conservación de Monumentos del Consorcio de Santiago. También ha sido director de programas de carácter urbanístico de la Comisión Europea.

El **director general de Arquitectura y Política de Vivienda** es Ángel Rafael Pacheco Ru-

bio, extremeño y licenciado en Derecho, que ha ocupado varios cargos en el Gobierno de Extremadura hasta su nombramiento.

El **director general de Urbanismo y Política de Suelo**, Marcos Vaquer Caballería, es un mallorquín de 38 años, licenciado en Derecho y Ciencias Económicas y Empresariales. En el momento de su nombramiento era Director Adjunto al Vicerrector de Coordinación y al Secretario General de la Universidad Carlos III de Madrid. Es miembro del Instituto Pascual Madoz del Territorio, Urbanismo y Medio Ambiente de esta Universidad.

Por último, el **secretario general técnico** del Ministerio es Javier García Fernández, Doctor en Derecho por la Universidad Complutense de Madrid y Catedrático de Derecho Constitucional en la Universidad de Alicante.

Antonio Silván Consejero de Fomento

Nacido en León en 1962, fue nombrado consejero de Fomento y portavoz de la Junta de Castilla y León en julio de 2003. Recientemente ha sido liberado de su función de portavoz. Hasta su nombramiento era secretario general de la Consejería de Economía y Hacienda. Dentro del equipo de la Consejería destacan, en lo relativo a infraestructuras viarias y vivienda, el director general de Carreteras e Infraestructuras, Luis Alberto Solís Villa, y el director general de Vivienda, Urbanismo y Ordenación del Territorio, Gerardo Arias Tejerina. Este último sustituyó el pasado 14 de octubre al segoviano Javier Arribas. Arias es natural de Ponferrada y licenciado en Ciencias Económicas y Empresariales. Hasta su nombramiento ocupaba el puesto de consejero delegado de la



Antonio Silván Rodríguez

empresa pública Gestión de Infraestructuras S.A. (Gical).

Magdalena Álvarez Ministra de Fomento

Magdalena Álvarez Arza ha desempeñado diversos puestos de responsabilidad pública, tanto en el Gobierno de la Junta de Andalucía como en la Administración del Estado, participando en funciones de gobierno, dirección y gestión. En su trayectoria, ha presidido y ha sido miembro del



Magdalena Álvarez

consejo de administración de diversas entidades públicas empresariales, algunas del sector de infraestructuras. Su trayectoria está fuertemente respaldada por una alta formación técnica y académica, basada en su condición de funcionaria del Cuerpo Superior de Inspectores de Hacienda del Estado, de Doctora en Economía y su actividad como profesora universitaria.

Álvarez ha sido diputada por Málaga y consejera de Economía y Hacienda de la Junta de Andalucía durante diez años, hasta el momento de su nombramiento en la primera pasada.

Víctor Morlán Secretario de Estado de Infraestructuras

Nació en Huesca en 1947 y es abogado de profesión. Ingresó en el PSOE el 7 de julio de 1978. Fue director provincial del MOPU de febrero de 1983 a septiembre de 1985 y delegado territorial de la DGA en Huesca hasta junio de 1986. Precisamente desde ese

año ha sido diputado en el Congreso por la provincia de Huesca, ejerciendo diversos cargos: portavoz de la Comisión de Infraestructuras, portavoz en política de aguas y miembro de la Comisión de Medio Ambiente durante la sexta legislatura, en la séptima legislatura, Morlán ha sido portavoz en la Comisión de Medio Ambiente y en política del Suelo y Vivienda, siendo también miembro suplente en la Diputación Permanente del Congreso de los Diputados.



Víctor Morlán

Juan José Conde Concejal de Urbanismo

Juan José Conde Arambillet, de 46 años, es arquitecto, y hasta su nombramiento formaba parte de la Comisión Territorial de Urbanismo como representante del Colegio de Arquitectos. Además, conocía el funcionamiento interno del Ayuntamiento con el que ha colaborado en anteriores etapas en el desarrollo de programas medioambientales, de desarrollo sostenible y también de nuevas tecnologías. Este concejal independiente en la lista socialista fue también director de la Escuela Taller Municipal.

Por otro lado, una de las novedades más destacables ha sido la creación en esta etapa del gobierno municipal —con coalición PSOE-IU— de una **Concejalía de Patrimonio**, cuya titular es la portavoz de IU en el Ayuntamiento, Concepción Domínguez.



Juan José Conde

Proximas Promociones

- 12 viviendas en Segovia.
- Viviendas de 2 y 3 dormitorios en Otero de Herreros.

Promueve y
Construye



921 42 91 99

696 95 75 79

696 93 80 96

C/ Coca, 7 - 40003 SEGOVIA



CONSTRUCCIONES

GARCÍA
GA
CONES, S.L.

¡Cuidamos hasta el último detalle!





Seguridad y servicios

Desde hace más de 30 años, **iberpistas** (grupo **abertis**) ofrece al usuario de la AP-6 una vía de comunicación segura, cómoda y rápida: 70 kilómetros de autopista que recorren las provincias de Madrid, Segovia y Ávila; con dos túneles unidireccionales en la Sierra del Guadarrama.

En noviembre de 2002 y marzo de 2003 se pusieron en servicio las autopistas AP-51 de Ávila y AP-61 de Segovia, construidas por **Castellana de Autopistas S.A.C.E.** (participada al 100% por **iberpistas**). Estas nuevas vías mejoran las comunicaciones de la zona conectando estas ciudades con la AP-6 y contribuyendo al desarrollo tanto económico como social de Ávila y Segovia. La gestión y explotación de estas autopistas está integrada con la de la AP-6.

Estas autopistas cuentan con medios humanos y técnicos de contrastada profesionalidad y eficacia, lo que, unido a la variedad de servicios ofrecidos, las convierten en un modelo de calidad y seguridad, que es elegido al año por más de 17 millones de vehículos que circulan por el Noroeste de España. Consciente de lo importante que es ofrecer un buen servicio al usuario, **iberpistas** cuenta con más de 150 personas que se encargan del mantenimiento y conservación de las autopistas y sus instalaciones, y en especial de la vigilancia, atención y asistencia personal, mecánica y sanitaria permanente a los usuarios.

CONTROL DE TRÁFICO

En la localidad segoviana de San Rafael está instalado el Centro de Control. Operativo durante las 24 horas del día, este Centro realiza un seguimiento minucioso de la circulación de las autopistas AP-6, AP-51 y AP-61.

Atendido por dos controladores dependientes del Servicio de Vialidad, el Centro de Control de **iberpistas** cuenta con modernos medios técnicos para controlar el tráfico de la autopista: 73 cámaras de televisión a través de circuito cerrado, 176 postes S.O.S. (ubicados cada dos kilómetros en exterior y a cada 115 m. en interior de túneles), 13 estaciones meteorológicas (especialmente relevantes teniendo en cuenta la influencia de las inclemencias atmosféricas en la vialidad) y 69 paneles de mensajería variable que permiten a los conductores visualizar la información de las autopistas en tiempo real.

VIALIDAD

El objetivo de **iberpistas** es mantener en servicio la autopista durante las 24 horas del día y los 365 días del año.

El trazado de las autopistas, que discurre por zonas de montaña en su mayoría con altitud superior a 1.000 metros, requiere una especial atención por parte de los Servicios de Vialidad de **iberpistas**, con el fin de posibilitar la circulación a pesar de los días de hielo y nieve, propios del entorno. Para ello dispone de 5 vehículos de señalización, 19 máquinas quitanieves, además de las correspondientes navas de almacenamiento de fundentes sólidos y salmuera. Todo ello atendido por personal cualificado que recibe formación específica.

El parque móvil se encuentra repartido por los puntos neurálgicos de la autopista:

AP-6: En San Rafael, (PK. 57), junto al Centro de Control de **iberpistas**, en Navas de San Antonio, (PK. 74), y en Sanchidrián, (PK. 100) en Nave de Mantenimiento junto al Peaje troncal.

AP-51: En Berrocalejo de Aragona, (PK. 98.5), en Base de Mantenimiento próxima a Ávila.

AP-61: En Ortigosa del Monte, (PK. 73), en Base de Mantenimiento y peaje troncal de la autopista.



En caso de accidente, **iberpistas** cuenta con equipos propios de intervención como ambulancia (atendida por sanitario), grúa, camión contra incendios, equipo de atención a accidentes con dotación de rescate de accidentados, y personal preparado para resolver estos sucesos. Los equipos están coordinados con servicios externos, cuando las circunstancias así lo requieren. Además de ello, existe un helipuerto en la Base de San Rafael, para su utilización en la evacuación de heridos cuando la asistencia sanitaria lo requiere.

TÚNELES DE GUADARRAMA

Para salvar la sierra de Guadarrama la autopista AP-6 cuenta entre sus infraestructuras con un túnel en cada sentido de circulación, cuyas características y distancias más relevantes son:

Longitudes: 2.870 m. el de sentido Madrid y 3.340 el de sentido A Coruña.
Pendientes: 3,46 % descendente en el sentido Madrid y 0,89 % ascendente en el sentido A Coruña.

Alturas de circulación: 425 y 435 m. en sentidos Madrid y A Coruña respectivamente.

Ventilación: Semilongitudinal en el sentido Madrid y semitransversal en el de sentido A Coruña, con chimenea central que asciende hasta el Alto del León. Esta ventilación, gobernada desde el centro de control, permite mantener la visibilidad y limpieza del aire dentro de niveles adecuados.

Iluminación: Luminarias cada 10 metros en ambos lados de los túneles, alimentadas por dos compañías eléctricas de forma que en caso de avería en una de ellas, puedan ser alimentadas por la segunda. La intensidad de iluminación en las entradas a los túneles se regula desde el centro de control en función de la luminosidad en el exterior.

Postes S.O.S.: En total existen 55 ubicados a una distancia entre sí de 115 metros.
Cámaras de Televisión en circuito cerrado: Mediante 33 cámaras de TV se visualiza desde el centro de control cualquier tipo de incidencia en el interior de los túneles, permitiendo una inmediata intervención.



ÁREAS DE SERVICIO

Las áreas de servicio están ubicadas en Villalba y Villacastín, a ambos lados de la autopista AP-6. Estas áreas disponen de todo aquello que resulta necesario para los viajeros y sus vehículos: combustible, restaurantes de distintos tipos, cafeterías, servicios, tiendas, cajeros, etc. Funcionan las 24 horas del día, tienen accesos habilitados para minusválidos y cuentan con amplias zonas de aparcamiento.

RECORRIDOS POR LAS AUTOPISTAS AP-6 (Villalba-Villacastín-Adanero)

Cuenta con 70 Kms. de longitud, que transcurren por los términos municipales de Collado-Villalba, Alpedrete, San Lorenzo de El Escorial, Guadarrama, El Espinar, Navas de San Antonio, Villacastín, Muello, Labajos, Sanchidrián, Muñopedro y Adanero,

siendo el camino natural de comunicación del centro de la nación con la mayoría de las provincias castellano-leonesas, Asturias y Galicia.

AP-51 (Villacastín-Ávila)

Cuenta con 24,4 Kms. que recorren los términos municipales de Villacastín, Santa María del Cubillo, Ojos Albos,

Mediana de Voltoya, Berrocalejo de Aragona y Ávila.

AP-61 (San Rafael-Segovia)

Su longitud es de 27,8 Kms. y transcurre por los términos municipales de El Espinar, Otero de Herreros, Ortigosa del Monte, La Lora, Navas de Riofrío, Hontoria y Segovia.



Su camino más seguro